Jean-Philippe Rameau • Opera omnia

Publié avec le concours
du Ministère français de la Culture
du Centre national de la recherche scientifique
de l'Institut de recherche en musicologie
de la Fondation Francis et Mica Salabert
de feux Nadia et Désiré Kettaneh

IREMUS
institut de recherche
en musicologie

cnrs
dépasser les frontières

MUSICA GALLICA

Les Boréades

tragédie en cinq actes
livret de Louis de Cahusac

édition de Sylvie Bouissou
réduction clavier-chant de François Saint-Yves

Opera omnia Rameau, série IV, volume 29
RCT 31

Société Jean-Philippe Rameau
SJPR-OOR IV.29r

Distribution mondiale
Bärenreiter Verlag
KASSEL • BASEL • LONDON • NEW YORK • PRAHA
BA 8865-90

Société Jean-Philippe Rameau

Cet ouvrage a été réalisé avec le concours de
Musica Gallica
Édition des œuvres du patrimoine musical de France
avec le soutien du Ministère français de la Culture

Jean-Philippe Rameau, Opera omnia (OOR)
sous le haut patronage du Ministère français de la Culture
du Centre national de la recherche scientifique et de la Bibliothèque nationale de France

Comité d'honneur
Membres actuels: le directeur de la musique, de la danse, du théâtre et des spectacles, William Christie, Benoît Dratwicki, Patrick Florentin, John Eliot Gardiner, Emmanuelle Haïm, Philippe Herreweghe, Nizam Kettaneh, Alexis Kossenko, Marc Minkowski, Christophe Rousset, György Vashegyi
Anciens membres: la Fondation d'entreprise France Télécom, Vincent Berthier de Lioncourt, Gustav Leonhardt, Jean-Claude Malgoire

Comité de rédaction
Membres actuels: Nathalie Berton-Blivet, Sylvie Bouissou, Achille Davy-Rigaux, Pascal Denécheau, Julien Dubruque, Denis Herlin, Davitt Moroney, Yvon Repérant, Graham Sadler, Thomas Soury
Anciens membres: Mary Elizabeth C. Bartlet, Herbert Schneider

Rédactrice en chef
Sylvie Bouissou

Adjoints de la rédactrice en chef
Nathalie Berton-Blivet
Thomas Soury

Relecteurs des conducteurs
Yvon Repérant
François Saint-Yves

Chargé des recherches documentaires
Pascal Denécheau

Gravure musicale : Camer • Musique, Paris
PAO : David Penot, IReMus
Traducteur : Vincent Giroud
Maquette de couverture : Jean-Pierre Dubois

© 2024 by Société Jean-Philippe Rameau
1, Moulin de Requeugne
37310 Tauxigny – France

Propriété pour le monde entier.
Déposé selon les traités internationaux.
Tous droits d'exécution, de reproduction, de traduction et d'arrangements réservés.
Ouvrage protégé. Photocopie (même partielle) interdite.
Code de la propriété intellectuelle

Imprimé en Allemagne sur papier non-acide
Printed in Germany on acid-free paper

AVERTISSEMENT

L'édition complète – *Jean-Philippe Rameau, Opera omnia* – est publiée sous la responsabilité scientifique de son Comité de rédaction et de sa rédactrice en chef. Cette édition critique présente pour la première fois les textes intégraux des œuvres musicales de Rameau sous une forme répondant à la fois aux exigences de l'érudition et à celles des interprètes.

En regard des doubles versions, la politique éditoriale s'attache à publier chaque version dès lors qu'une seconde version peut être considérée comme une nouvelle œuvre à part entière. Chaque opéra est publié en partition d'orchestre avec introduction bilingue (français/anglais), l'édition du livret, un apparat critique et des notes critiques. Sont publiés conjointement une réduction clavier-chant (sans notes critiques) et un recueil de symphonies (danses et pièces descriptives). Les matériels d'exécution sont disponibles en location.

Jean-Philippe Rameau, Opera omnia se divise en six séries :

Série I	Musique instrumentale (3 volumes)
Série II	Musique vocale religieuse (1 volume)
Série III	Musique vocale profane (1 volume)
Série IV	Musique dramatique (31 volumes complétés par une réduction clavier-chant et un recueil de symphonies)
Série V	Fragments et œuvres incomplètes (2 volumes)
Série VI	Érudition.

Dans les réductions clavier-chant, les passages constituant une « réalisation » des chiffrages de la basse continue, et donc du fait de l'auteur de la réduction, sont composés en petits corps. Ils sont ainsi distingués des passages constituant une « réduction » des parties orchestrales originales que la transcription s'est efforcée, dans la mesure du possible, de conserver dans leur intégralité.

The complete works of Rameau–*Jean-Philippe Rameau, Opera omnia*–are published under the direction of the Editor-in-Chief and the Editorial Board. This critical edition presents for the first time the complete musical works of Rameau in a form that is at once available to performers and respectful of the highest standards of modern musical scholarship. When two versions of a work have been preserved, the editors have determined to publish them individually in those cases when the second version may be considered a new and separate entity. Each volume contains an introduction by the editor (presented in French and English), a critical edition of the full score and the sung text, and a critical apparatus detailing the sources and providing a list of variants. A separate vocal score is also issued, without critical notes, as is a collection of instrumental music (dances and other instrumental pieces). Orchestral parts are available for hire.

Jean-Philippe Rameau Opera omnia is published in six separate series:

Series I	Instrumental music (3 volumes)
Series II	Sacred vocal music (1 volume)
Series III	Secular vocal music (1 volume)
Series IV	Dramatic music (31 volumes, each complemented by a keyboard reduction and a collection of *symphonies*)
Series V	Fragments and incomplete works (2 volumes)
Series VI	Research materials.

In the keyboard reductions, passages in which the figured bass has been realized by the editor are printed in small type. These passages may thus be easily distinguished from those that represent a genuine reduction of the original orchestral parts, which have been transcribed as far as is possible in their entirety.

INTRODUCTION

Depuis sa nomination en 1745 comme compositeur de la Chambre du roi, Rameau est régulièrement sollicité pour accompagner tous les événements politiques : mariage princier, naissances et victoires militaires. C'est précisément pour célébrer la paix de la guerre de Sept ans, ratifiée par le Traité de Paris signé le 10 février 1763, que la tragédie des *Boréades* aurait dû être créée, mais après deux répétitions, le projet est annulé. Il faut convoquer la censure royale, chargée de filtrer toute ébauche de contestation du régime politique en place, pour trouver une explication à cette situation si inhabituelle. Le mot d'ordre qu'appliquaient alors les censeurs royaux se concentrait sur une valeur essentielle : ne rien renfermer de contraire à la religion et à l'État. Or, en raillant l'obscurantisme, en dénonçant l'intolérance dans les pas de Voltaire et Diderot, en défendant des valeurs libertaires et progressistes, le texte de Cahusac s'exposait à la censure royale. La doctrine des *Boréades* que résume le cri d'insurrection de la nymphe Orithie : « Le bien suprême, c'est la liberté ! » (II, 6) est développée à travers trois thèmes. Le premier, incarné par Alphise, revendique le droit d'aimer librement ; la jeune femme préfère abdiquer que de se soumettre aux obligations politiques, attitude condamnable en regard des règles diplomatiques de la royauté. Le second, axé sur la liberté de mourir et sur celle d'une ascension sociale, est représenté par Abaris. Anti-héros en proie au doute, au désespoir et à la faiblesse, Abaris s'apprête à se tuer plutôt qu'à combattre, acte invalidé par l'Église farouchement hostile au suicide. De plus, bien que de naissance inconnue, il parvient à s'élever par ses seuls mérites (ou presque car la flèche magique l'aide un peu) au statut de héros et de roi. En d'autres termes, la noblesse ne se limite pas à un privilège ; elle se mérite. Le troisième thème, le plus sulfureux, dénonce l'abus de pouvoir déployé à travers la tyrannie des princes boréades et de Borée à l'égard d'Alphise, suppliciée publiquement comme une femme du petit peuple en raison de son insoumission. Après lecture de l'œuvre, Rebel et Francœur durent estimer plus prudent d'annuler les représentations. Probablement pour amoindrir la déception, voire la colère de Rameau, au titre de Surintendants de la Musique de la Chambre et directeurs de l'Opéra de Paris, ils programment à Fontainebleau deux des tragédies du compositeur, *Castor et Pollux* et *Dardanus*, respectivement les 8 octobre et 5 novembre 1763,

Since his appointment as *compositeur de la Chambre du roi* in 1745, Rameau had been regularly solicited to be involved in all political events: royal weddings, births, and military victories. It was specifically to celebrate the Seven Years' War peace, ratified by the Treaty of Paris signed on 10 February 1763, that the tragedy *Les Boréades* was to be premiered, but plans were canceled after two rehearsals. To find an explanation for such an unusual situation, one needs to turn to royal censorship, as it was responsible for filtering any attempts at questioning the political system in place. The directives observed by royal censors at the time focused on one crucial principle: no contents going against religion and the State. Indeed, Cahusac's text, poking fun at obscurantism, denouncing intolerance in the footsteps of Voltaire and Diderot, and advocating libertarian and progressive values, ran afoul of royal censorship. The message of *Les Boréades*, summed up in the insurrectional statement by the nymph Orithyia: "Le bien suprême, c'est la liberté!" (II, 6) is exposed by way of three themes. The first, which Alphise illustrates, is the claim to the right to love freely; the young woman chooses to abdicate rather than submitting to political obligations, a reprehensible attitude from the viewpoint of royal diplomatic rules. The second, centering on the freedom to die and the freedom to rise socially, is represented by Abaris. An antihero prone to self-doubt, despair, and weakness, Abaris is ready to kill himself rather than fight, an action censured by the Church, fiercely opposed to suicide. Moreover, though of unknown birth, he manages to rise owing to his sole merits (or nearly so, since the magic arrow does help him a little) to the status of hero and king. Put in different terms, nobility is not limited to a privilege; one must deserve it. The third and riskiest theme is the denunciation of the abuse of power embodied by the tyrannical Boread princes and Boreas himself when dealing with Alphise, publicly tortured like a woman of lower rank because of her insubordination. After reading the work, Rebel and Francœur must have deemed it more prudent to cancel the performances. Probably to placate a disappointed or even angry Rameau, in their capacity as *Surintendants de la Musique de la Chambre* and Paris Opera directors, they scheduled at Fontainebleau two of the composer's tragedies, *Castor et Pollux* and *Dardanus*, on 8 October and 5 November 1763 respectively, and at the Paris

et à l'Opéra de Paris, en 1764, les reprises de *Castor et Pollux*, le 24 janvier, des *Fêtes d'Hébé*, le 5 juin et *Naïs*, le 7 août.

La distribution prévue pour la création des *Boréades* peut être reconstituée en croisant les noms inscrits sur les fascicules du matériel et ceux des interprètes présents aux répétitions des 25 et 27 avril 1763. Comme traditionnellement pour une œuvre jouée à la cour, la distribution rassemblait les solistes de l'Opéra de Paris, les choristes de la Musique du roi et les symphonistes des deux institutions environ à part égale. Pour les solistes, le rôle d'Alphise est tenu par Madeleine-Sophie Arnould, ceux de Sémire et d'une Nymphe par Marie-Geneviève Dubois dite l'aînée, et celui d'Amour par Marie-Jeanne-Thérèse Bertin. Concernant les personnages masculins, c'est évidemment à la fameuse haute-contre Pierre de Jéliote que revient le rôle d'Abaris (doublé probablement par Julien Muguet). Les deux princes boréades, Calisis et Borilée, sont incarnés respectivement par Jean-Pierre Pillot (doublé par Julien Muguet ou vice-et-versa) et Nicolas Gélin (doublé par Claude-Gervais Durand). Pillot, nanti d'un registre de haute-contre particulièrement aigu, assure le rôle très tendu de Calisis. En plus de doubler les rôles de Borilée, Borée et Adamas, Durand tient le rôle d'Apollon, tandis qu'Henri Larrivée, charismatique, bel homme et talentueux, hérite des rôles du grand prêtre Adamas et de Borée.

Loin de se livrer à l'auto-emprunt comme il le faisait parfois, Rameau se borne ici à utiliser un *Rondeau pour les Bergers et Bergères* tiré de *La Naissance d'Osiris* (sc. 1, 1754) et l'idée d'une *Loure* présente dans les sources des *Paladins*, mais finalement non retenue. L'ouverture des *Boréades*, conçue sur le modèle de la symphonie italienne en trois mouvements, présente l'originalité d'un troisième mouvement qui sert de prélude au drame. Construit sur un motif cynégétique à 6/8 en *Fa* majeur, il se fond dans le récitatif d'Alphise, « Suivez la chasse, allez » (I, 1), sur lequel se greffent des appels de cors en écho précisément à la chasse. L'œuvre suit une dramaturgie musicale en arche dont les deux versants revendiquent un manichéisme opposant le Bien – jusqu'à la moitié de l'acte III – au Mal – de la seconde moitié de l'acte III à la fin. Ainsi, durant l'acte I, les princes boréades s'expriment à travers des airs tendres et sereins comme ceux de Calisis, « Cette troupe aimable et légère » (I, 4), et de Borilée, « Dans ces beaux lieux, tout nous enchante » (III, 3), ou comme dans la très enthousiaste ariette pour Calisis avec chœur, « Jouissons de nos beaux ans » (III, 3). Seule l'ariette de bravoure de Sémire

Opera in 1764, the revivals of *Castor et Pollux*, on 24 January, *Les Fêtes d'Hébé*, on 5 June and *Naïs*, on 7 August.

The cast planned for the premiere of *Les Boréades* can be reconstituted by collating the names inscribed on the fascicles for orchestral parts and those of the performers present at the rehearsals on 25 and 27 April 1763. As was traditional for works performed at court, the cast brought together Paris Opera soloists, choristers from the *Musique du roi*, and instrumentalists from both institutions in about equal proportions. As for the soloists, the part of Alphise was sung by Madeleine-Sophie Arnould, those of Sémire and a Nymph by Marie-Geneviève Dubois, known as the Elder, and the one of Cupid by Marie-Jeanne-Thérèse Bertin. Regarding male characters, the role of Abaris was naturally assigned to the famous *haute-contre* Pierre de Jéliote (probably with Julien Muguet as alternate). The two Boread princes, Calisis and Borilée, were sung respectively by Jean-Pierre Pillot (with Julien Muguet as alternate or vice versa) and Nicolas Gélin (with Claude-Gervais Durand as alternate). Pillot, whose *haute-contre* register was unusually free at the top, was entrusted with the particularly high-lying role of Calisis. In addition to serving as alternate for the parts of Borilée, Boreas, and Adamas, Durand played the part of Apollo, while Henri Larrivée, a charismatic, handsome, and gifted singer, was assigned the parts of the high priest Adamas and Boreas.

Far from resorting to self-borrowing as he occasionally did, Rameau limits himself here to reusing a *Rondeau pour les Bergers et Bergères* drawn from *La Naissance d'Osiris* (sc. 1, 1754) and the idea of a *Loure* found in the sources for *Les Paladins*, but ultimately not retained. Conceived on the model of the three-movement Italian symphony, the overture to *Les Boréades* is unusual in featuring a third movement serving as a prelude to the drama. Built on a hunt-like motif in 6/8 in F major, it merges into the recitative for Alphise, "Suivez la chasse, allez" (I, 1), punctuated by horn-calls precisely relating to the hunt. The work follows an archlike musical dramaturgy with its two parts symbolizing a Manicheism in which Good – up to the middle of act III – is opposed to Evil – from the second half of act III until the end. Thus, during act I the Boread princes express themselves in sweet, serene airs, such as the ones for Calisis, "Cette troupe aimable et légère" (I, 4), and Borilée, "Dans ces beaux lieux, tout nous enchante" (III, 3), or the exceedingly euphoric *ariette* with chorus for Calisis, "Jouissons de nos beaux ans" (III, 3). Alone, the bravura *ariette* for

ou Alphise (au choix), « Un horizon serein, le doux calme des airs » (I, 4), laisse entrevoir le malaise qui s'immisce au sein de cette apparente gaieté, « Et sous les nœuds de fleurs, je ne vois que des fers ».

Outre une dramaturgie parfaitement construite, l'ingéniosité de Rameau se révèle dans sa capacité à peindre musicalement ses principaux personnages. Ainsi la figure d'Abaris suit sa propre évolution psychologique à travers un monologue, « Charmes trop dangereux, malheureuse tendresse » (II, 1), croquant un héros tendre et fragile, et un air de lamentation mortifère, « Lieux désolés, les tendres soins de Flore » (IV, 2), construit sur une symbolique de plainte illustrée par l'utilisation obsessionnelle d'une seconde et d'une quinte jouées aux violons et flûtes, accrochées çà et là sur une trame sonore « amélodique » et aussitôt absorbées par un silence pesant. Mais de héros poltron et lâche, Abaris accède au statut de sauveur du monde, décidé à changer le destin des humains et à libérer Alphise, sa bien-aimée. C'est au cours d'un voyage initiatique (référence évidente à la franc-maçonnerie) qui se déroule pendant le long divertissement du quatrième acte, amorcé par l'extraordinaire *Entrée de Polymnie* à la magie indicible (IV, 4) et où le temps s'écoule aux sons d'une *Gavotte pour les Heures et les Zéphyrs*, qu'Abaris, après avoir traversé les airs, les mers, les terres et le feu (tonnerre), revient transformé. Il s'adonne alors à plusieurs séquences en accord avec sa nouvelle personnalité combattive (« Fuyez, reprenez vos chaînes », IV, 4), confiante (« Je vole amour, je vole où tu m'appelles », IV, 4) et euphorique (« Que l'Amour embellit la vie », V, 5).

La figure d'Alphise renvoie à l'image d'une femme à la fois terrifiée par les menaces de Borée (« Ministres saints, le trouble l'épouvante », II, 3), mais dont la détermination la conduit à se révolter. Ainsi, son monologue, « Songe affreux, image cruelle » (III, 1), développe-t-il une première partie sombre et lente en *sol* mineur, tandis que la seconde, « Vole, triomphe doux espoir », cultive avec force vocalises en *sol* majeur l'espoir d'un possible dénouement heureux. En réaction à l'abdication d'Alphise, la vraie nature obnubilée par le pouvoir des princes boréades se révèle au cours d'un duo hystérique où ils exhortent Borée à les venger. Rameau enchaîne cet épisode à un *Orage, tonnerre et tremblement de terre* qui constitue assurément la catastrophe naturelle la plus longue de l'histoire de l'opéra baroque. Cette large séquence, prodigieusement inventive, combine l'orchestre déchaîné au chœur terrifié des Bactriens, « Quels feux ! quels terribles éclats » (III, 4), entrecoupé de phrases désarticulées d'Abaris et d'Alphise jusqu'à l'enlèvement et

Sémire or (optionally) Alphise, "Un horizon serein, le doux calme des airs" (I, 4), suggests the uneasiness creeping into the ostensible high spirits, "Et sous les nœuds de fleurs, je ne vois que des fers."

Apart from the perfectly constructed dramaturgy, Rameau's ingenuity is apparent in his capacity to depict his main characters musically. Thus, the figure of Abaris follows its own psychological evolution by way of a monologue, "Charmes trop dangereux, malheureuse tendresse" (II, 1), which reveals a gentle, fragile hero, and a death-filled air of lamentation, "Lieux désolés, les tendres soins de Flore" (IV, 2), built on a plaintive theme characterized by the obsessive use of a second and a fifth played on the violins and the flutes, hanging here and there on an essentially "non-melodic" line, and quickly disappearing into a heavy silence. Yet, while at first a fearful, cowardly protagonist, Abaris reaches the status of a world savior, determined to change the destiny of humans and to rescue his beloved Alphise. In the course of an initiation voyage (an obvious reference to Freemasonry) which takes place during the long fourth-act *divertissement*, launched by the extraordinary *Entrée de Polymnie* of indescribable magic (IV, 4), and where time goes by at the sound of a *Gavotte pour les Heures et les Zéphyrs*, Abaris, traveling through the air, seas, lands, and fire (thunder), returns a changed person. He is given several solos that match his new personality, combative ("Fuyez, reprenez vos chaînes," IV, 4), trusting ("Je vole amour, je vole où tu m'appelles," IV, 4), and euphoric ("Que l'Amour embellit la vie," V, 5).

The figure of Alphise conveys the image of a woman simultaneously terrified by Boreas's threats ("Ministres saints, le trouble l'épouvante," II, 3), but whose determination prompts her to resist. Thus, her monologue, "Songe affreux, image cruelle" (III, 1), features a dark, slow opening part in G minor, while its highly virtuosic second part in G major, "Vole, triomphe doux espoir," affirms her hope for a potential happy ending. To the abdication of Alphise, the Boread princes react by revealing their true power-obsessed nature in a hysterical duet in which they urge Boreas to avenge them. Rameau immediately follows this episode with an *Orage, tonnerre et tremblement de terre* which unquestionably represents the longest "natural disaster" sur in the history of Baroque opera. This extended passage, of prodigious inventiveness, combines unleashed orchestral forces with the terrified chorus of Bactrians, "Quels feux! quels terribles éclats" (III, 4), interspersed with dislocated utterances from Abaris and Alphise until the abduction and rape of the latter by Boreas,

le viol de cette dernière par Borée, reproduisant le destin tragique d'Orithie. Selon un schéma totalement inédit, l'acte IV se soude à l'acte III par une *Suite des vents*, page symphonique qui sert à la fois d'entracte et de prélude au chœur des Bactriens suivant, « Nuit redoutable ! jour affreux ! » (IV, 1). Ce climat apocalyptique perdure près de cent-cinquante mesures sur lesquelles s'entrechoquent les interjections des princes boréades fous de rage, les cris de désespoir du couple d'amants et la terreur du chœur des Bactriens concluant cette page d'anthologie par un « Nous périssons tous » *a capella* d'une efficacité dramatique redoutable.

Si Borée n'apparaît qu'au début du cinquième acte, sa figure maléfique et puissante hante toutes les pages de l'opéra. Pourtant, son air avec chœur, « Obéissez, quittez vos cavernes obscures » (V, 1), symbolise par ses traits disloqués et sa trame orchestrale « trouée » de multiples silences, la perte de son pouvoir sur les vents du nord pétrifiés par la nouvelle aura d'Abaris qui les fait murmurer : « Plus terrible que le tonnerre, C'est la voix d'un mortel qui nous force au repos » (V, 1). Tandis que la reine est suppliciée (V, 2), Abaris brandit sa flèche et lance une réplique que Louis XV, qui avait perdu son surnom de Louis le Bien-aimé, n'aurait assurément pas appréciée : « Vous voulez être craints, pouvez-vous être aimés ? ». Tout concourt ensuite à infléchir le scénario vers une fin heureuse ponctuée par le duo sensuel des deux amants, « Que ces moments sont doux » (V, 6), évoquant un acte fusionnel, voire sexuel du couple, et par deux contredanses d'une gaieté presque vulgaire, dans un décalage provocateur avec le mysticisme de l'œuvre.

En alchimiste aguerri, Rameau parvient magistralement à manipuler nos émotions, armé du pouvoir inexplicable de nous plonger dans la plus profonde tristesse pour nous entraîner, à la page suivante, vers une lumineuse sérénité.

Sylvie Bouissou

reproducing the tragic destiny of Orithyia. In totally unprecedented fashion, act IV is tied to act III with a *Suite des vents*, a symphonic page that serves as both an entr'acte and a prelude to the chorus of Bactrians that follows, "Nuit redoutable! jour affreux!" (IV, 1). This apocalyptic atmosphere lasts for almost one hundred and fifty bars, during which the interjections of the enraged Boread princes, the despairing cries of the pair of lovers, and the terror of the chorus of Bactrians, who bring this masterful page to a close with an *a cappella* "Nous périssons tous" of terrifying dramatic power.

While Boreas appears only at the beginning of the fifth act, his powerful, malevolent figure pervades the entire opera. Yet, his air with chorus, "Obéissez, quittez vos cavernes obscures" (V, 1), with its dislocated figurations and its instrumental line "torn" by numerous silences, portrays the loss of his power over the North winds, petrified by the new aura of Abaris, and reduced to whispering: "Plus terrible que le tonnerre, C'est la voix d'un mortel qui nous force au repos" (V, 1). While the queen is being tortured (V, 2), Abaris produces his arrow and delivers a statement which Louis XV, who by then had lost his nickname of Louis le Bien-aimé, would have been unlikely to find to his liking: "Vous voulez être craints, pouvez-vous être aimés?" Then, everything contributes to bringing the story toward a happy ending, with the sensuous duet of the two lovers, "Que ces moments sont doux" (V, 6), which evokes a fusional, if not sexual act of the pair, and two contredanses of nearly vulgar gaiety, contrasting almost provocatively with the work's mysticism.

Like a practiced alchemist, Rameau masterfully succeeds in manipulating our emotions, armed with the uncanny power to plunge us into the deepest sadness and bring us next toward a state of luminous serenity.

Translation : Vincent Giroud

TABLE DES *BORÉADES*

1 Ouverture
4 Menuet
4 Allegro

Premier acte
Scène i
7 Récitatif en dialogue. Alphise, Sémire, « Suivez la chasse, allez »
7 Air accompagné. Alphise, « Dans ces jeux qu'on m'offre sans cesse »
8 Récitatif en dialogue accompagné. Sémire, Alphise, « À votre bonheur tout conspire »
11 Air. Alphise, « Mon cœur entraîné par ma flamme »

Scène ii
12 Bruit de chasse – Air accompagné. Borilée, « La chasse, à mes regards, n'offre plus rien d'aimable »
13 Récitatif. Borilée, « Reine, les plaisirs les plus doux »

Scène iii
14 Récitatif. Calisis, « À descendre en ces lieux Apollon se prépare »
14 Air. Calisis, « Alphise, que cet heureux jour »
15 Récitatif. Alphise, « Vous unissez les mêmes droits »
16 Air. Calisis, « Un regard de ce qu'on aime »

Scène iv
17 Air accompagné. Calisis, « Cette troupe aimable et légère »
18 Air pour les Plaisirs et les Grâces
19 Air. Sémire, « Si l'Hymen a des chaînes »
20 Première gavotte pour les Plaisirs et les Grâces
20 Deuxième gavotte pour Zéphire et l'Hymen
21 Air. Calisis, « C'est dans cet aimable séjour »
22 Rondeau pour les Ris et les Jeux
24 Air et chœur accompagnés. Sémire, suite de Borilée et Calisis, « La troupe volage »
26 Première gavotte pour les Plaisirs et les Grâces
26 Deuxième gavotte pour les Plaisirs et les Grâces
27 Prélude – Ariette. Alphise ou Sémire, « Un horizon serein, le doux calme des airs »
34 Contredanse pour la suite de Borilée et Calisis

Deuxième acte
Scène i
36 Prélude – Air accompagné. Abaris, « Charmes trop dangereux, malheureuse tendresse »

Scène ii
38 Récitatif. Adamas, « J'aperçois ce mortel dont j'élevai l'enfance »
39 Air accompagné. Adamas, « Lorsque la lumière féconde »
42 Récitatif en dialogue. Adamas, Abaris, « Abaris ! … Quelle voix m'appelle ? »
44 Air accompagné. Adamas, « Ce n'est qu'en volant à la gloire »
45 Récitatif en dialogue. Abaris, Adamas, « Interprète sacré du dieu qui nous éclaire »

Scène iii
46 Récitatif accompagné. Adamas, « Avec éclat paroissez à ses yeux »

Scène iv
47 Prélude – Air accompagné. Alphise, « Ministres saints, le trouble, l'épouvante »
49 Récitatif en dialogue. Adamas, Abaris, « Vous voyez d'Apollon le ministre suprême »

Scène v
49 Suite de l'air accompagné. Alphise, « Borée, à la clarté dont brilloient mille éclairs »
51 Récitatif en dialogue. Abaris, Alphise, « Quelle terrible image ! »
52 Air accompagné. Abaris, « Dieu que je sers, hâte-toi de descendre »
53 Air. Abaris, « J'ai tremblé pour vos jours, et je n'ai pu me taire »
54 Récitatif en dialogue. Alphise, Abaris, « Quoi ! sans redouter ma colère ! »
57 Air. Abaris, « Que mon sort est digne d'envie ! »

Scène vi
58 Air et chœur avec solistes accompagnés. Abaris, Alphise, Calisis, Borilée, suite d'Alphise et des Prêtres, « Chantez le dieu qui nous éclaire »
67 Air accompagné. Borilée, « Nos peuples, dieu du jour, t'offrent de nouveau jeux »
68 Gavotte pour les Nymphes, compagnes d'Orithie
69 Autre gavotte pour les Nymphes, compagnes d'Orithie
69 Air et petit chœur accompagnés. Une Nymphe, Nymphes, compagnes d'Orithie, « C'est la liberté »
71 Air pour les Nymphes, compagnes d'Orithie
72 Prélude – Ariette. Une Nymphe, « Comme un zéphir qui vole et jamais ne s'engage »
76 Air pour Orithie et ses Compagnes
77 Rigaudon pour Orithie et ses Compagnes
78 Enlèvement d'Orithie
78 Air et chœur accompagnés. Calisis, suite de Borilée et Calisis, « Écoutez l'Amour qui vous presse »
84 Air pour la suite de Borée
84 Air et chœur accompagnés. Borilée, suite de Borilée et Calisis, « C'est des dieux qu'on doit apprendre »
88 Loure pour la suite de Borée
90 Première gavotte pour la suite de Borée
90 Deuxième gavotte pour Orithie
91 Chœur accompagné. Suite d'Alphise et suite de Borilée et Calisis, « Ciel ! quels accords harmonieux ! »

Scène vii
95 Récitatif accompagné. L'Amour, « Espère tout de ce trait enchanté »
96 Chœur avec solistes accompagné. Alphise, Calisis, Borilée, suite d'Alphise et suite de Borilée et Calisis, « Règne, triomphe tendre Amour »

Troisième acte

Scène i
102 Prélude – Air accompagné. Alphise, « Songe affreux, image cruelle »

Scène ii
107 Récitatif. Abaris, « Mes rivaux ont pour eux leur naissance et la loi »
108 Air. Abaris, « Je vous perds, je le sens à ma douleur mortelle »
109 Air. Alphise, « Je ne vis que pour vous, ma tendresse est extrême »
110 Air. Abaris, « Que d'un objet aimé l'empire est enchanteur ! »

Scène iii
111 Chœur accompagné. Peuples bactriens de la suite d'Alphise, « Triomphe Hymen, l'Amour t'appelle »
113 Entrée des Peuples de la suite de Borilée et Calisis travestie en Plaisirs
115 Air. Borilée, « Dans ces beaux lieux, tout nous enchante »
116 Air pour les Peuples de la suite de Borilée et Calisis travestie en Plaisirs
117 Air accompagné. Calisis, « Eh ! pourquoi se défendre »
118 Premier menuet pour les Peuples de la suite de Borilée et Calisis travestie en Plaisirs

118 Deuxième menuet pour les Peuples de la suite de Borilée et Calisis travestie en Plaisirs
119 Air et chœur accompagnés. Calisis, Peuples de la suite de Borilée et Calisis travestie en Plaisirs, « Jouissons de nos beaux ans »
126 Première gavotte pour les Peuples de la suite de Borilée et Calisis travestie en Plaisirs
127 Deuxième gavotte pour les Peuples de la suite de Borilée et Calisis travestie en Plaisirs
128 Air accompagné. Borilée, « Aimez, aimez à votre tour »

Scène IV
129 Récitatif en dialogue. Adamas, Alphise, « Écoutez de ce dieu la volonté suprême »
130 Récitatif accompagné. Alphise, « Disposez d'un rang qui me gêne »
131 Récitatif en dialogue. Alphise, Abaris, Borilée, Calisis, Peuples bactriens « Abaris, que mon sort sera doux »
134 Air. Alphise, « Je règne sur un cœur généreux et sincère »
135 Récitatif en dialogue. Abaris, Alphise, « Connoissez mieux le prix de la grandeur suprême »
137 Duo et chœur accompagnés. Borilée, Calisis, Peuples bactriens de la suite d'Alphise, « Régnez, belle Alphise, régnez »
142 Duo accompagné. Borilée, Calisis, « Vents furieux, tyrans des airs »
146 Orage, tonnerre et tremblement de terre – Duo et chœur accompagnés. Alphise, Abaris, Peuples bactriens de la suite d'Alphise, « Borée en fureur rassemble »
153 Chœur avec soliste accompagné. Abaris, Peuples bactriens de la suite d'Alphise, « Alphise, chère Alphise, ô fatale vengeance ! »

QUATRIÈME ACTE
Entracte
156 Suite des vents de la suite de Borée

Scène I
160 Chœur accompagné. Peuples bactriens, « Nuit redoutable ! jour affreux !
162 Récitatif accompagné. Borilée, « Pleure, gémis, peuple odieux »
163 Petit chœur accompagné. Peuples bactriens, « Quels torrens ! quels vents furieux !
165 Récitatif accompagné. Borilée, « Dieu puissant, je jouis du moins de ta vengeance »
166 Chœur accompagné. Peuples bactriens, « Terrible dieu des vents, calme leur violence »

Scène II
168 Récitatif accompagné. Abaris, « Tout céde aux efforts de l'orage »
169 Air accompagné. Abaris, « Lieux désolés, les tendres soins de Flore »

Scène III
171 Récitatif en dialogue. Adamas, Abaris, « Nous n'implorons que vous dans ce péril pressant »
173 Air accompagné. Adamas, « Il peut, par les efforts d'un courage indomptable »
175 Récitatif en dialogue. Abaris, Adamas, « Mon amour !… justes dieux !… tout mon cœur se déchire… »

Scène IV
178 Entrée des Muses, des Zéphirs, des Saisons, des Heures et des Arts
180 Air et petit chœur accompagnés. Polymnie, les Saisons, « Commandez aux tendres Zéphirs »
182 Première gavotte pour les Heures et les Zéphirs
183 Deuxième gavotte pour les Heures et les Zéphirs
184 Premier rigaudon pour les Heures et les Zéphirs

185 Deuxième rigaudon pour les Heures et les Zéphirs
186 Chœur accompagné. Les Muses, les Saisons et les Arts, « Parcourez la terre »
192 Premier air pour les Saisons et les Zéphirs
193 Deuxième air pour les Saisons et les Zéphirs
194 Ariette. Abaris, « Fuyez, reprenez vos chaînes »
199 Air pour les Saisons et les Zéphirs
201 Ariette. Abaris, « Je vole, Amour, où tu m'appelles »

Cinquième acte

Scène I
203 Prélude – Air accompagné. Borée, « Obéissez, quittez vos cavernes obscures »
205 Chœur accompagné. Suite de Borée, « Le ravage avec nous a volé sur la terre »
209 Air et chœur accompagnés. Borée, suite de Borée, « Plus terrible que le tonnerre »

Scène II
211 Récitatif en dialogue. Alphise, Borée, « Ne suivez plus mes pas, vous irritez ma peine »
212 Air. Aphise, « Eh ! pourquoi me laisser la vie ? »
213 Récitatif en dialogue. Calisis, Borilée, Alphise, « L'hymen où notre amour aspire »
214 Air accompagné. Borée, « Qu'elle gémisse »

Scène III
216 Air pour la suite de Borée
218 Récitatif. Borée, « Descends dans ces demeures sombres »
219 Chœur avec soliste accompagné. Alphise, suite de Borée, « Qu'elle gémisse »

Scène IV
224 Récitatif en dialogue et trio. Abaris, Alphise, Calisis, Borilée, Borée, « Que vois-je, ô dieux ! Qu'osez-vous faire ? »
226 Trio et chœur accompagné. Calisis, Borilée, Borée, suite de Borée, « Tu causes ses maux et nos peines »
231 Récitatif accompagné. Abaris, « Trop superbes rivaux, fiers de votre naissance »
234 Chœur avec soliste accompagné. Borée, suite de Borée, « Quel éclat ! quels brillans concerts ! »

Scène V
237 Récitatif accompagné. Apollon, « Je rends pour ce héros ma tendresse éclatante »
238 Récitatif en dialogue. Borée, Abaris, « Qu'il règne, et que d'aimables chaînes »
239 Récitatif accompagné. Abaris, « Reine, de ce jour d'allégresse »
240 Air accompagné. Apollon, « L'aurore a fait son cours, l'heure du jour m'appelle »

Scène VI
241 Symphonie – Air. Apollon, « Délices des mortels, doux charme du loisir »
242 Premier air pour la suite d'Apollon
243 Deuxième air pour la suite d'Apollon
244 Troisième air pour la suite d'Apollon
246 Duo accompagné. Alphise, Abaris, « Que ces momens sont doux »
248 Air pour les Jeux, l'Amour et le Plaisir
249 Pas de deux pour l'Amour et le Plaisir
250 Premier menuet pour les Jeux, l'Amour et le Plaisir
251 Deuxième menuet pour les Jeux, l'Amour et le Plaisir
252 Prélude – Ariette. Abaris, « Que l'Amour embellit la vie »
256 Première contredanse pour les Jeux, l'Amour et le Plaisir
257 Deuxième contredanse pour les Jeux, l'Amour et le Plaisir

COMPLÉMENTS

Premier acte
Complément 1 (version initiale)
Scène iv (fin)
258 Contredanse pour la suite de Borilée et Calisis
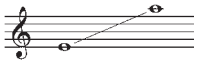
Deuxième acte
Complément 2 (autre version, *ca* 1756)
Scène 6 (extrait)
260 Loure pour la suite de Borée

Quatrième acte
Complément 3 (version initiale)
Scène iv (fin)
262 Ariette. Abaris, « Je vole, Amour, où tu m'appelles »
264 Chœur accompagné. Les Muses, les Saisons et les Arts, « Volez, que l'Amour vous seconde »
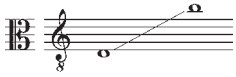
ACTEURS ET ACTRICES CHANTANTS, PERSONNAGES DANSANTS, ORCHESTRE

Rôles

Alphise,
reine de Bactriane,
amante d'Abaris
Dessus



Abaris, *fils d'Apollon,*
amant d'Alphise
Haute-contre



Adamas,
grand Prêtre d'Apollon
Basse



Sémire,
co[illegible]
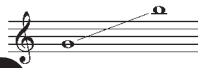




Borilée, *prince boréade,*
prétendant d'Alphise
Basse
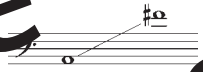


Borée,
dieu du vent du Nord
Basse



l'Amour
Dessus
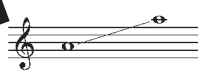


Apollon
Basse



Une Nymphe,
compagne d'Orithie
Dessus



Polymnie
Dessus



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Acteurs et actrices chantant dans les chœurs et personnages dansants

D, HC, T, B.

Acte I : Suite de Borilée et Calisis *travestie en* Hymen, Zéphire, Plaisirs, Grâces, Ris et Jeux.
Acte II : Suite de Borilée et Calisis *travestie en* Orithie, Borée, Compagnes d'Orithie (Nymphes) suite de Borée.
Acte III : Peuples bactriens, Peuples de la suite de Borilée et Calisis *travestie en* Plaisirs, suite de Borée
Acte IV : Peuples bactriens, Muses, Zéphyrs, Saisons, Heures, Arts.
Acte V : Suite de Borée (Vents souterrains), suite d'Apollon (Muses, Arts), les Jeux, l'Amour, le Plaisir

Orchestre

Petites flûtes, flûtes, hautbois, cors, violons, parties, (hautes-contre et tailles de violon), bassons, basses, contrebasse, basse continue (basses du petit chœur et clavecin).

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

LES BORÉADES

OUVRAGE PROTÉGÉ
PHOTOCOPIE INTERDITE
MÊME PARTIELLE
(Loi du 11 mars 1957)
consituerait CONTREFAÇON
(Code Pénal Art. 425)

La scène se passe dans la Bactriane.
Le théâtre représente une forêt d'où sortent les acteurs qui suivent la reine qui s'arrête proche son palais.

Ouverture
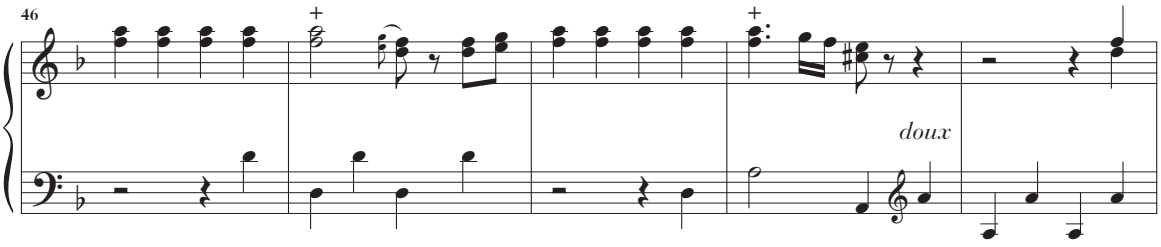


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
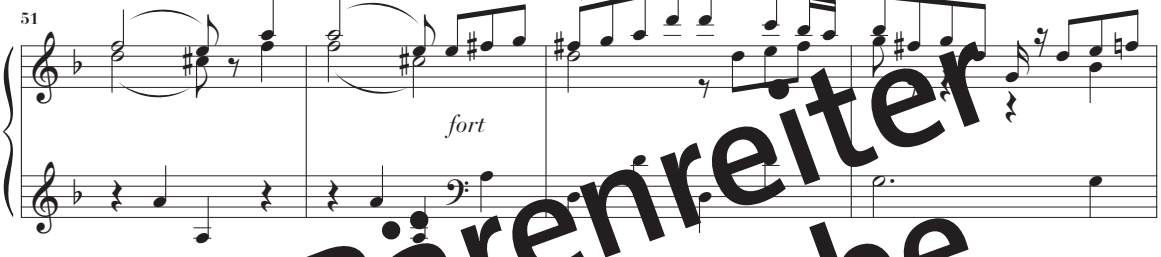
© 2020 by Société Jean-Philippe Rameau
1, Moulin de Requeugne
37310 Tauxigny - France
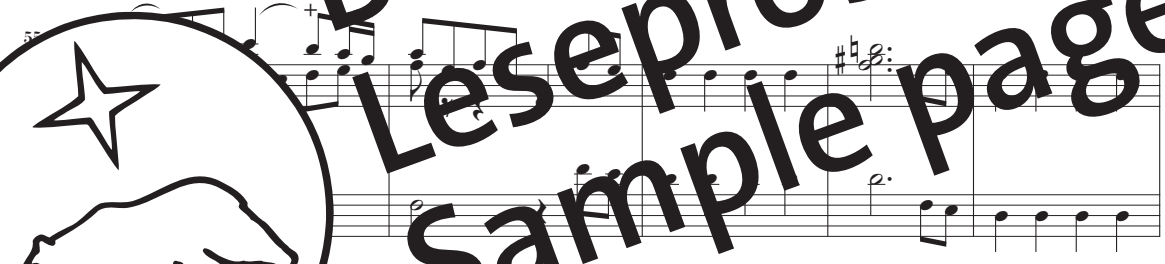
Tous droits réservés pour tous pays.
Toute reproduction même partielle par quelque procédé que ce soit constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code Pénal.
Cette œuvre est la propriété de l'éditeur et ne fait pas partie du domaine public.
Toute exécution doit faire l'objet d'une déclaration à la Société des Auteurs.
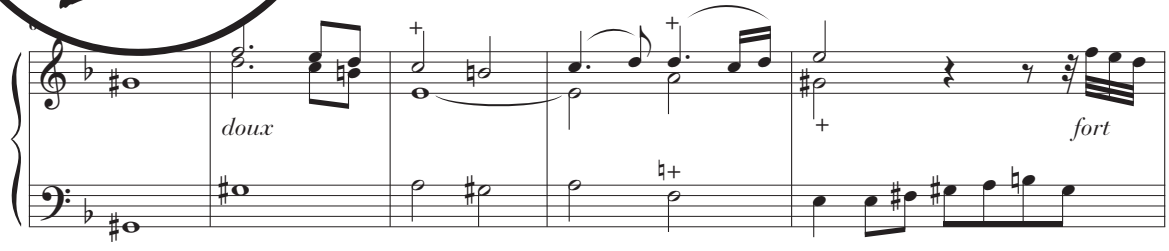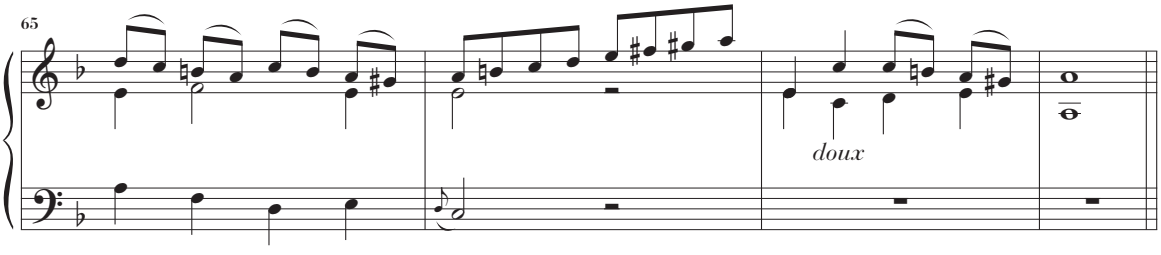


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page











Da capo

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
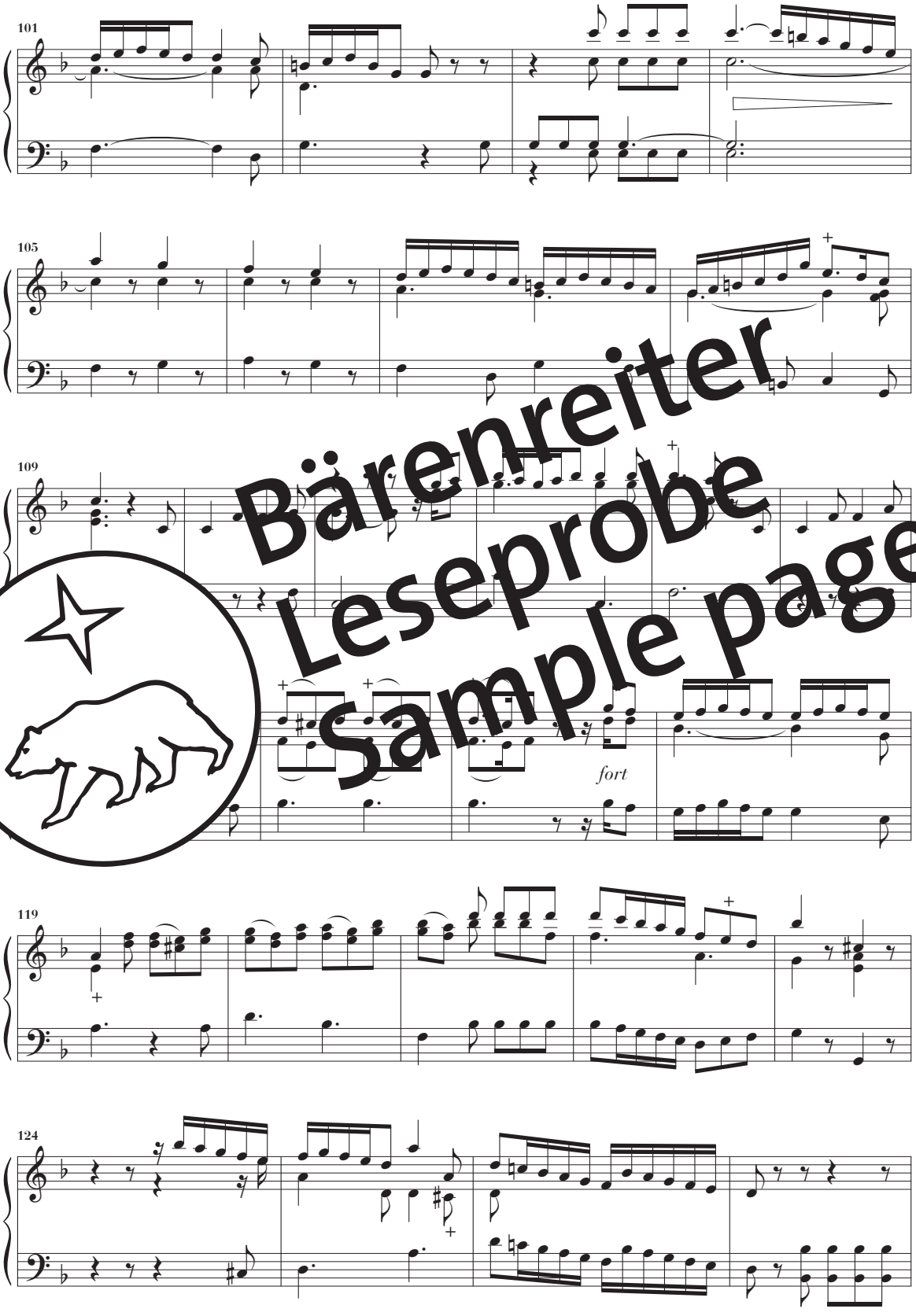
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Alphise peut chanter lorsqu'elle entend le grand doux.

Premier acte

Scène 1

Alphise, Sémire



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
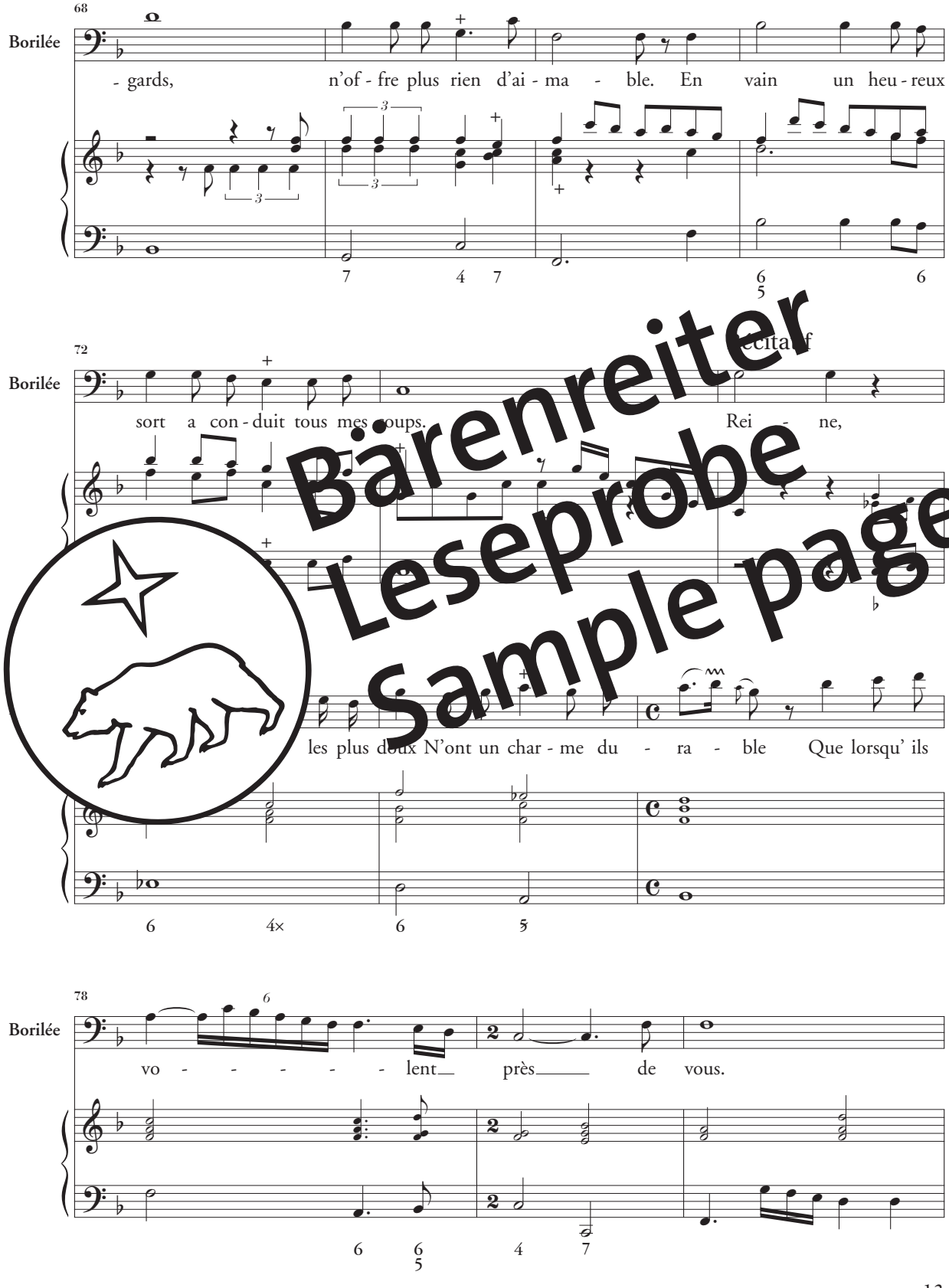
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
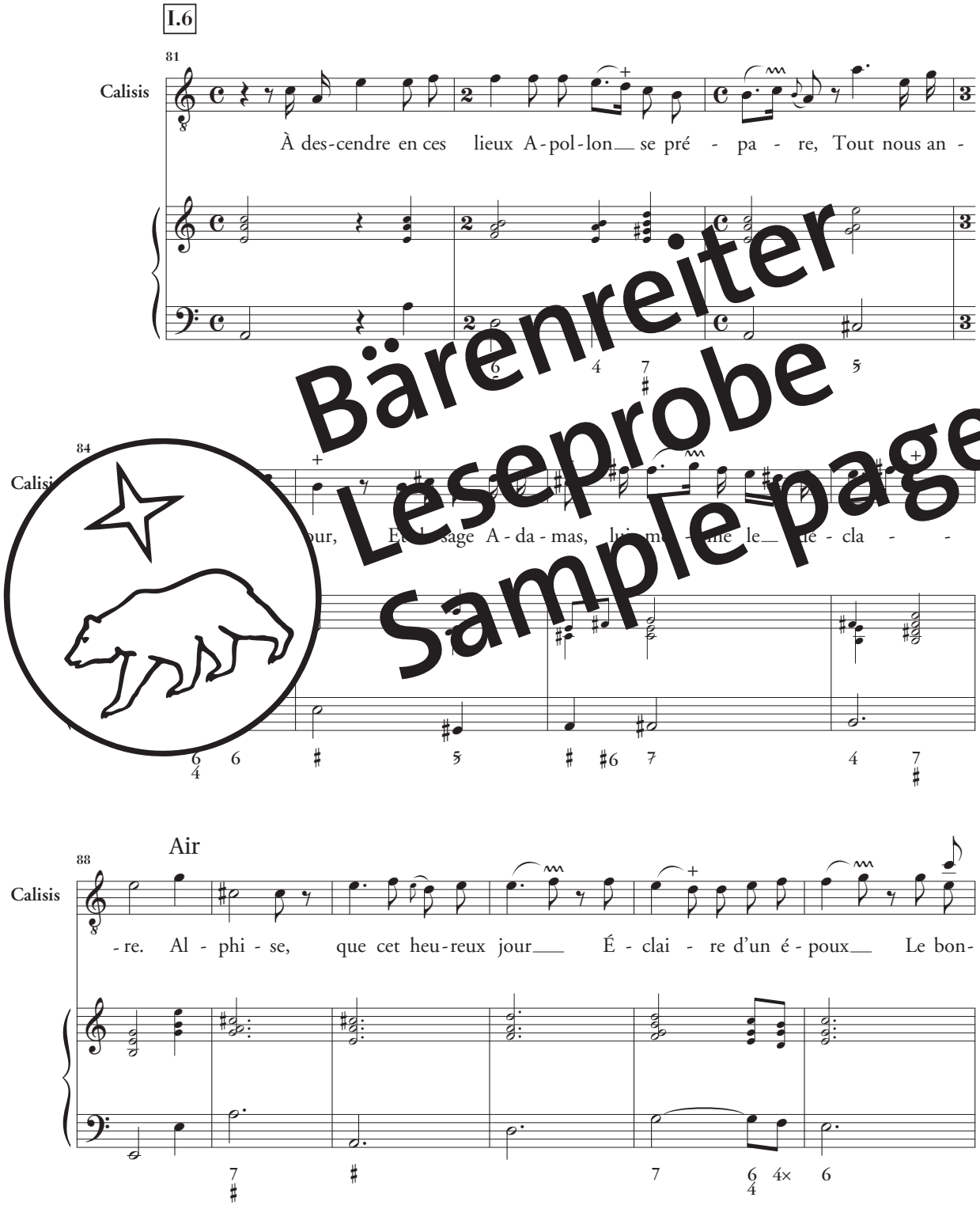


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
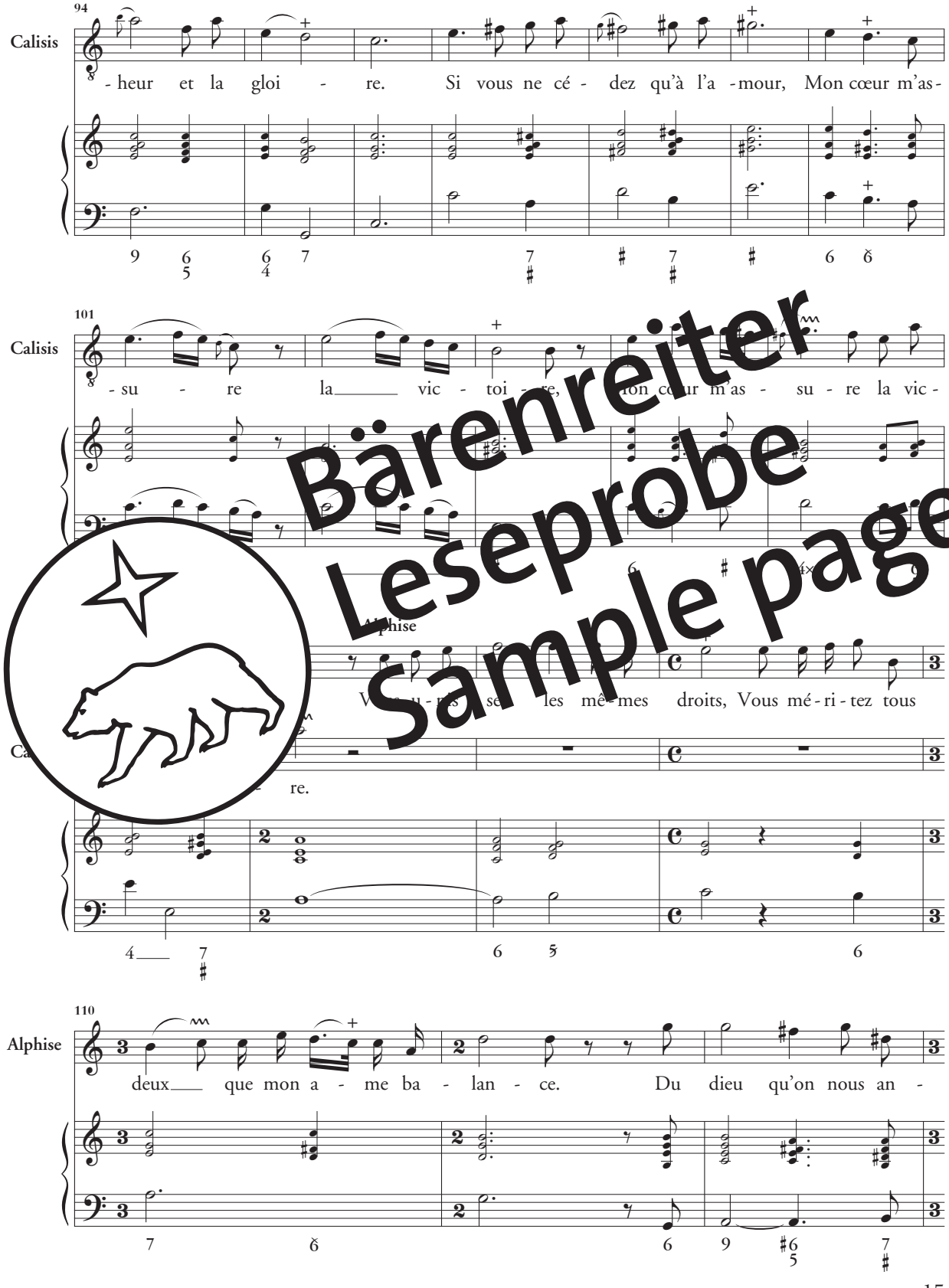
Scène 3

Calisis, Alphise, Borilée, Sémire

I.6



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
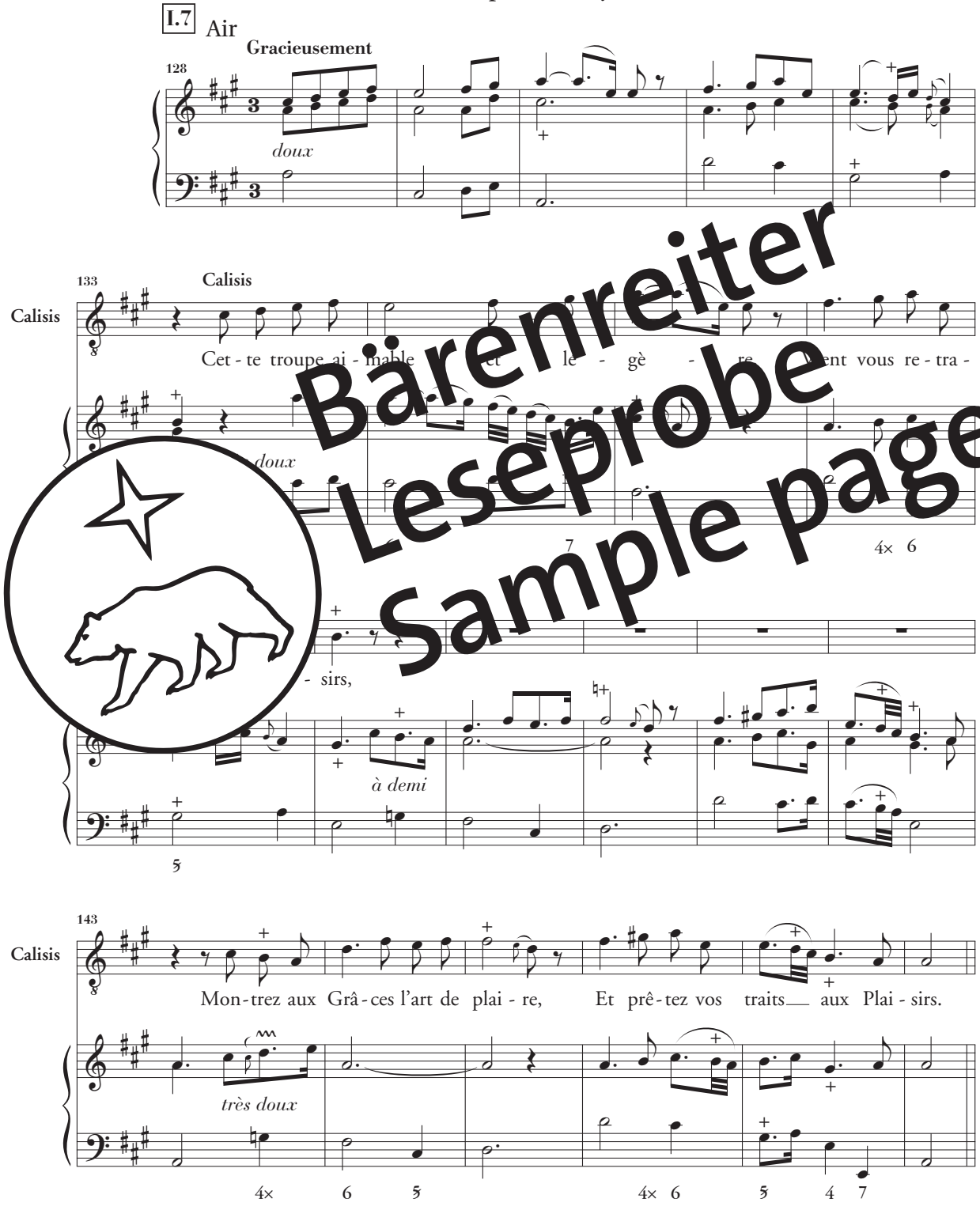
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

La décoration s'embellit.

Scène 4

Calisis, Sémire, Alphise, Borilée, suite de Borilée et Calisis *travestie en* Plaisirs et Grâces, Zéphire, l'Hymen, Jeux et Ris

I.7 Air
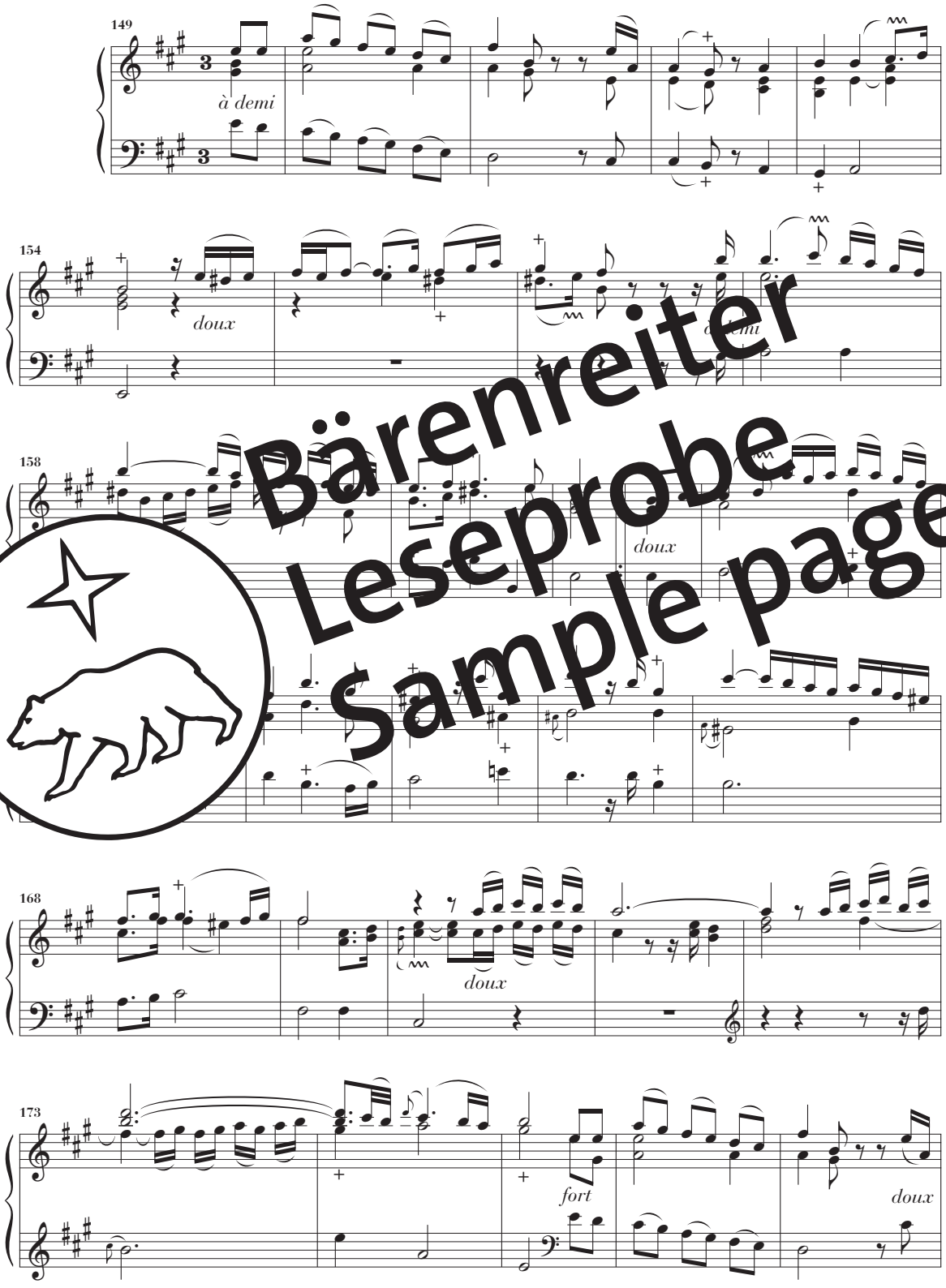


Bärenreiter Leseprobe Sample page

On danse.

I.8 Air pour les Plaisirs et les Grâces

Léger et gracieux



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

178

fort

enchaîner

I.9 Air

Dans le même mouvement

184

Sémire

Si l'Hy- men_ a_ des_ chaî - nes, Ce n'est_ que pour fi - xer_ nos

ces et les Jeux, Loin de lui,_ ban - nis - sent les pei - nes, Loin de

195

Sémire

lui,_ ban - nis - sent les pei - nes. Si l'Hy - men_ a_ des_ chaî - nes, Les Plai-

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
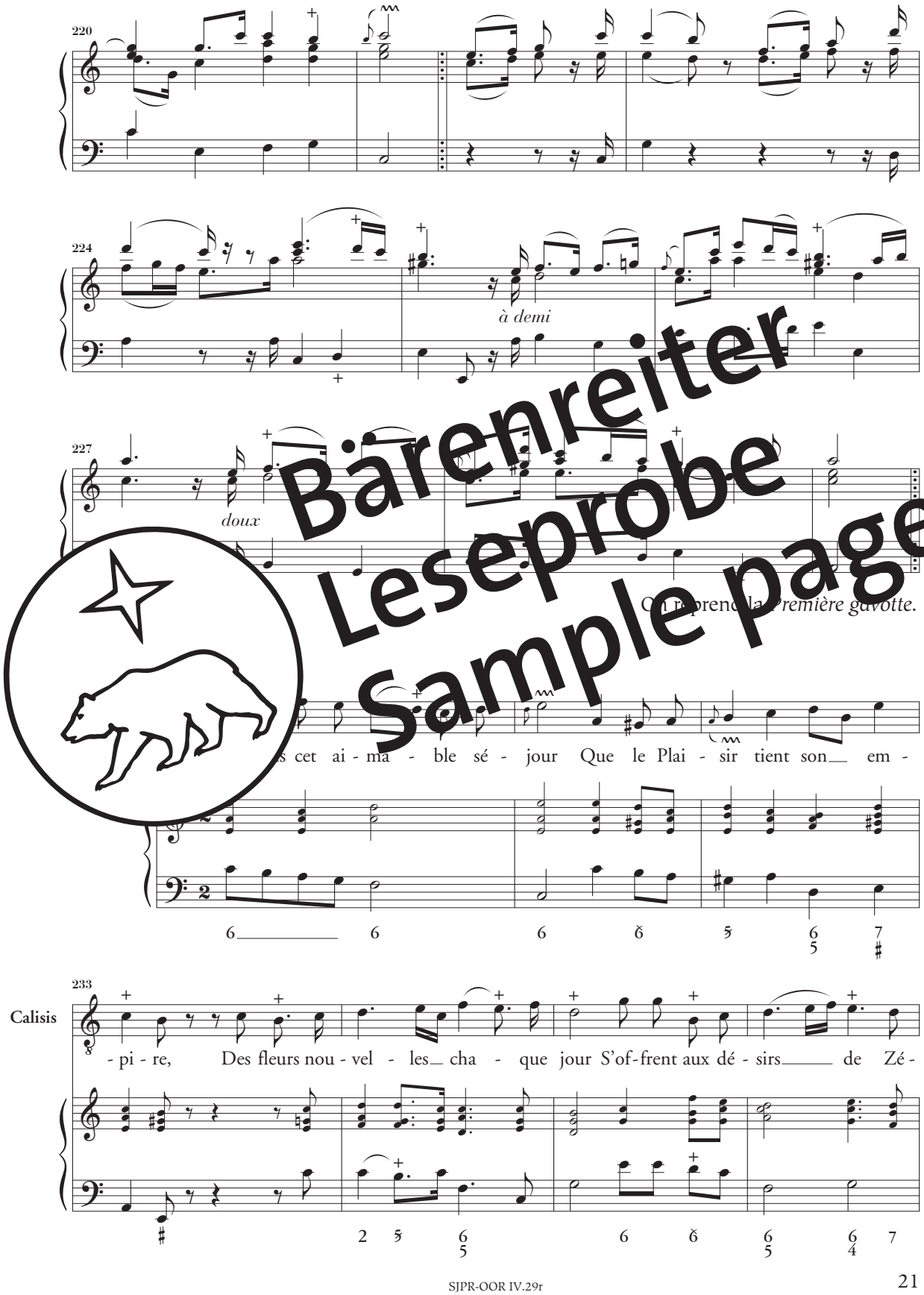
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
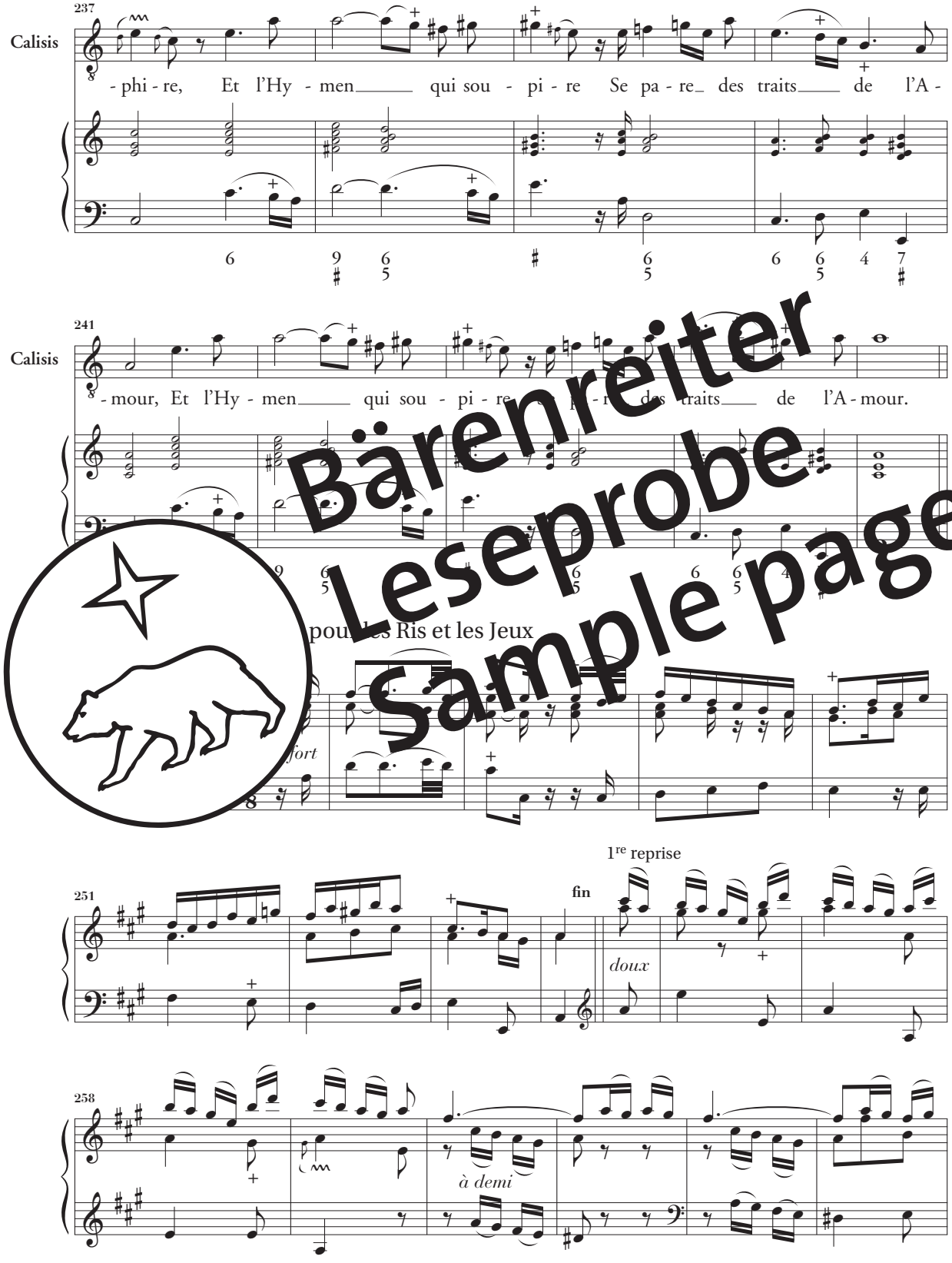


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
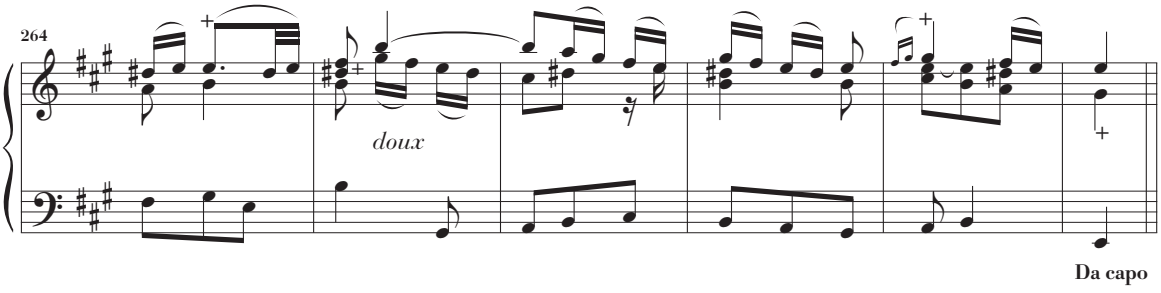
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
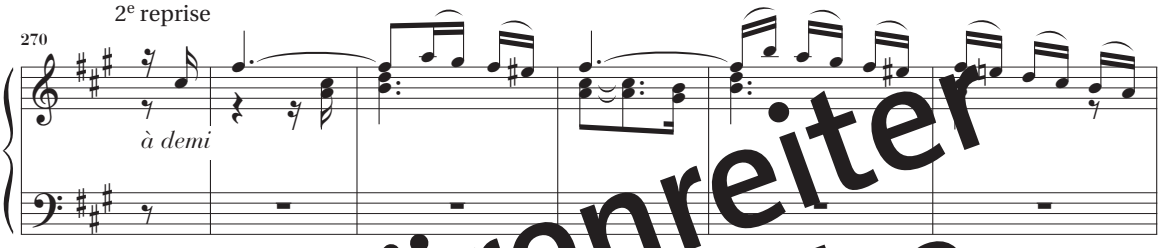


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



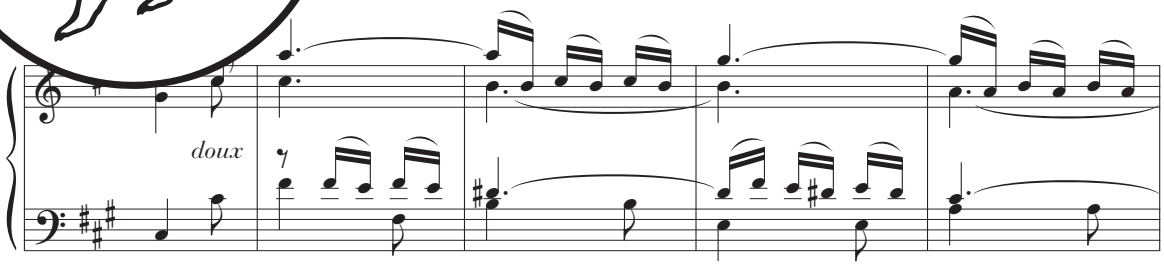
Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

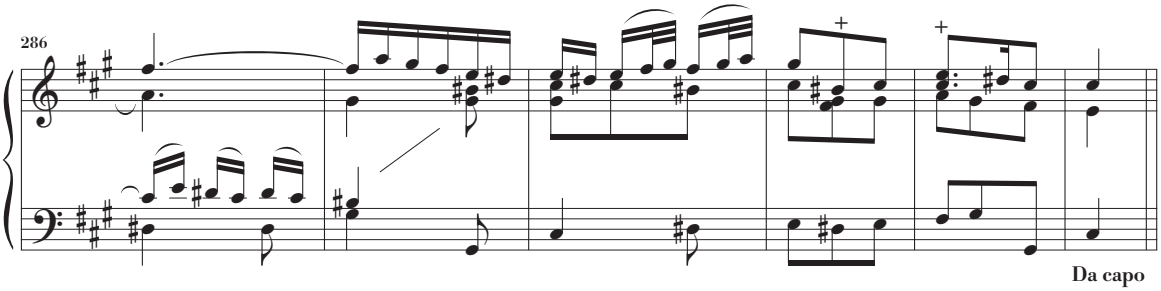


Da capo









Da capo

enchaîner

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
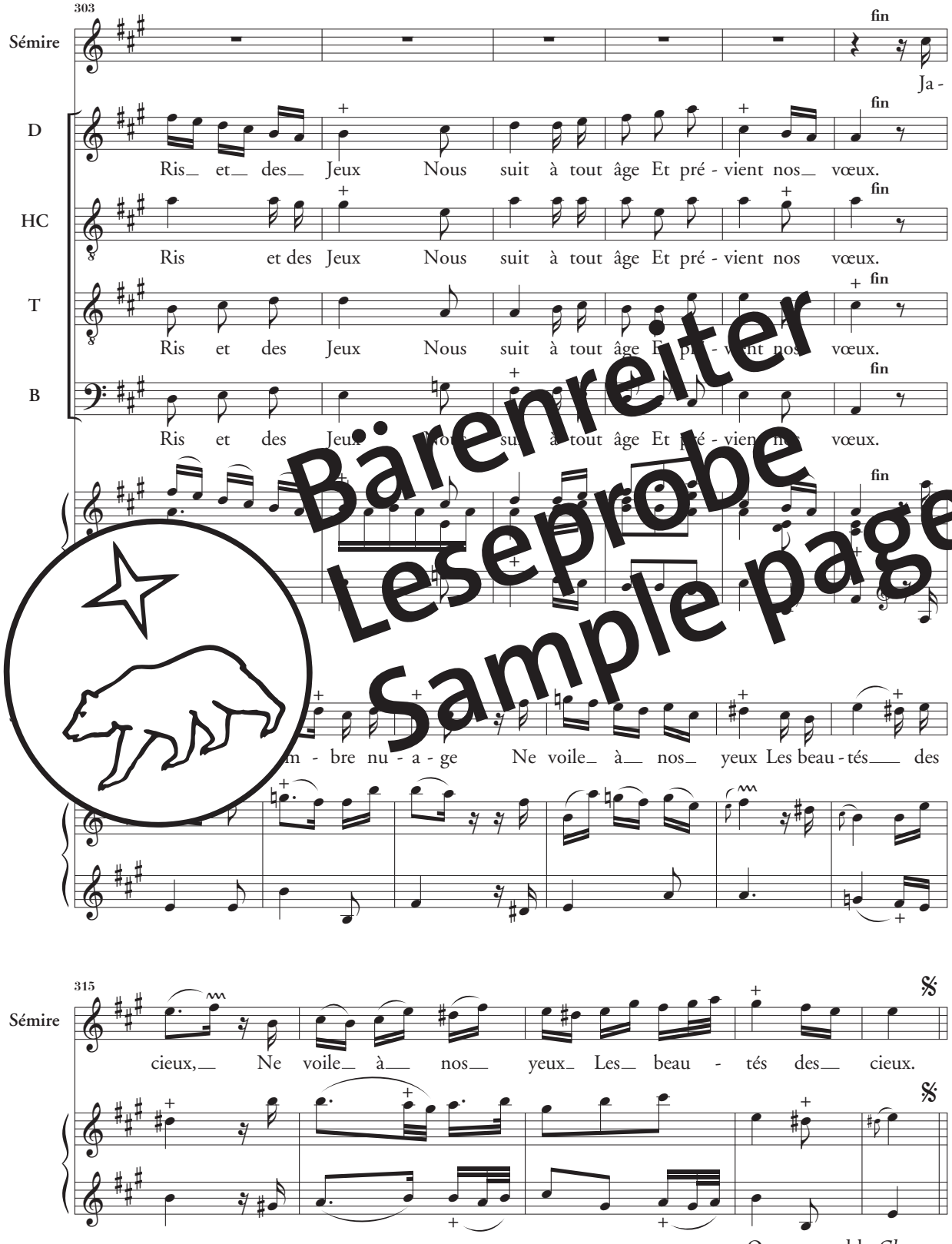
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
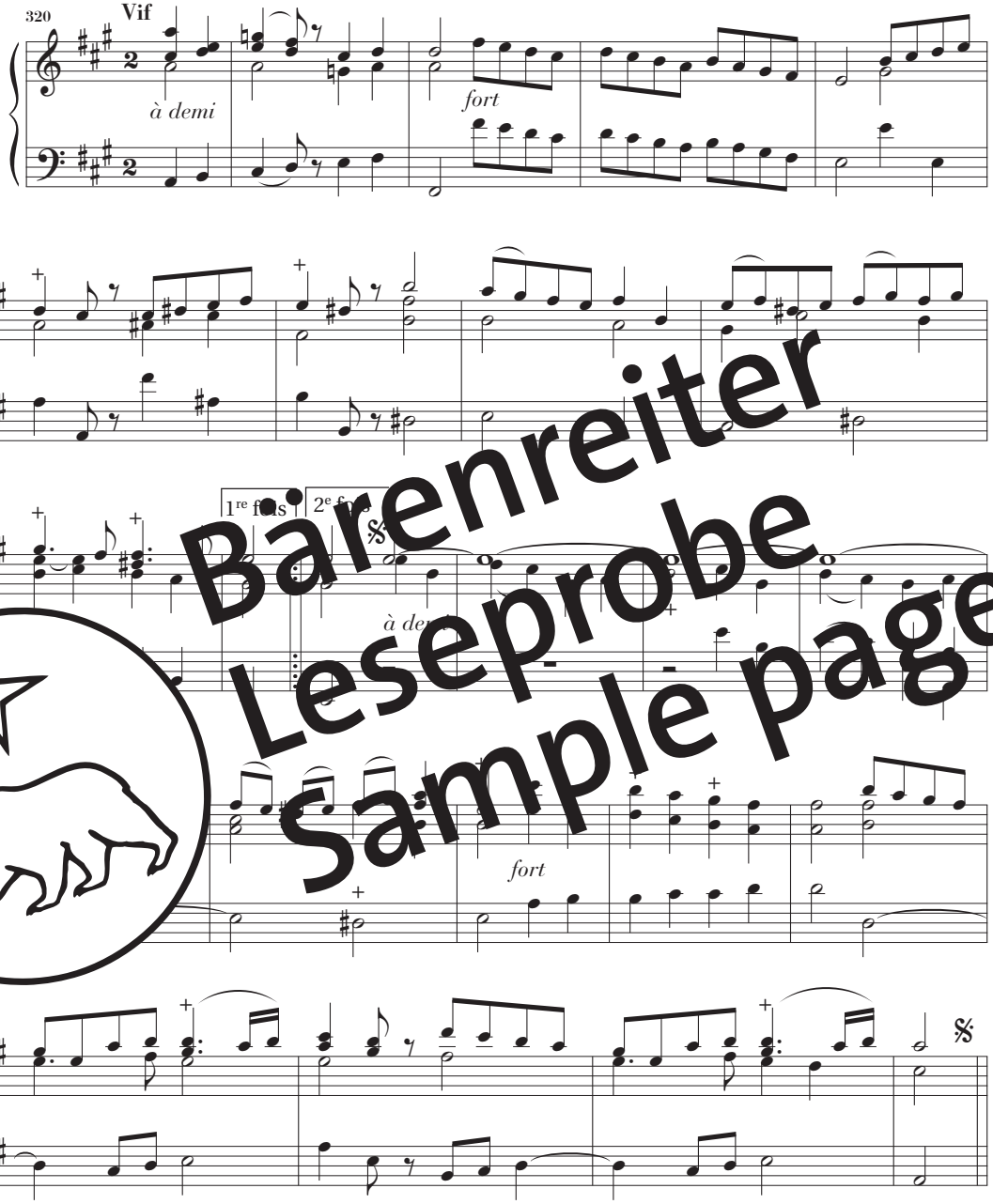


On reprend le *Chœur.*

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

On danse.
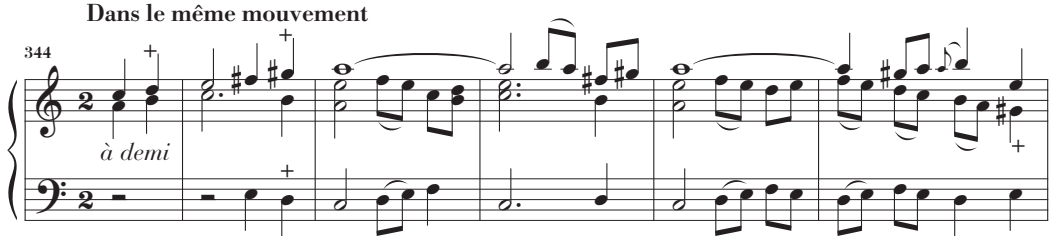
I.15 Première gavotte pour les Plaisirs et les Grâces
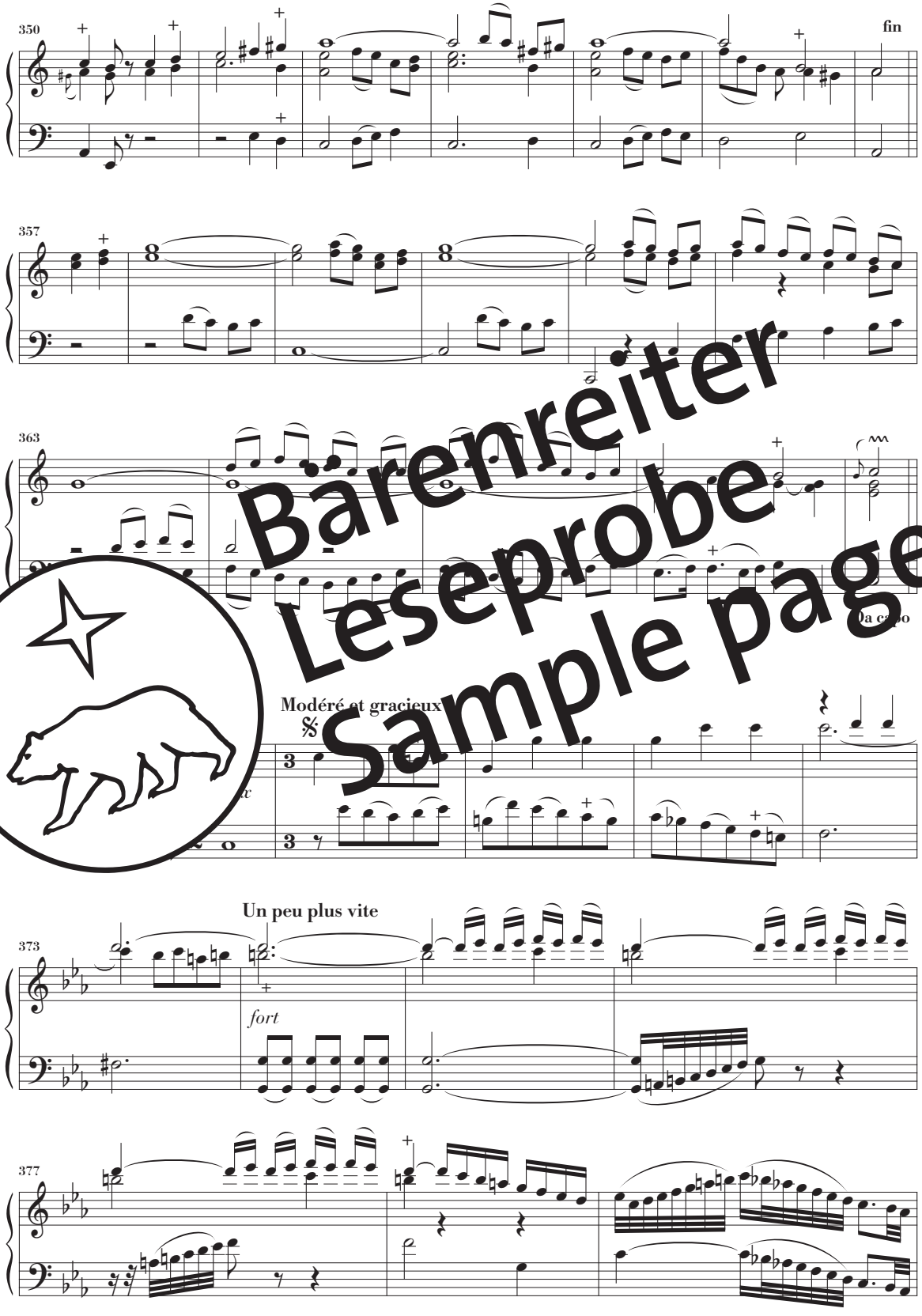


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

I.16 Deuxième gavotte pour les Plaisirs et les Grâces

Dans le même mouvement





Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
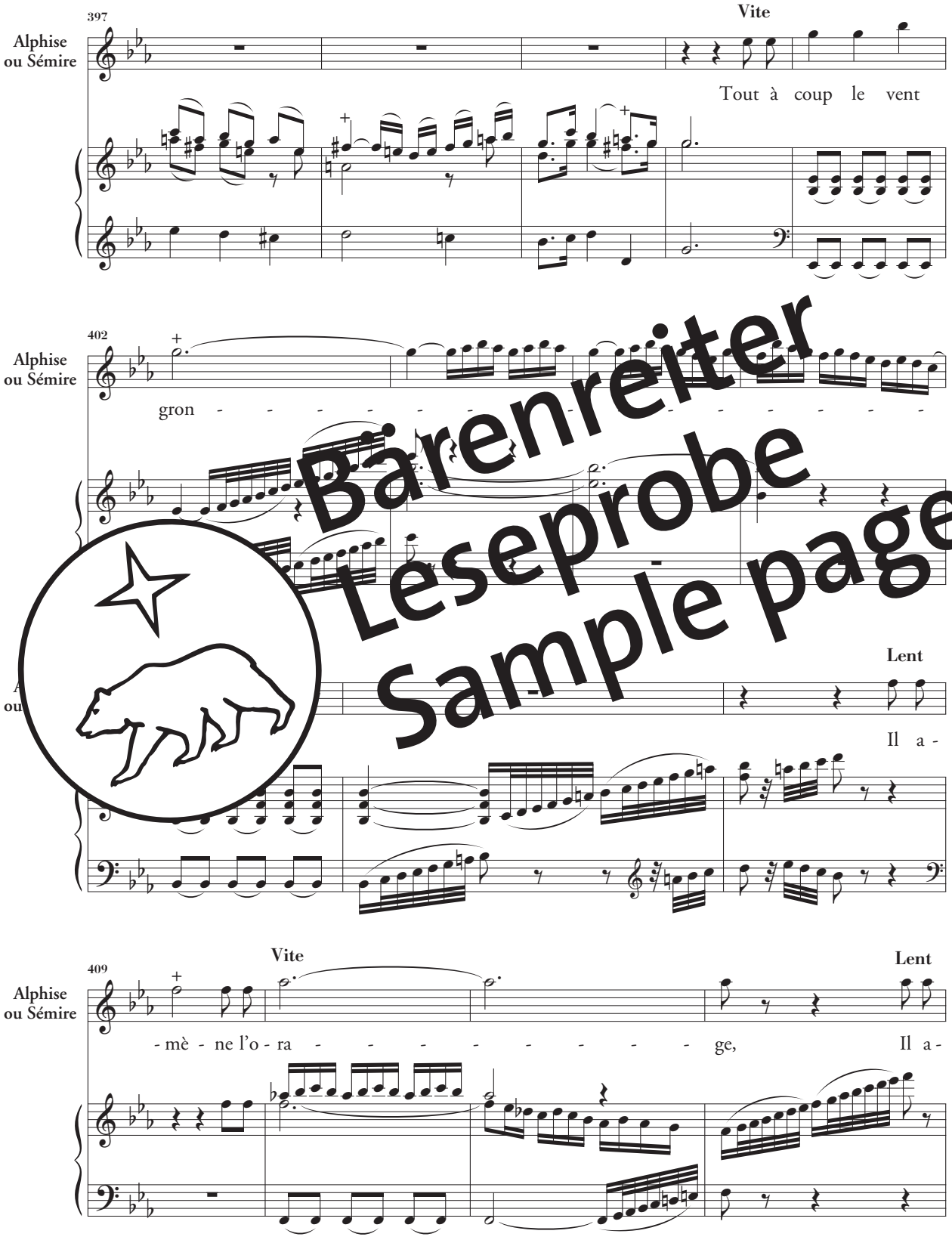
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
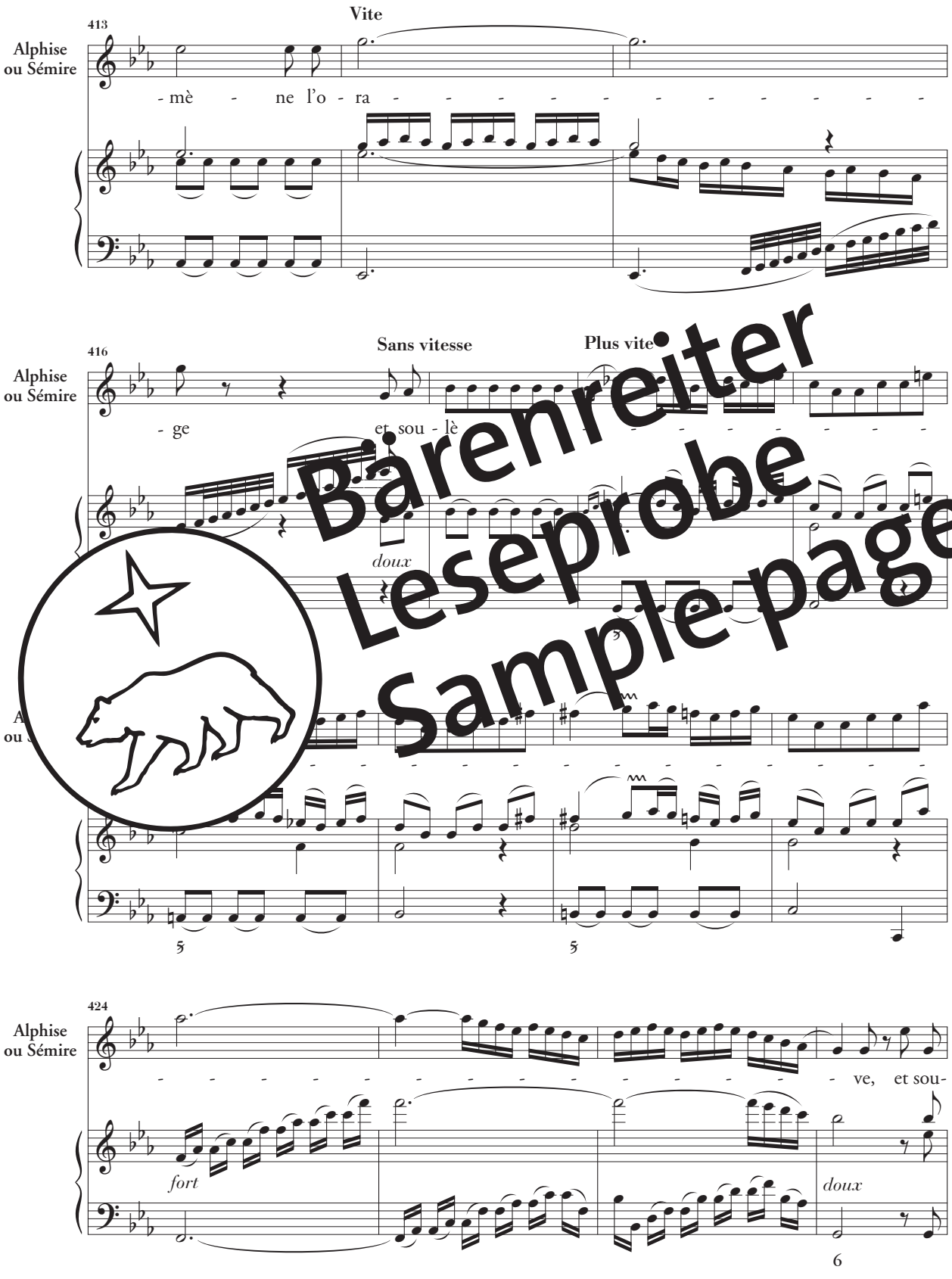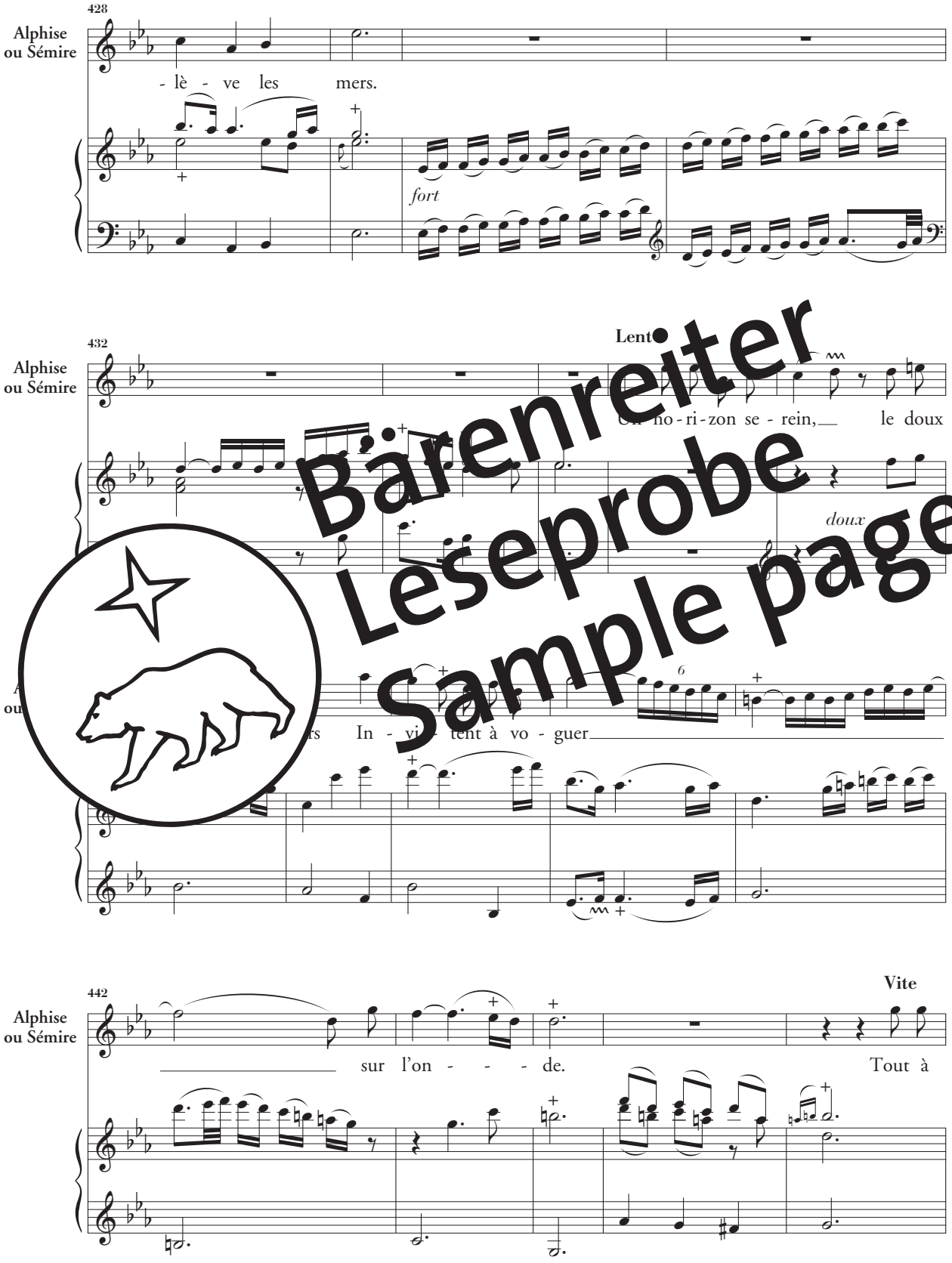


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter Leseprobe Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
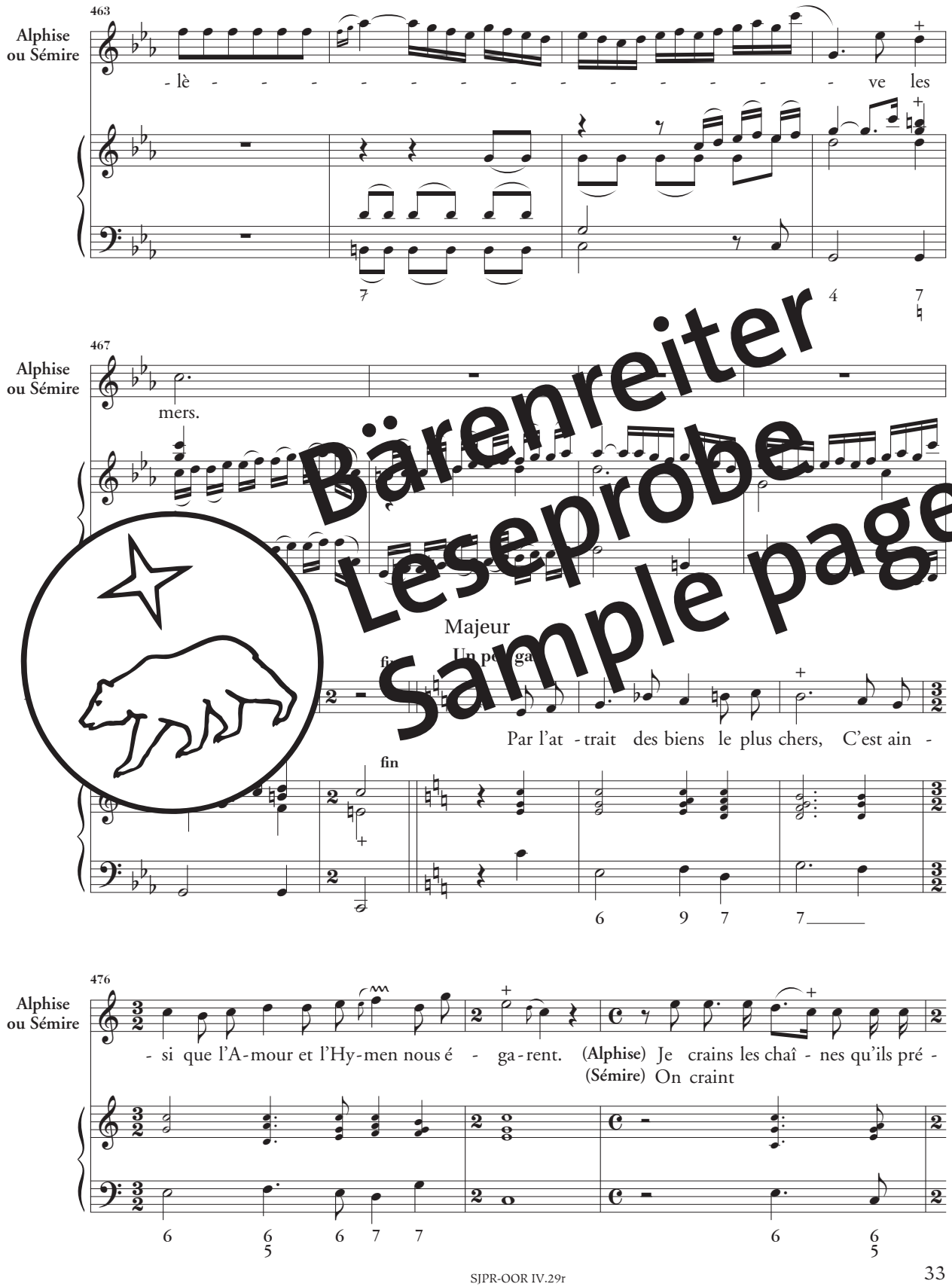
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.

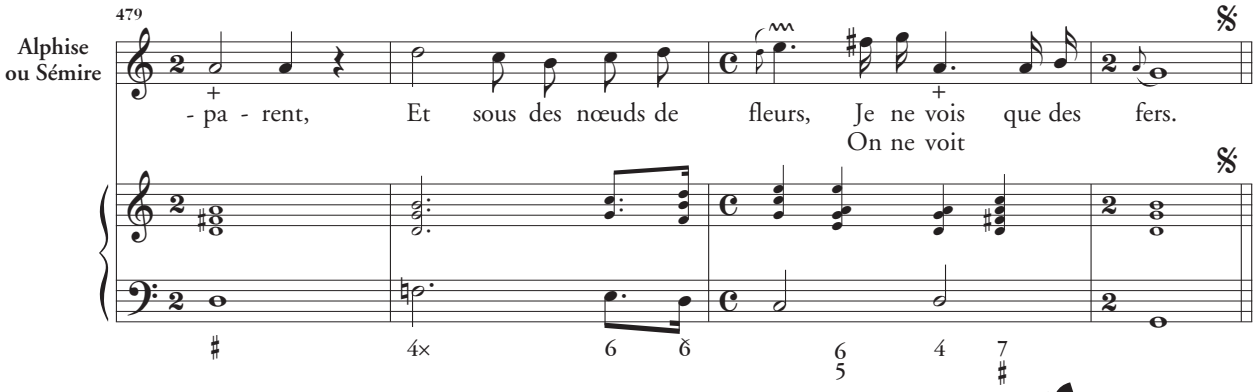


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
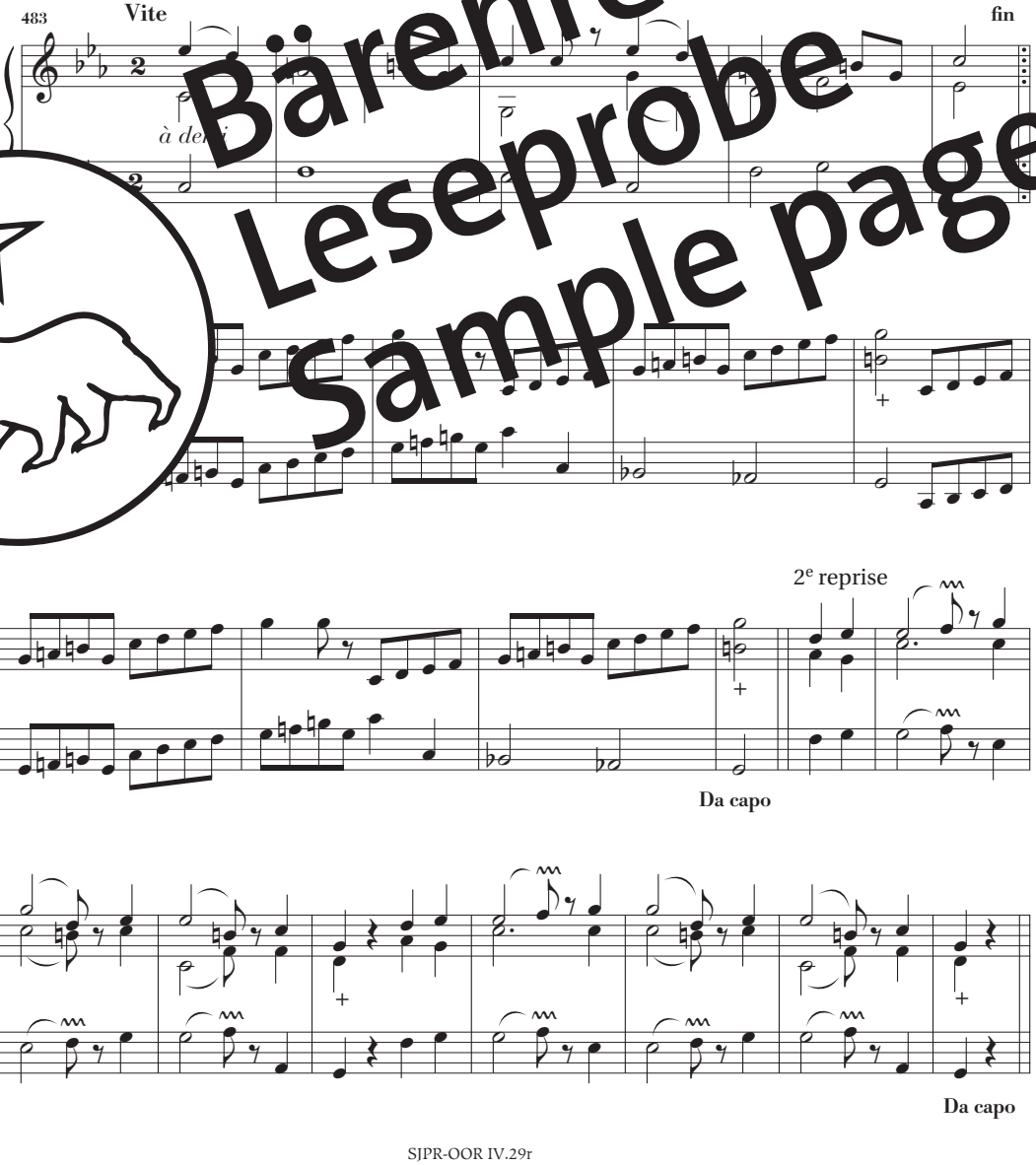


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
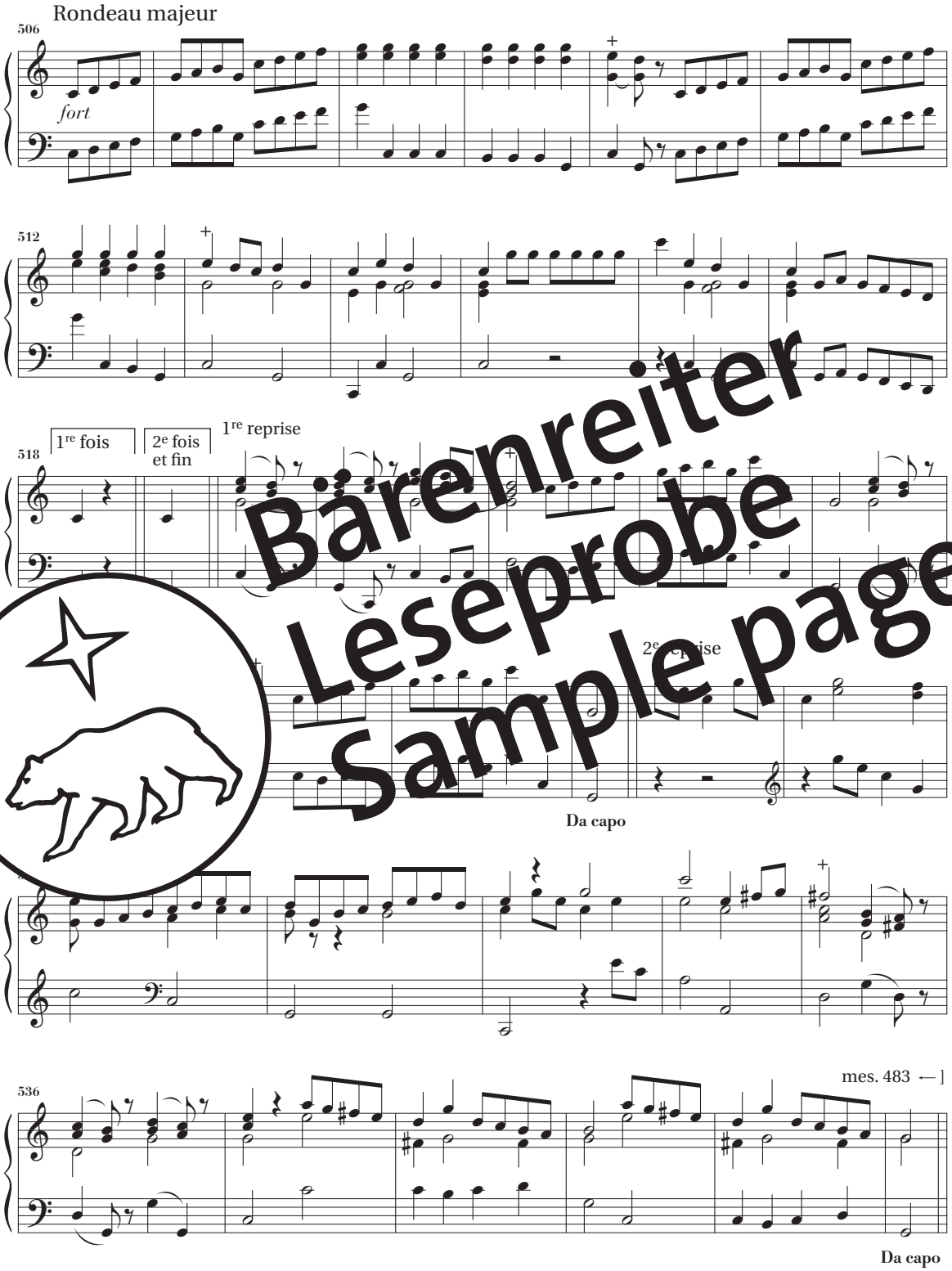


I.18 Contredanse pour la suite de Borilée et Calisis

[Version initiale → mes. 541, cf. Complément 1, p. 258]

Rondeau mineur



Bärenreiter Leseprobe Sample page



Bärenreiter Leseprobe Sample page

On reprend la *Contredanse* mineure (mes. 483-505) et on finit par le Rondeau majeur (mes. 506-519) ; Tournez vite.

Fin du premier acte
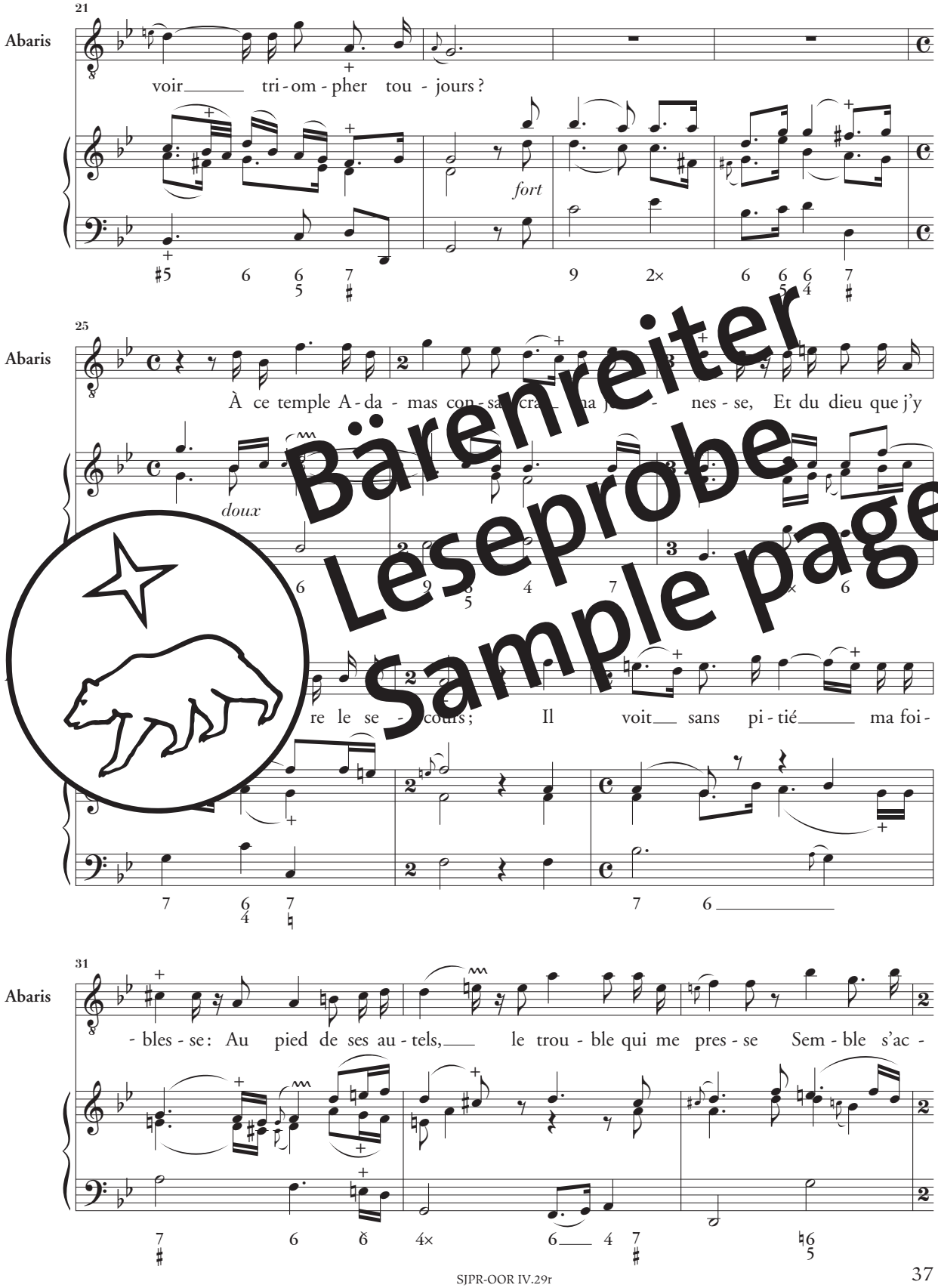
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
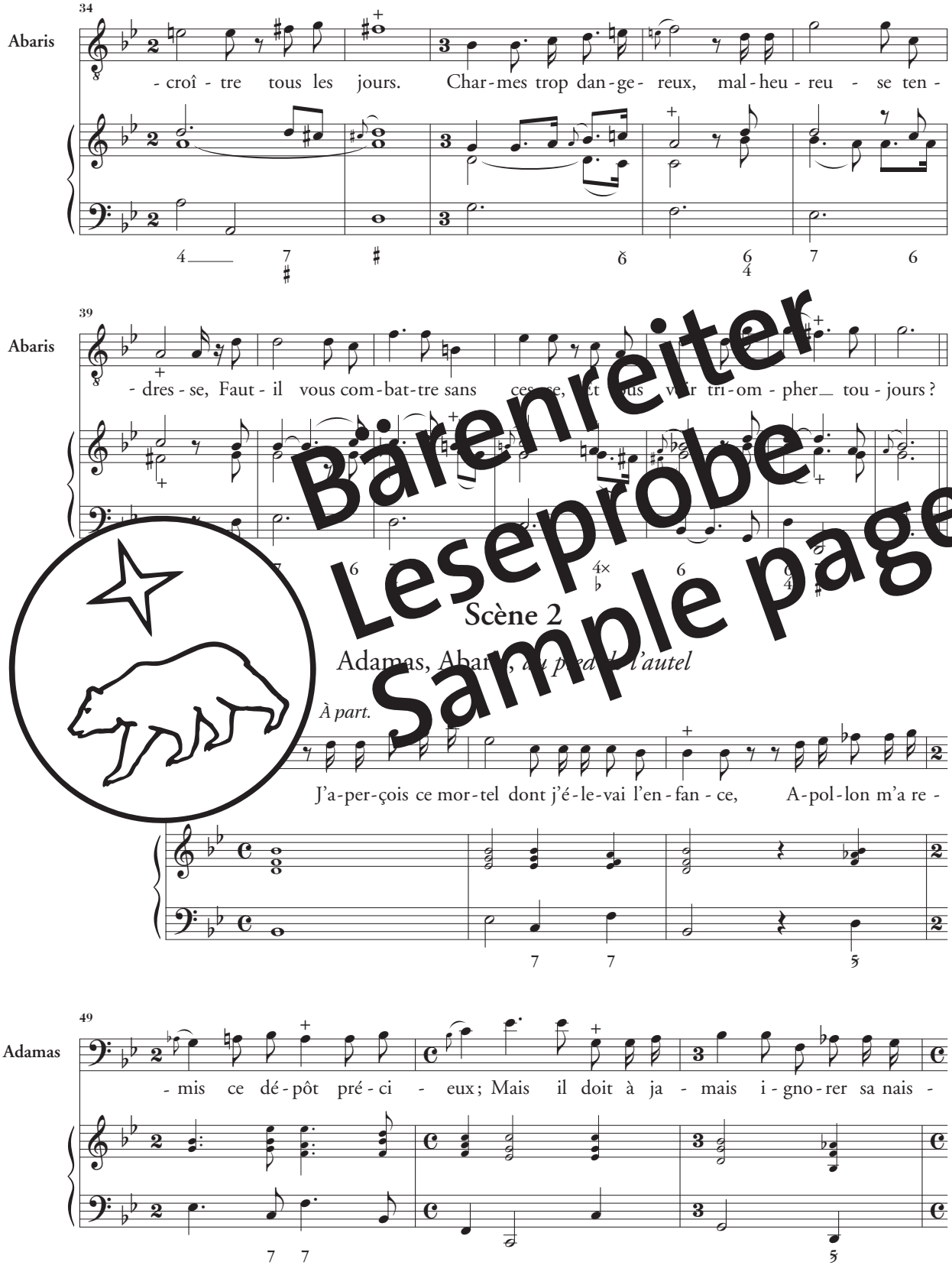


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
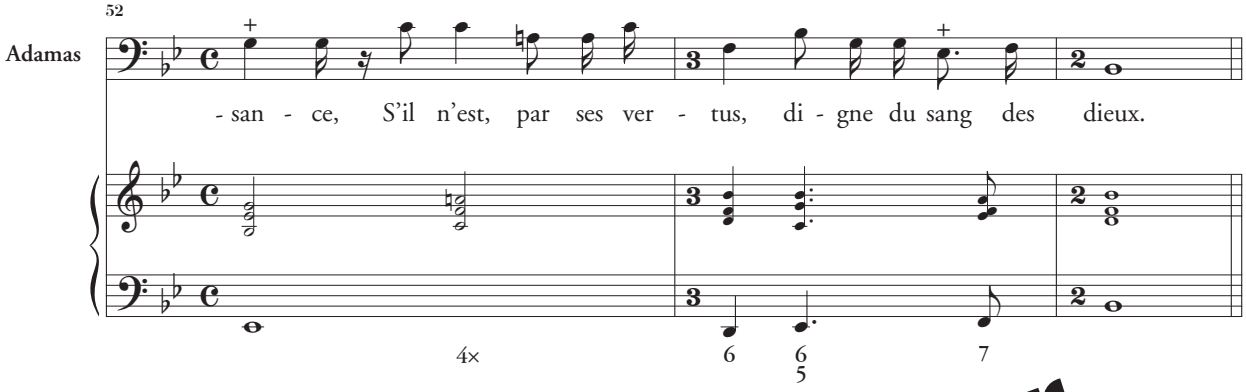
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
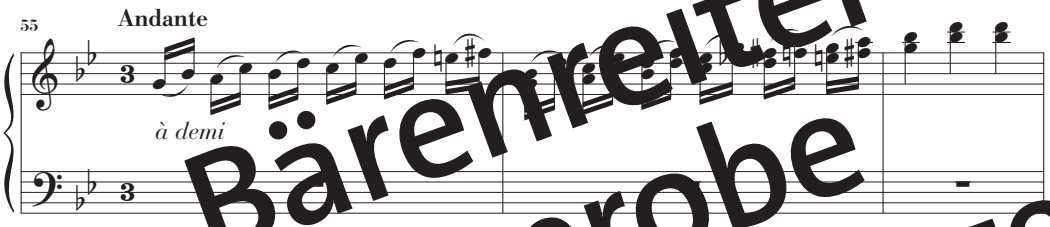


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
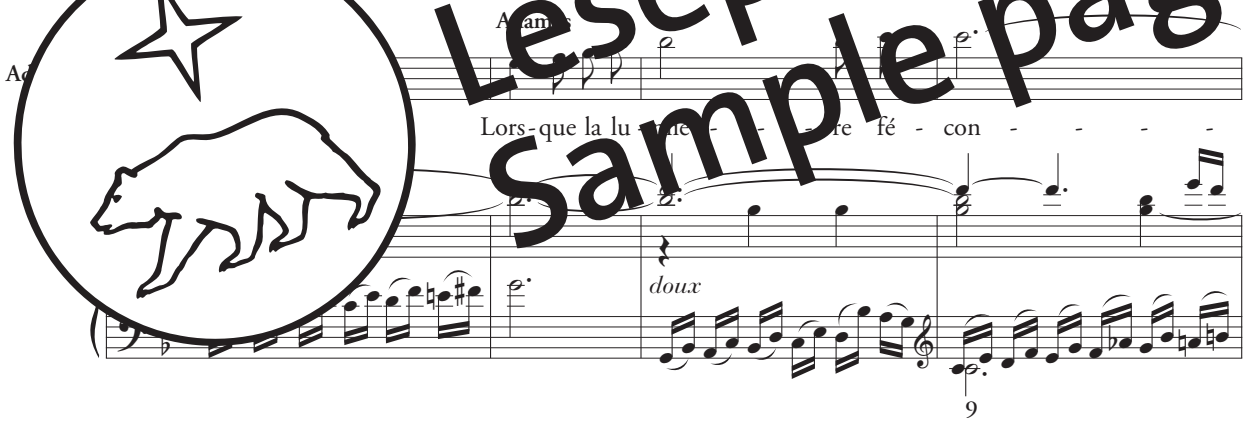


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
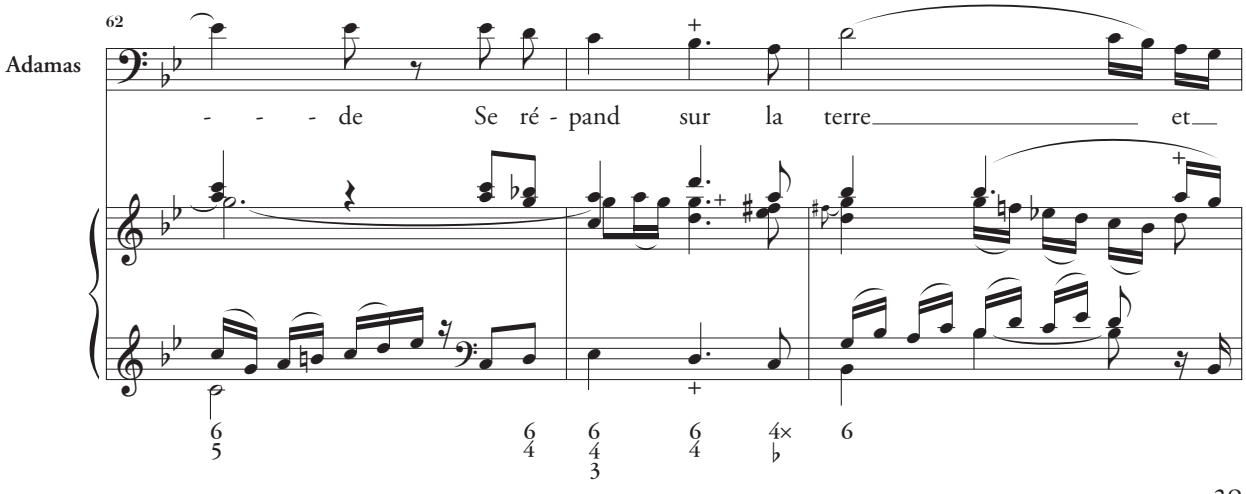


II.3 Air



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
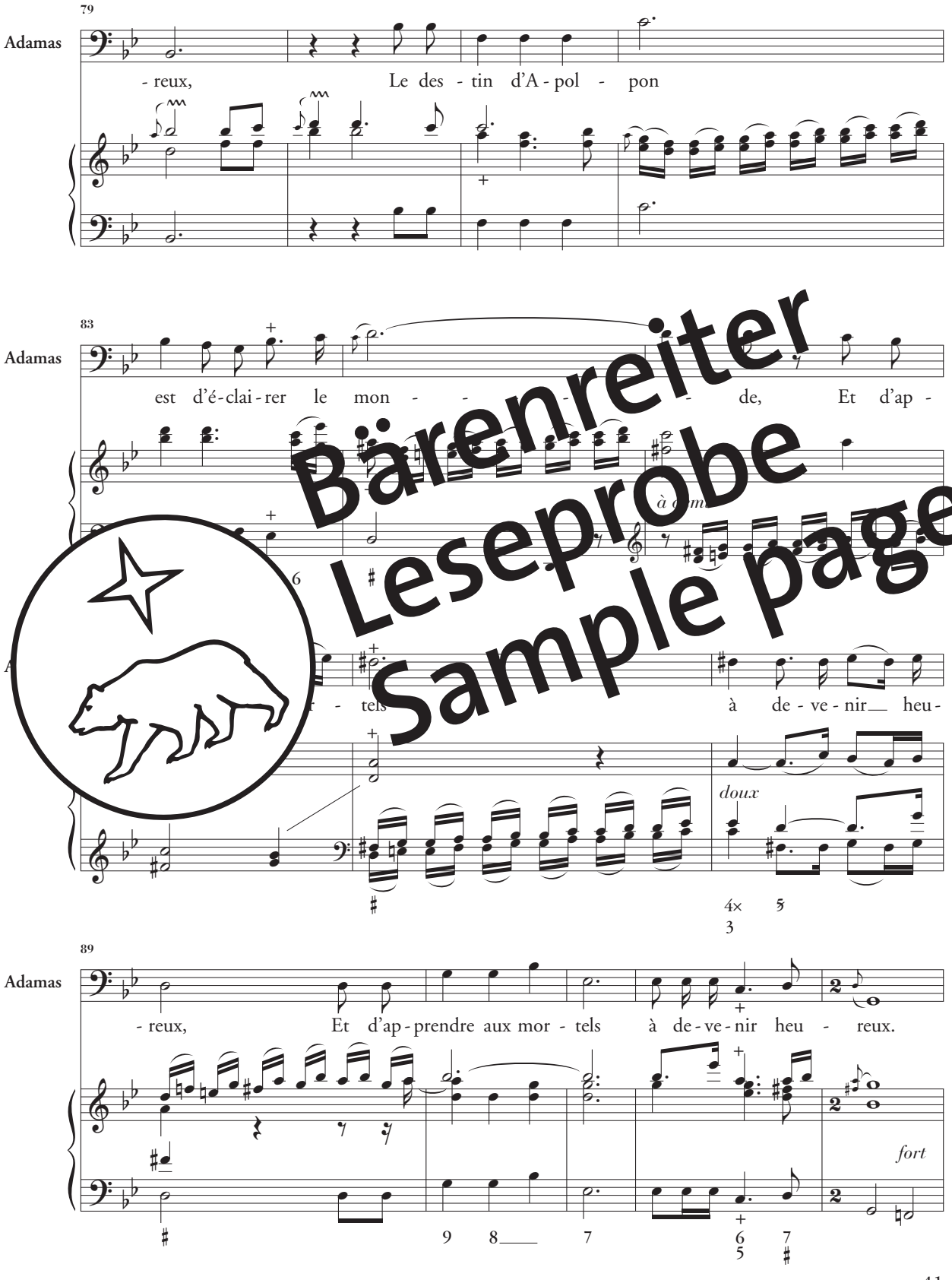




Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
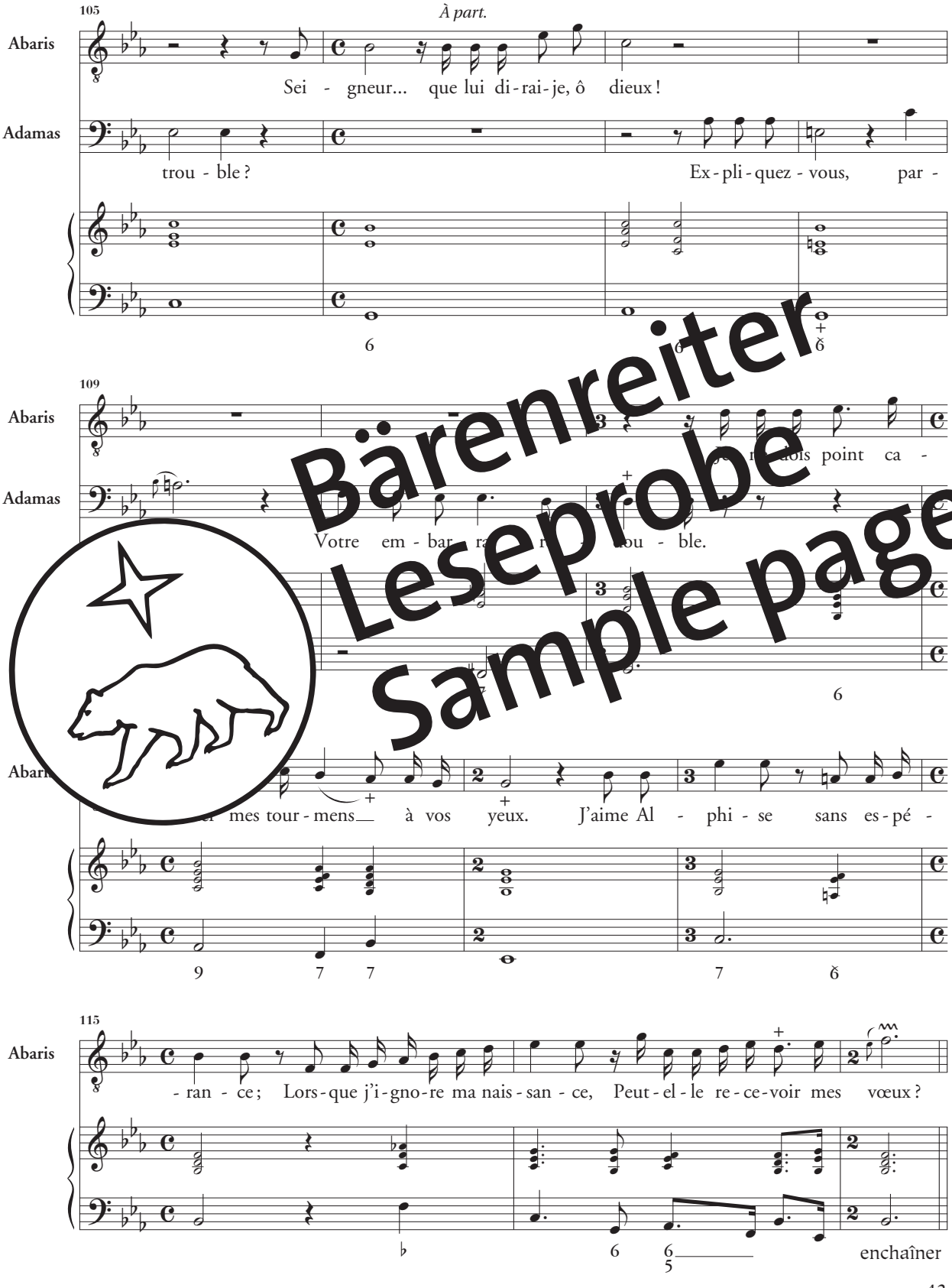
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
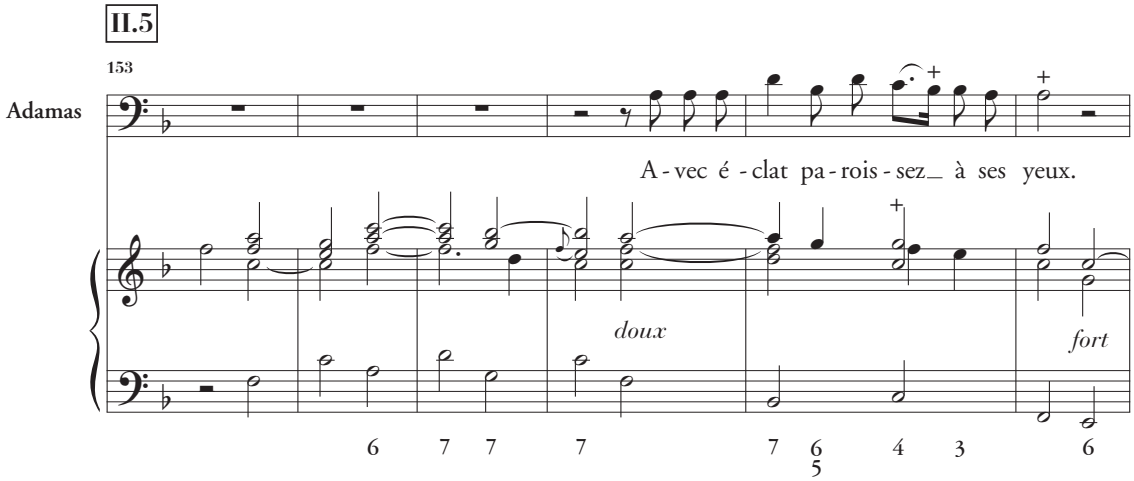


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Scène 3

Adamas, Abaris, Prêtres





Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
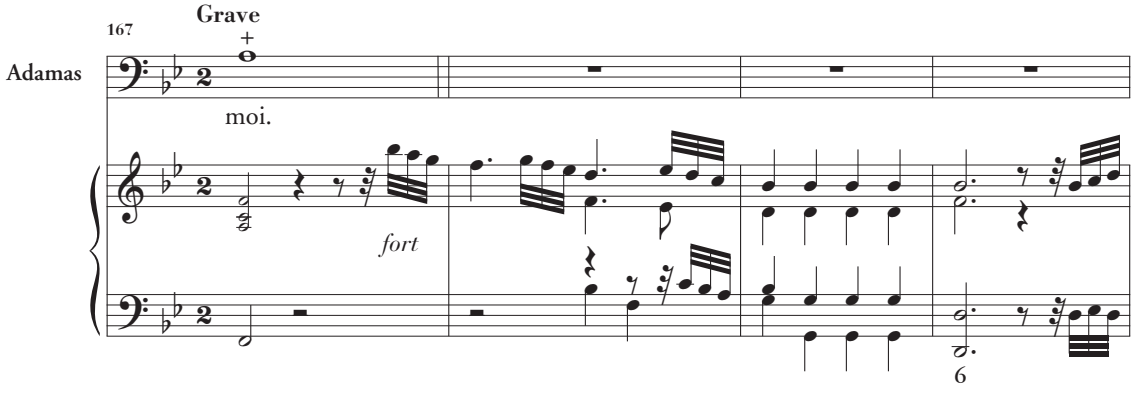
Scène 4

Alphise, Adamas, Abaris, Prêtres

II.6 Air

Prélude

Grave
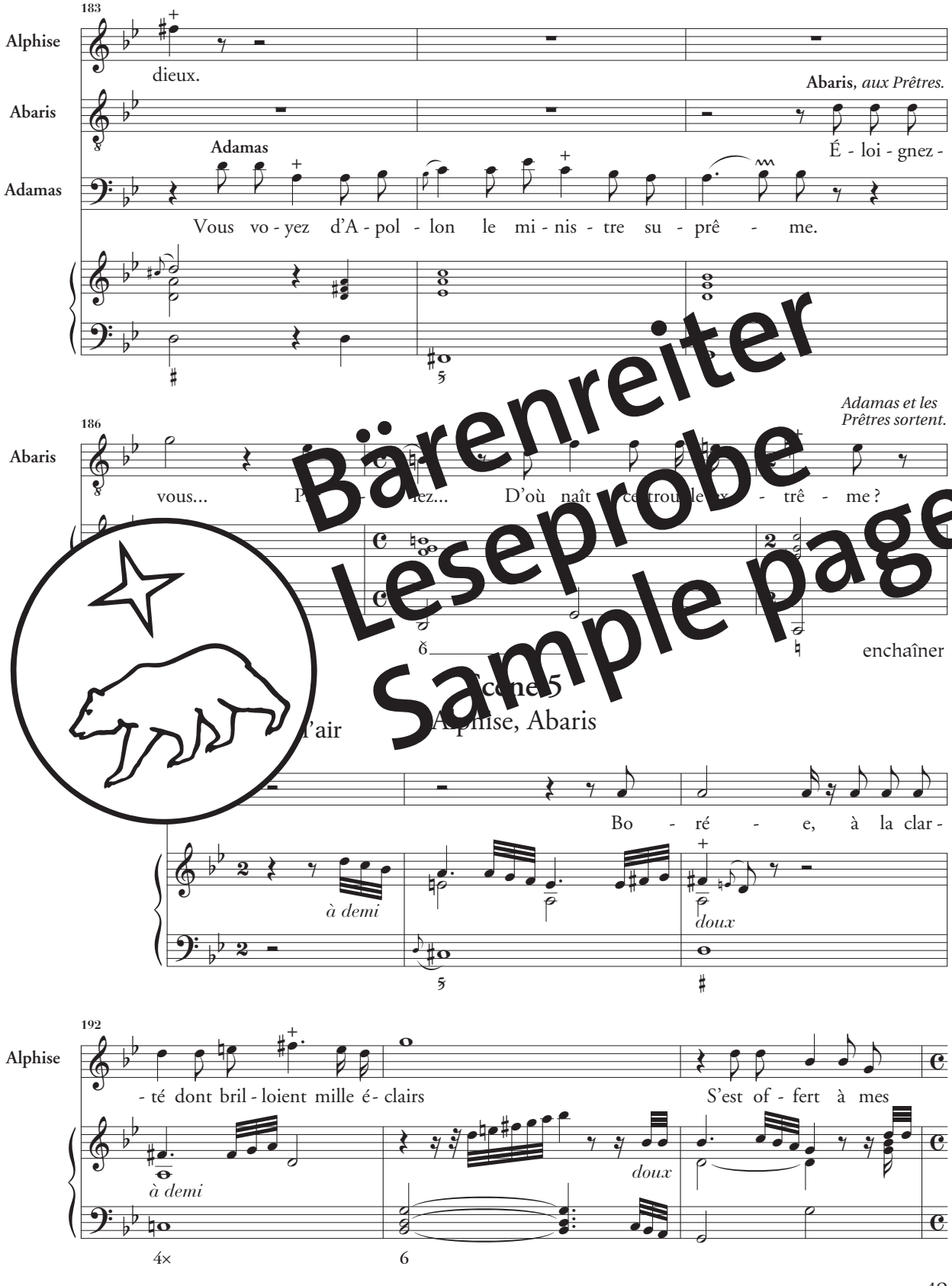


Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
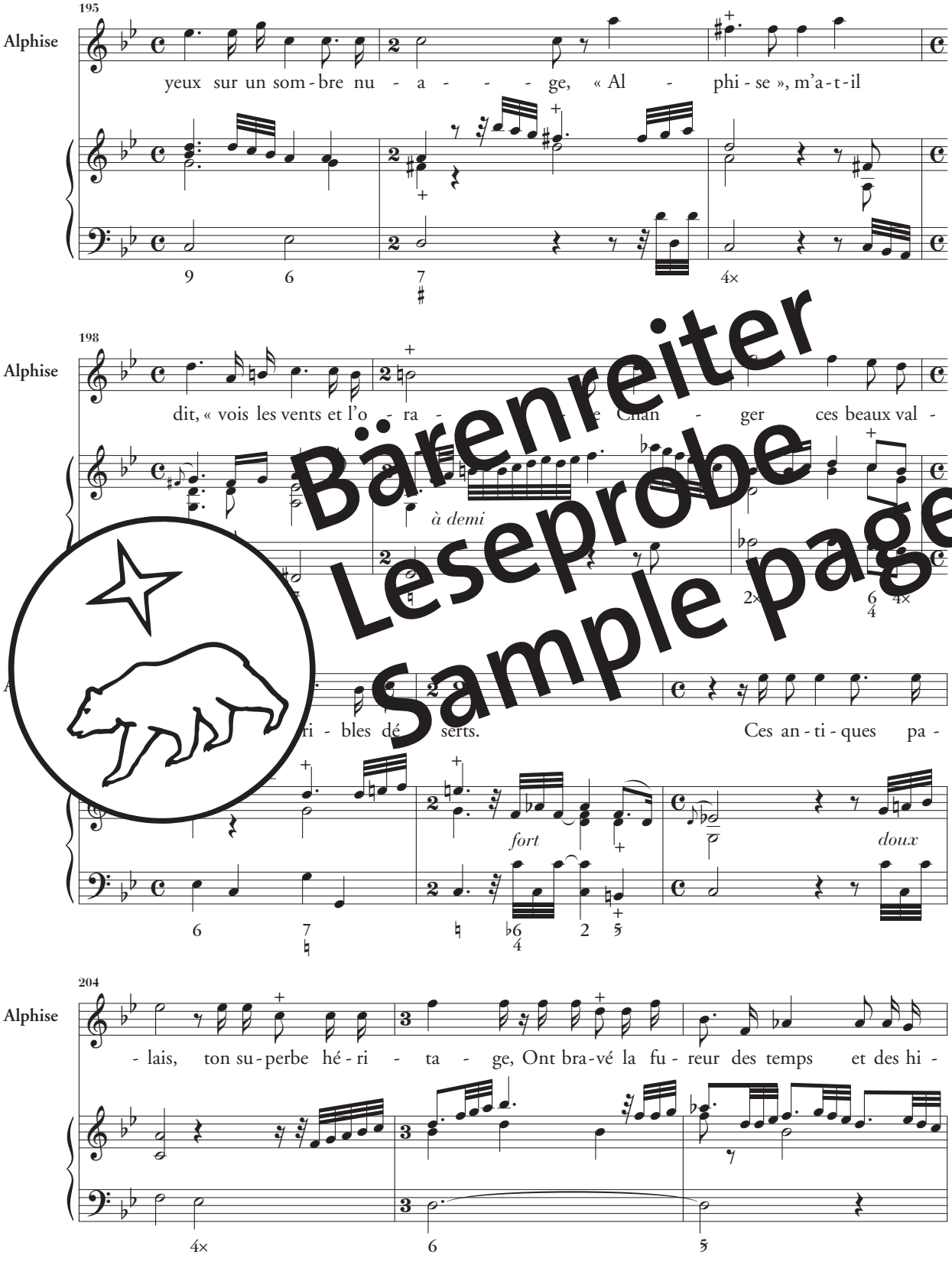


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
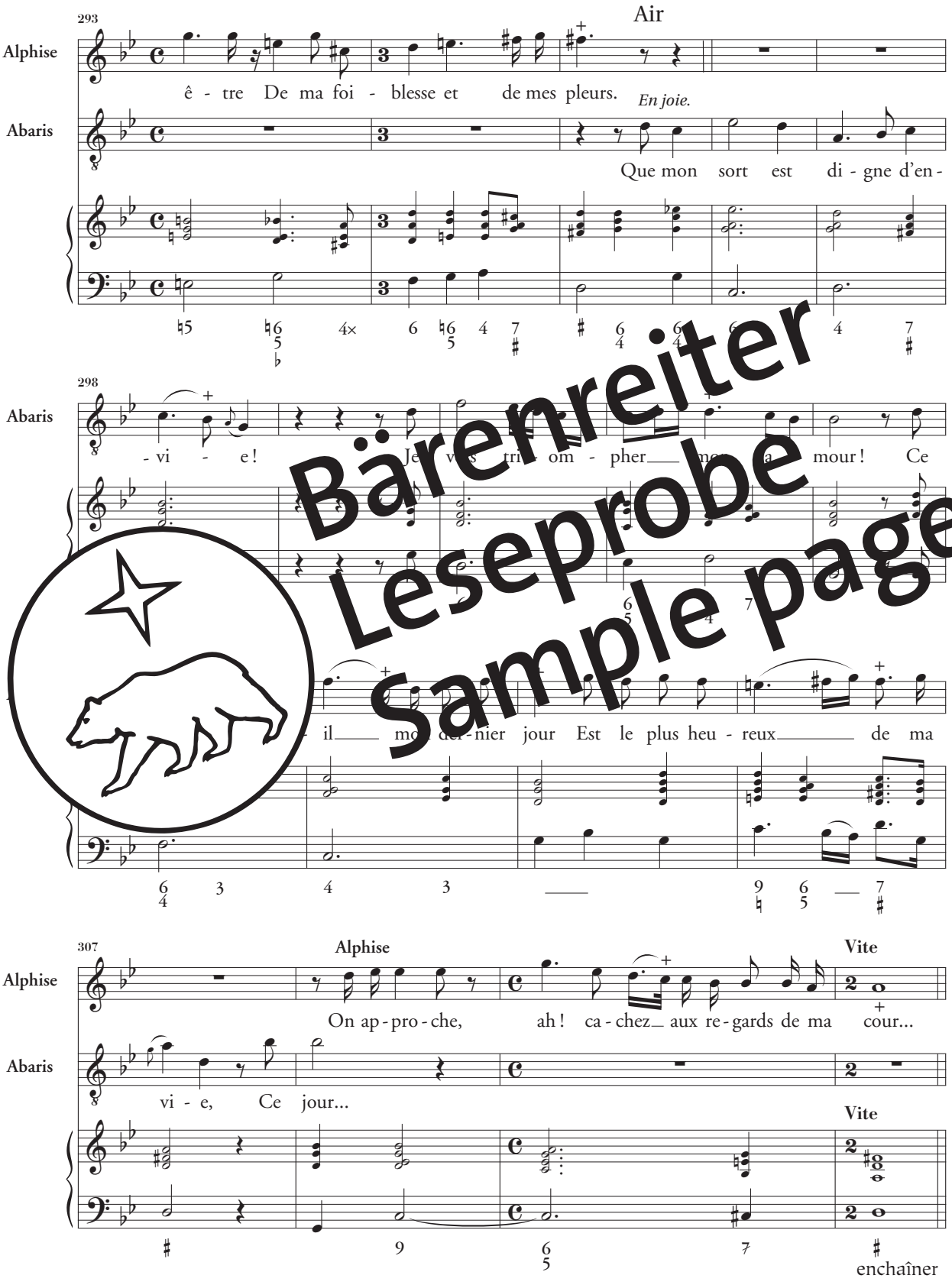
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
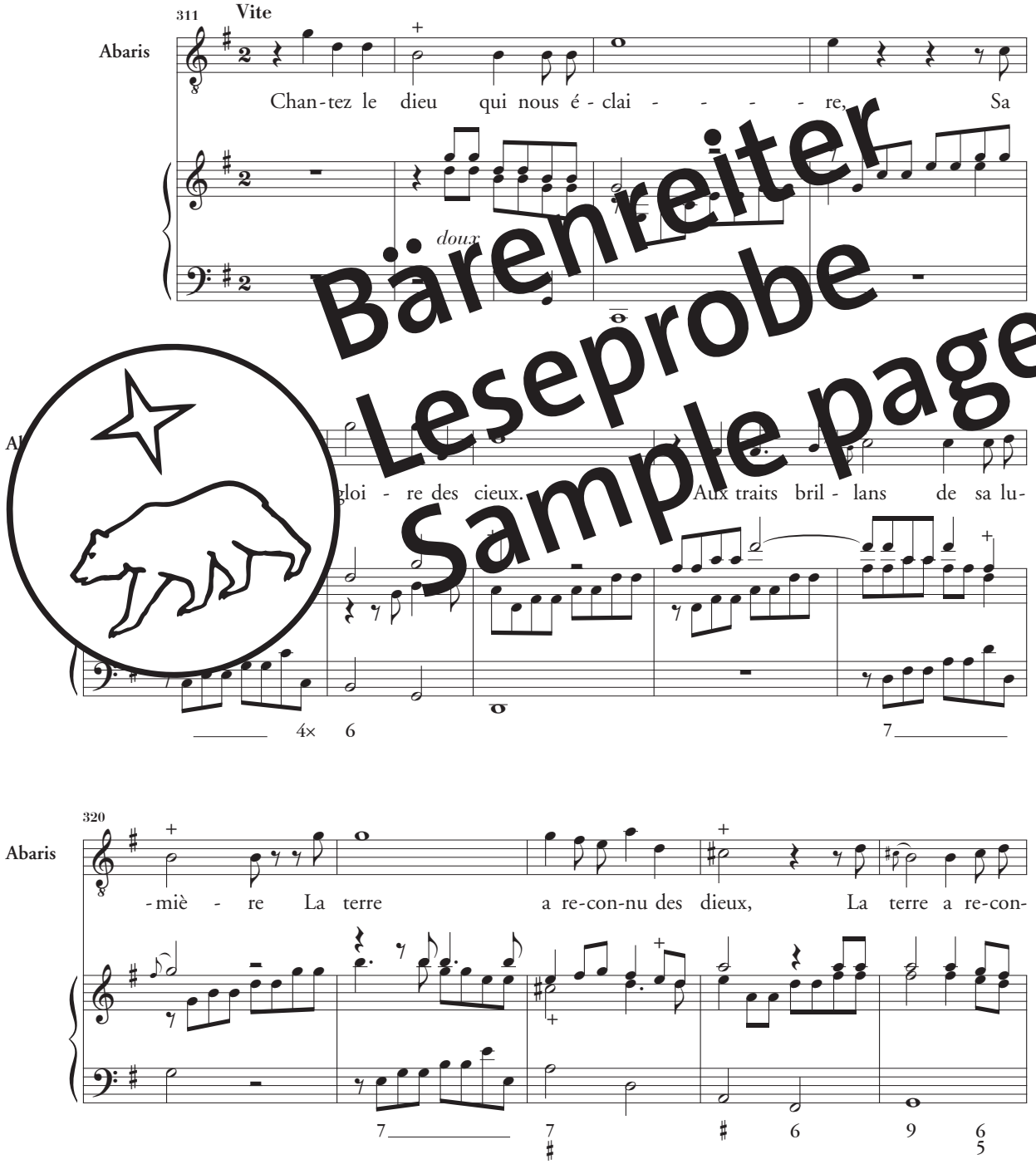


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Scène 6

Abaris, Alphise, Borilée, Calisis, une Nymphe, Adamas, suite d'Alphise,
Prêtres, suite de Borilée et Calisis *travestie en* Orithie, Borée,
Compagnes d'Orithie (Nymphes), suite de Borée

II.8 Air et chœur de la suite d'Alphise et des Prêtres



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
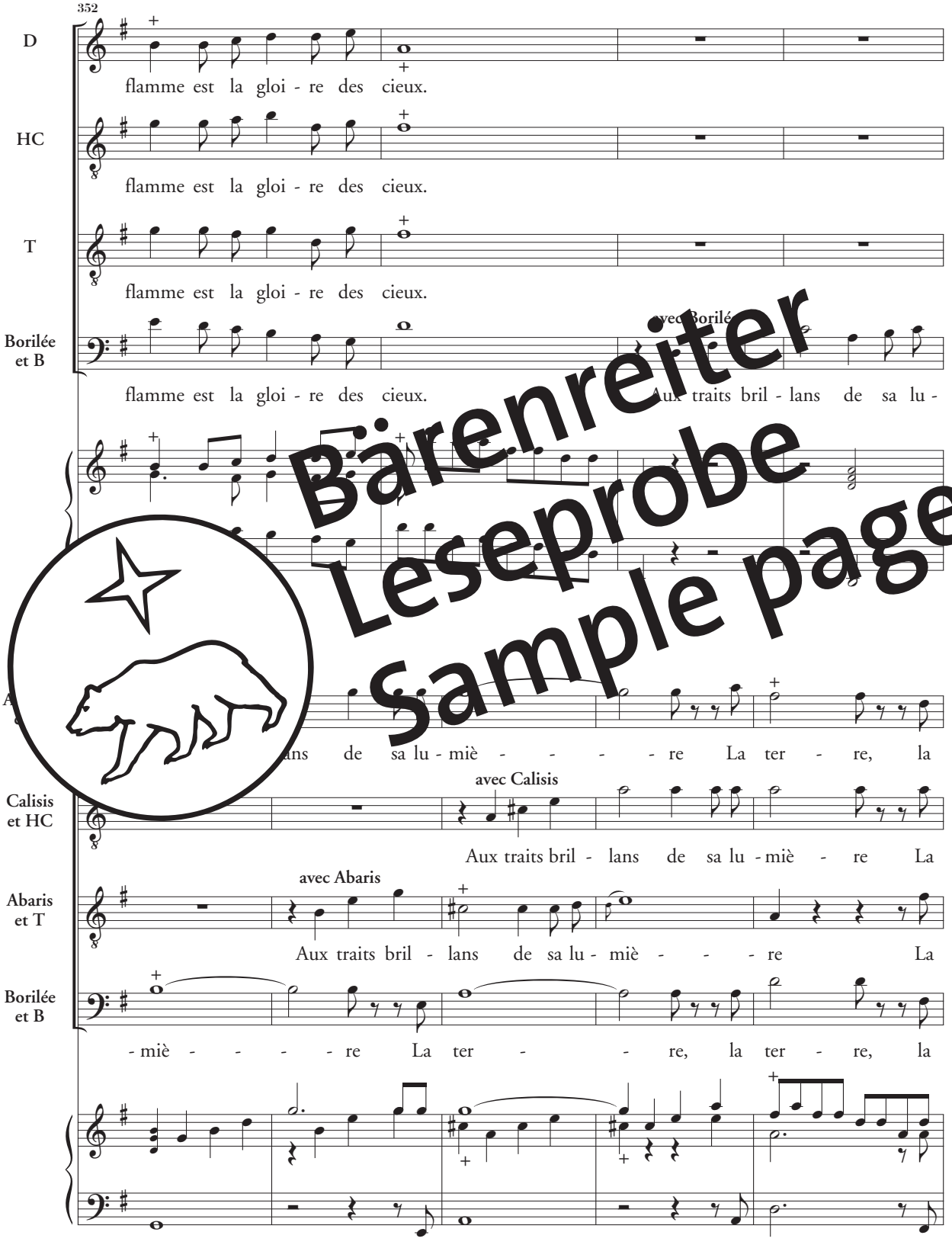
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
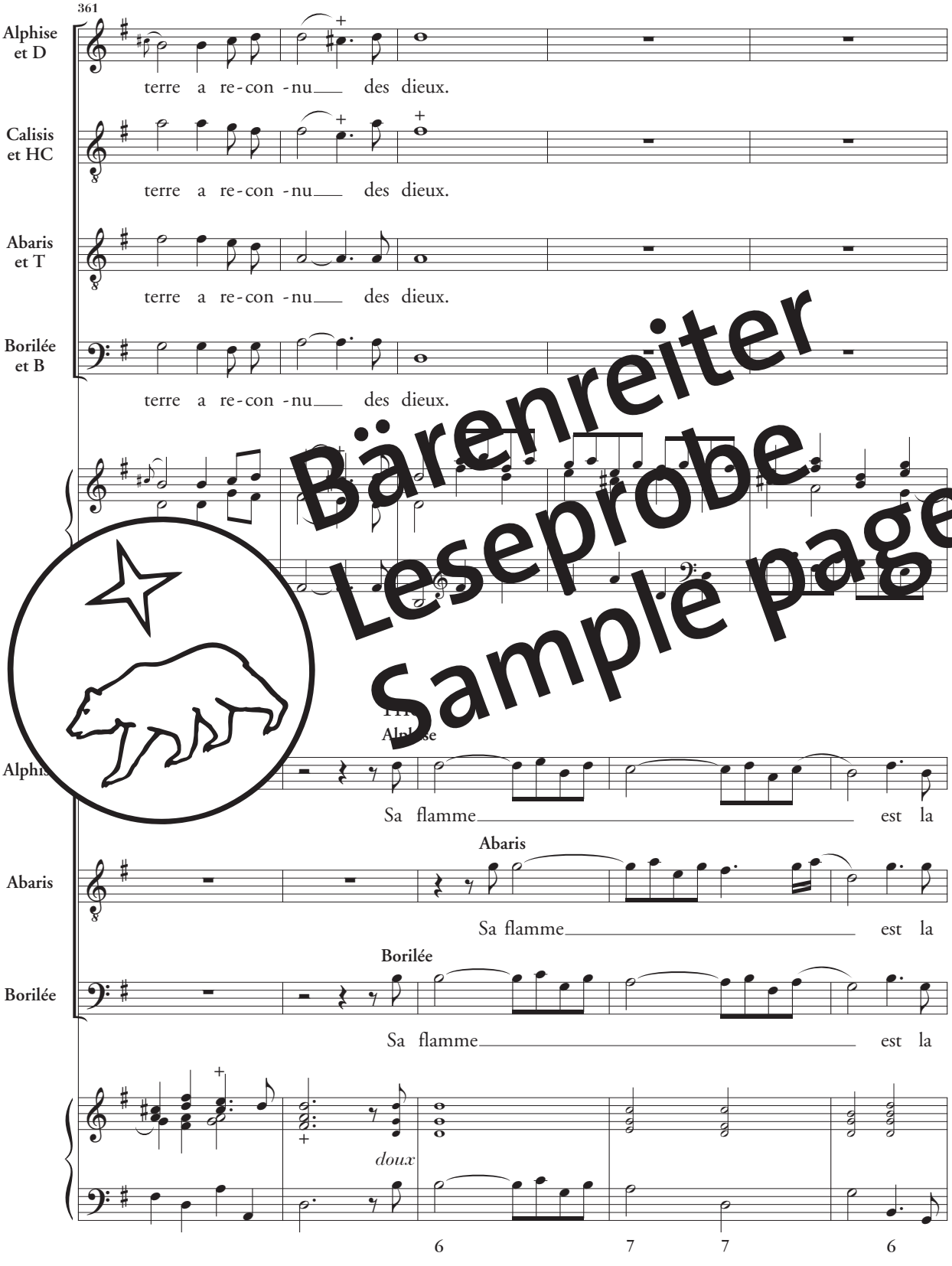


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
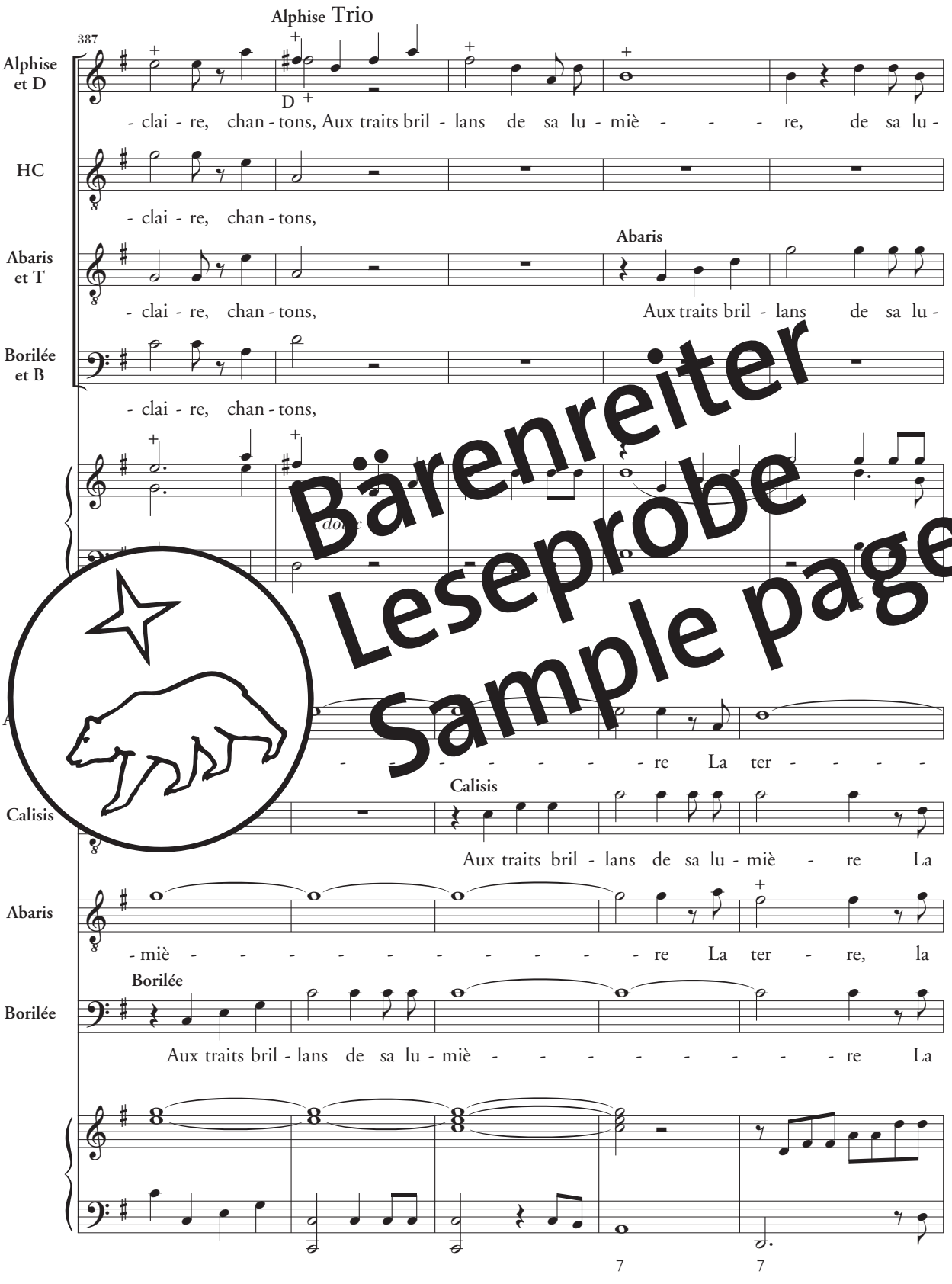
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
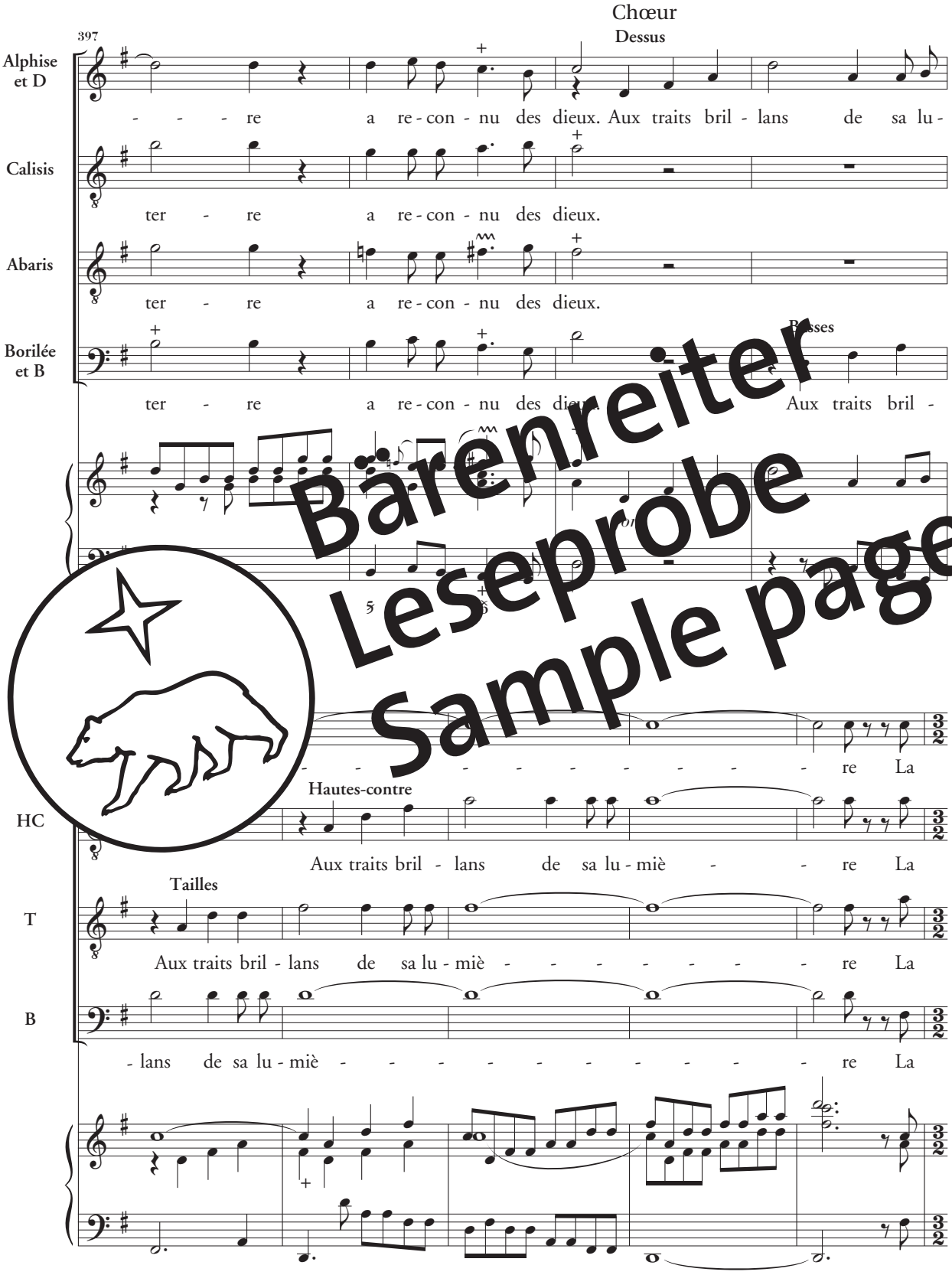


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
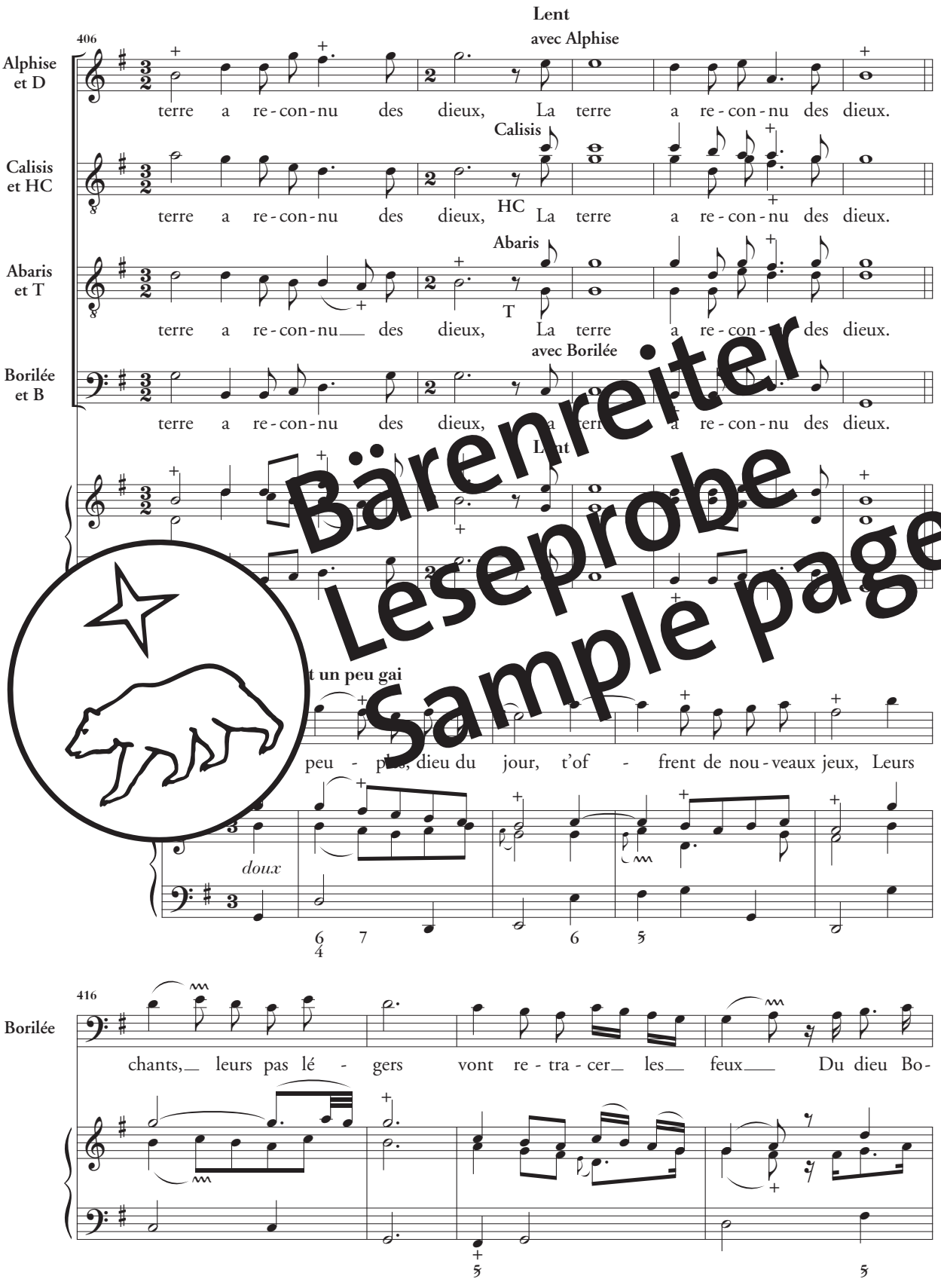
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
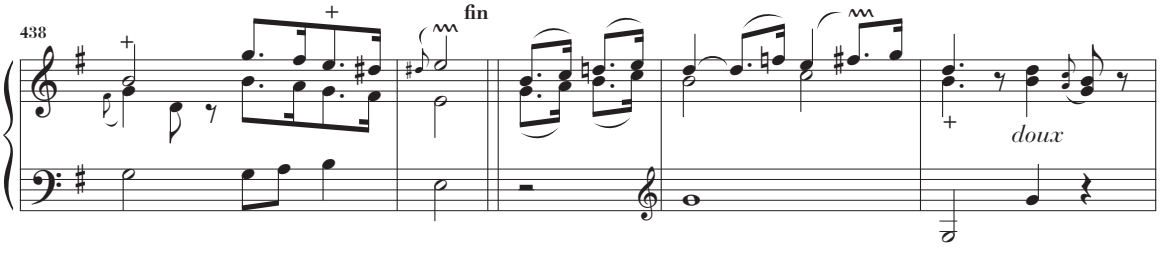
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.
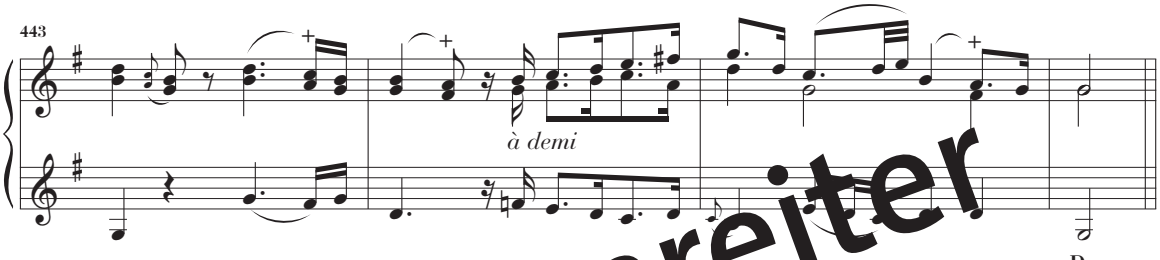
Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
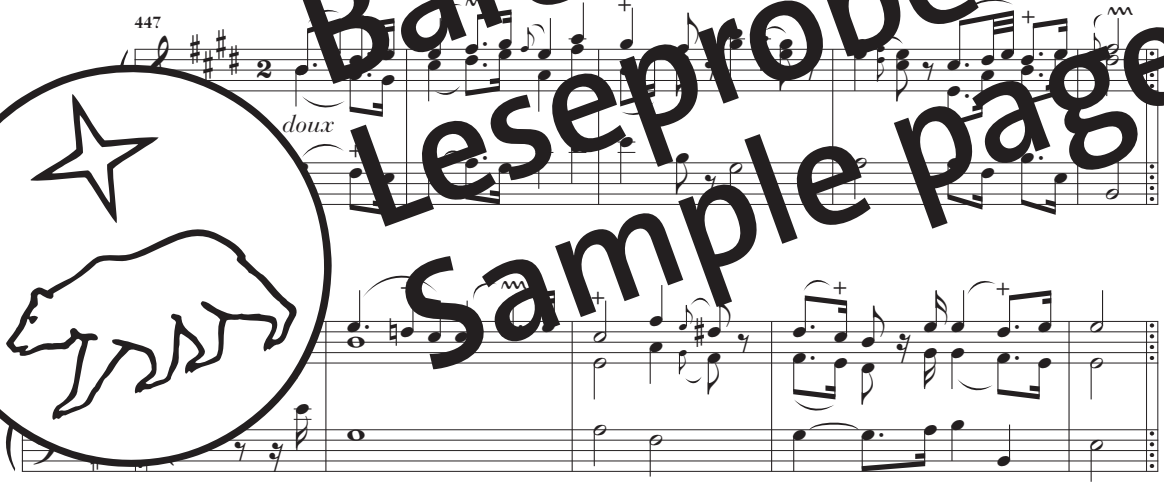




Da capo

II.11 Autre gavotte pour les Nymphes, compagnes d'Orithie
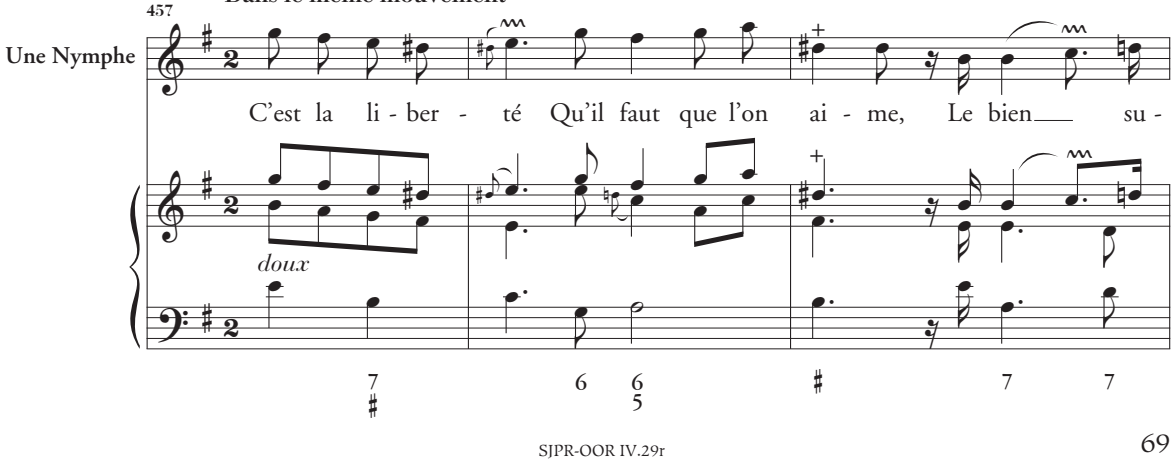
Dans le même mouvement
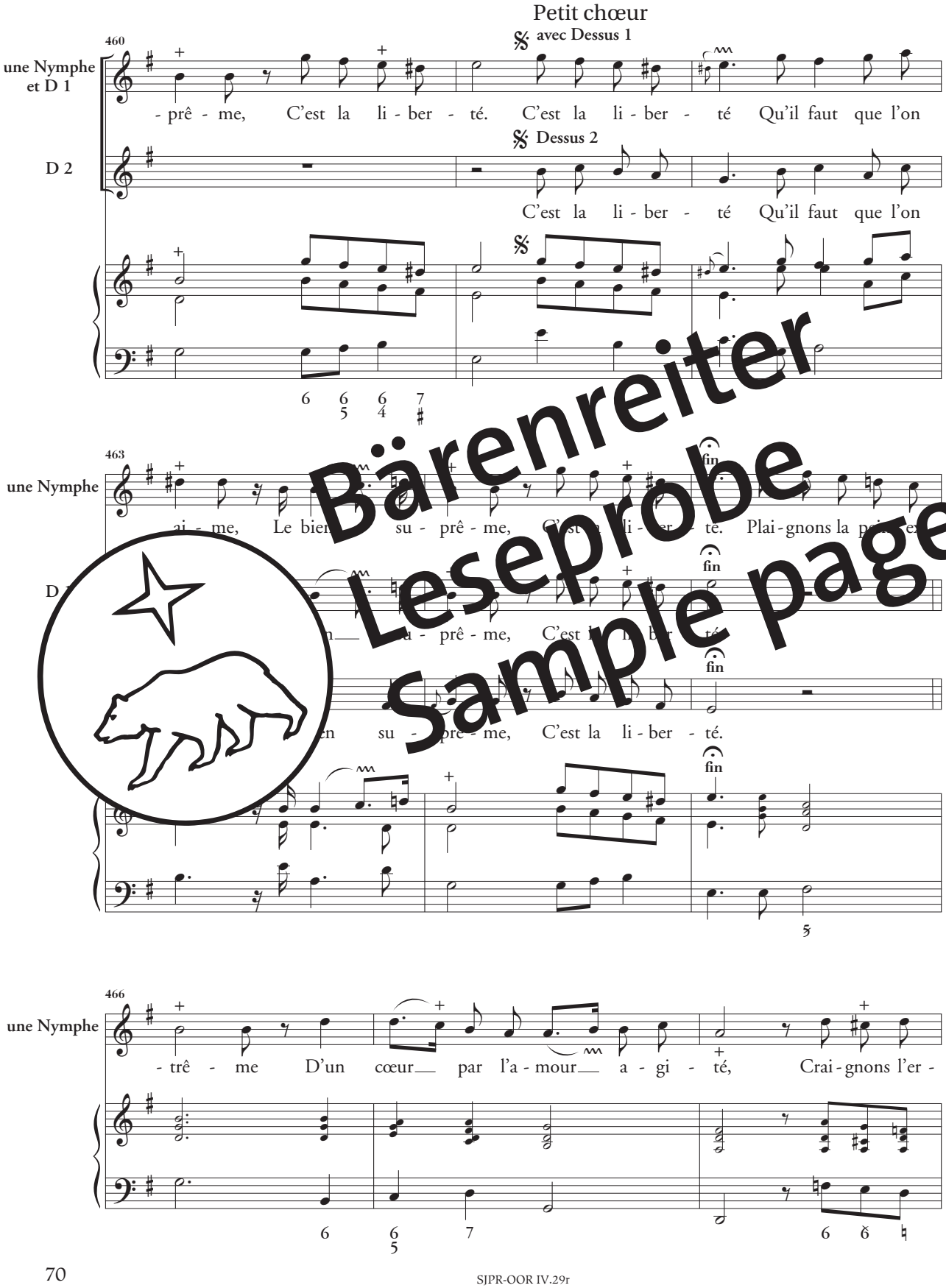


On reprend la *Première gavotte*, si l'on veut.

II.12 Air et petit chœur des Nymphes, compagnes d'Orithie

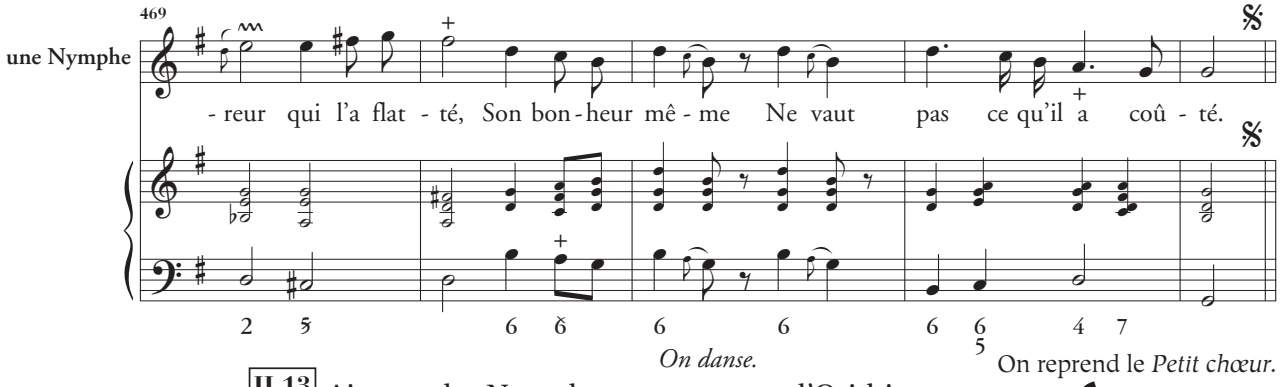
Dans le même mouvement



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
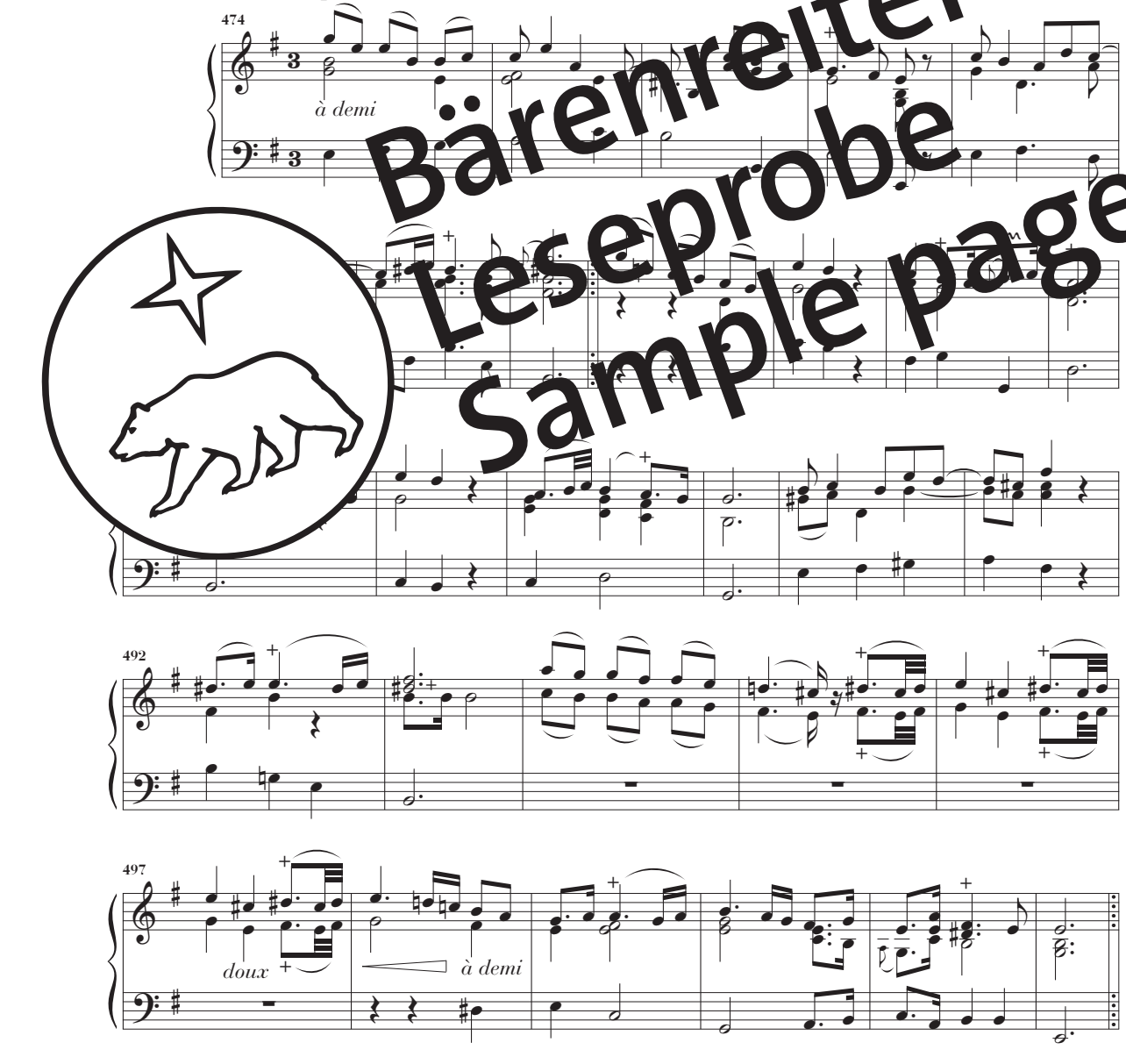


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



II.13 Air pour les Nymphes, compagnes d'Orithie

Un peu gai



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
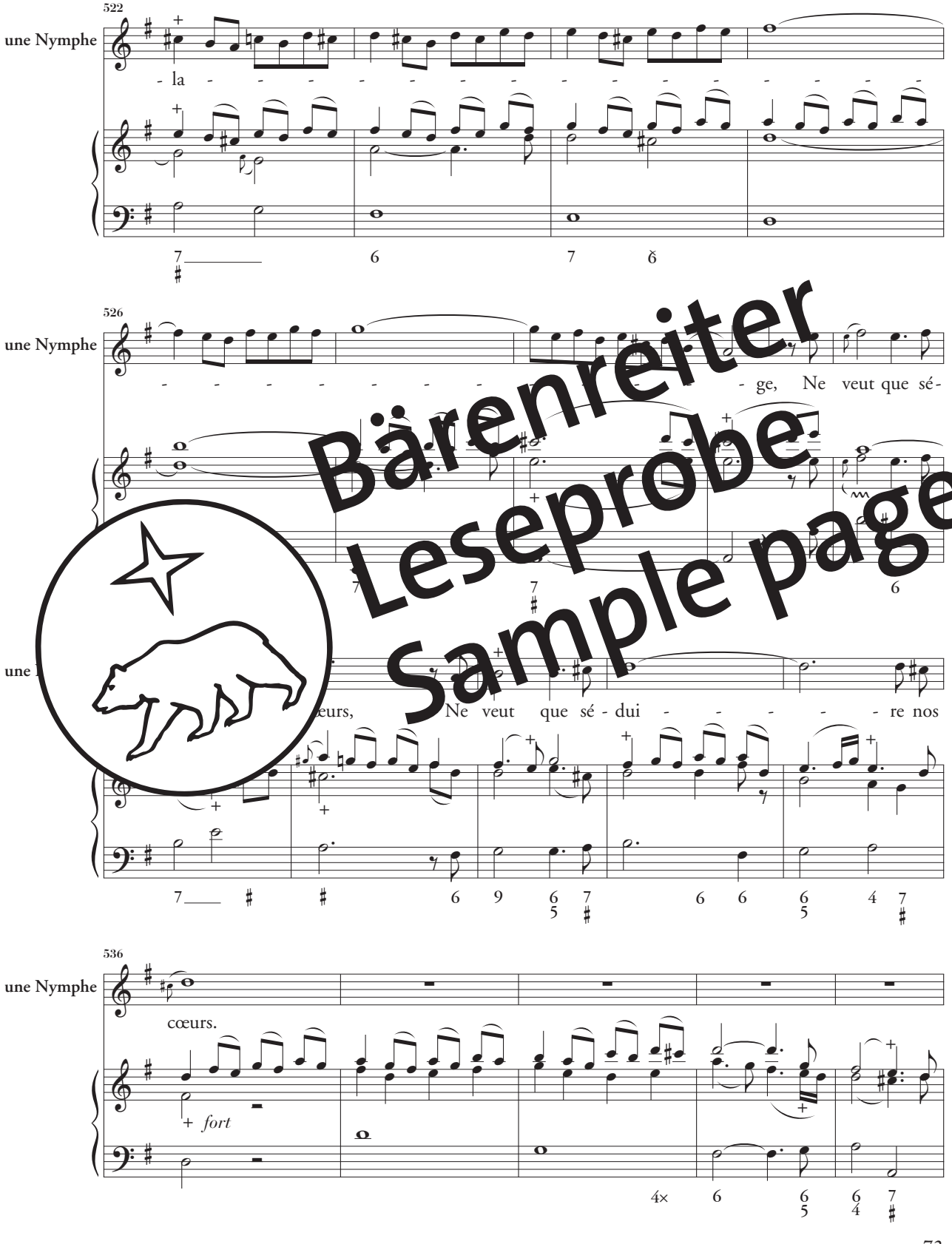
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
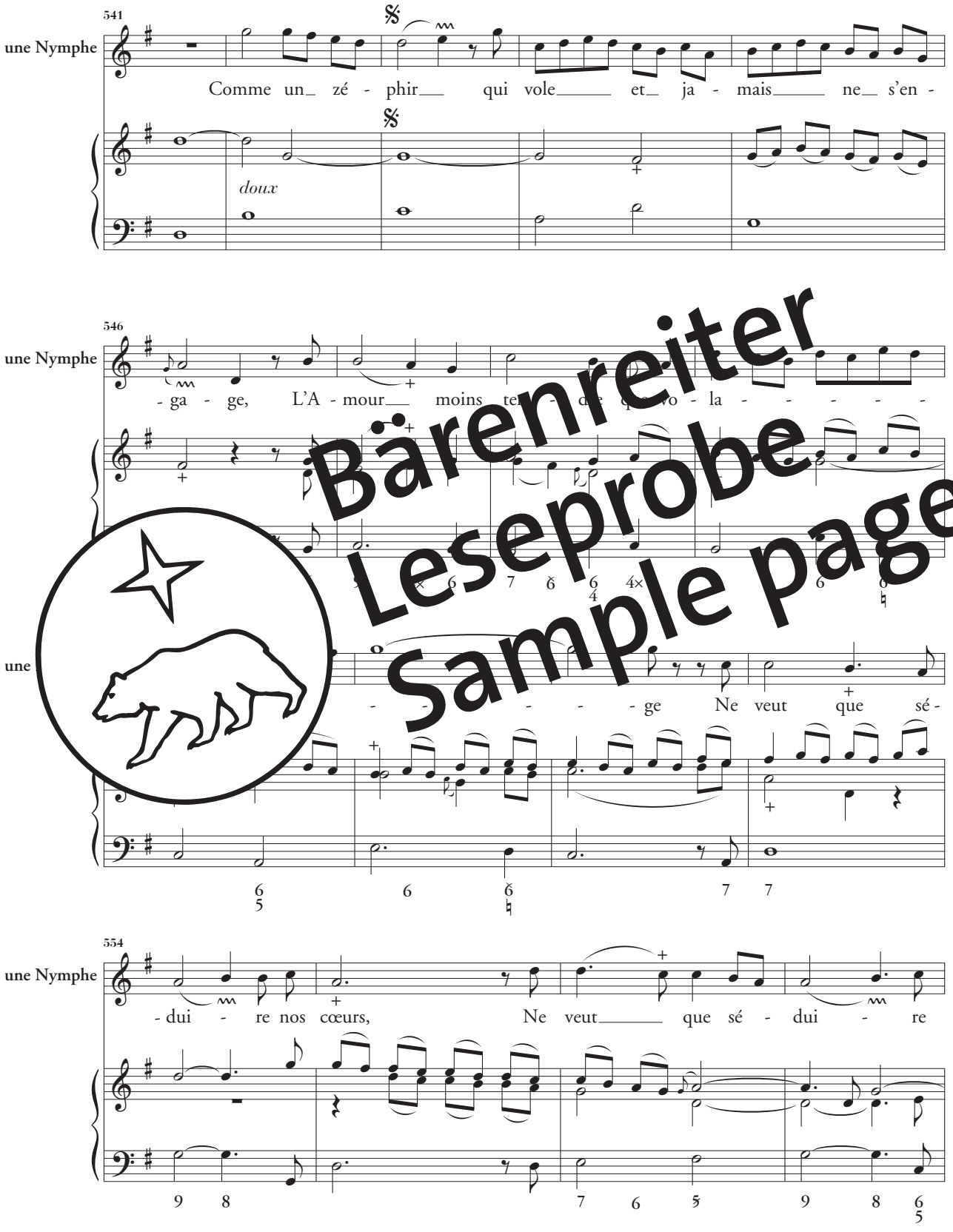


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
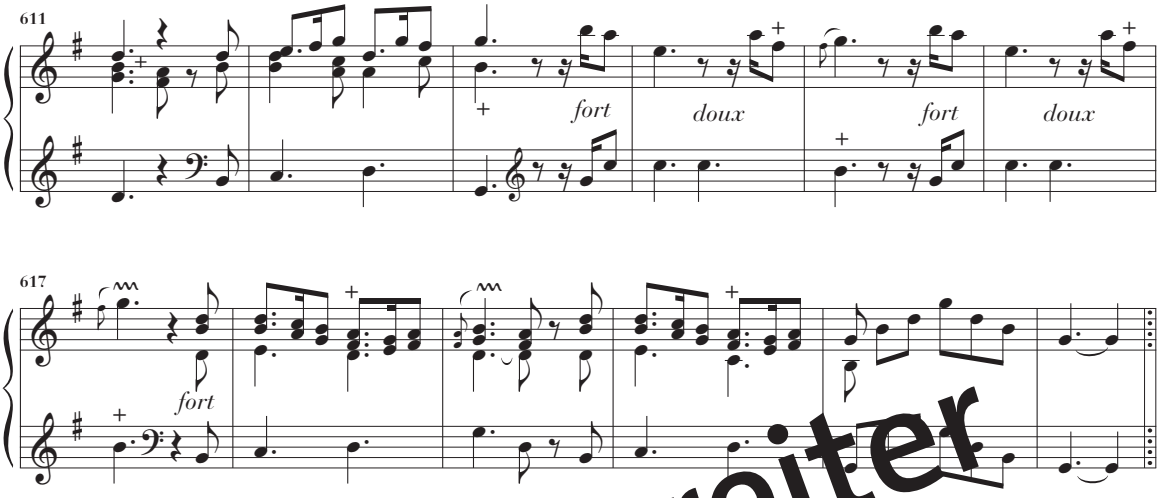
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
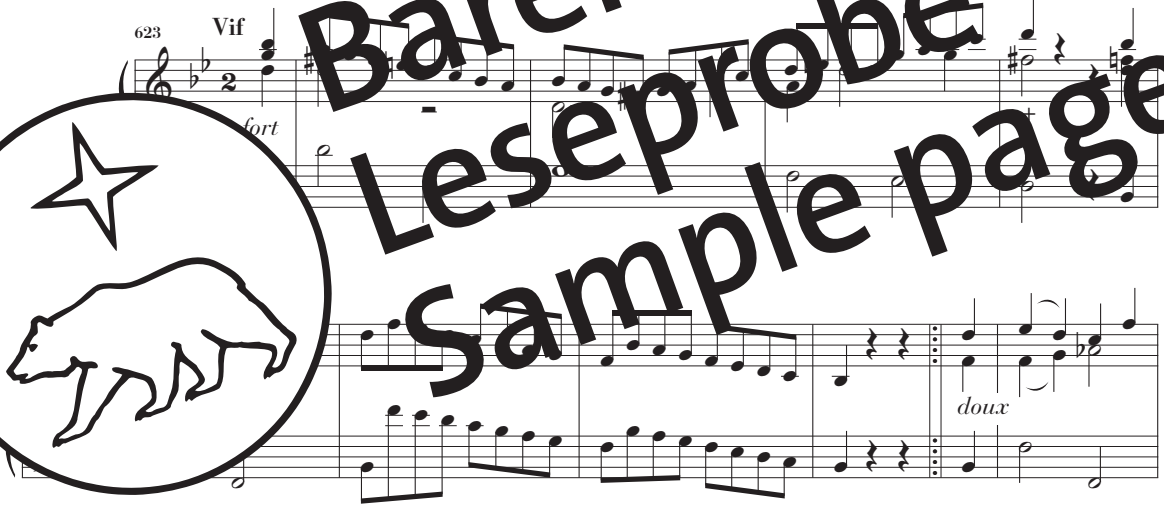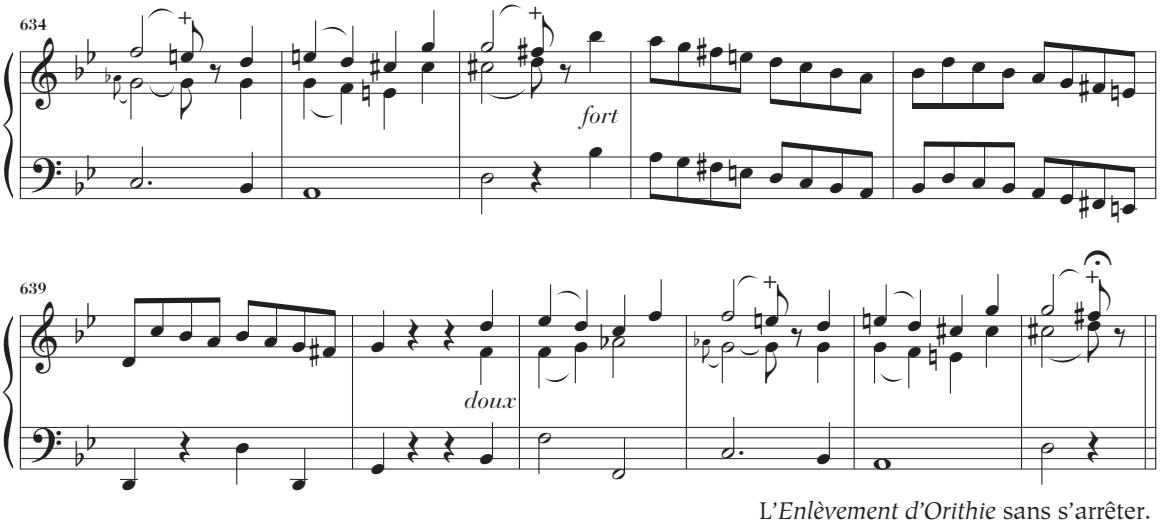


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
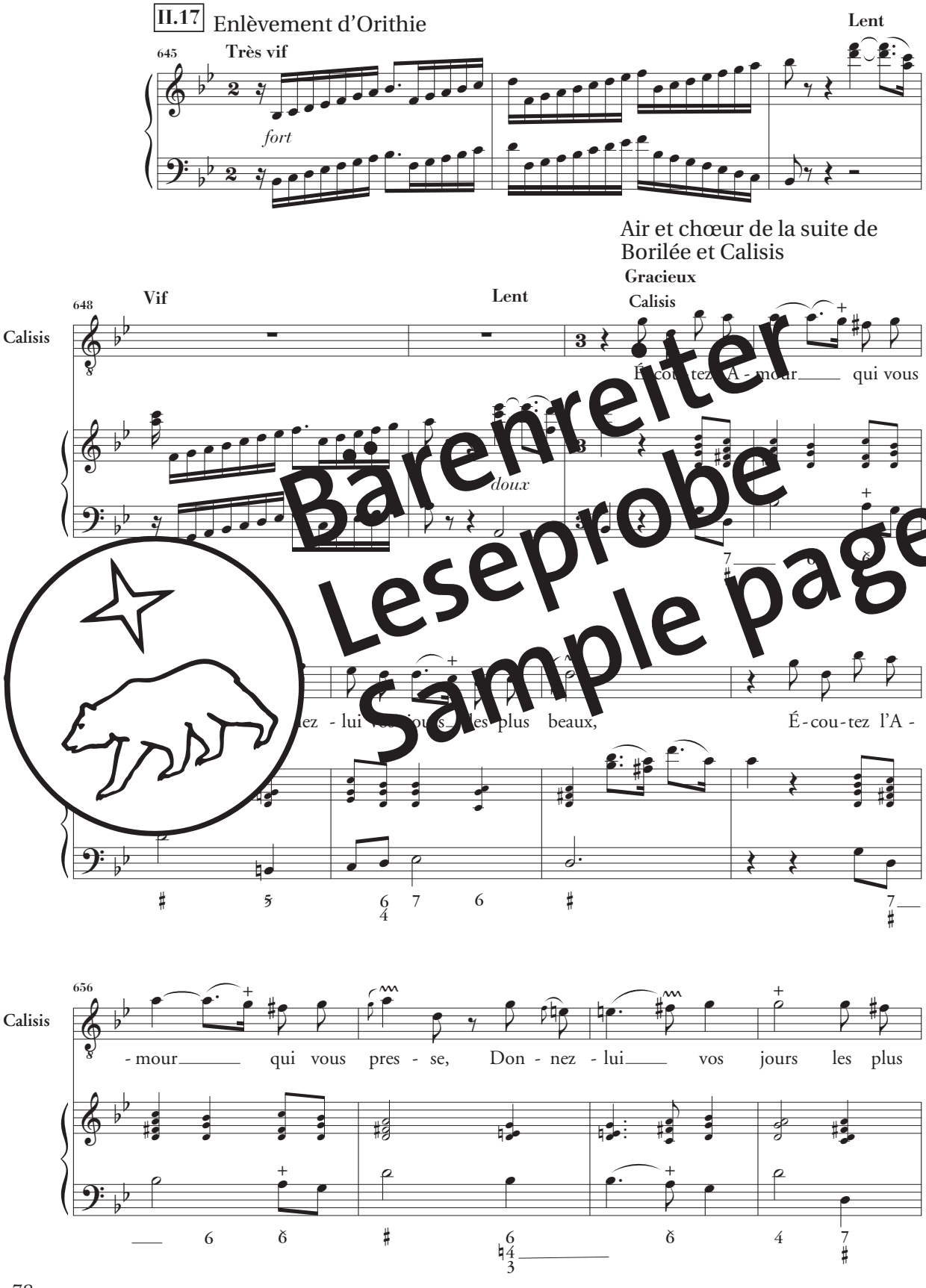


II.16 Rigaudon pour Orithie et ses Compagnes
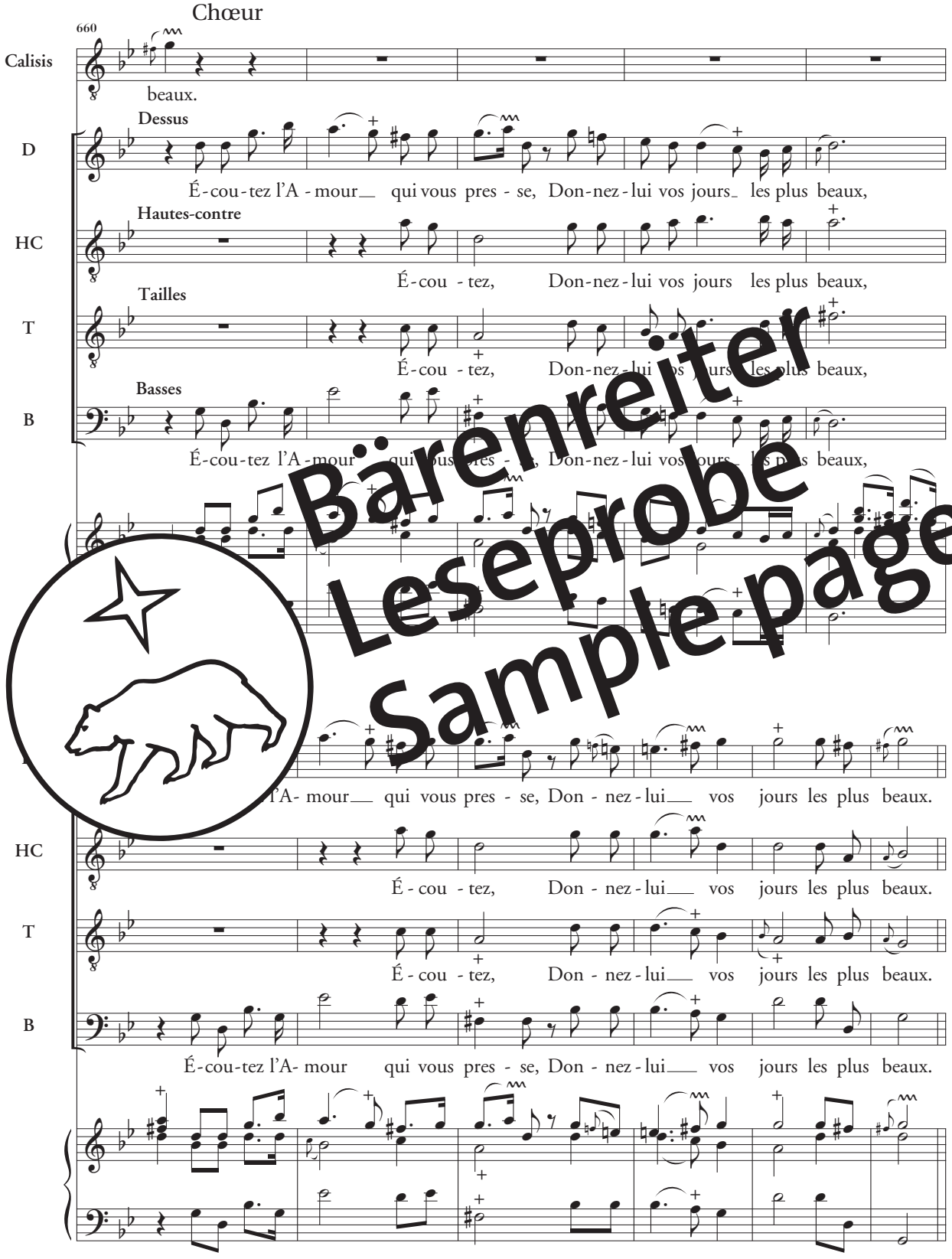




L'*Enlèvement d'Orithie* sans s'arrêter.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
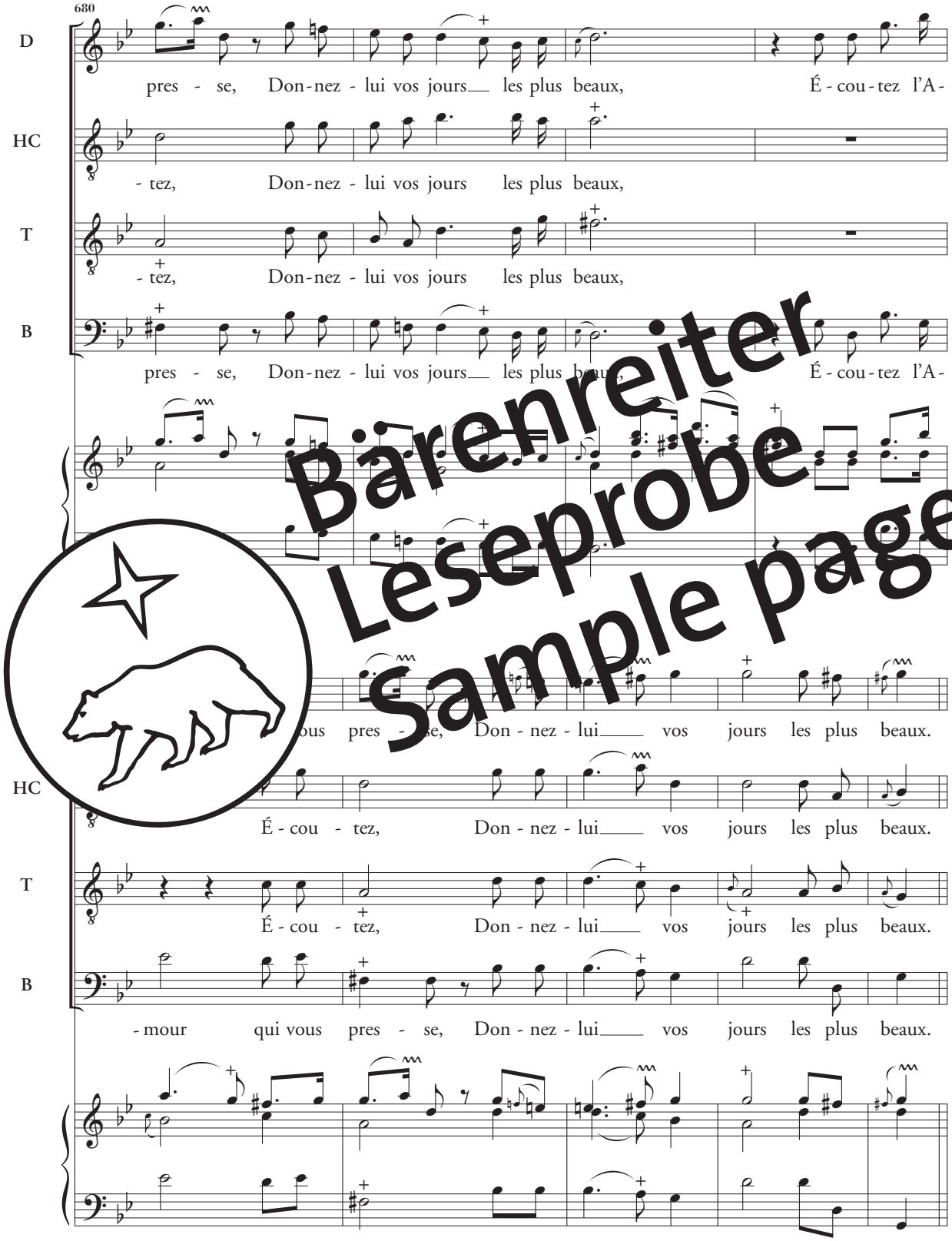
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
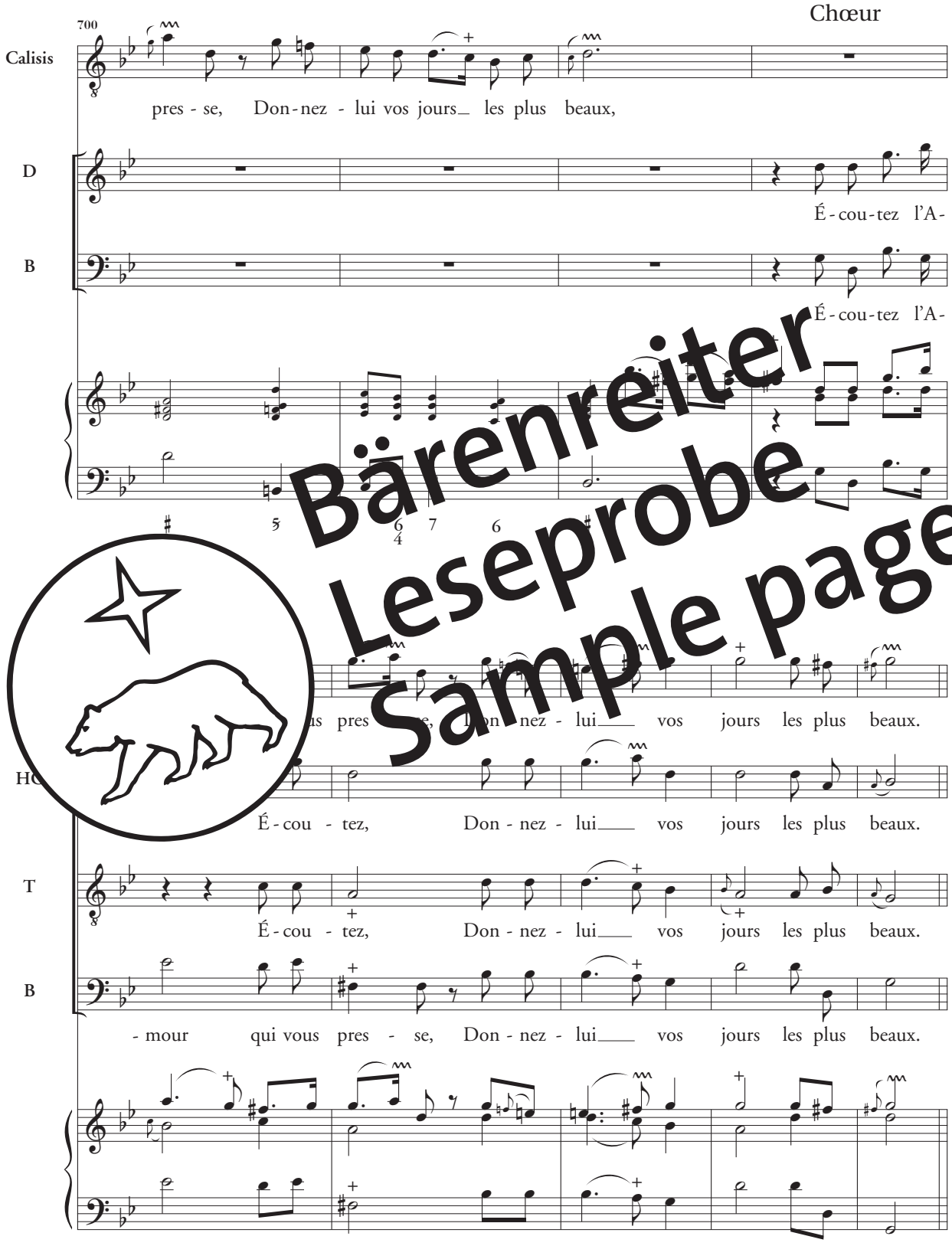


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

1. Rameau propose une alternative aux mes. 698-708 en les remplaçant par le chœur, mes. 660-670. *Rameau suggests an alternative to bb. 698-708, which can be substituted with the chorus, bb. 660-670.*


Chœur
700
Calisis
pres - se, Don - nez - lui vos jours les plus beaux,
D
É - cou - tez l'A -
B
É - cou - tez l'A -
Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
HC
É - cou - tez, Don - nez - lui vos jours les plus beaux.
T
É - cou - tez, Don - nez - lui vos jours les plus beaux.
B
- mour qui vous pres - se, Don - nez - lui vos jours les plus beaux.
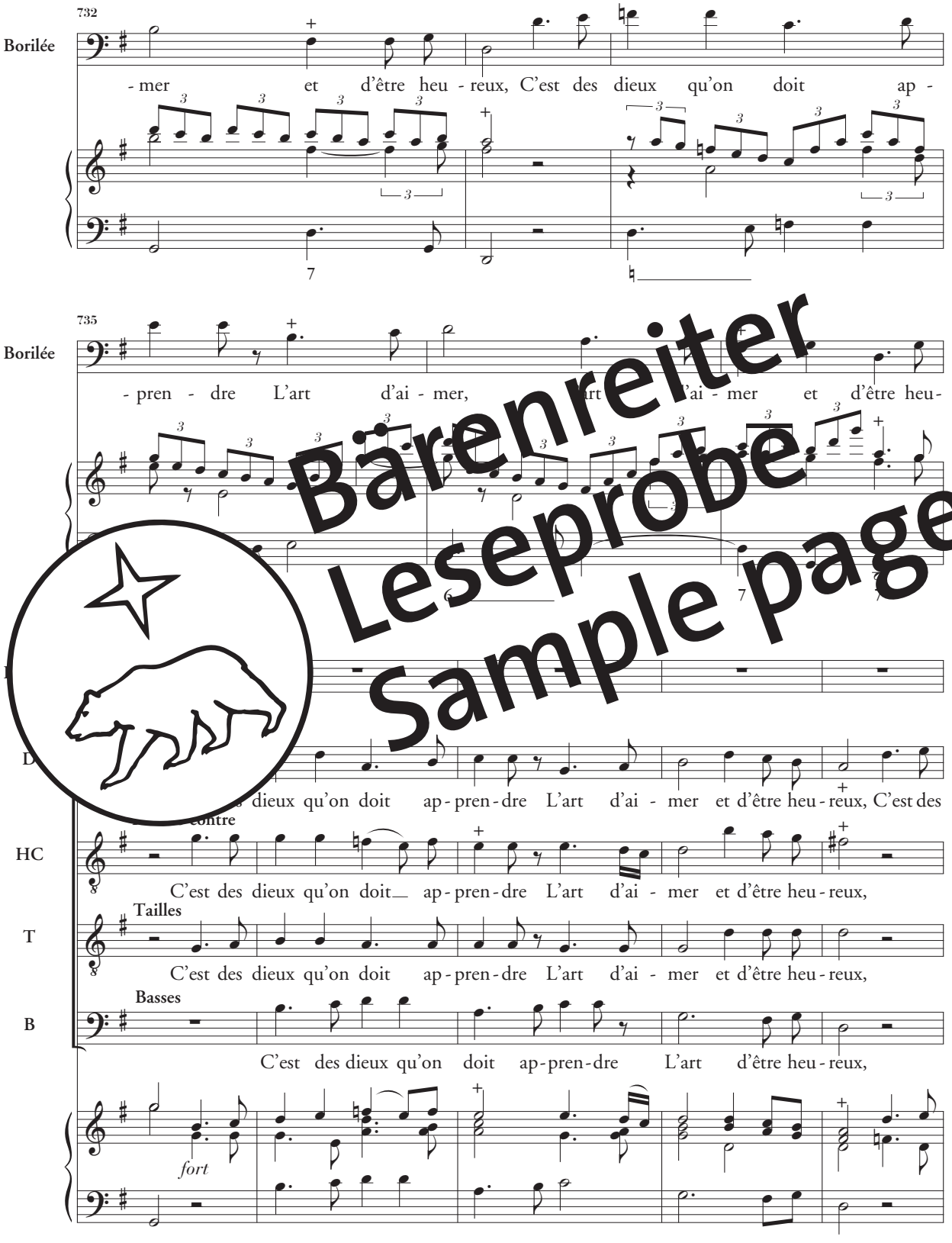
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
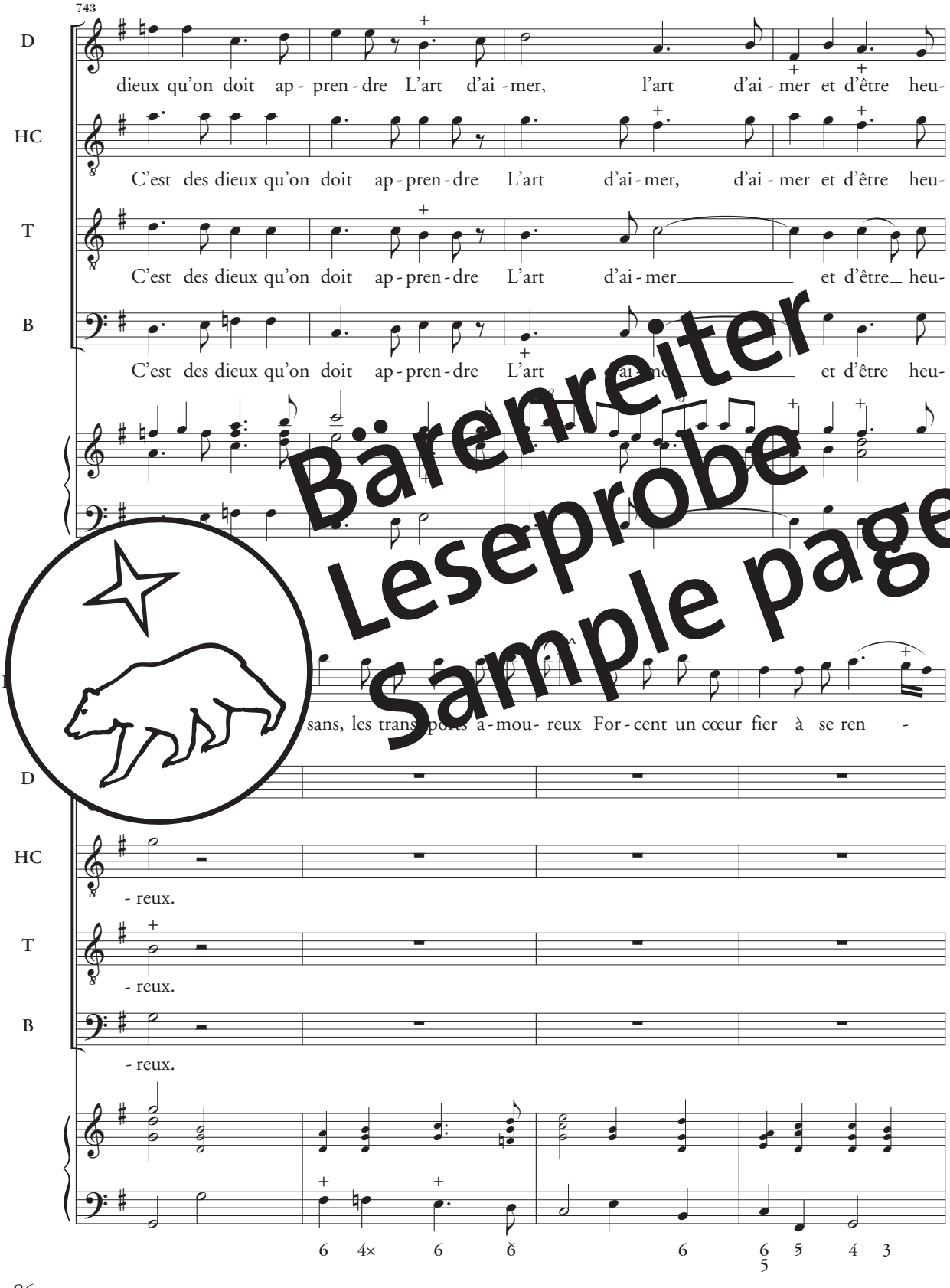


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

1. Rameau propose une alternative aux mes. 753-763 en les remplaçant par le chœur, mes. 738-747. *Rameau suggests an alternative to bb. 735-763, which can be substituted with the chorus, bb. 738-747.*
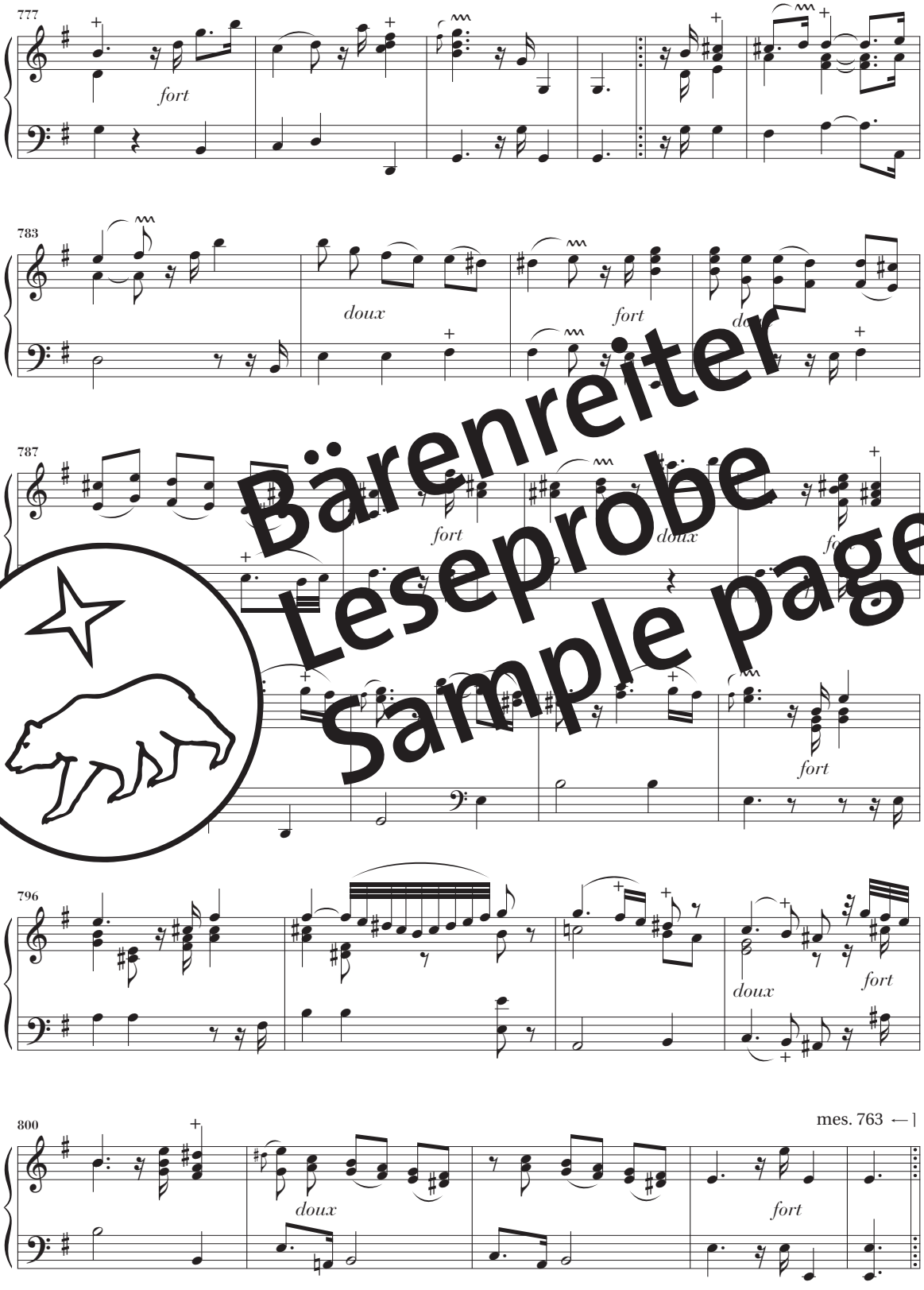
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
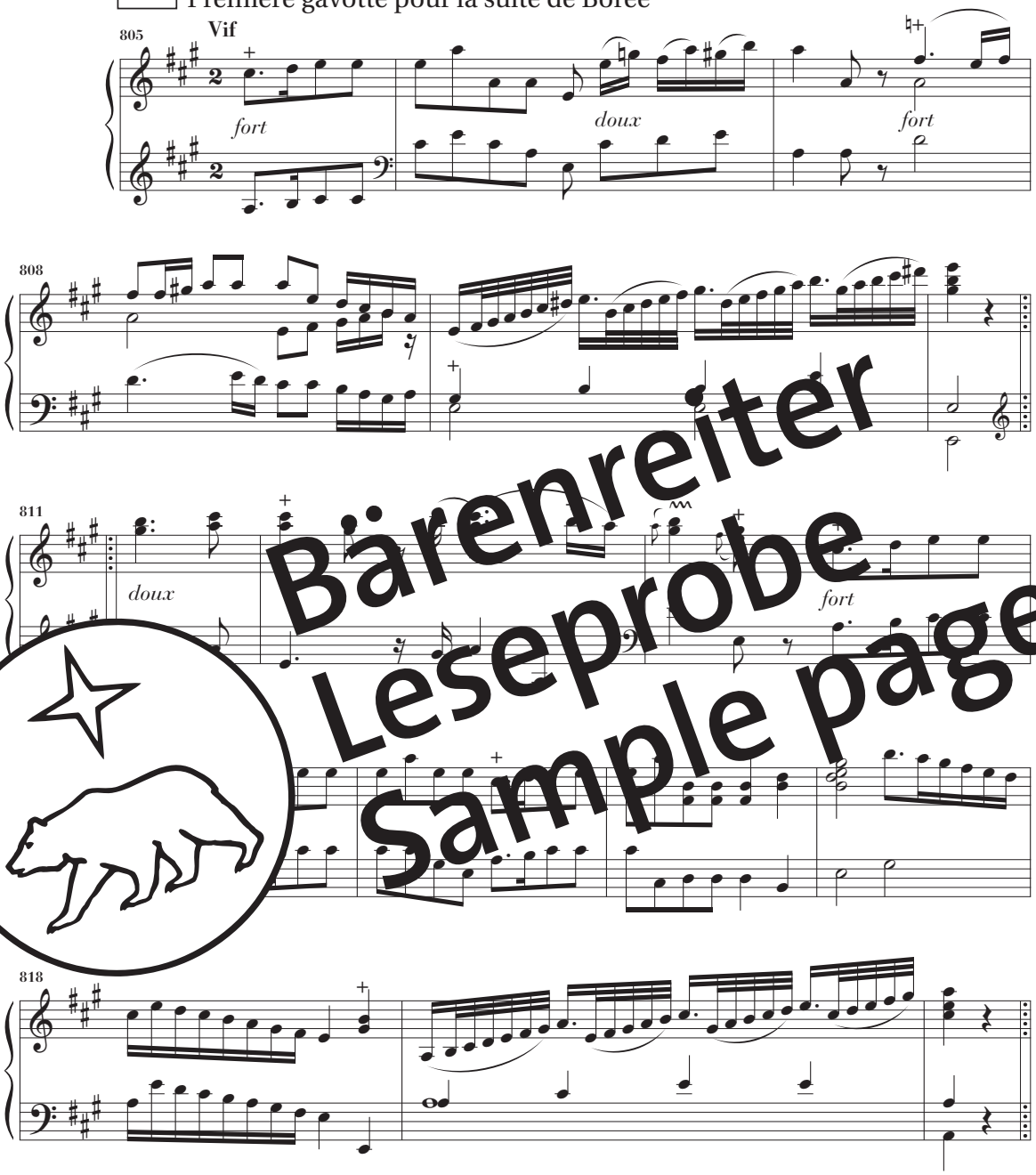


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
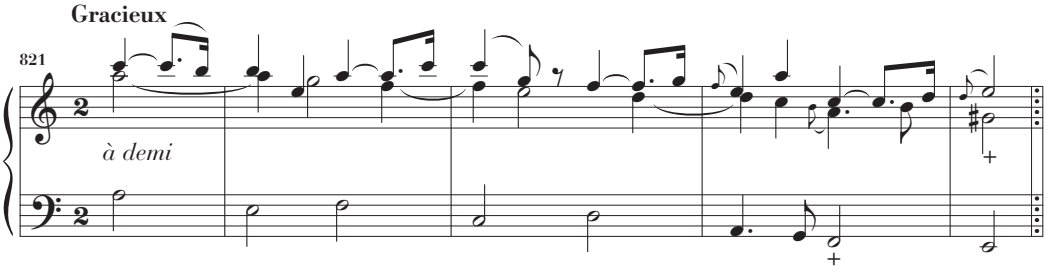


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

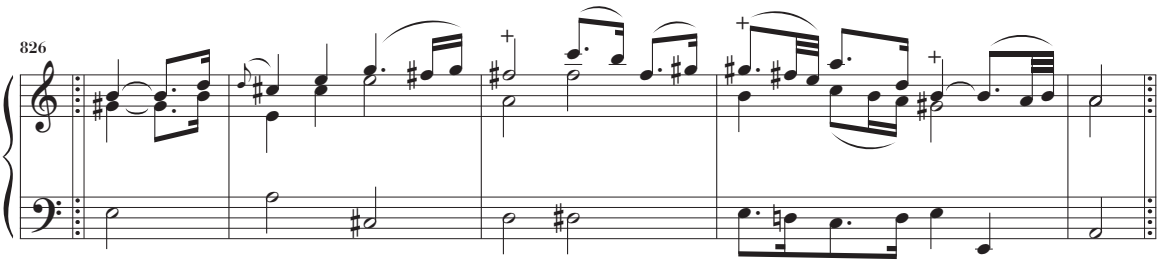
II.21 Première gavotte pour la suite de Borée



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
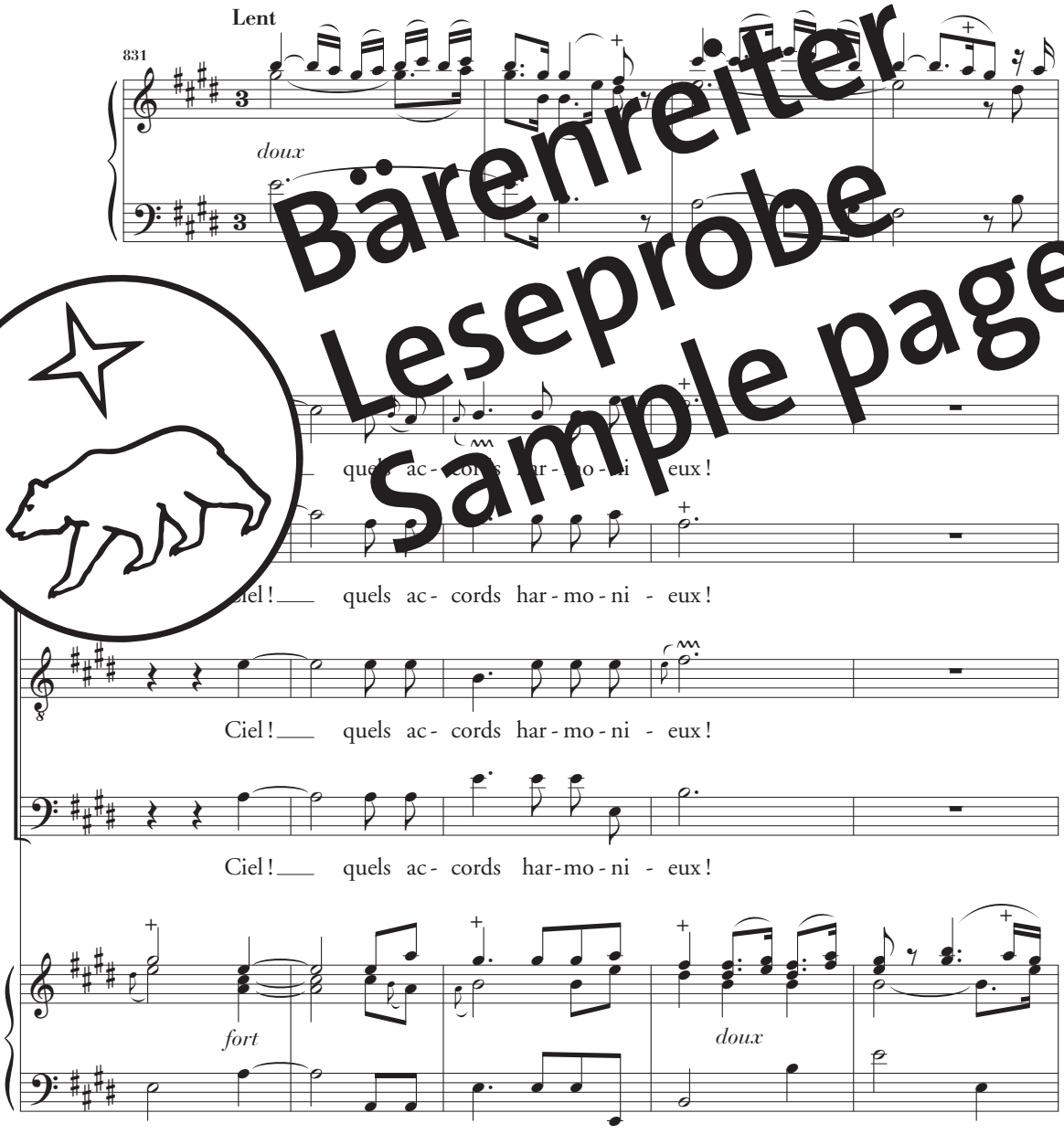
II.22 Deuxième gavotte pour Orithie





On reprend la *Première gavotte* avec Orithie et Borée [qui rejoignent la suite de Borée].

II.23 Chœur de la suite d'Alphise et de la suite de Borilée et Calisis



Bärenreiter Leseprobe Sample page
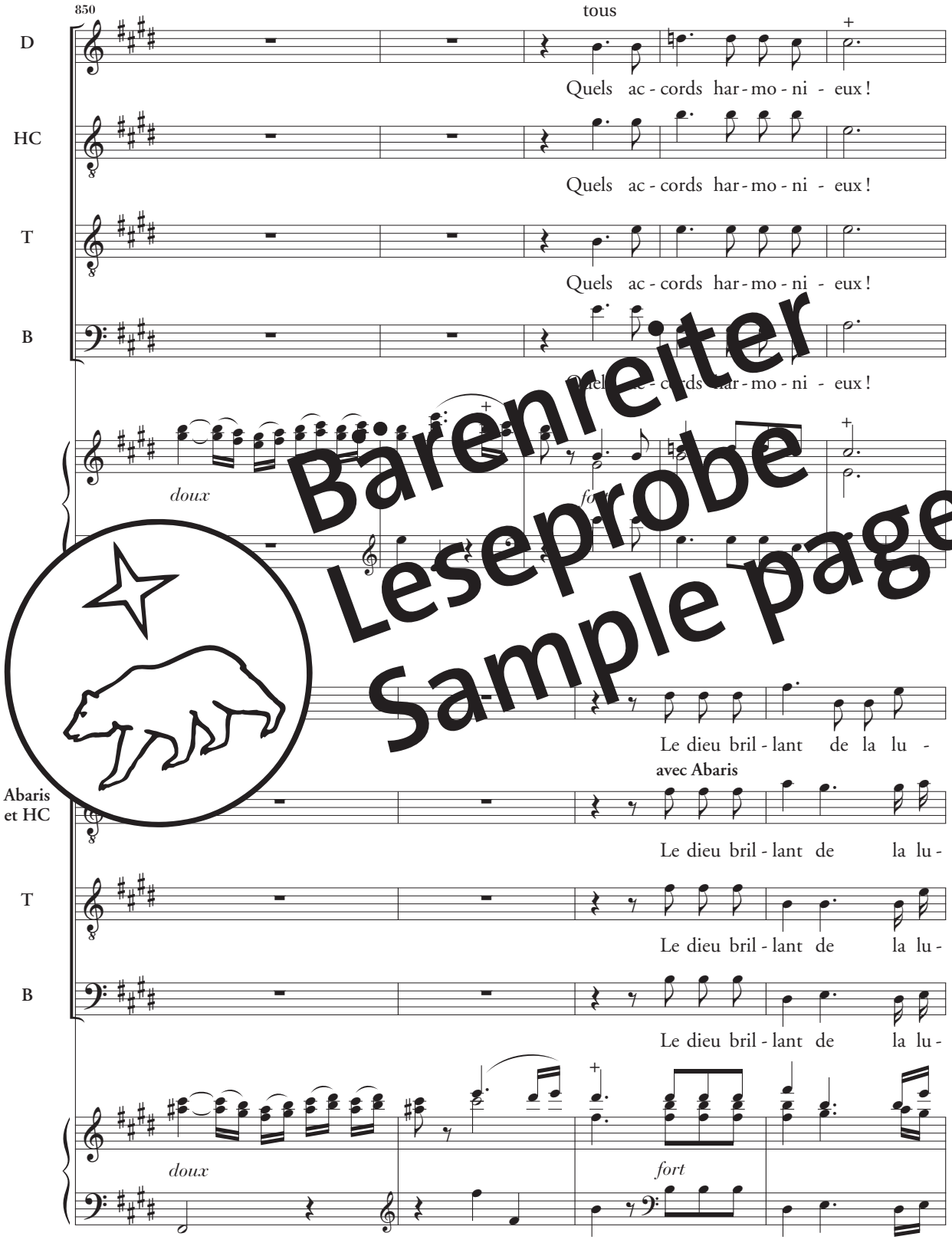
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
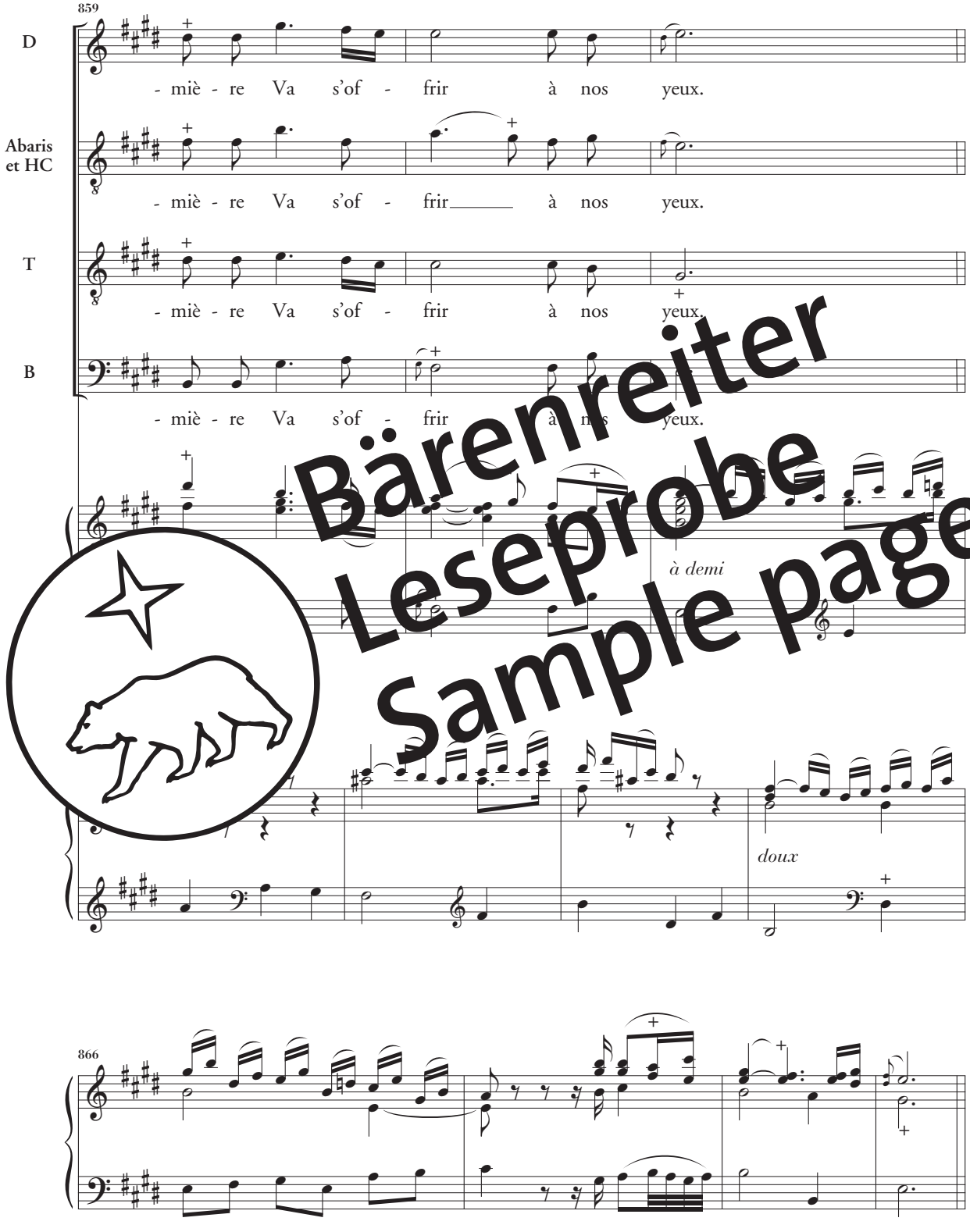


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
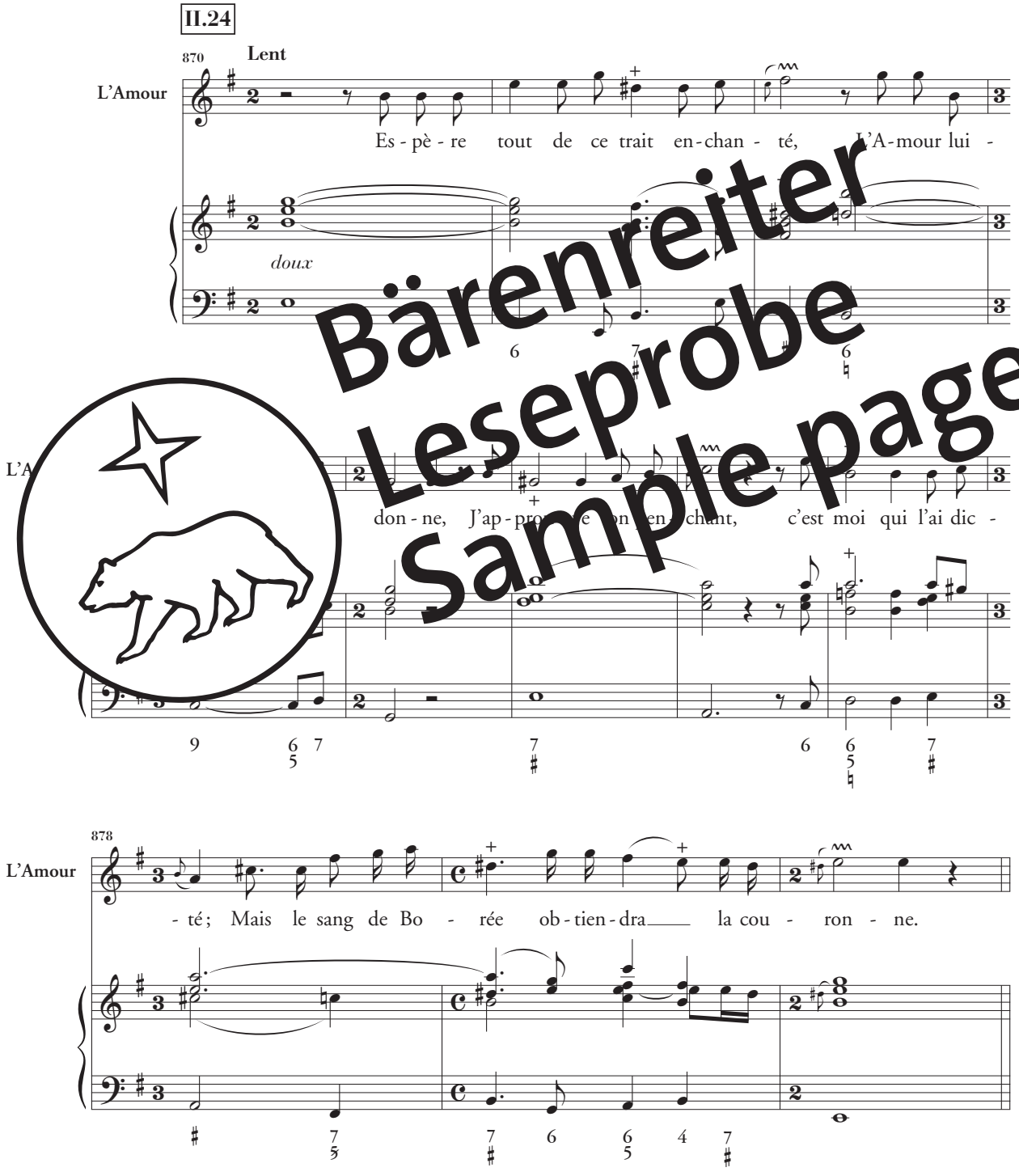


Bärenreiter Leseprobe Sample page

Scène 7

L'Amour, Alphise, Borilée, Calisis, Abaris, Adamas, une Nymphe, suite d'Alphise, suite de Borilée et Calisis, Prêtres

L'Amour, descendu de son char, présente à la reine une flèche en lui adressant la parole, après quoi il remonte dans son char. Il peut rester dans son char à portée de donner la flèche à la reine qui va au-devant avec les autres.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
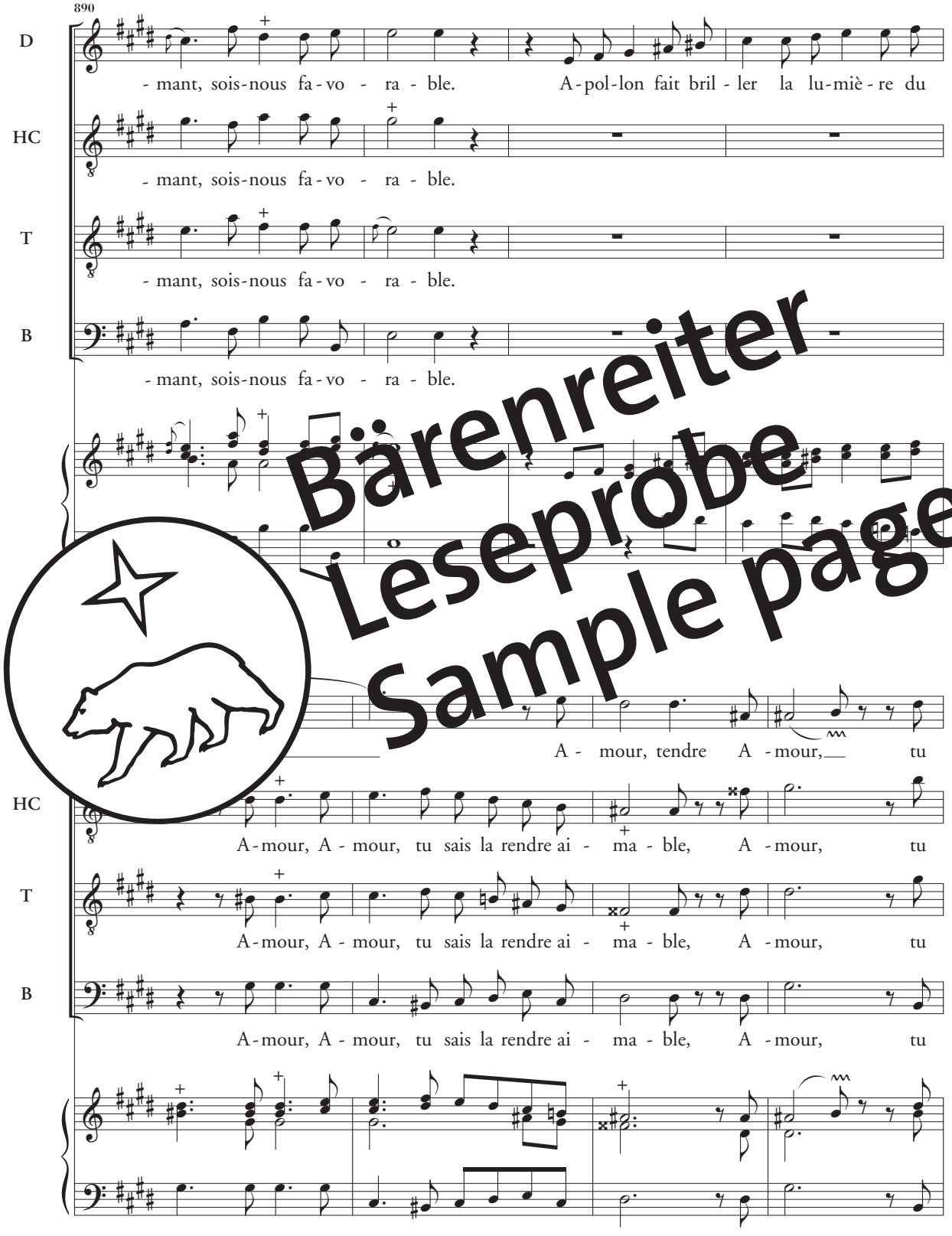
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
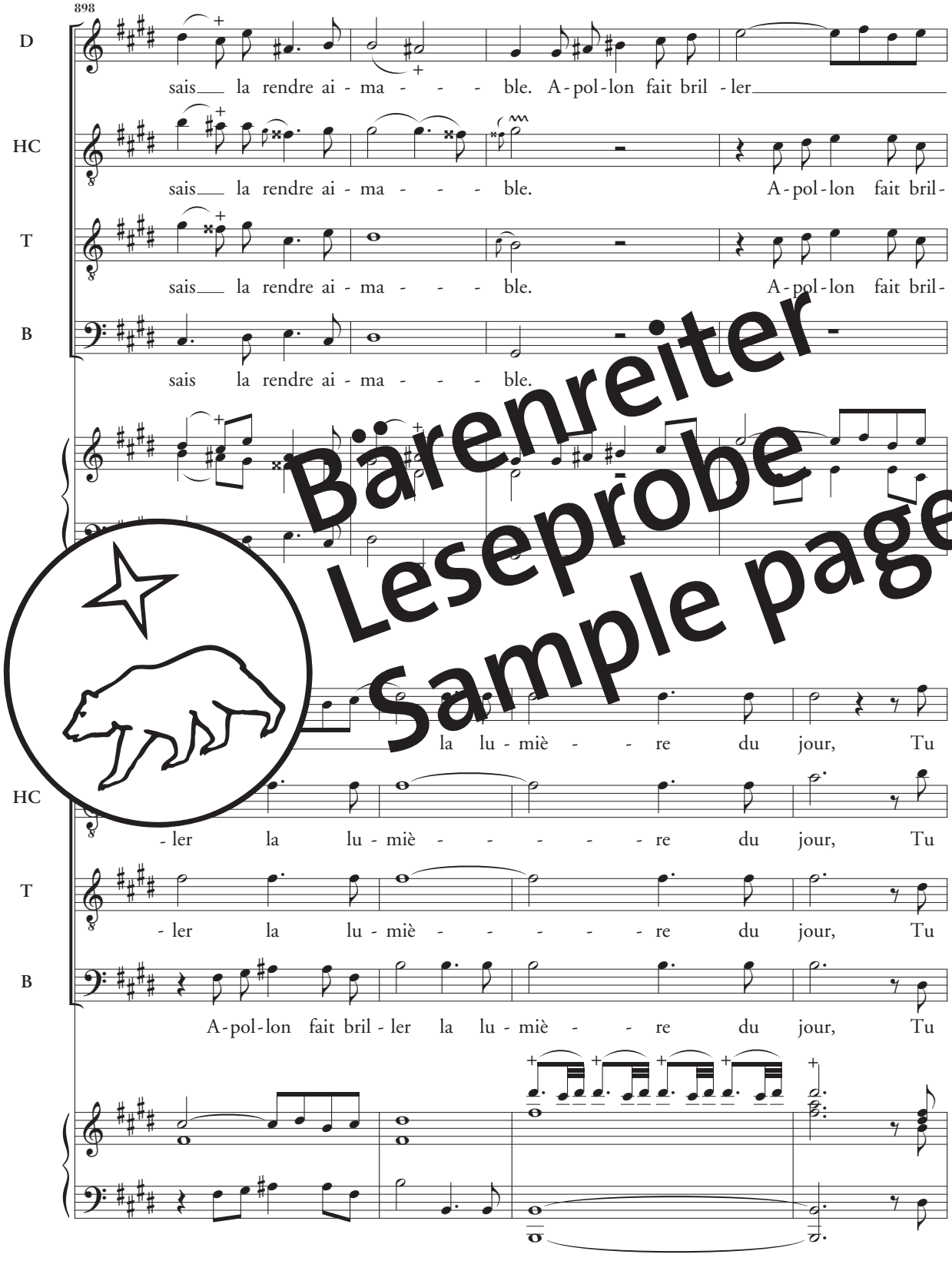


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
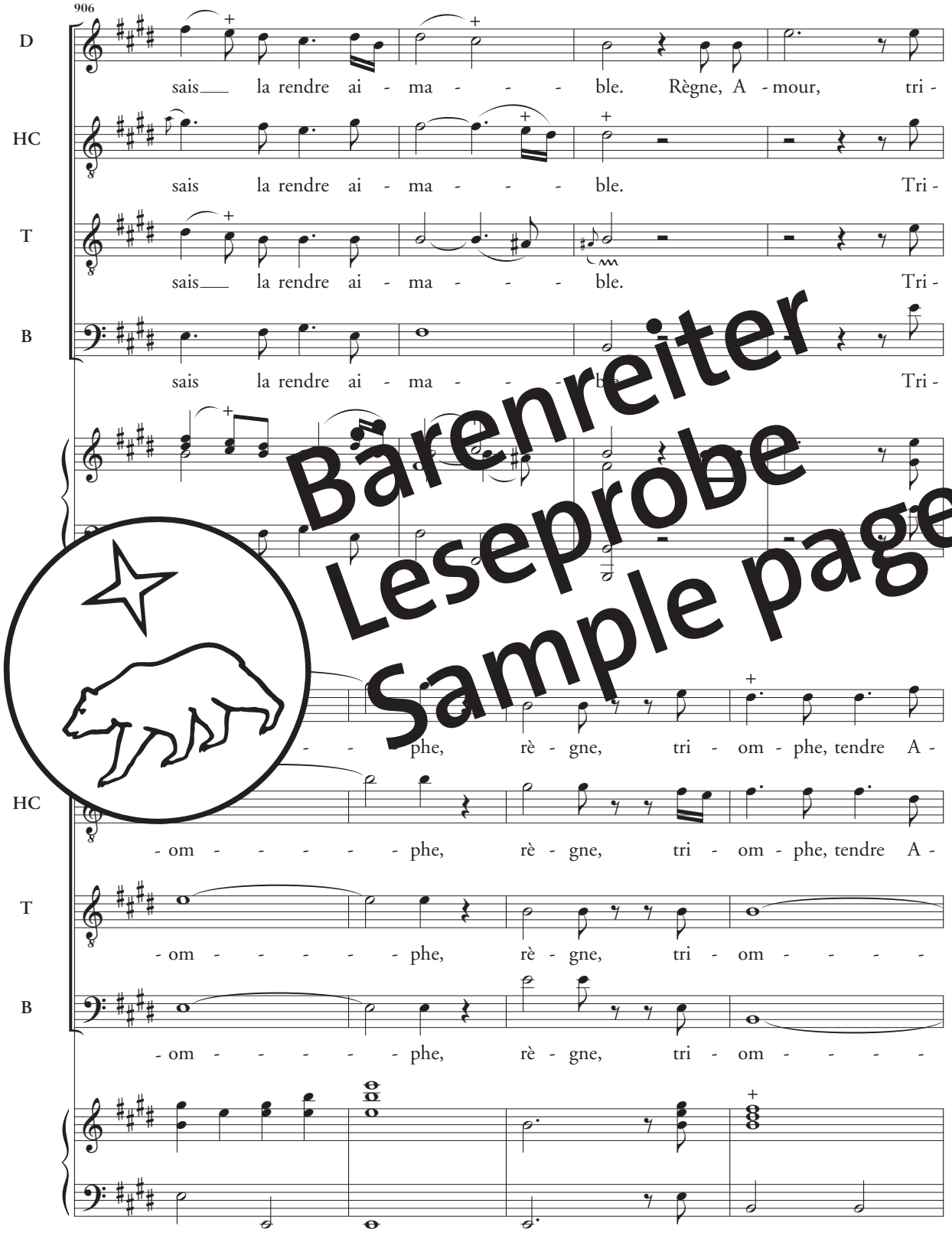
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
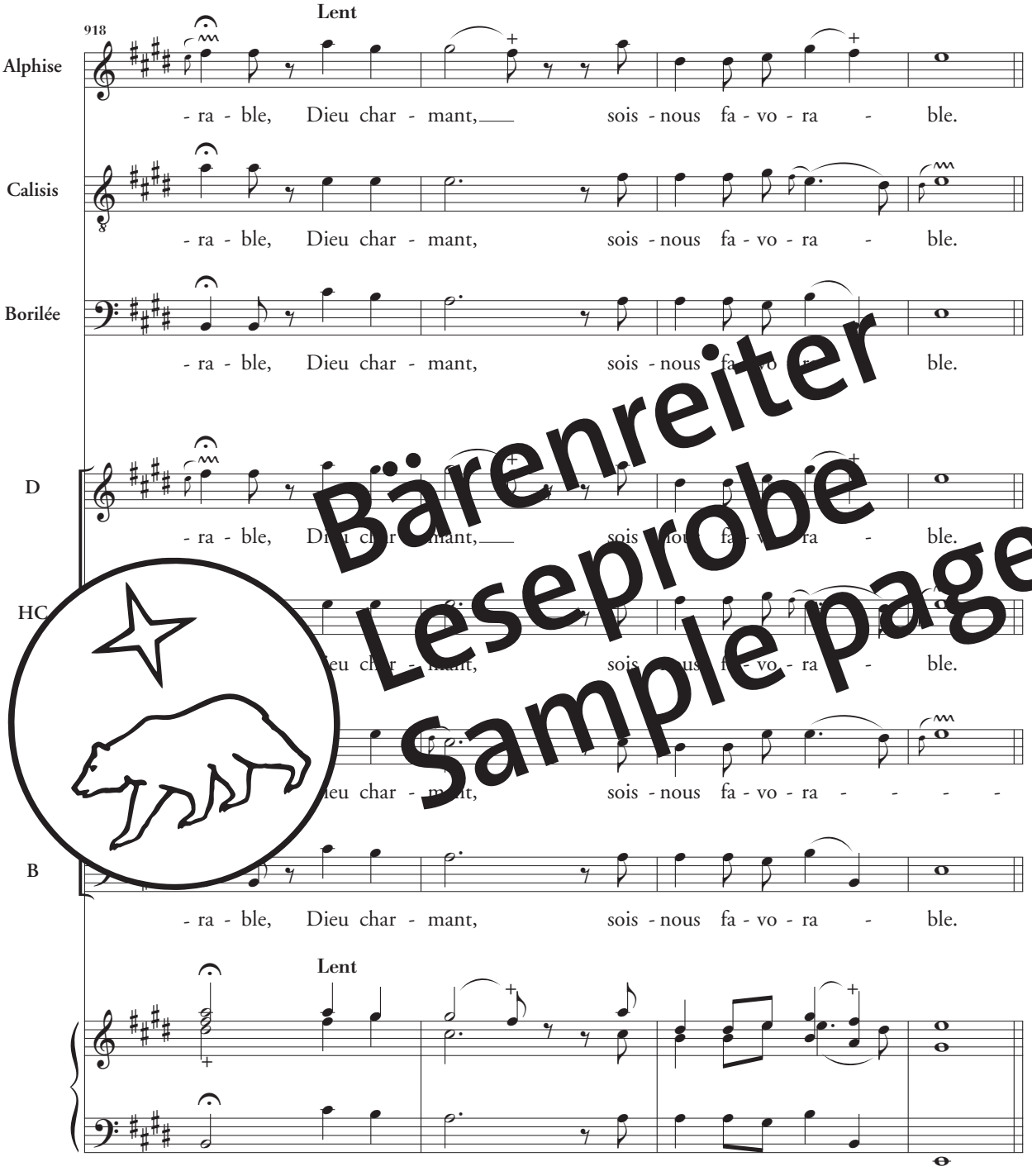
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Fin du deuxième acte

Troisième acte
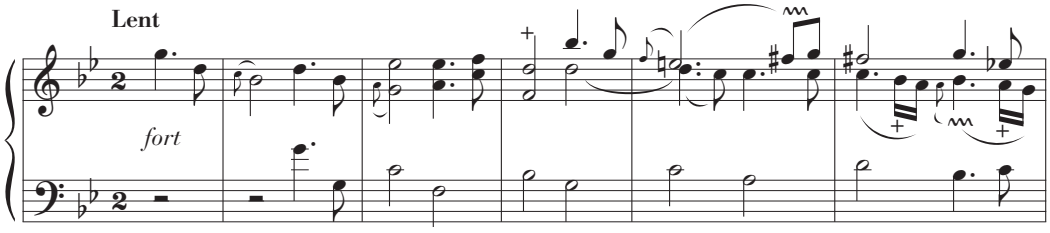
Scène 1

Alphise, *portant sa flèche*

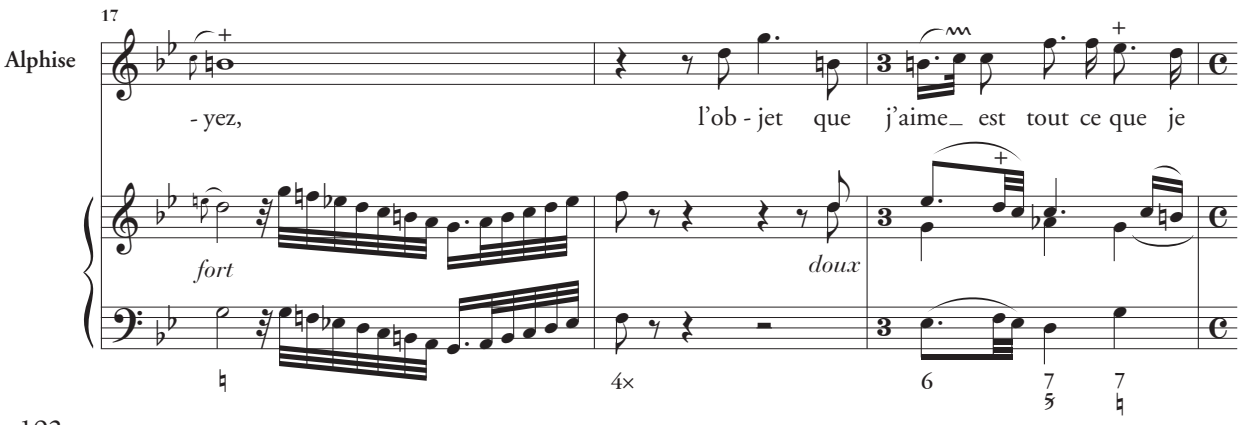
III.1 Air

Prélude

Lent







Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
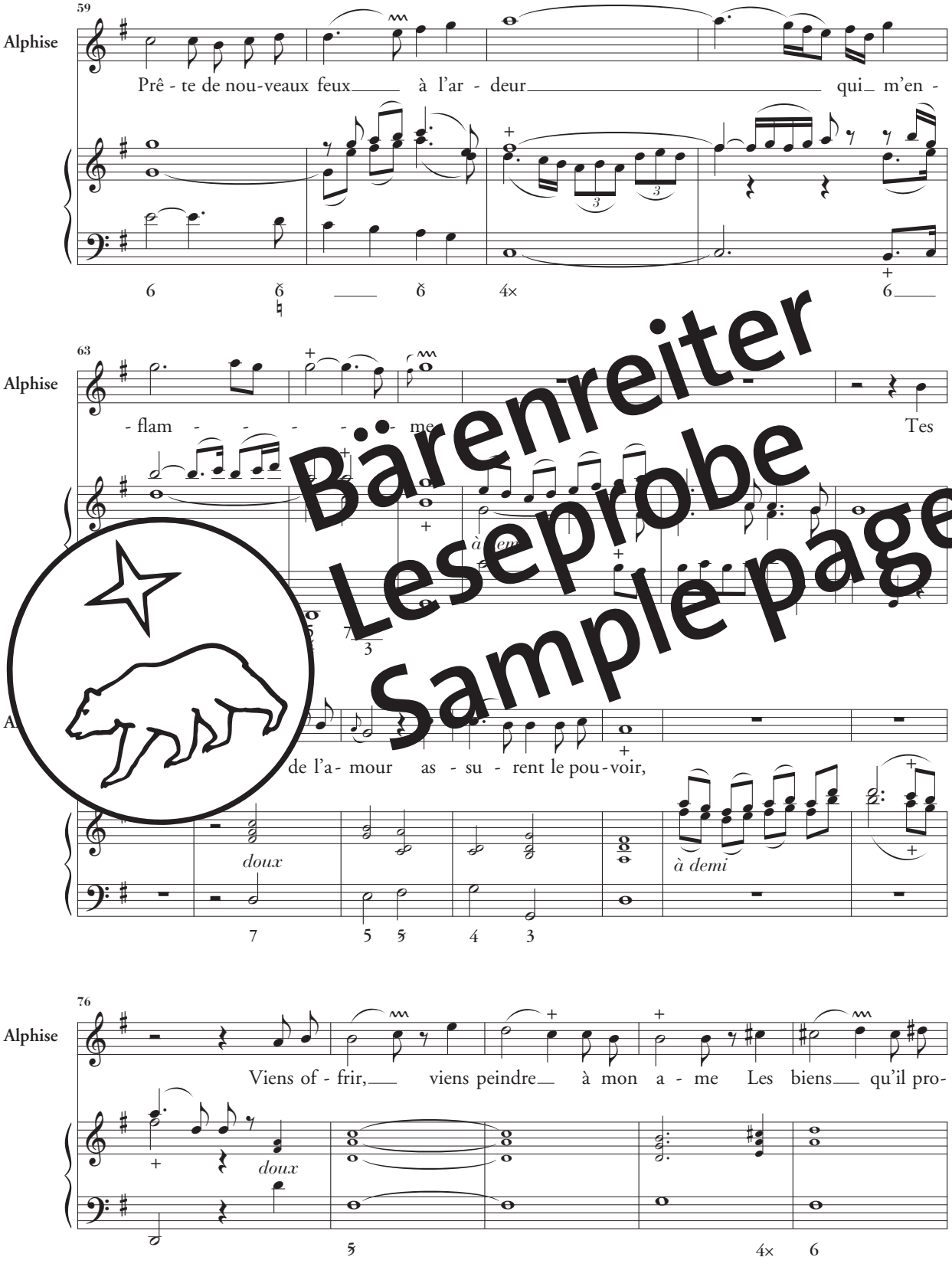
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
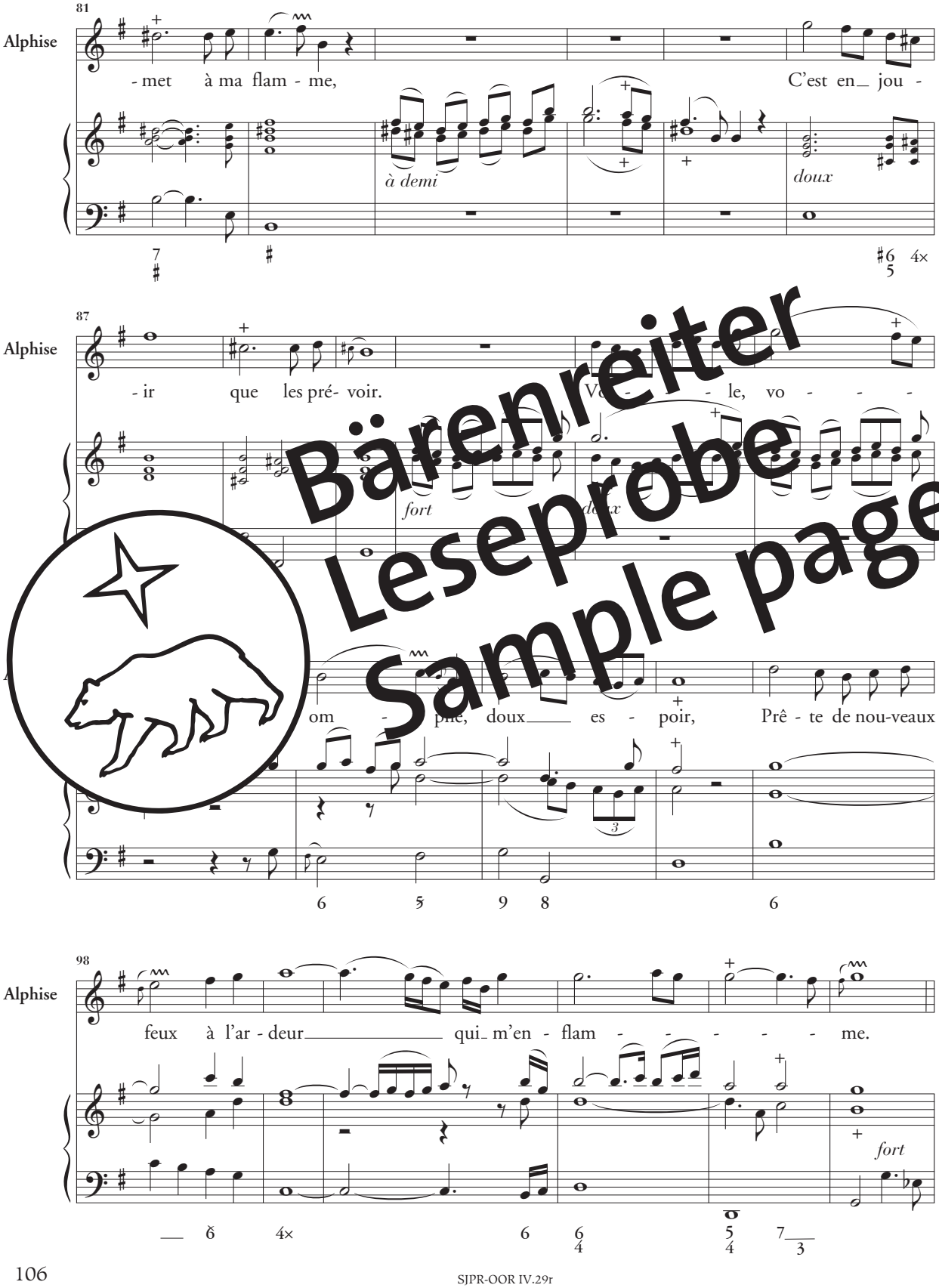


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Scène 2

Abaris, Alphise

III.2



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

Air

Tendre

126 **Alphise**

Alphise

Je ne vis que pour vous, ma ten - dresse est ex - trê - me, Votre a -

131

Alphise

- mour rem - plit tous mes vœux. Vous [illegible] - rez que des jours heu - reux,

z tou - jours au - tant que je vous ai - - -

140

Alphise

- me.

Abaris

Abaris

Tout mon bon - heur re - naît à cet a - veu flat - teur.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Air

Animé

144

Abaris

Que d'un ob - jet ai - mé l'em - pire est en - chan - teur ! Qu'un mot de sa

149

Abaris

bouche à de char - mes ! Vous l'ordonnez, j'n ai plus d'a - lar - mes, Le plai - sir

- - - - - - - - - - le dans mon cœur, Le plai - sir

159

Abaris

vo - - - - - - - - - le, vo - - - - le dans mon cœur.
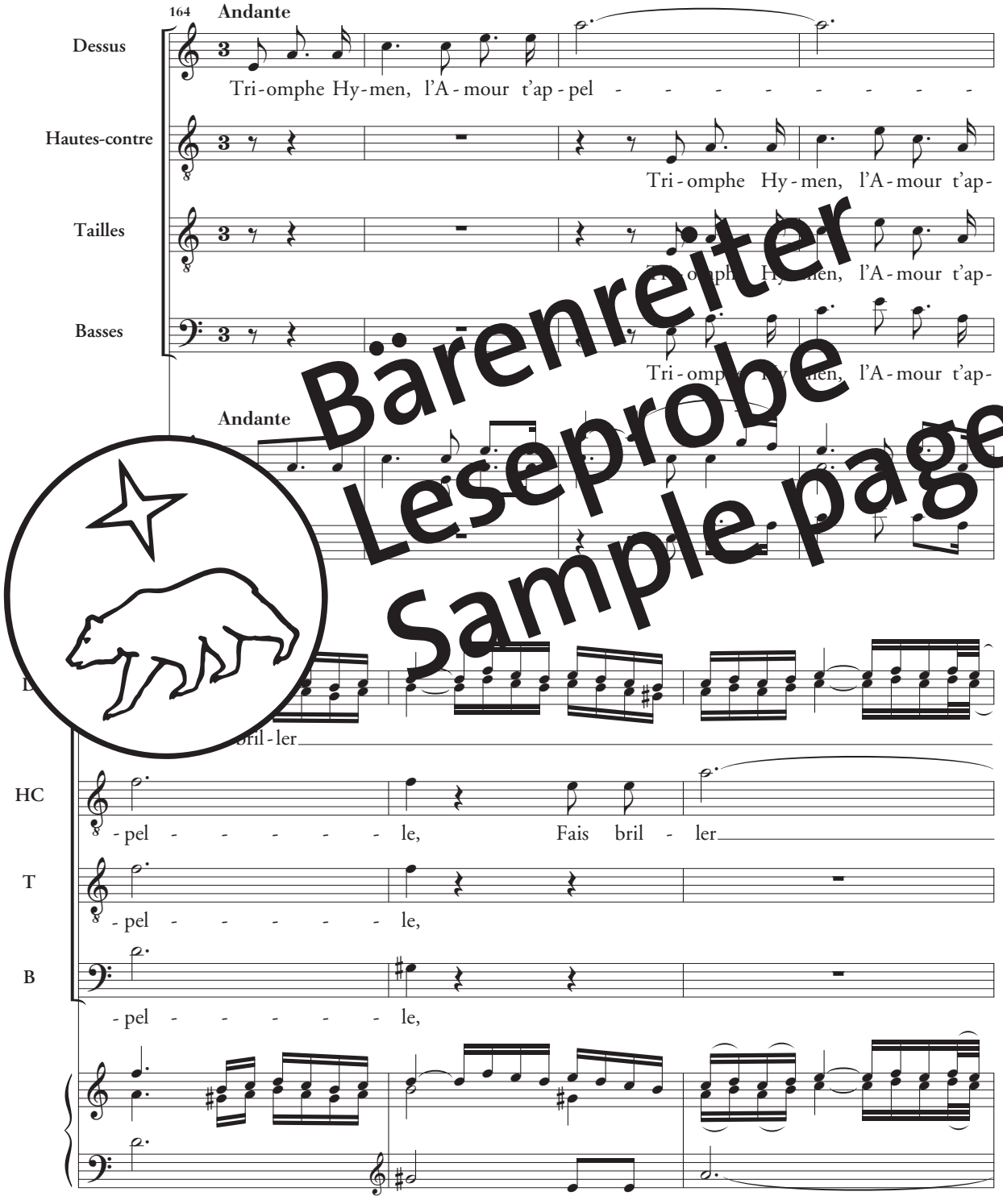
enchaîner

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Scène 3

Borilée, Calisis, Abaris, Alphise, Peuples bactriens, Peuples de la suite de Borilée et Calisis

III.3 Chœur des Peuples bactriens de la suite d'Alphise



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
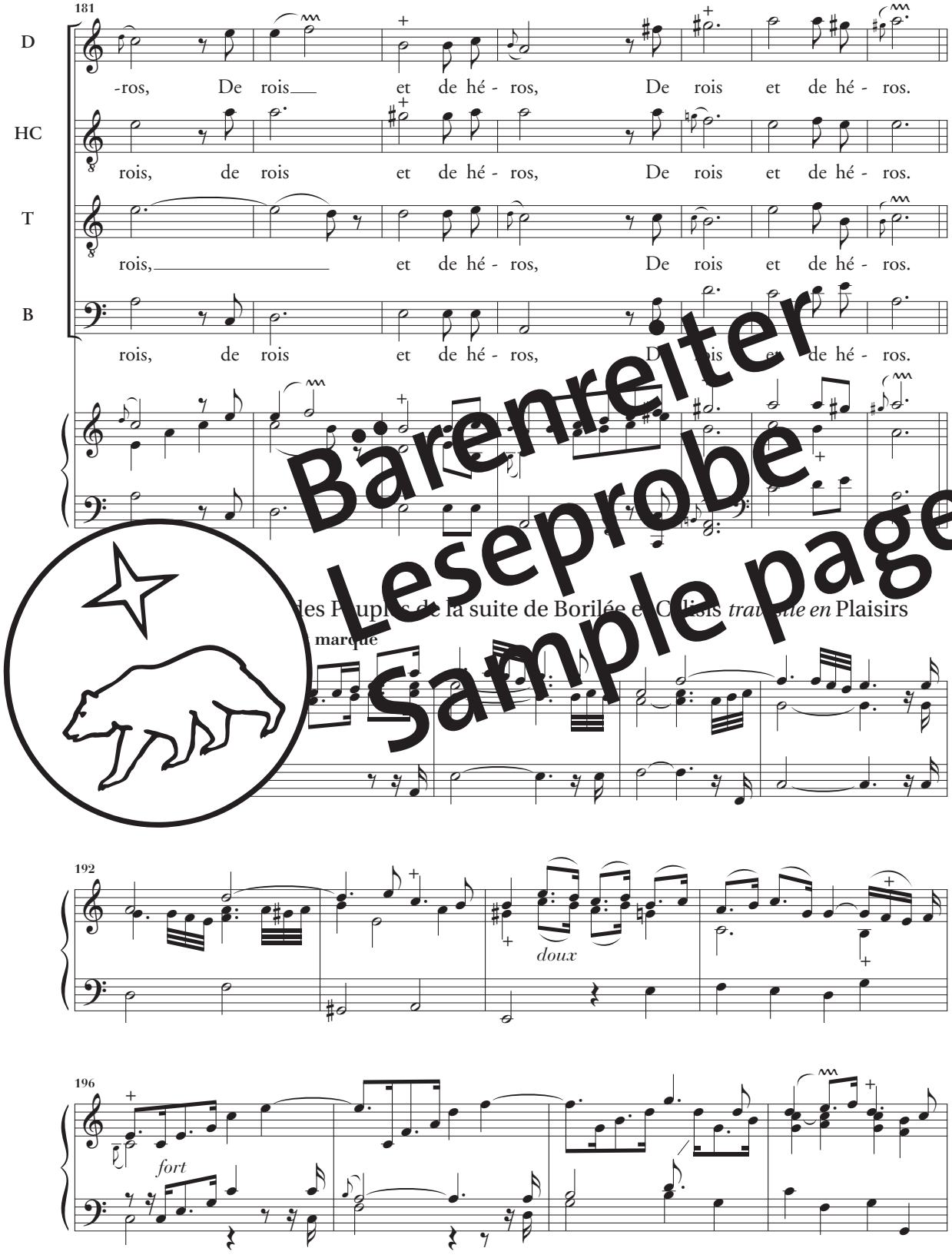
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
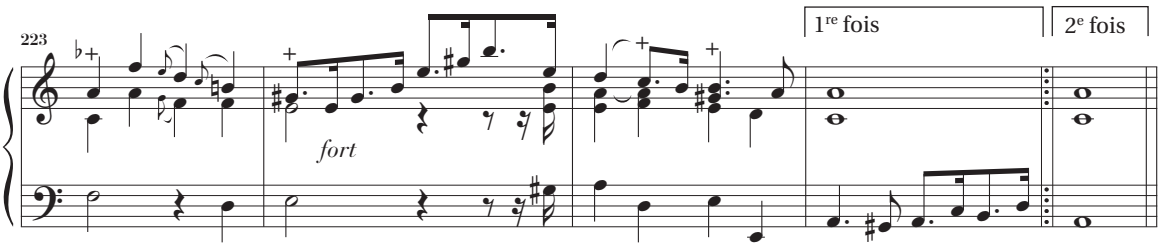
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



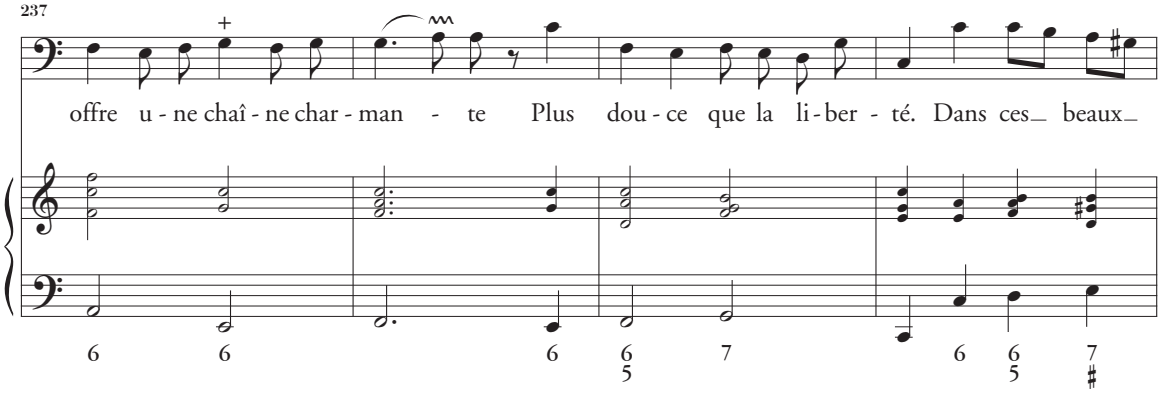
Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



III.5 Air

Un peu gai





Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
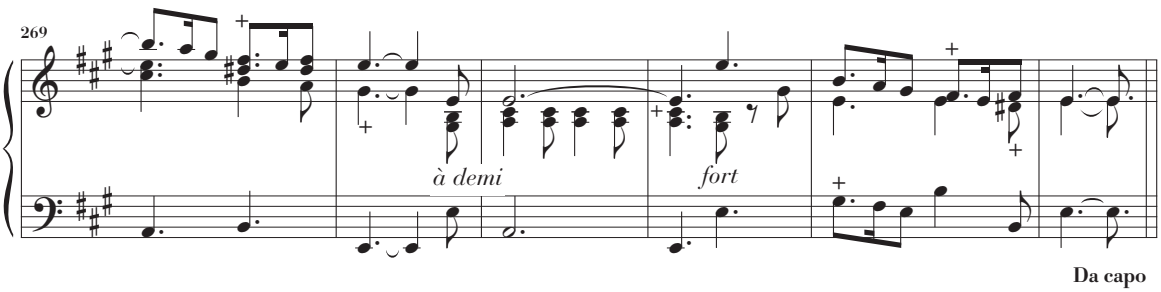
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
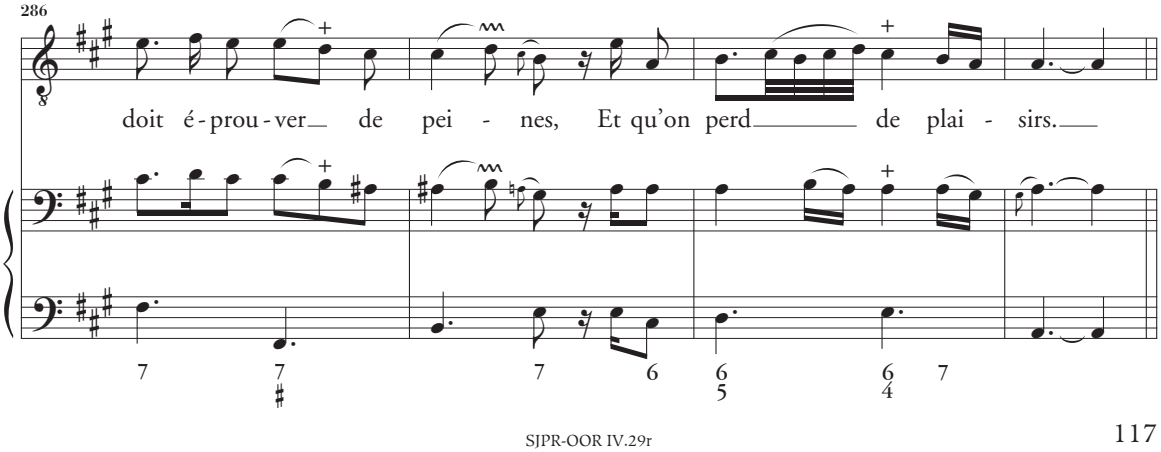


Da capo

III.7 Air

Dans le même mouvement
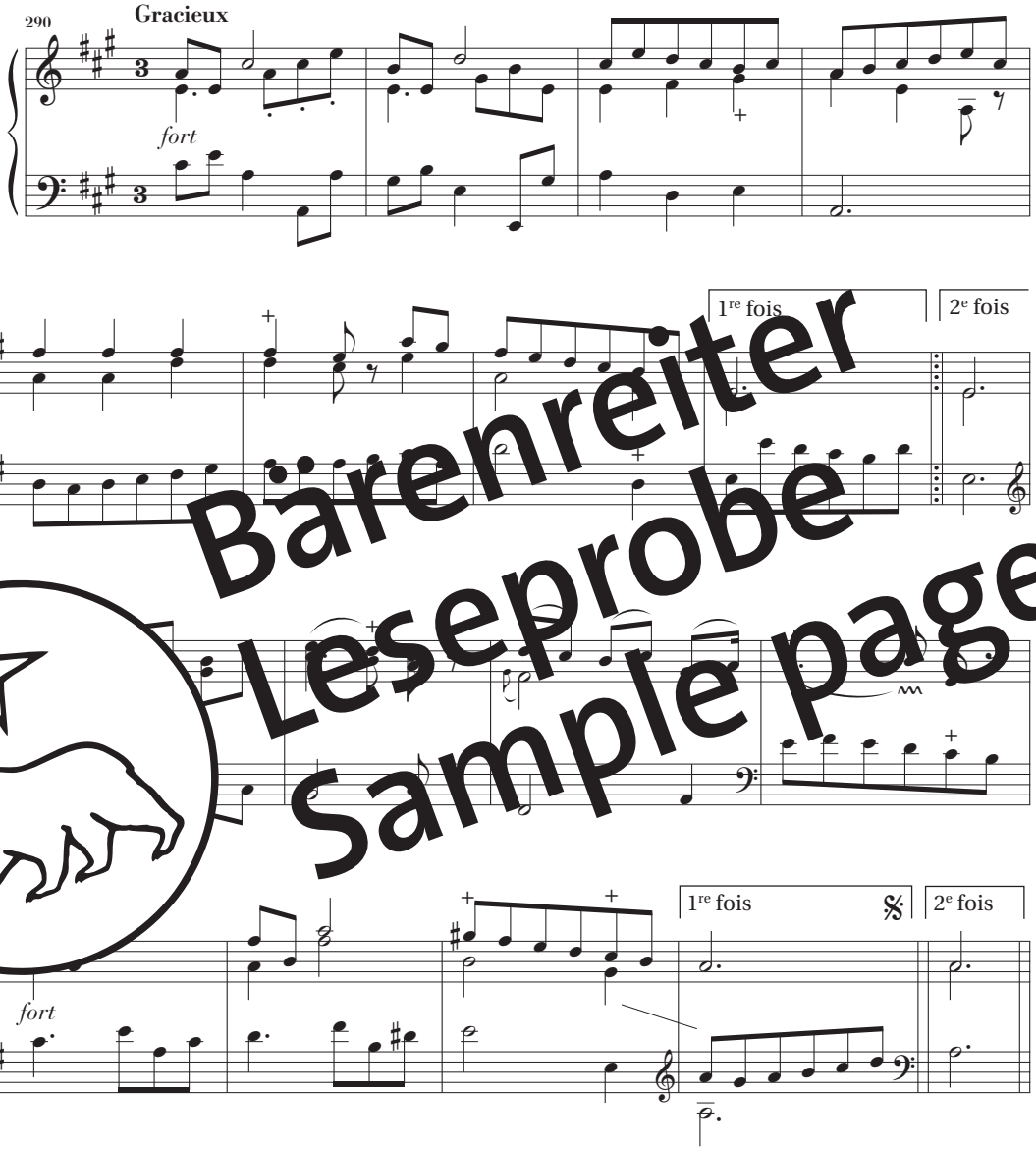




Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

On danse.
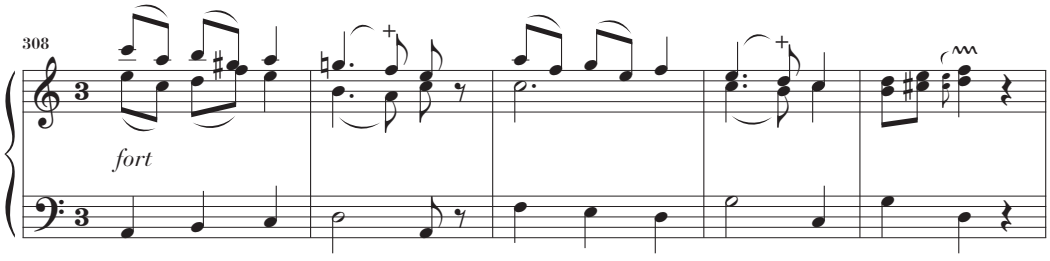
III.8 Premier menuet pour les Peuples de la suite de Borilée et Calisis *travestie en* Plaisirs
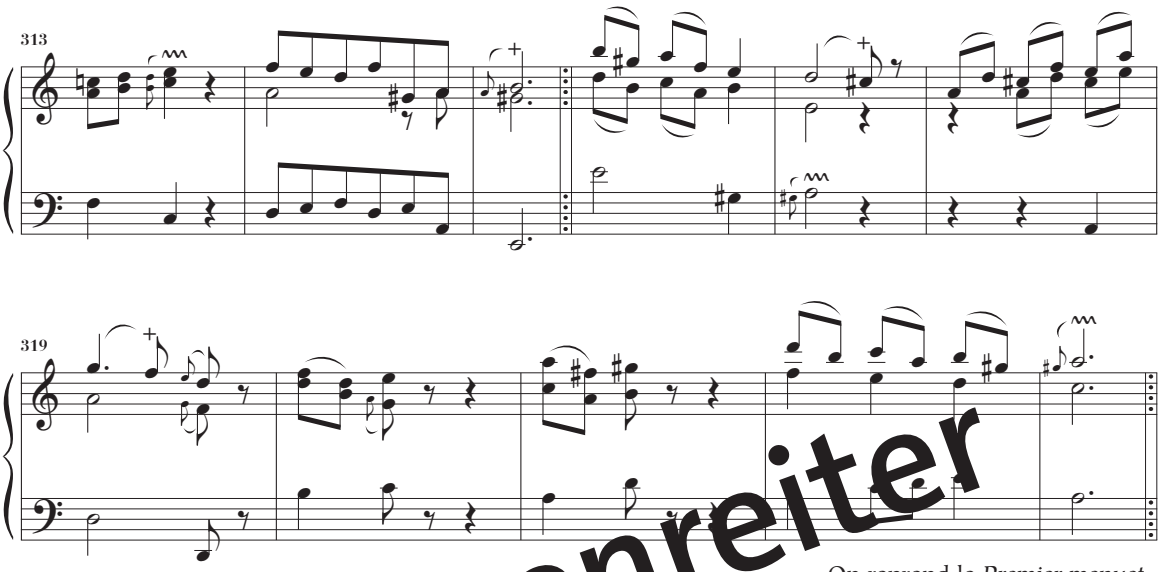


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

III.9 Deuxième menuet pour les Peuples de la suite de Borilée et Calisis *travestie en* Plaisirs

Dans le même mouvement





On reprend le *Premier menuet*.

III.10 Air et chœur des Peuples de la suite de Bacilée et Calisis *travestie en* Plaisirs

Chœur

s-sons, jou - is - sons, jou - is - sons de nos beaux ans, Les jours

Jou - is - sons de nos beaux ans,

Hautes

Jou - is - sons de nos beaux ans,

Tailles

Jou - is - sons de nos beaux ans,

Basses

Jou - is - sons de nos beaux ans,

Modéré

fort

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
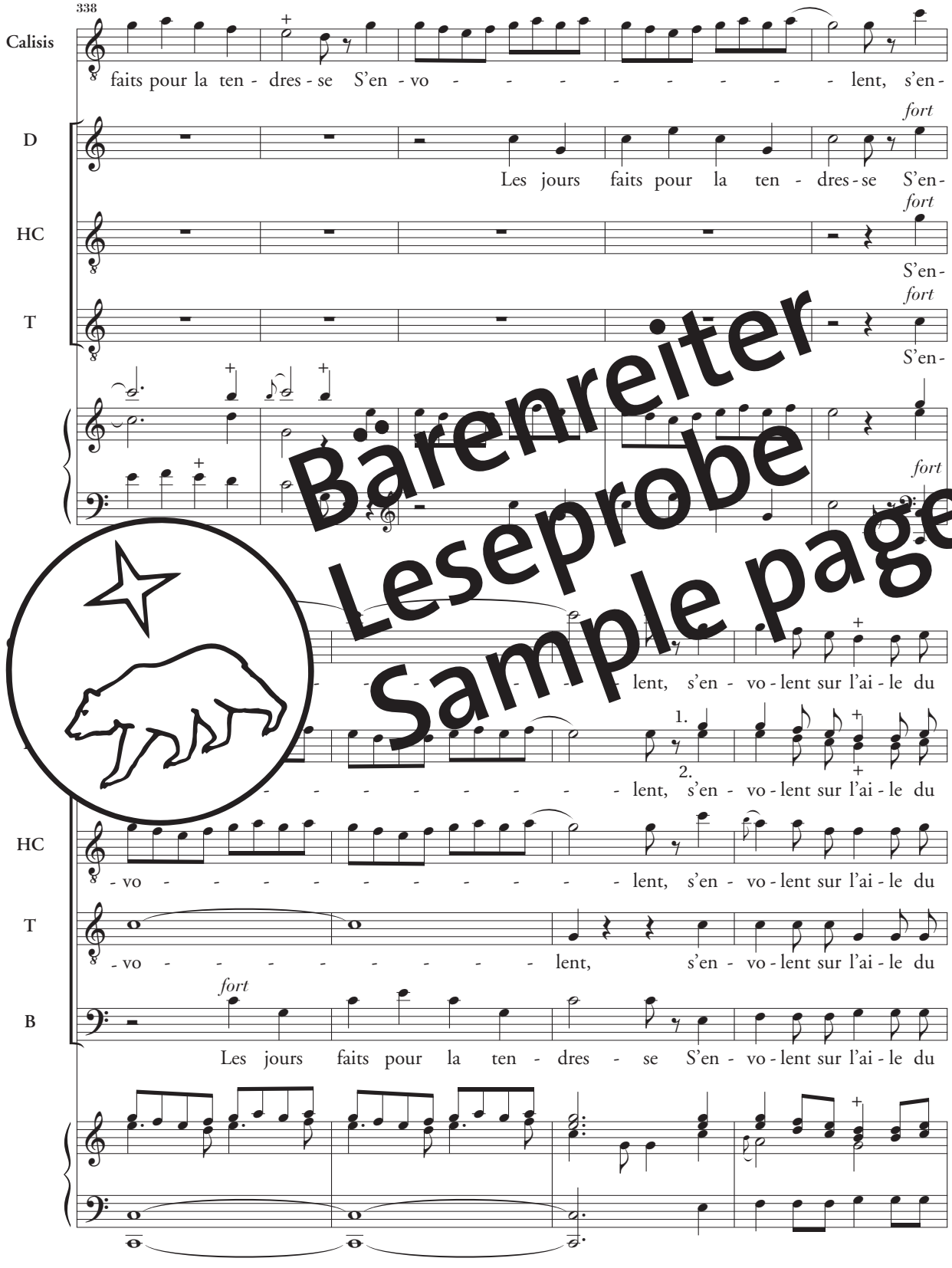
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
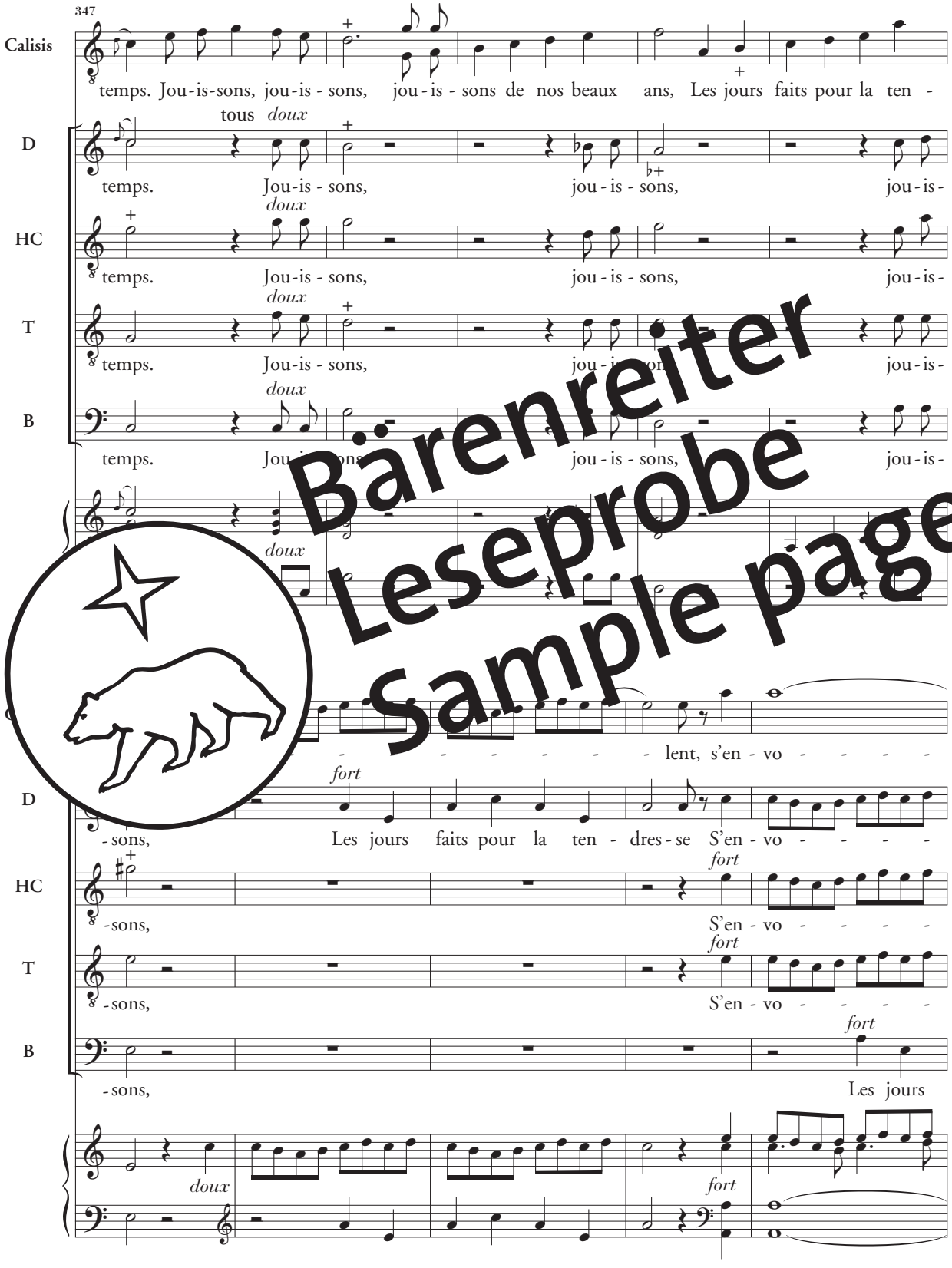


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
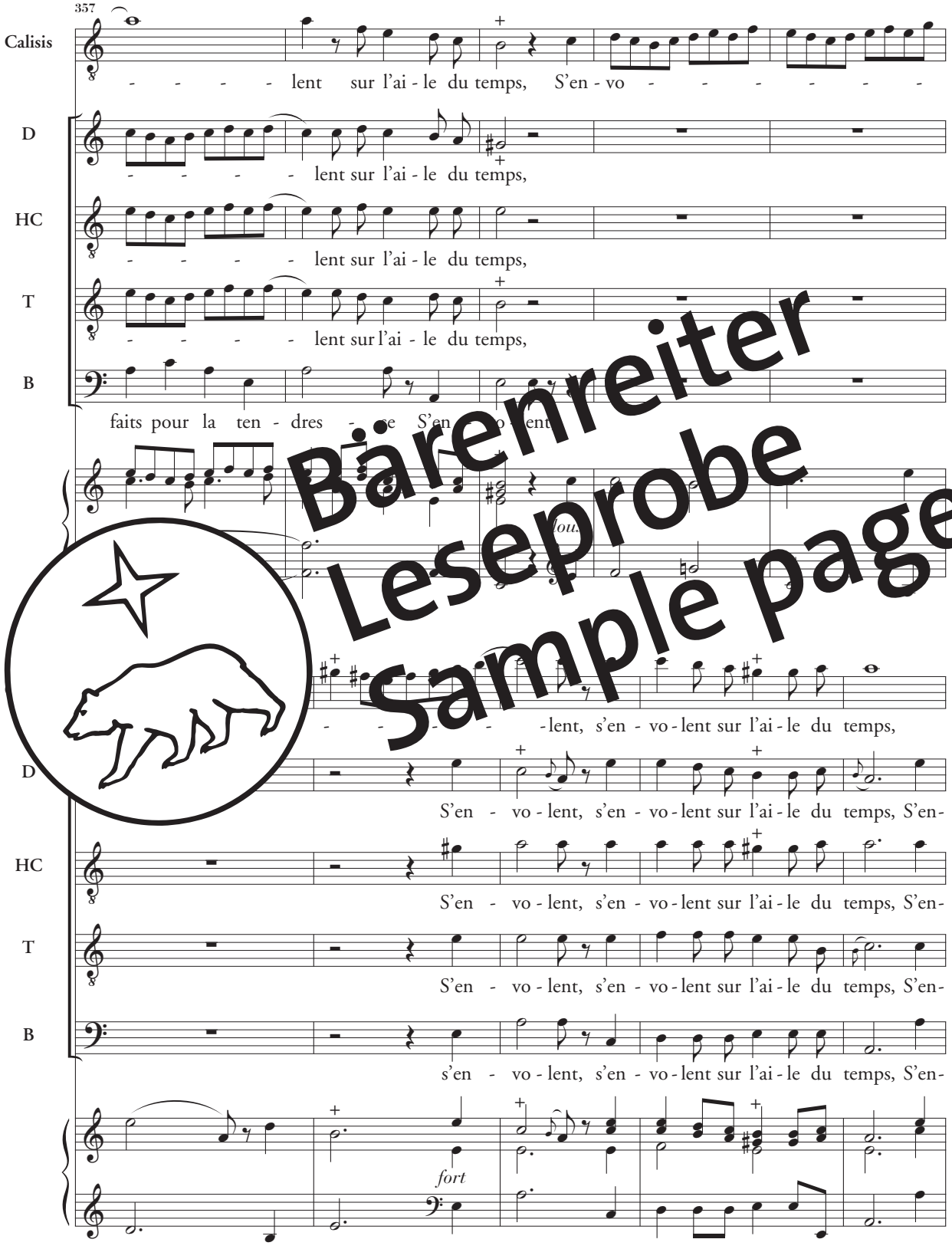
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
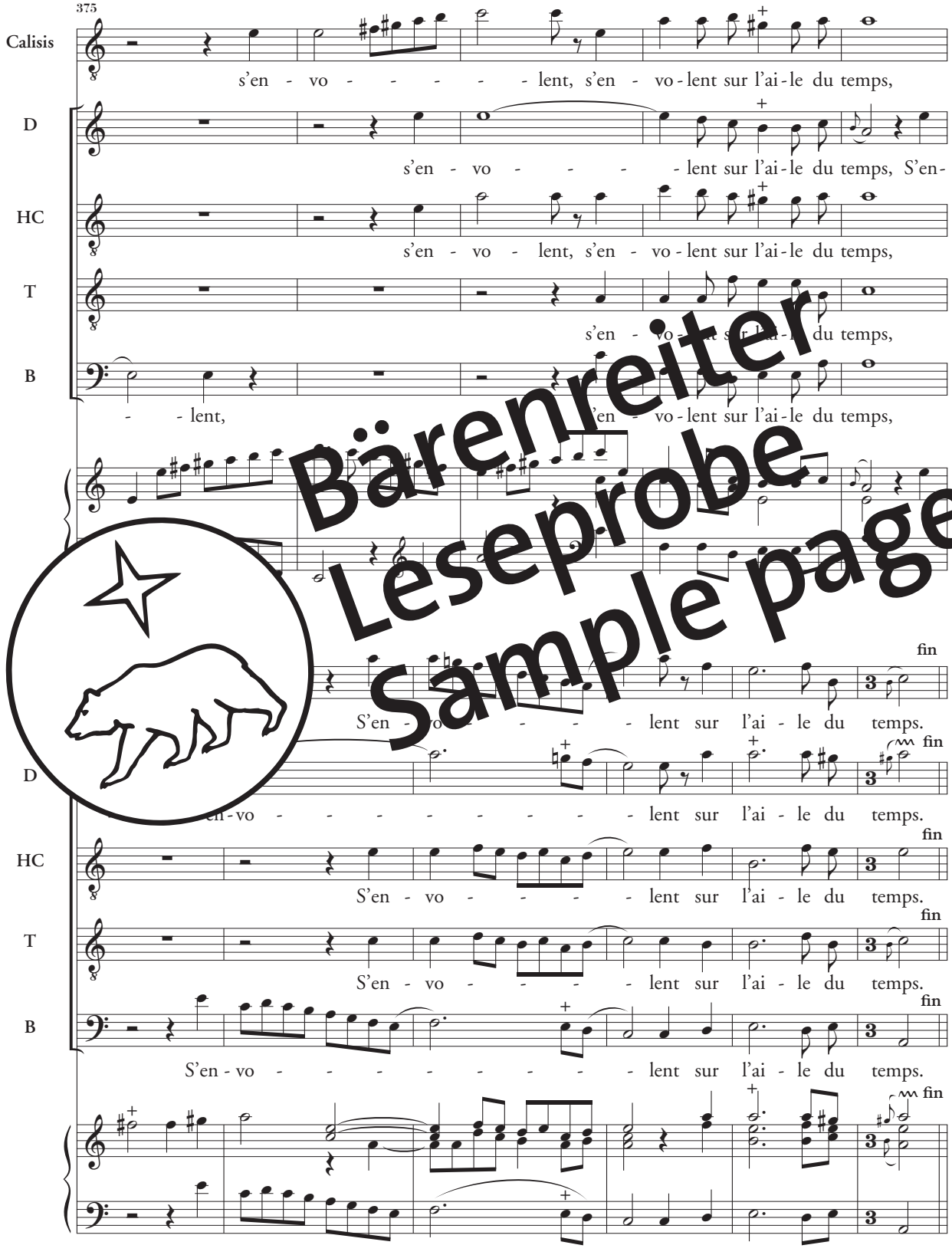
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
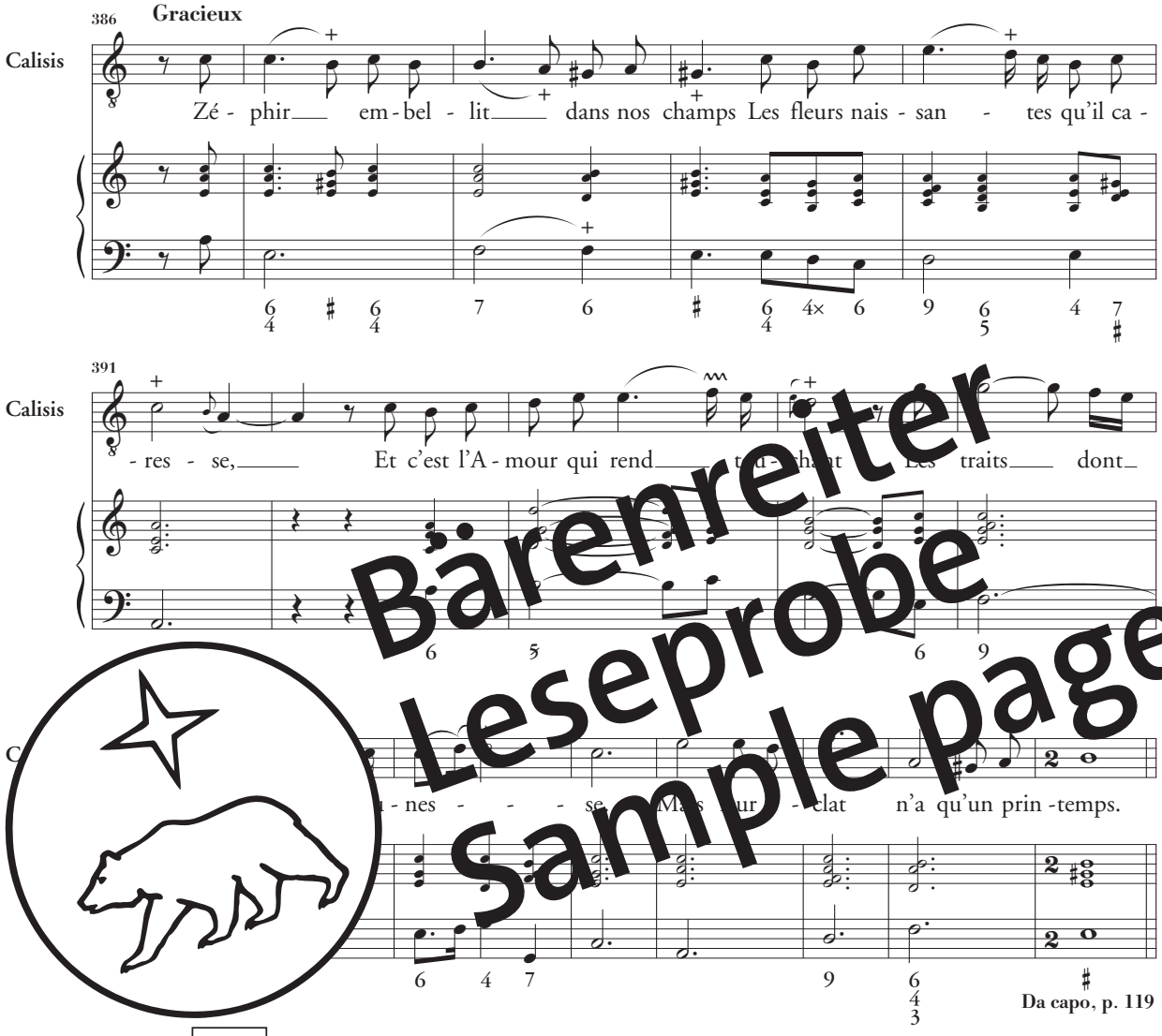


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
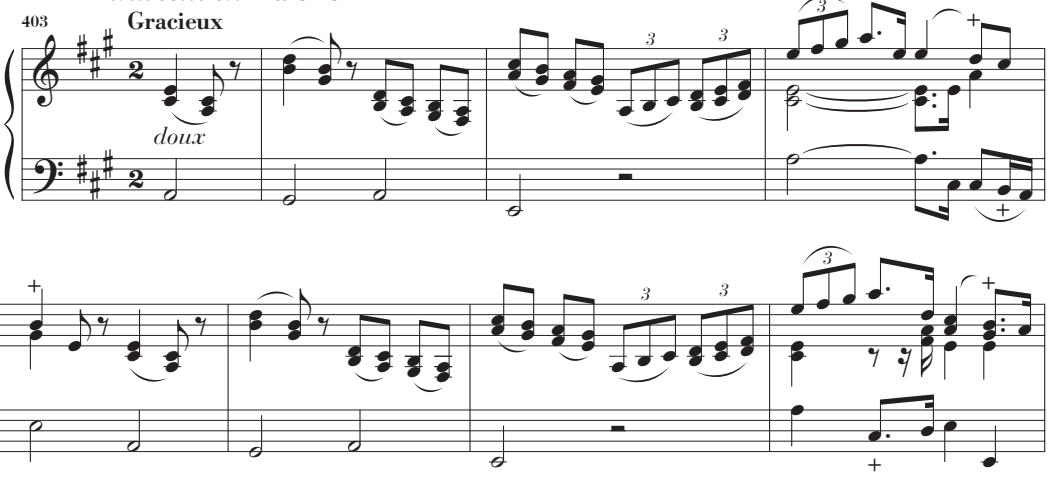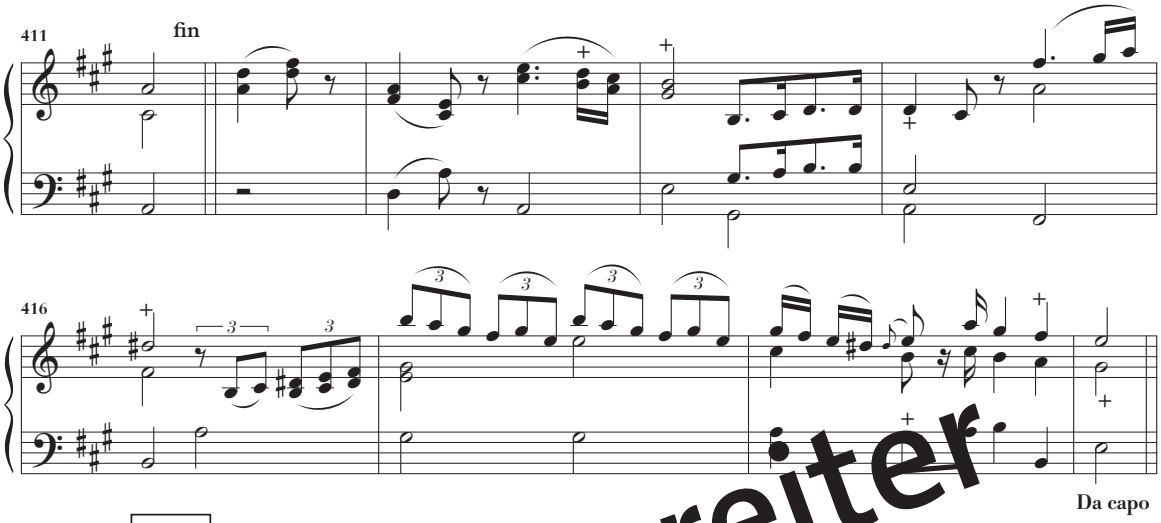


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
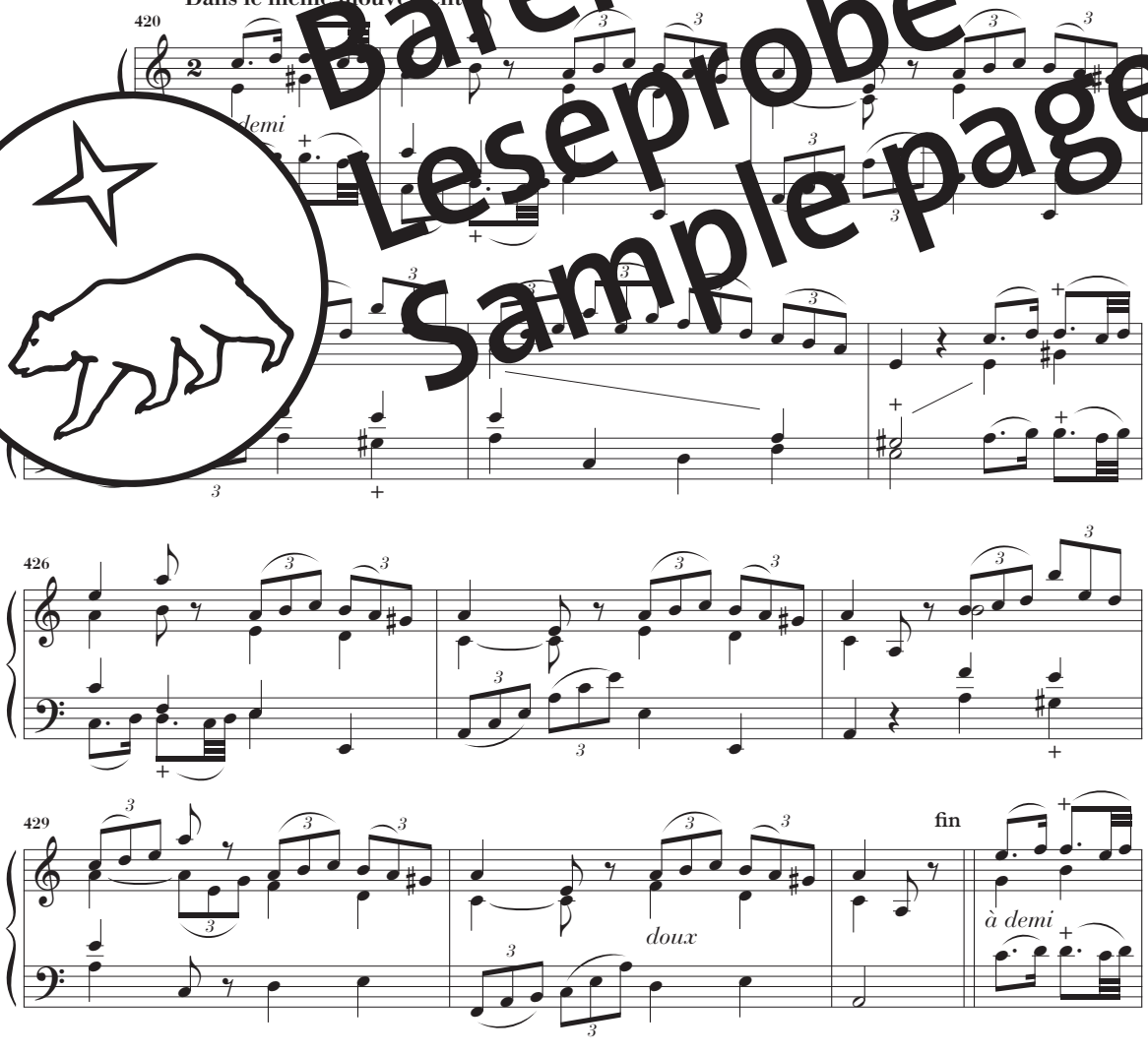
III.11 Première gavotte pour les Peuples de la suite de Borilée et Calisis
travestie en Plaisirs





III.12 Deuxième gavotte pour les Peuples de la suite de Borilée et Calisis
travestie en Plaisirs

Dans le même mouvement



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
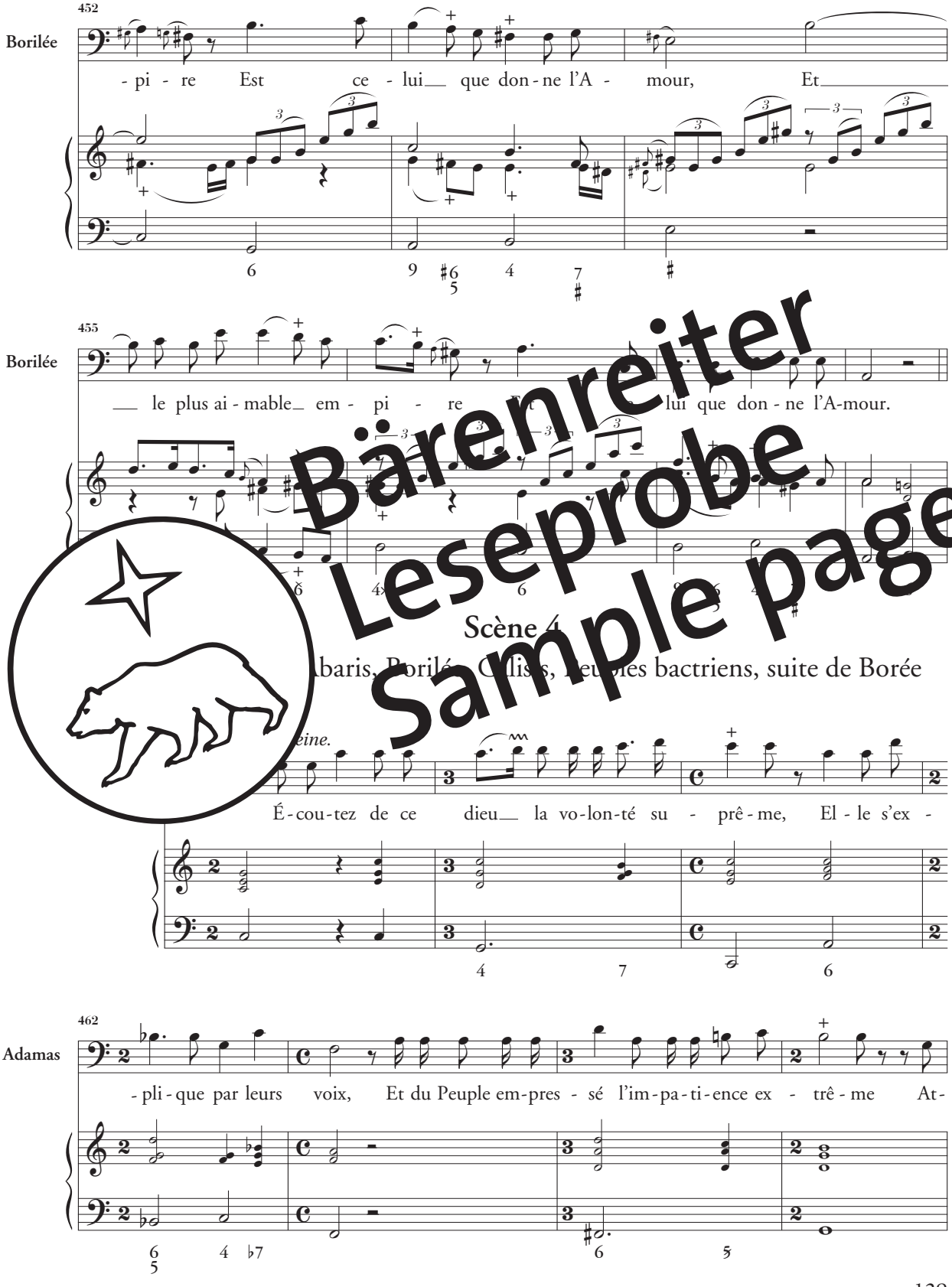
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
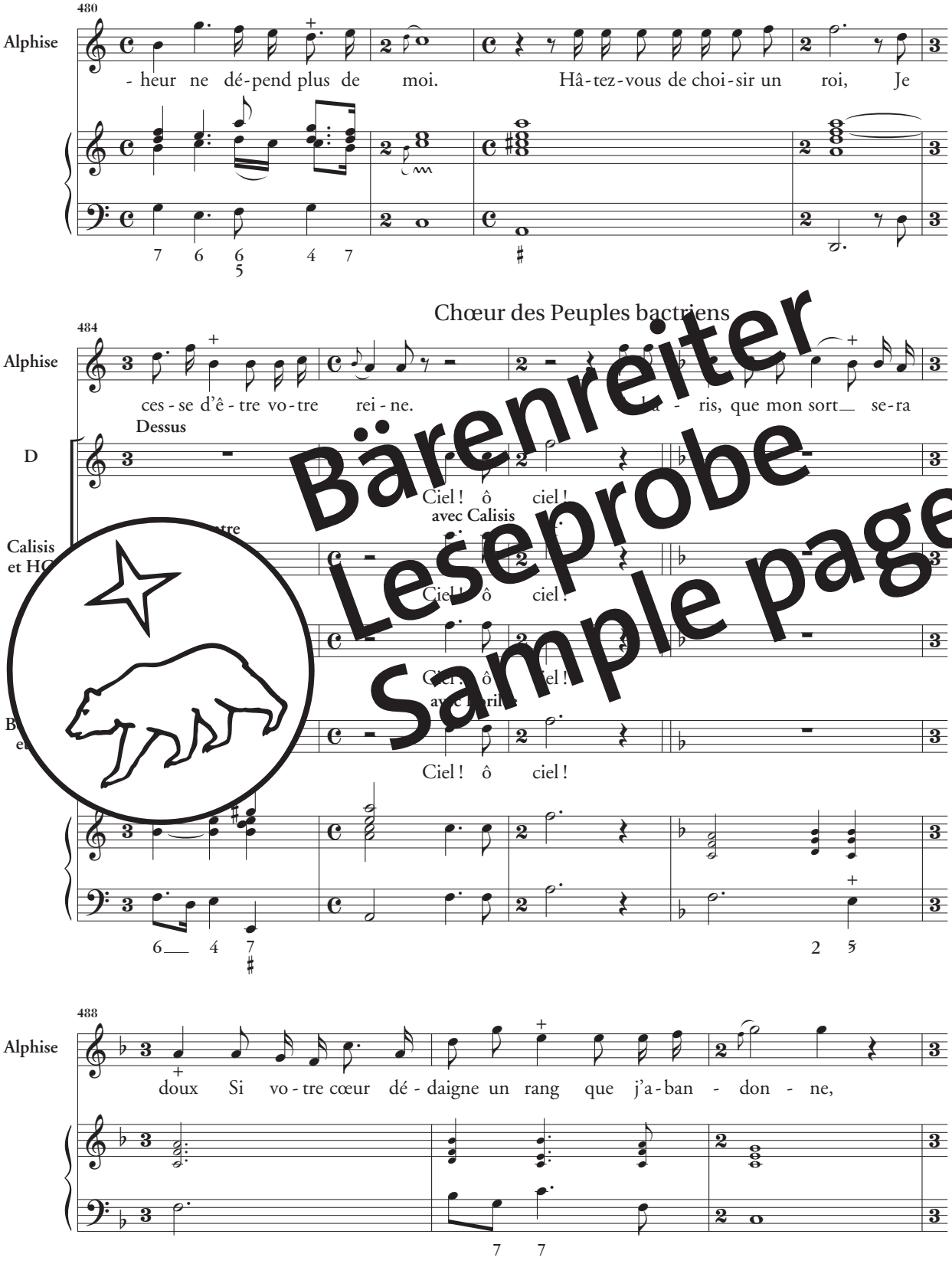
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
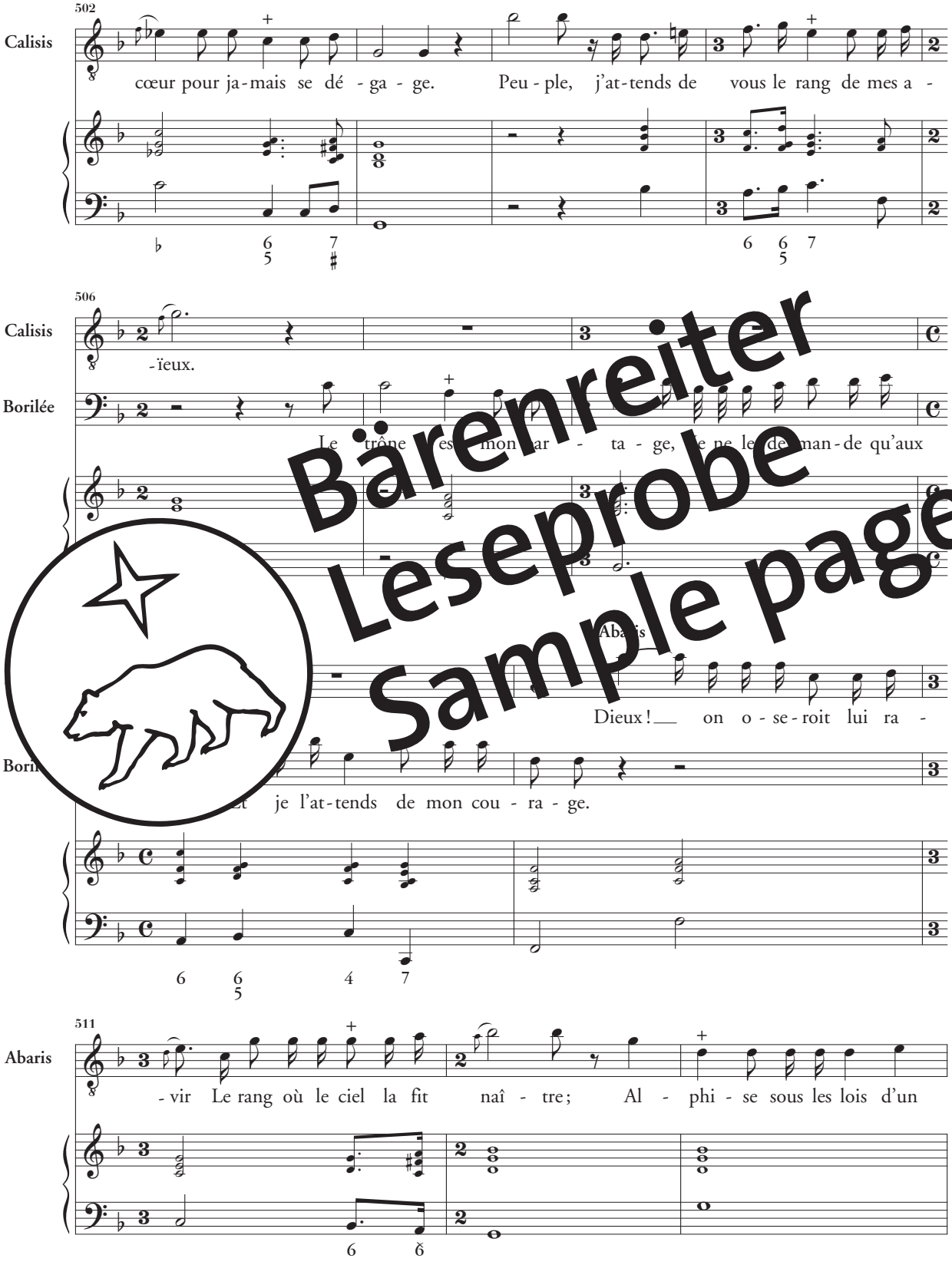
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
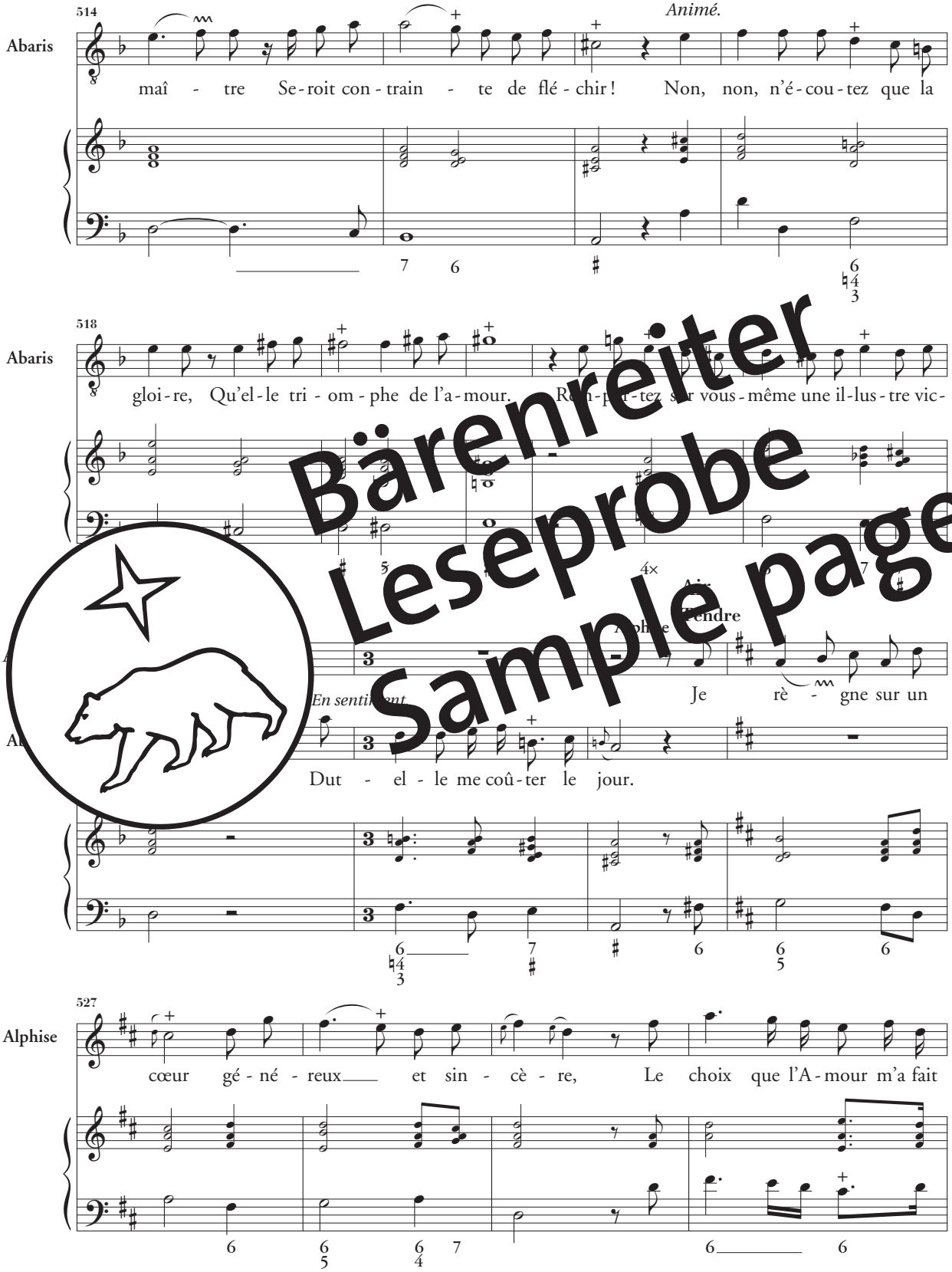


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
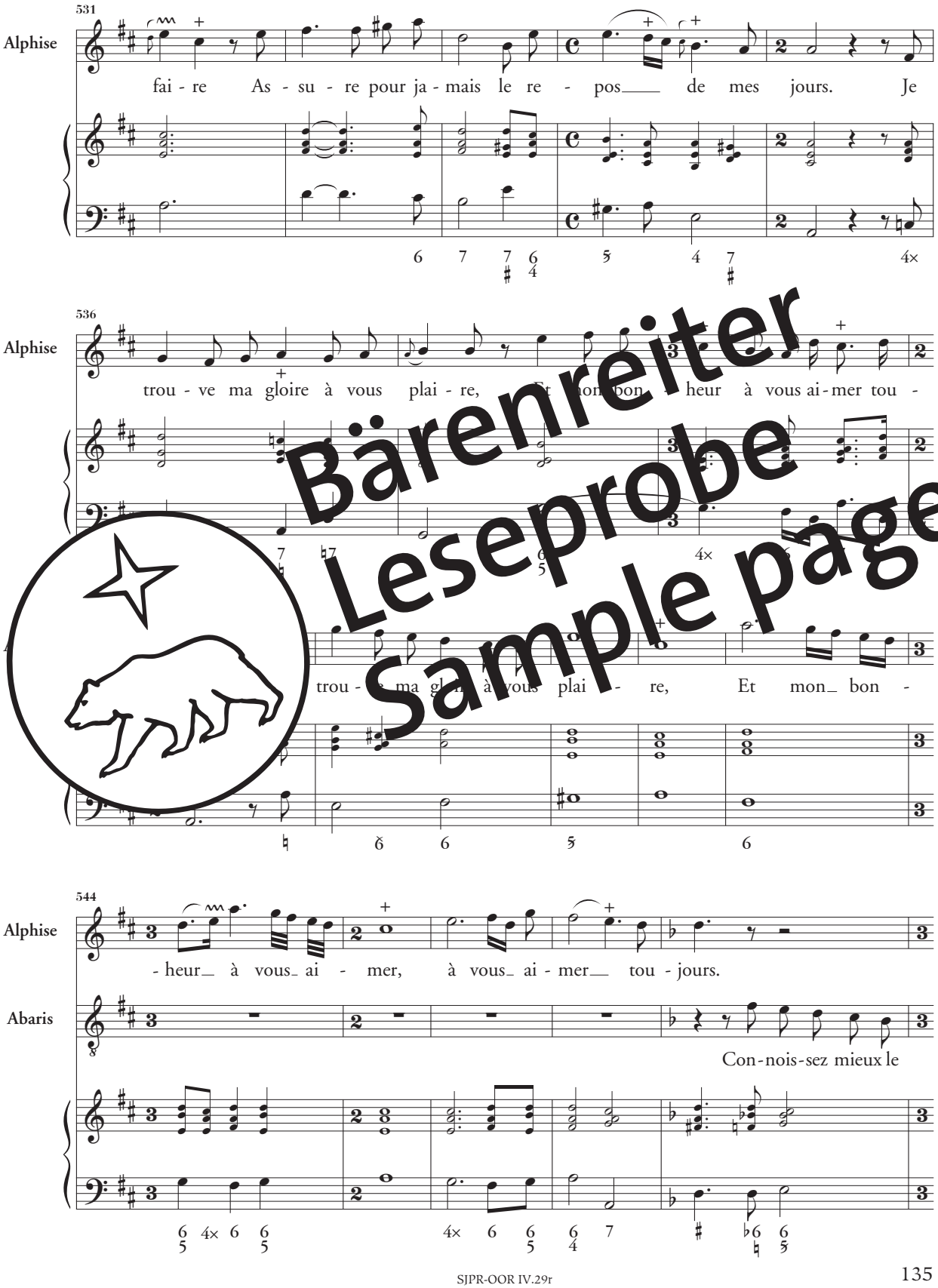
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.
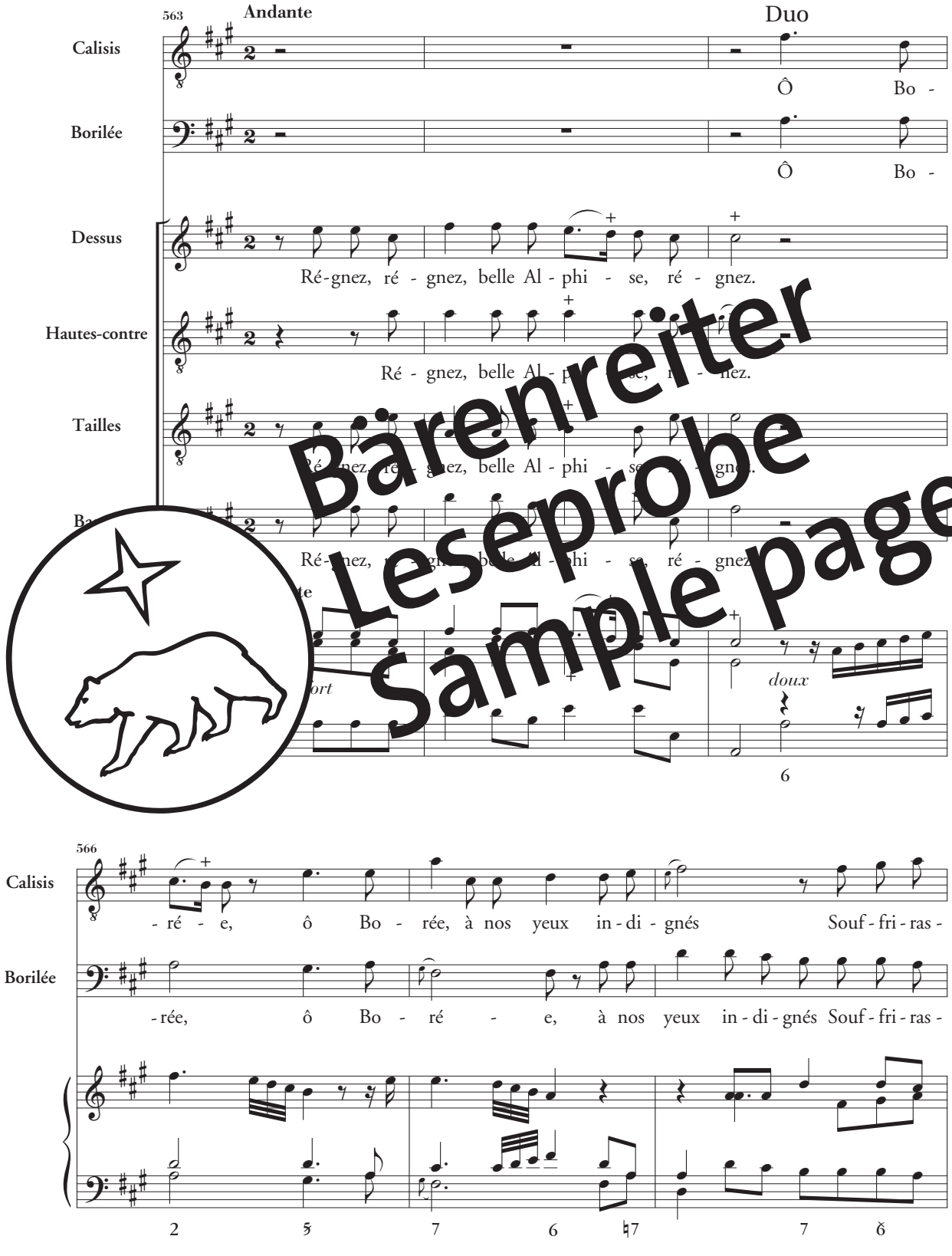
Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
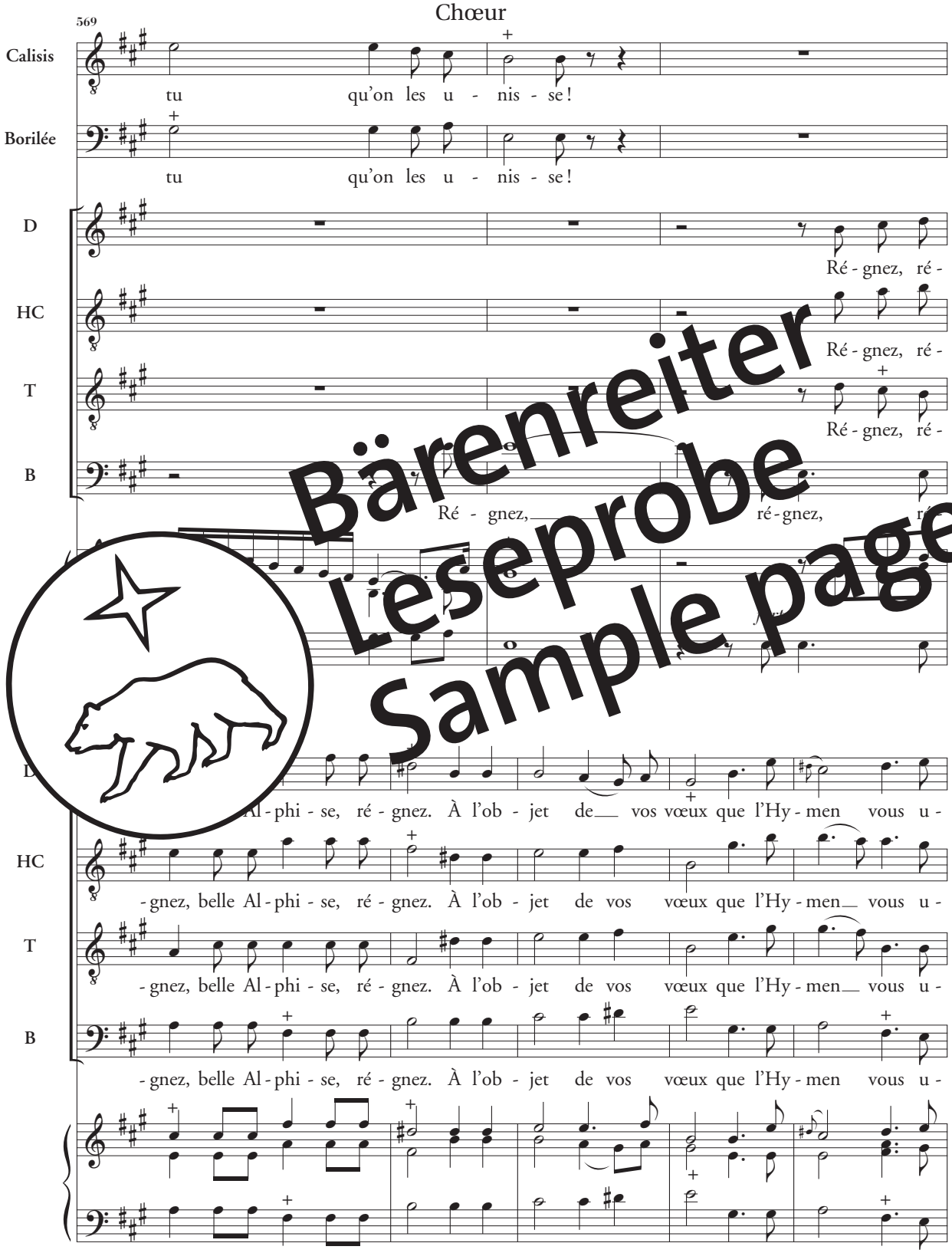


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
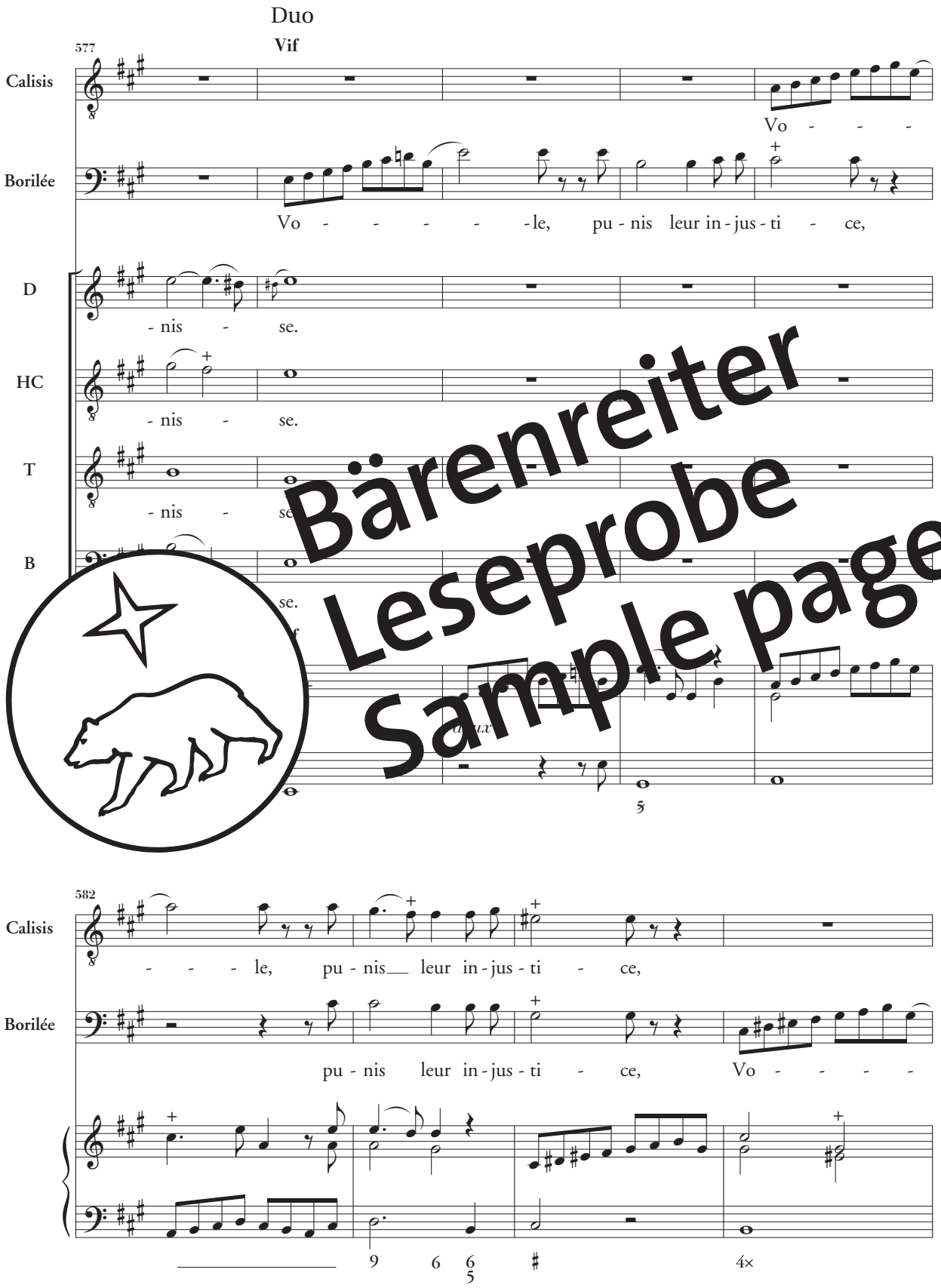
III.15 Duo et chœur des Peuples bactriens de la suite d'Alphise



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
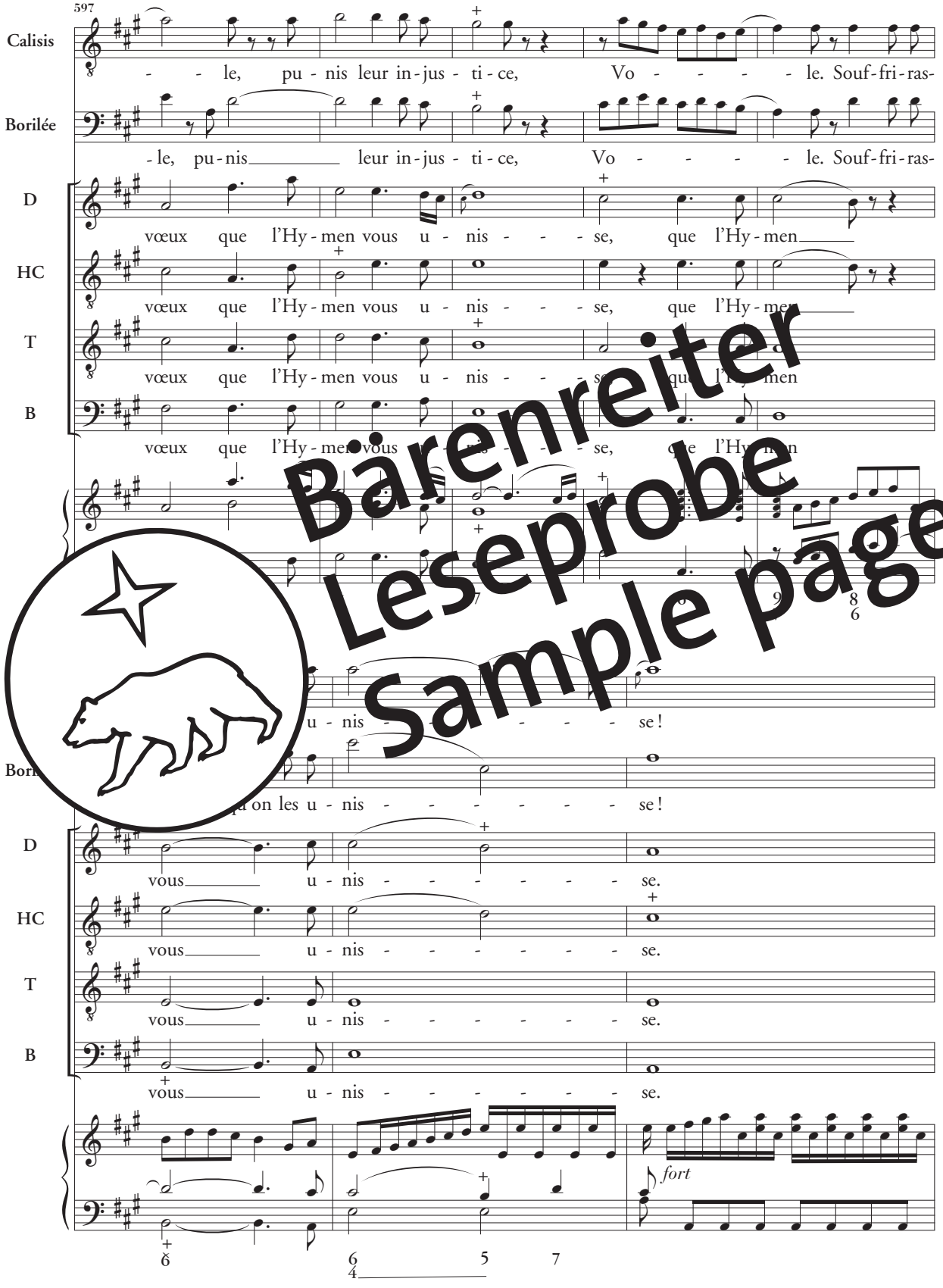
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

III.16

Duo

605

Calisis

Vents fu - ri - eux,

Borilée

Vents fu - ri -

doux

608

Calisis

ty - ran des airs, Hâ - tez-vous, hâ - tez-vous, bri - sez vo

Borilée

ty - rans des airs, Hâ - tez-vous, hâ - tez -

3 2 6 4× 6
5

611

Calisis
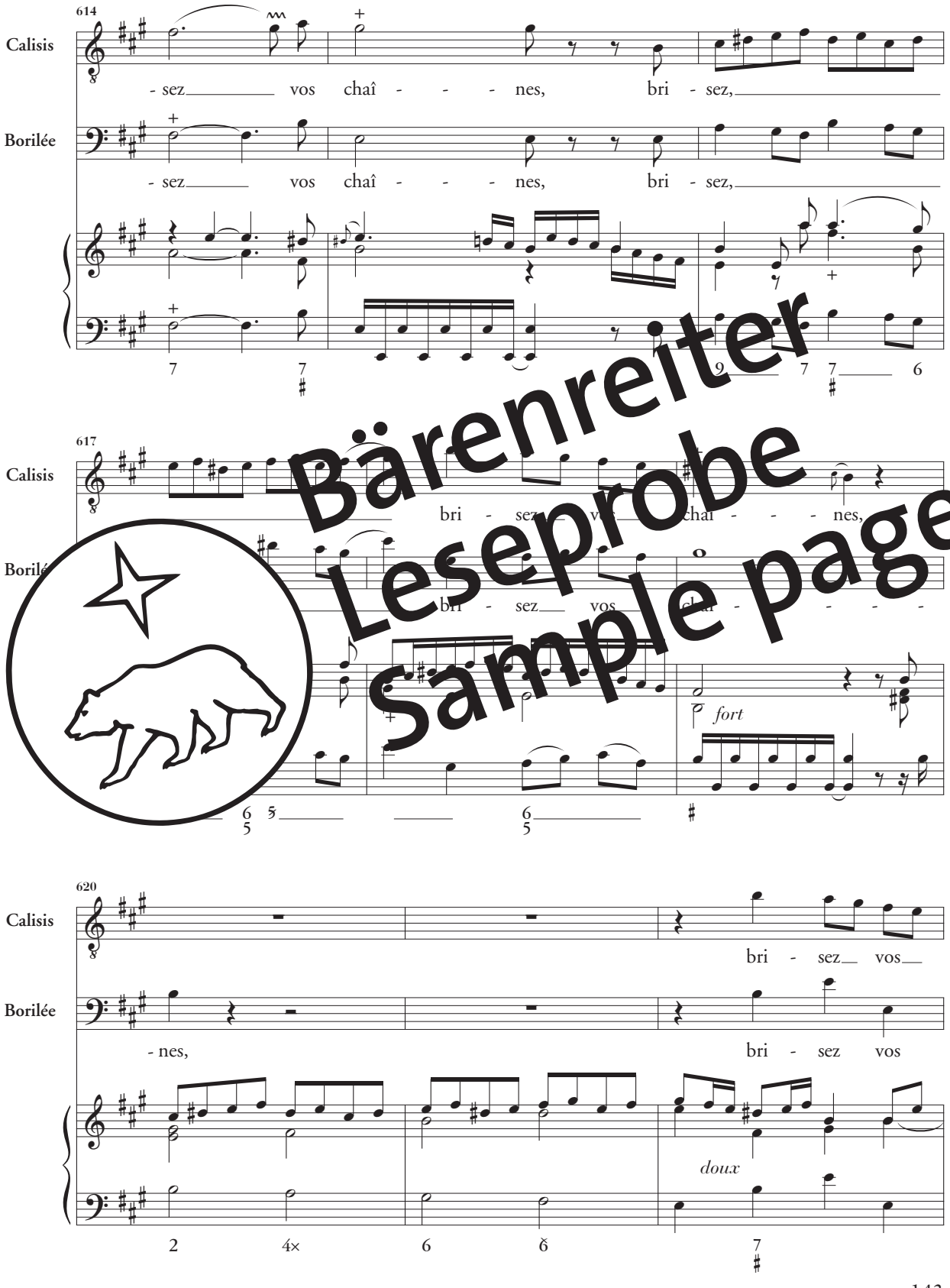
chaî - - - - nes, Hâ - tez - vous, hâ - tez - vous, bri -

Borilée

vous, bri - sez vos chaî - - nes, bri - sez, bri -

7 4 7 6

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
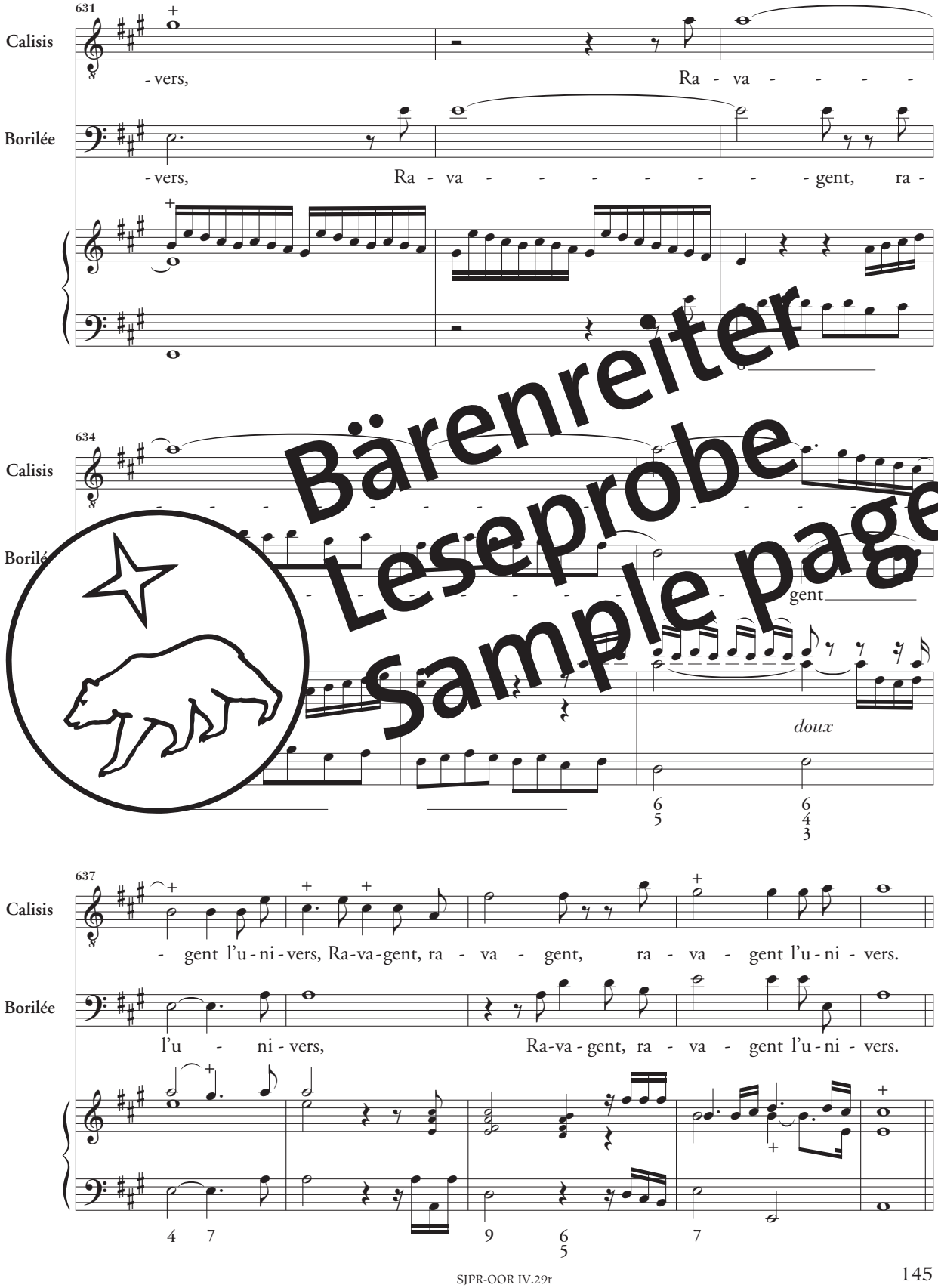
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

III.17 Orage, tonnerre et tremblement de terre

642 **Vite**

fort
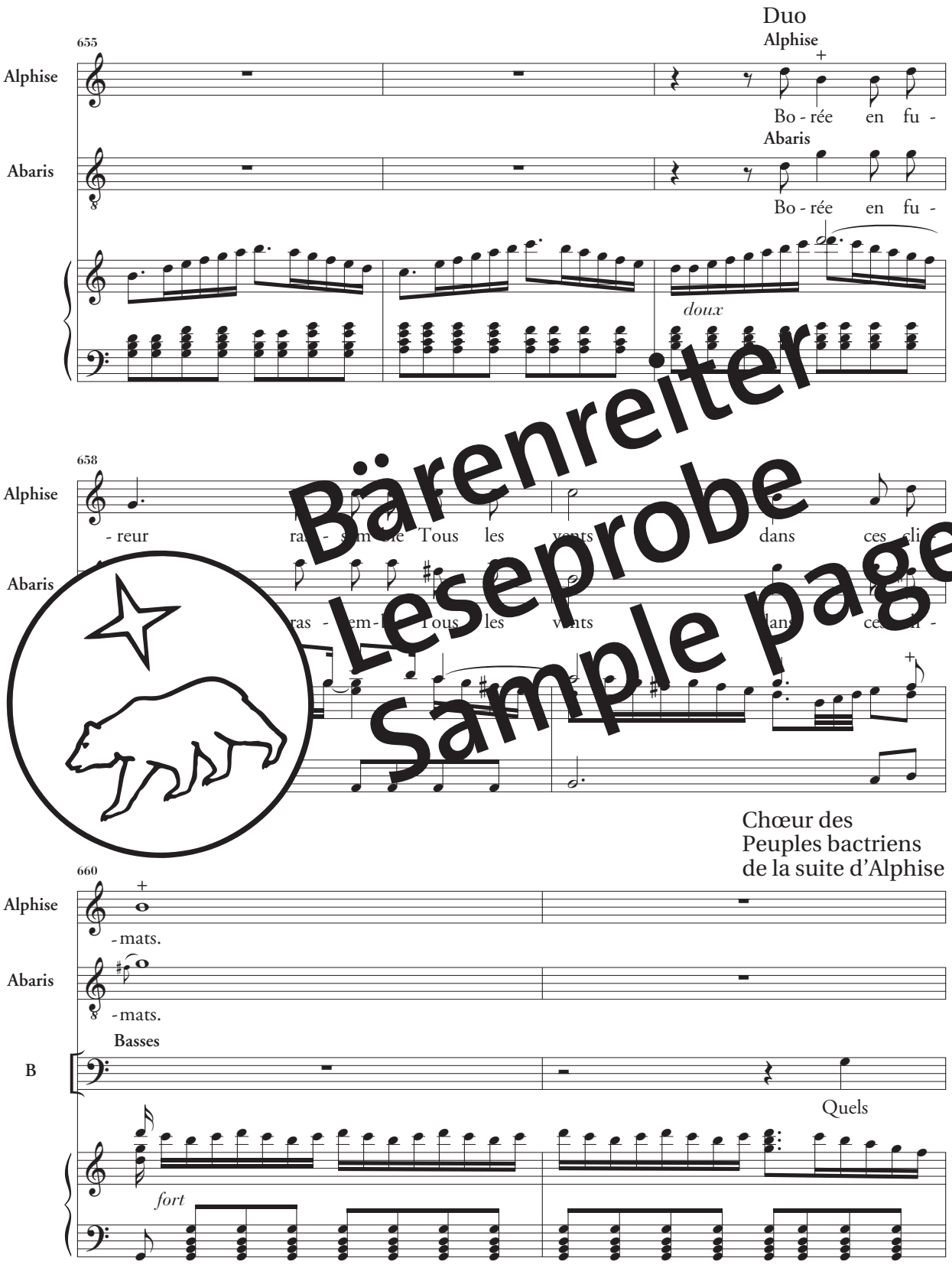
644

646

650

653

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
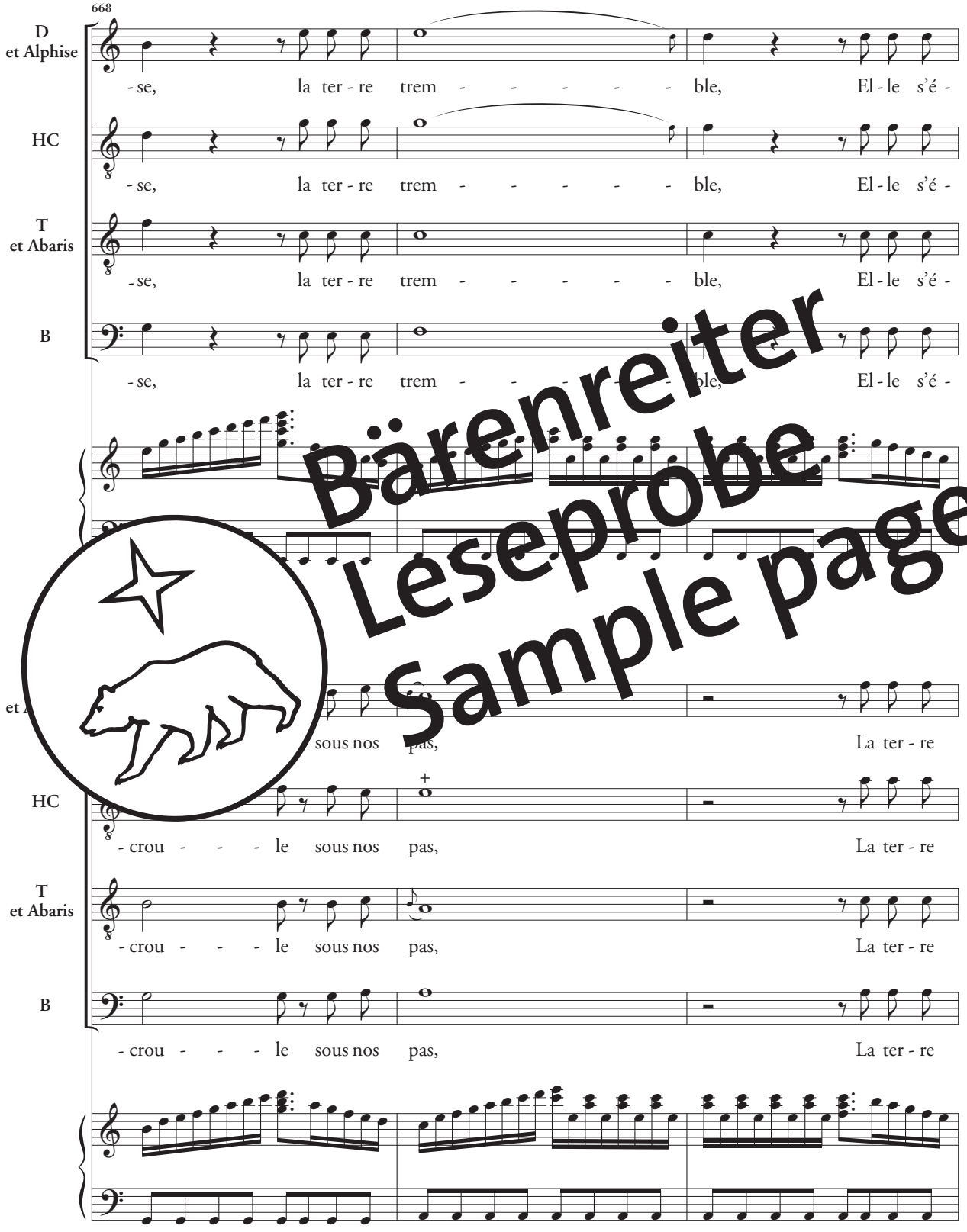
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
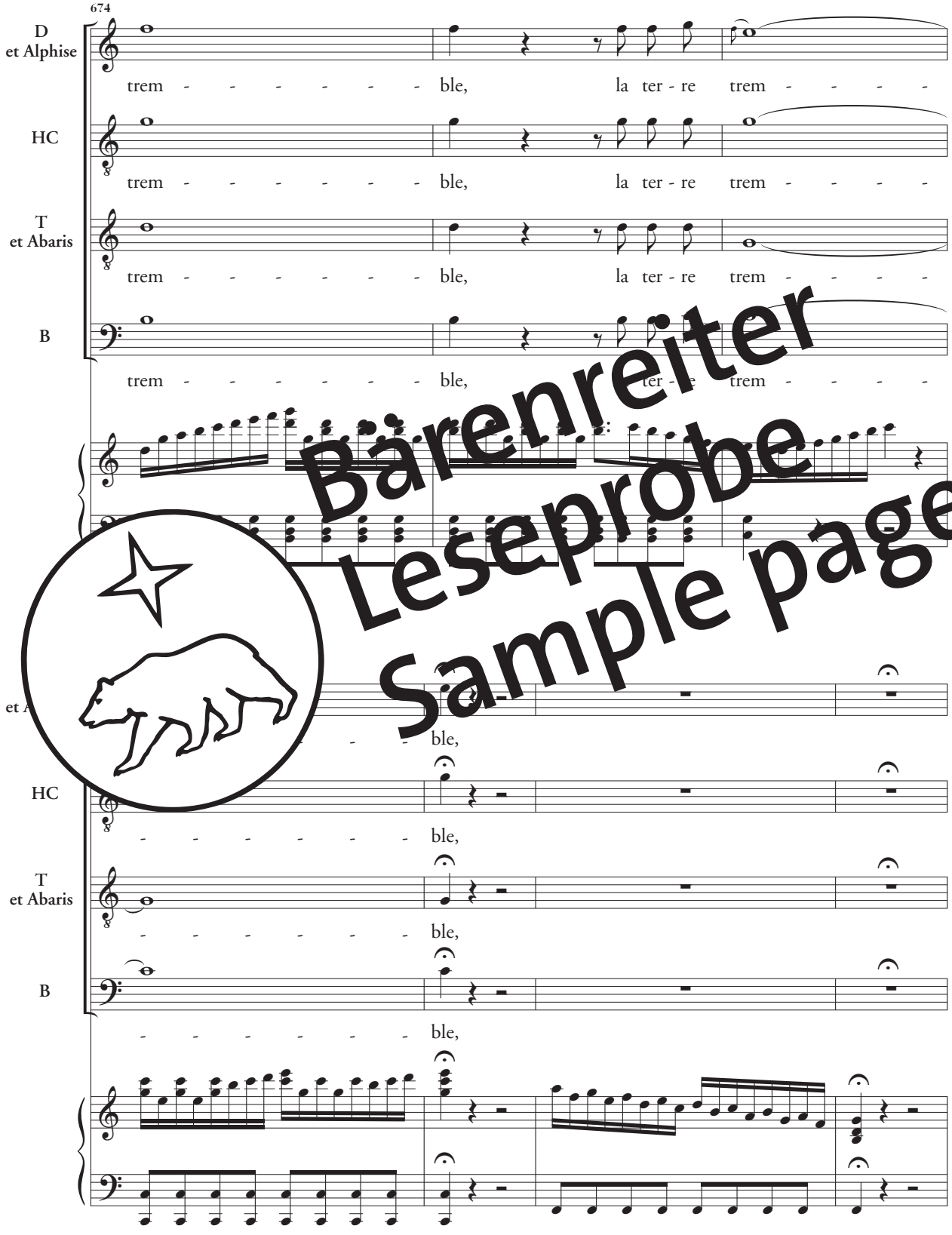


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
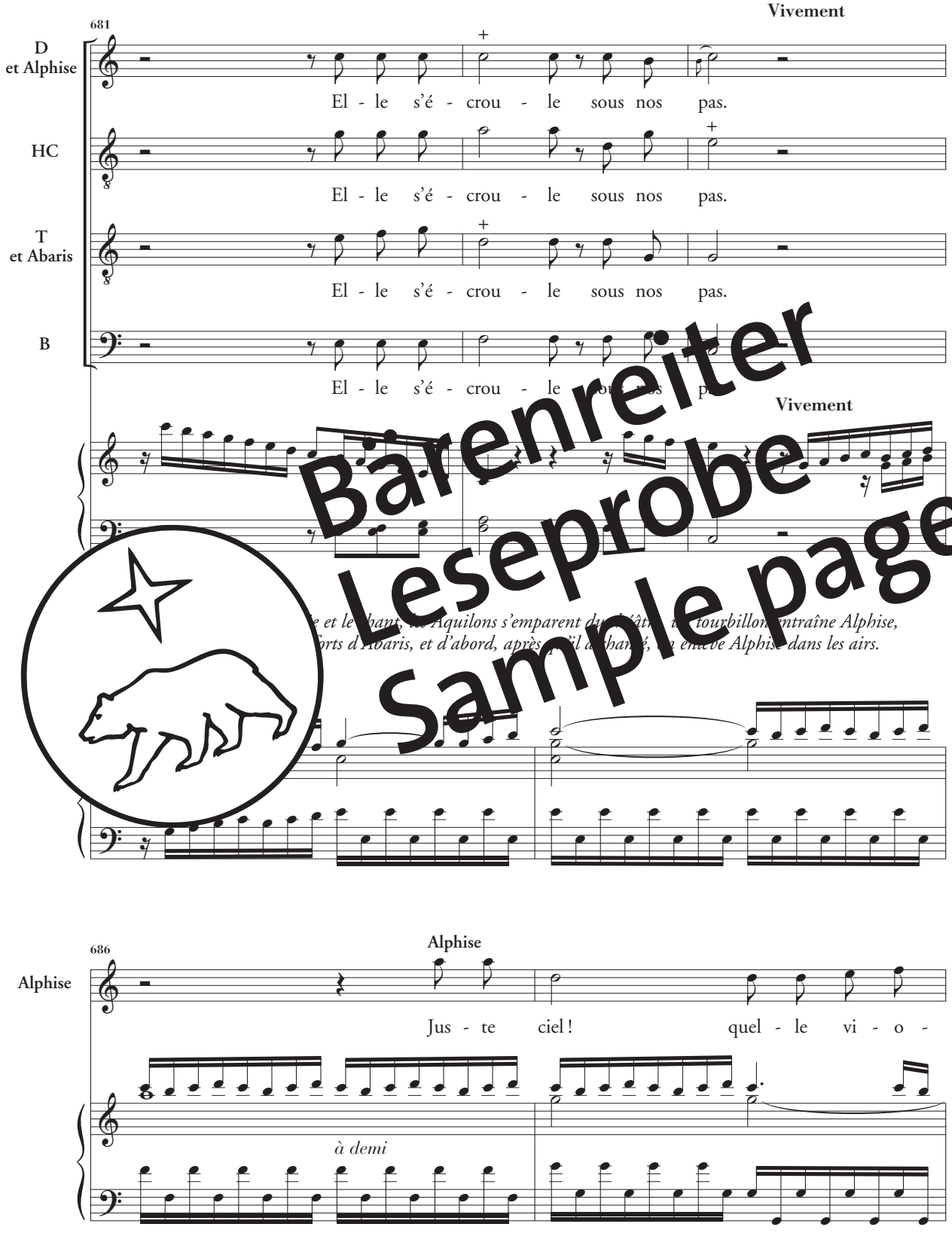
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter Leseprobe Sample page
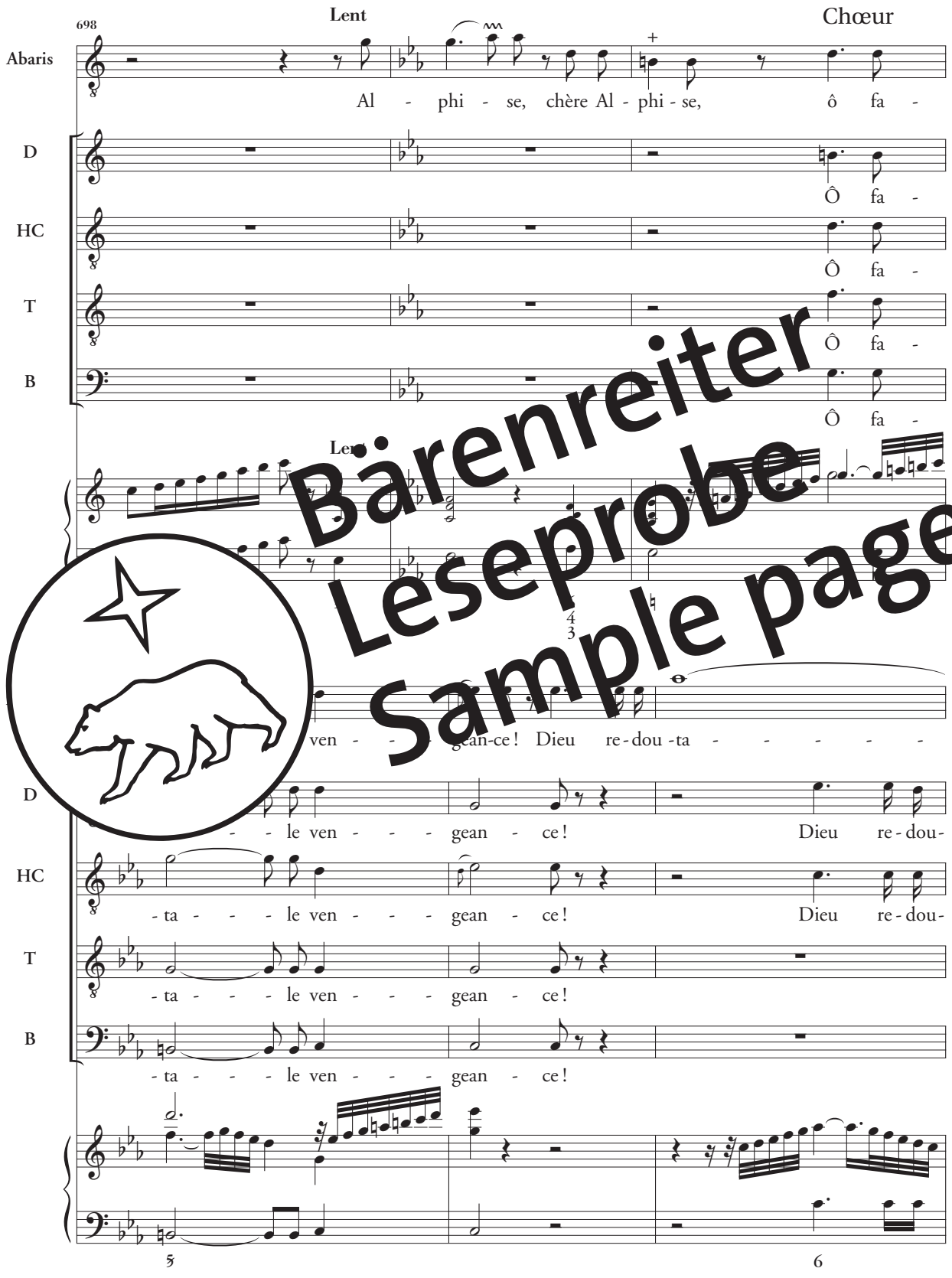
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.
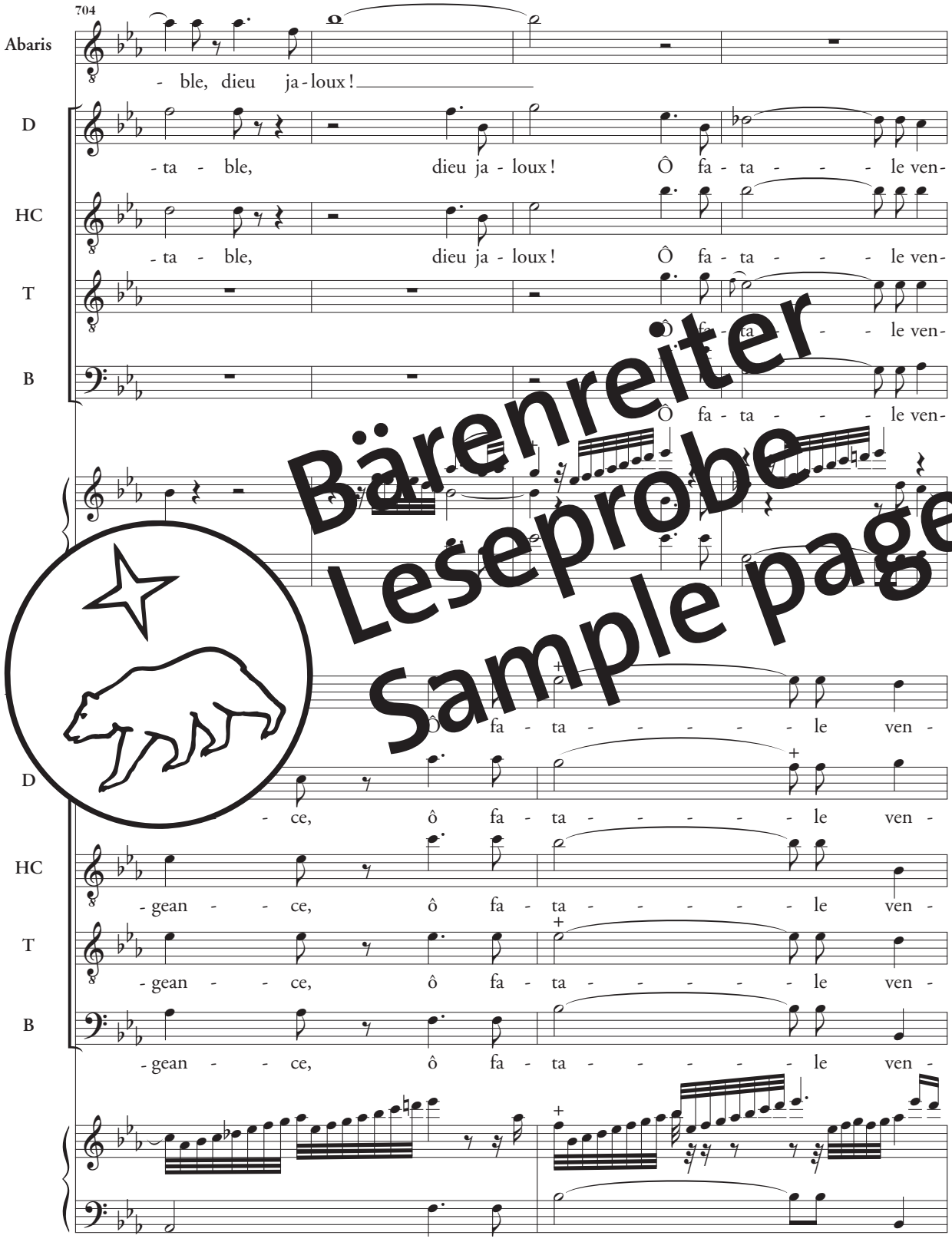
Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
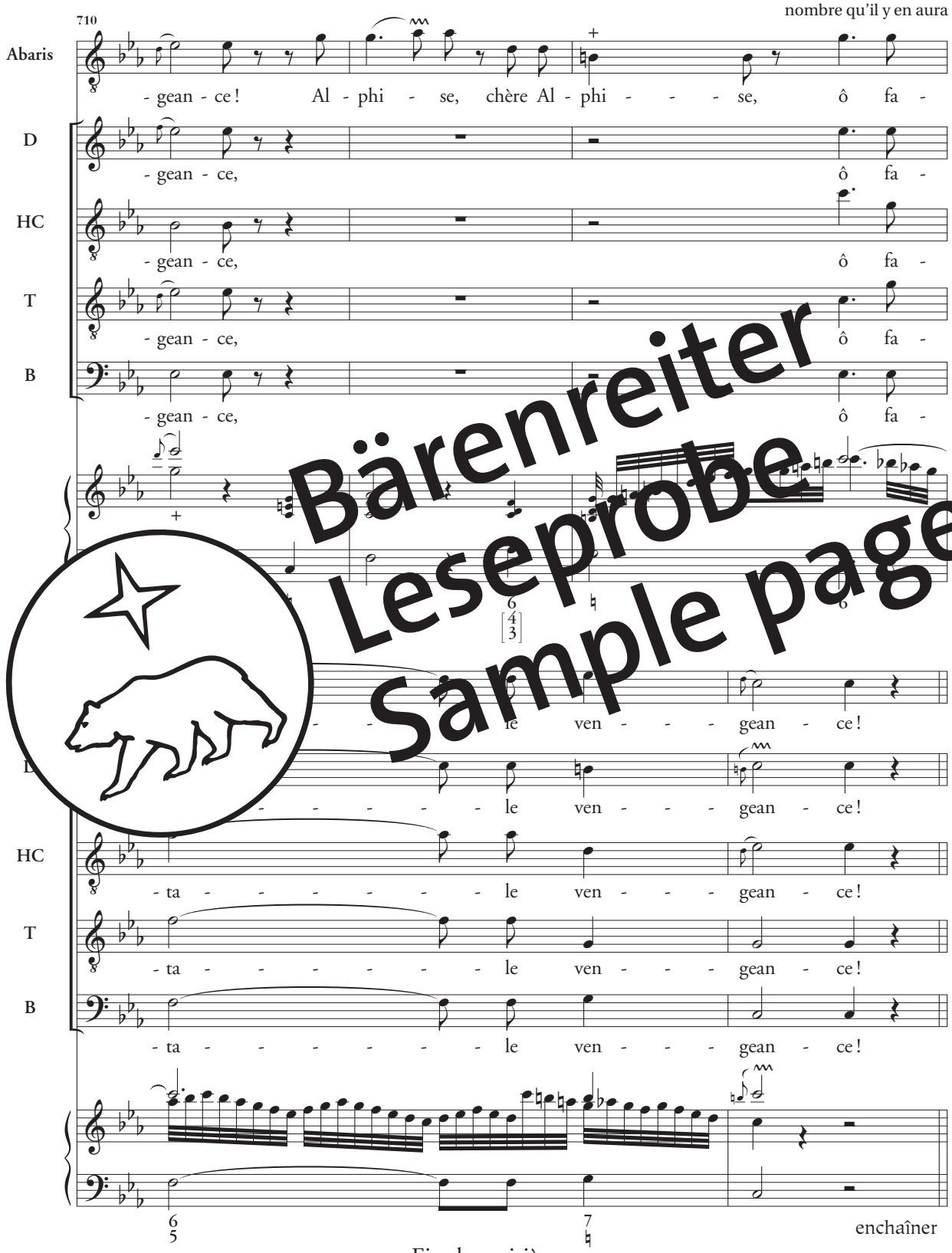
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter Leseprobe Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

avec quelques HC et T
des chœurs selon le
nombre qu'il y en aura



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Fin du troisième acte

L'entracte, dans la même mesure et d'un mouvement vif, commence le quatrième acte.
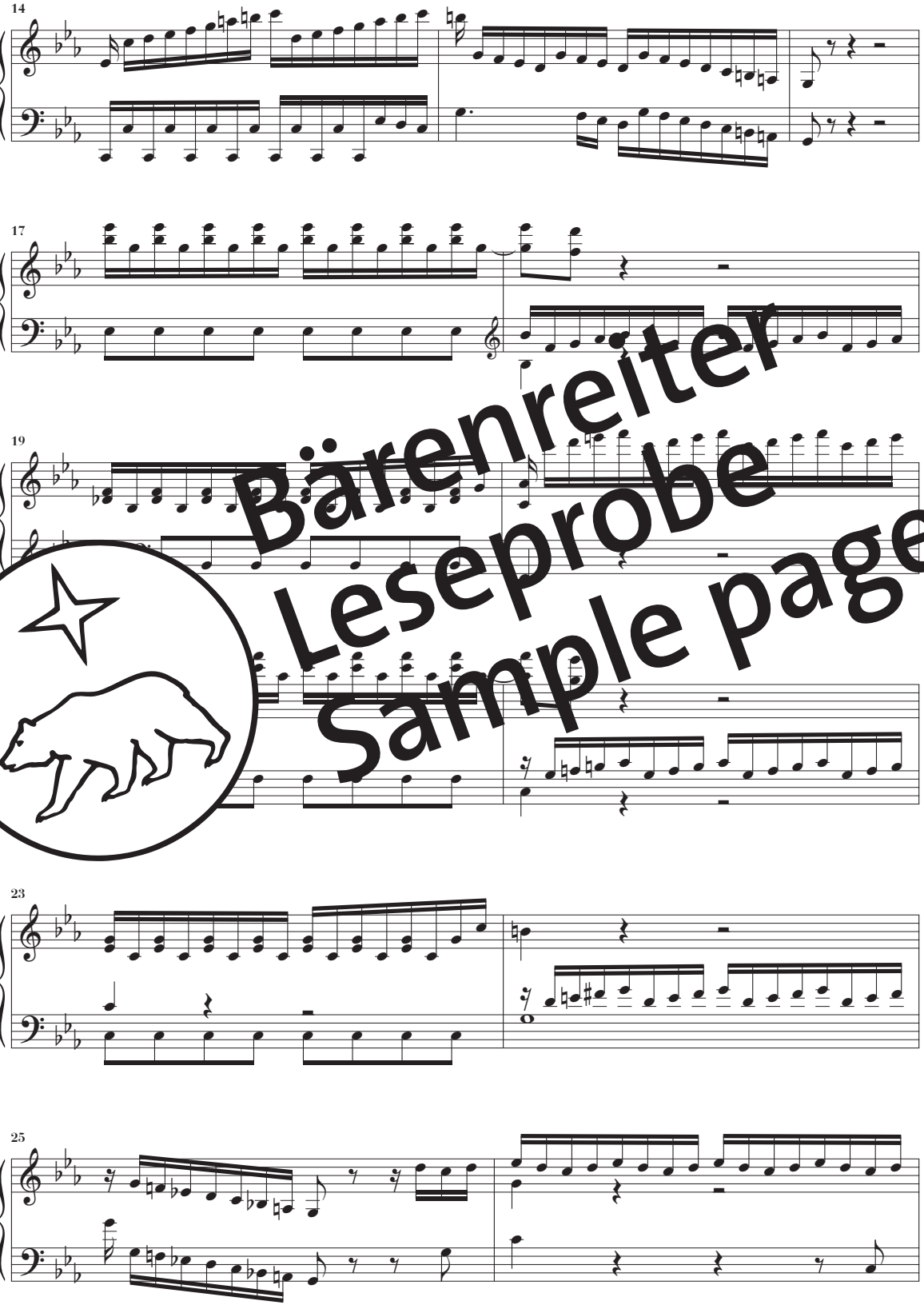
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
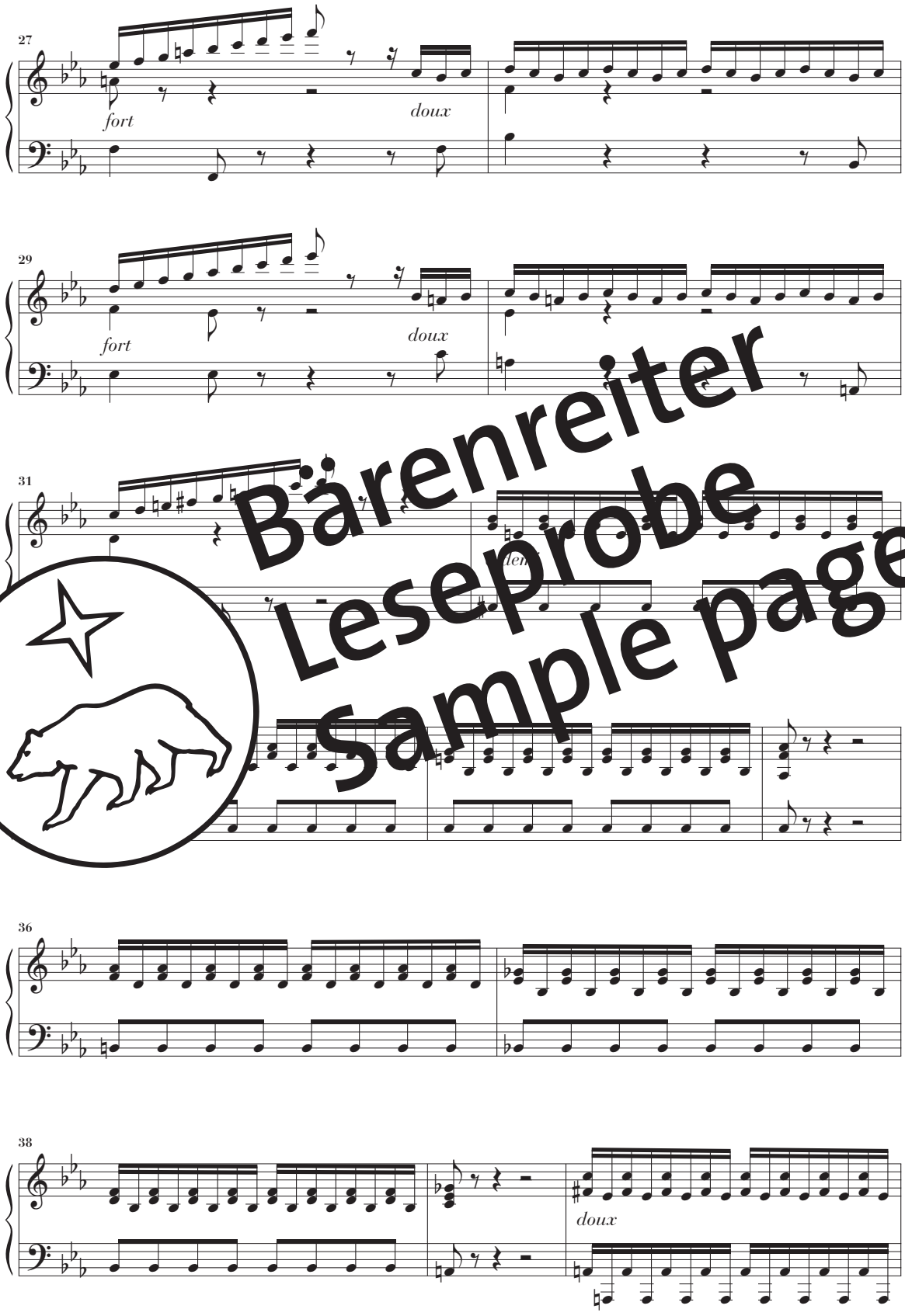


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
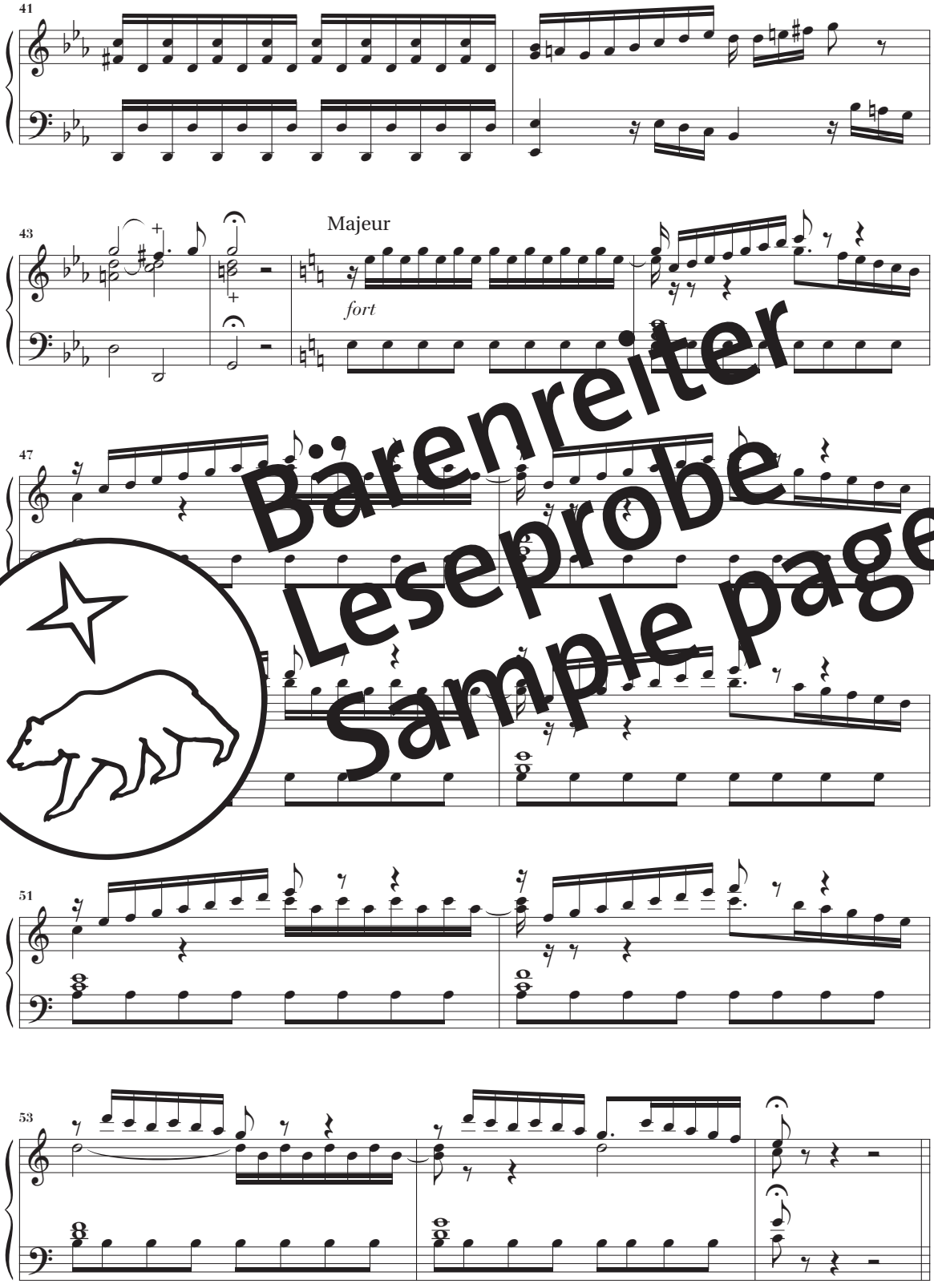
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
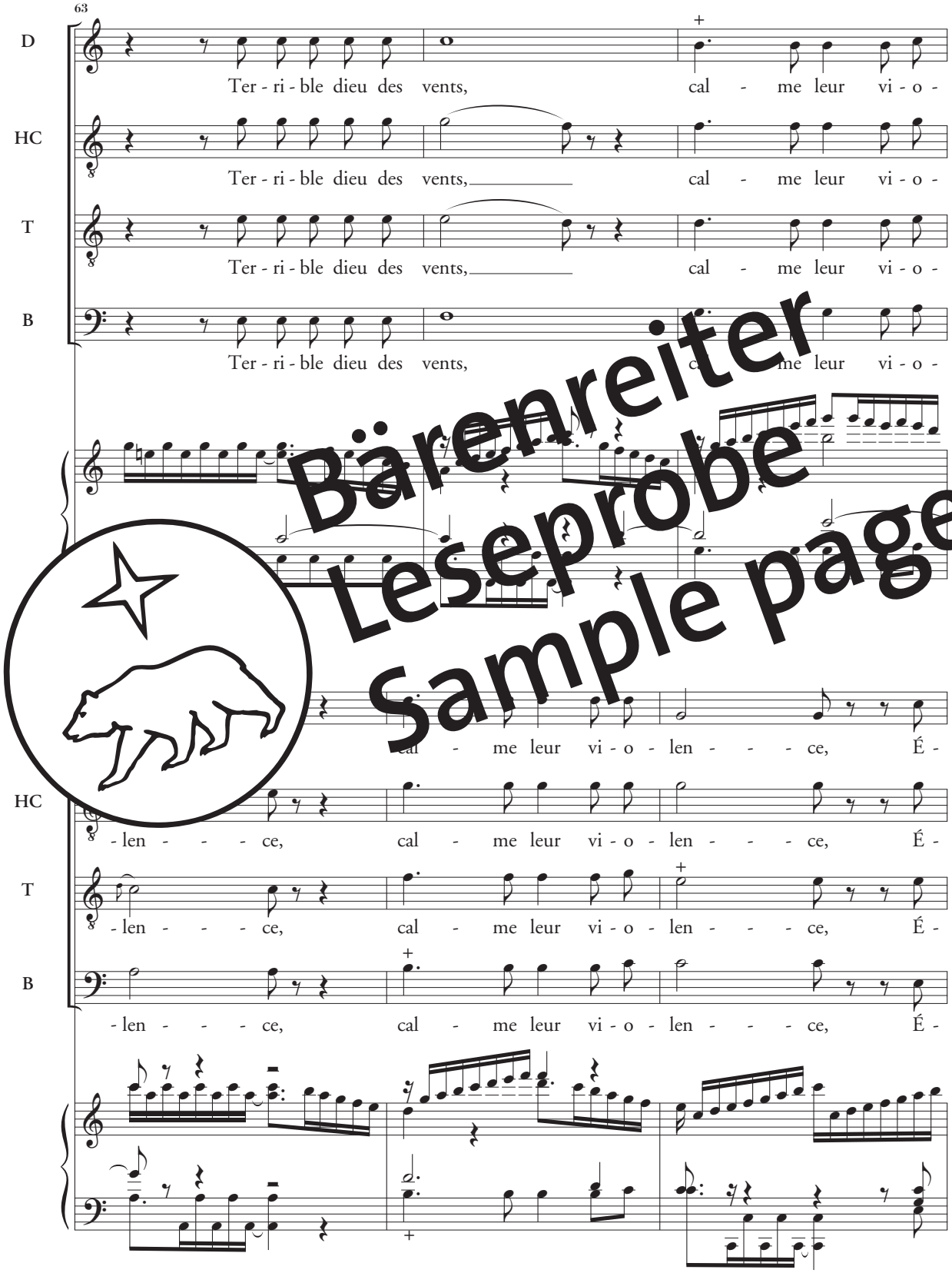
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
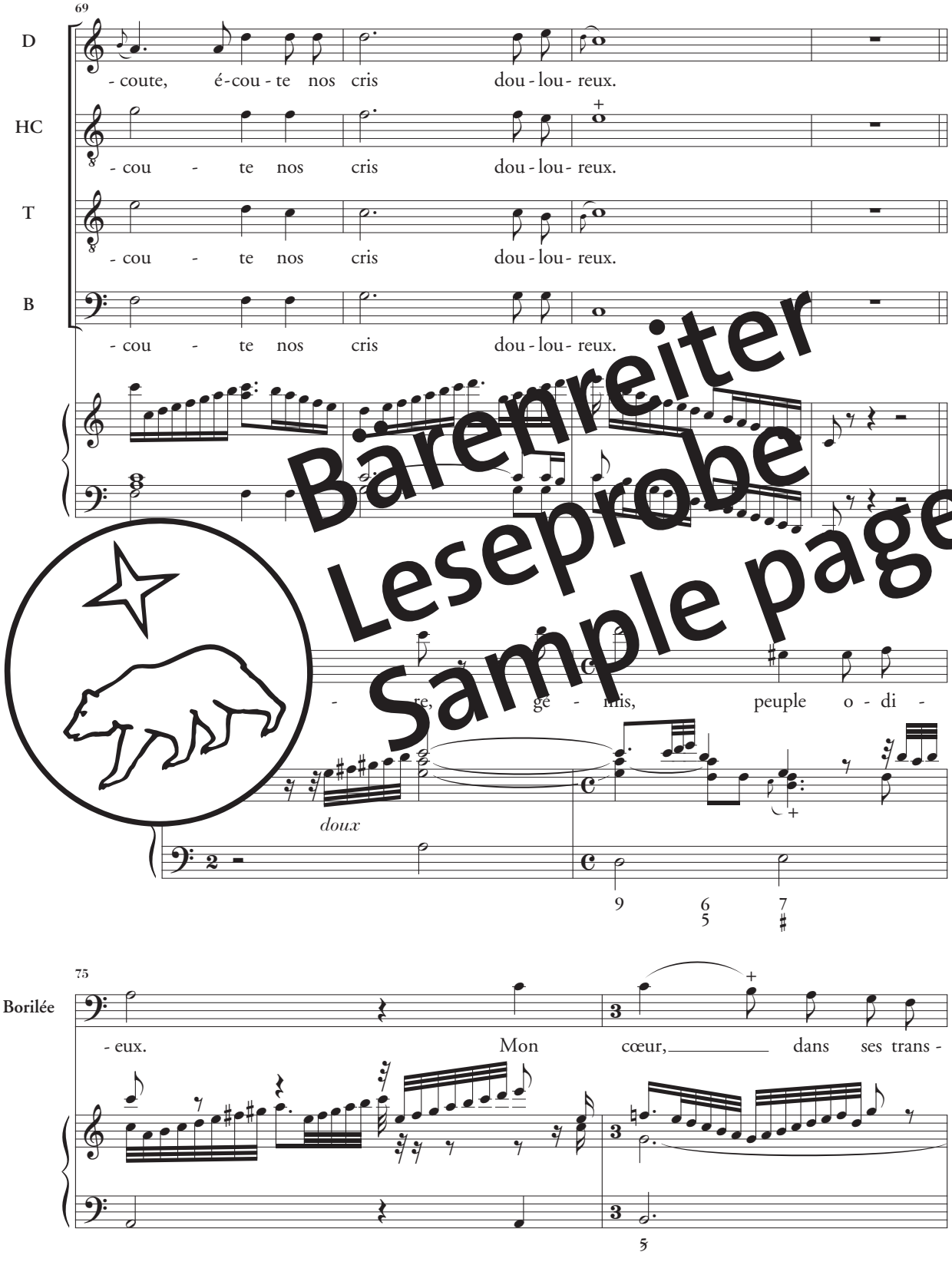


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
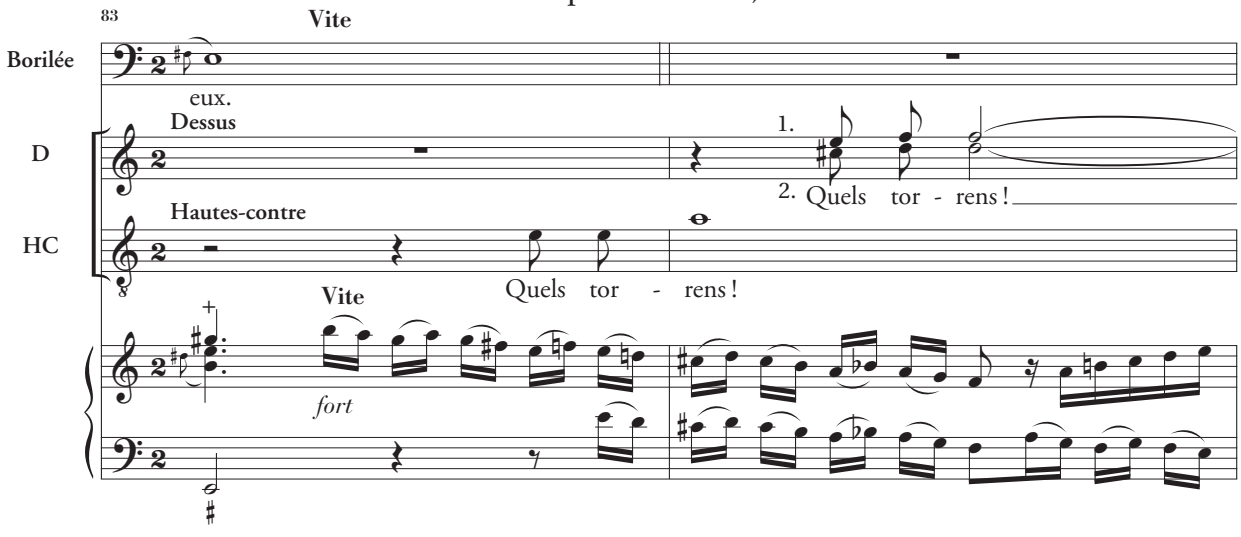


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Petit chœur des Peuples bactriens, *derrière le théâtre*
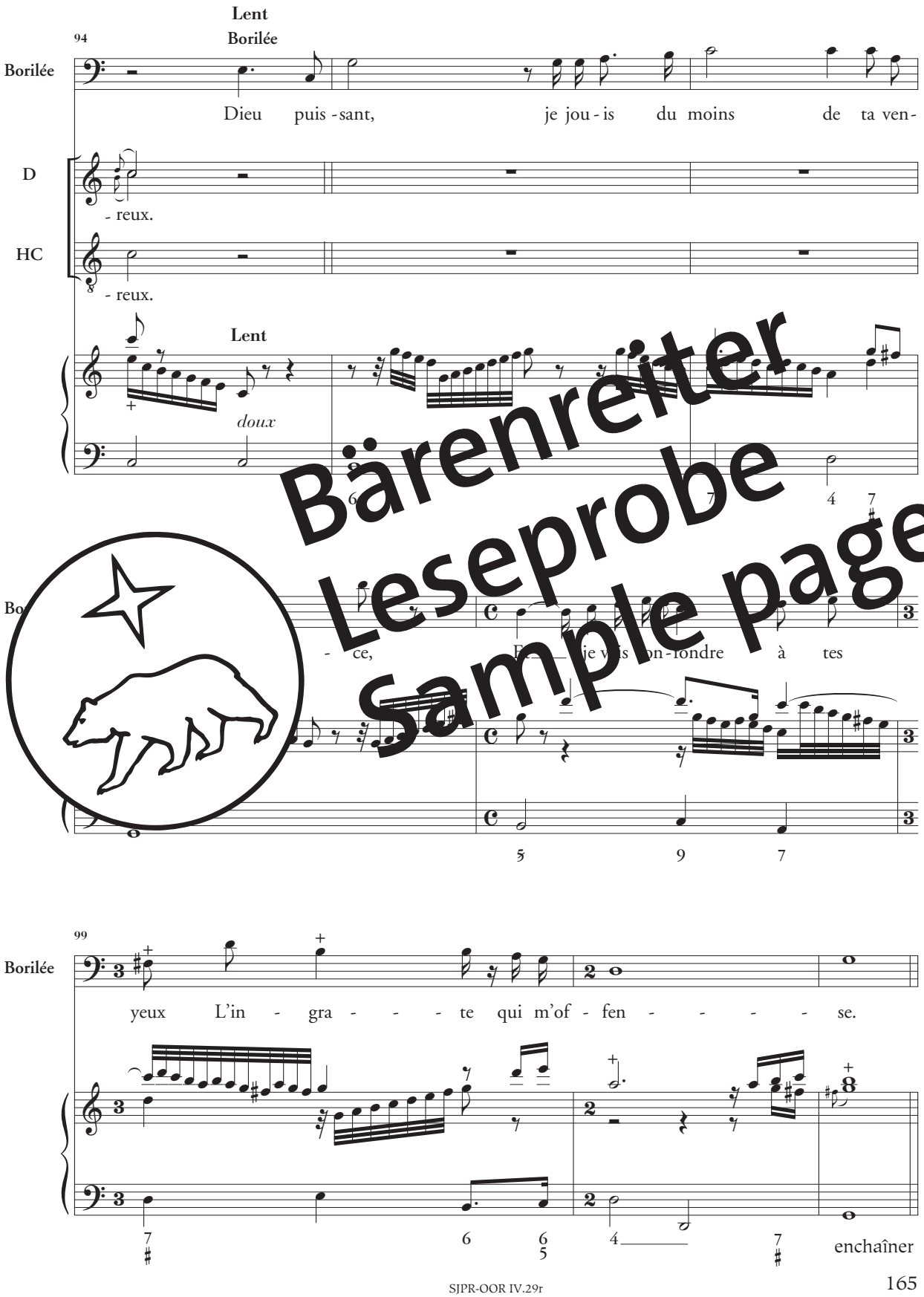


Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
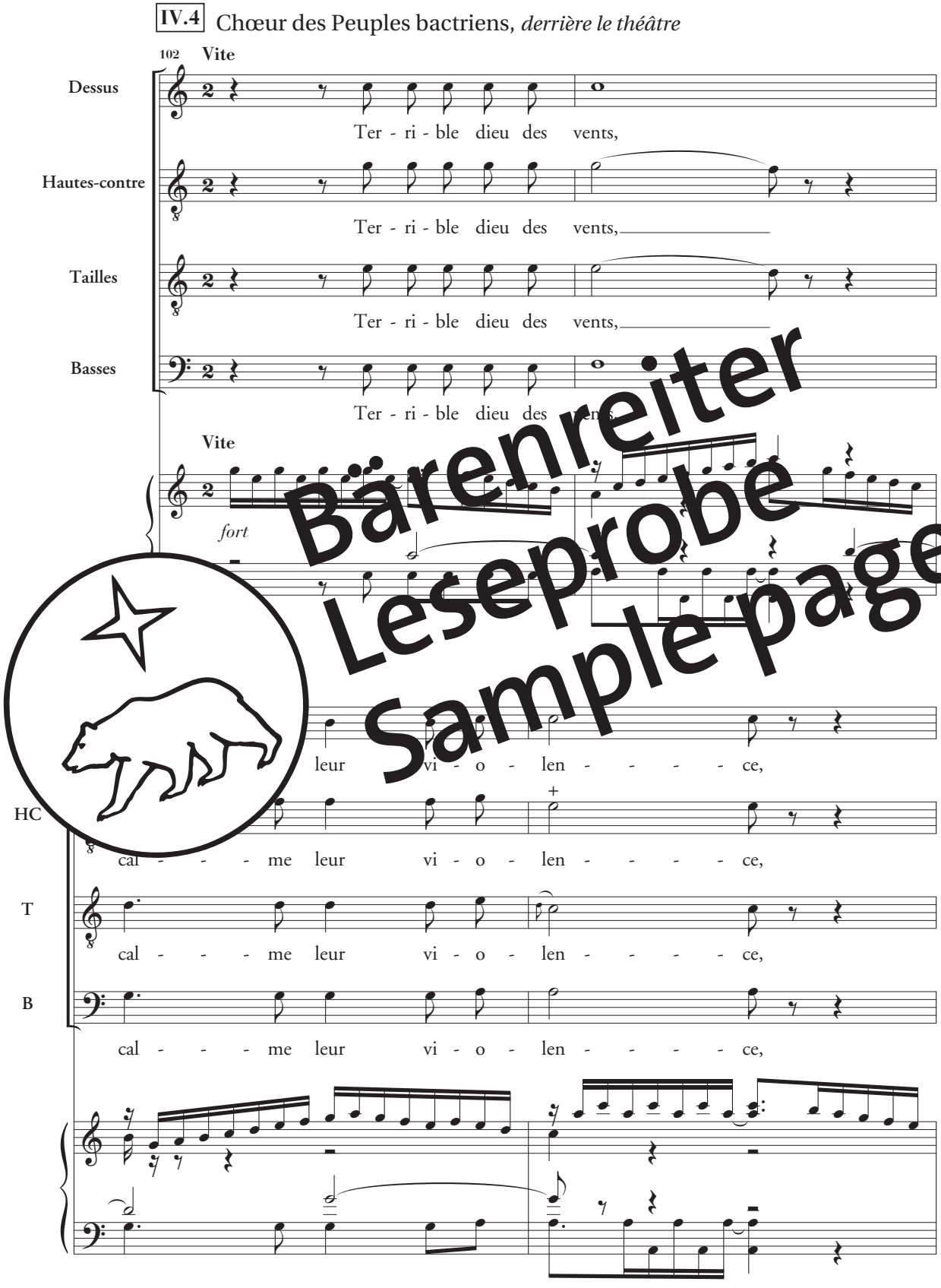


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
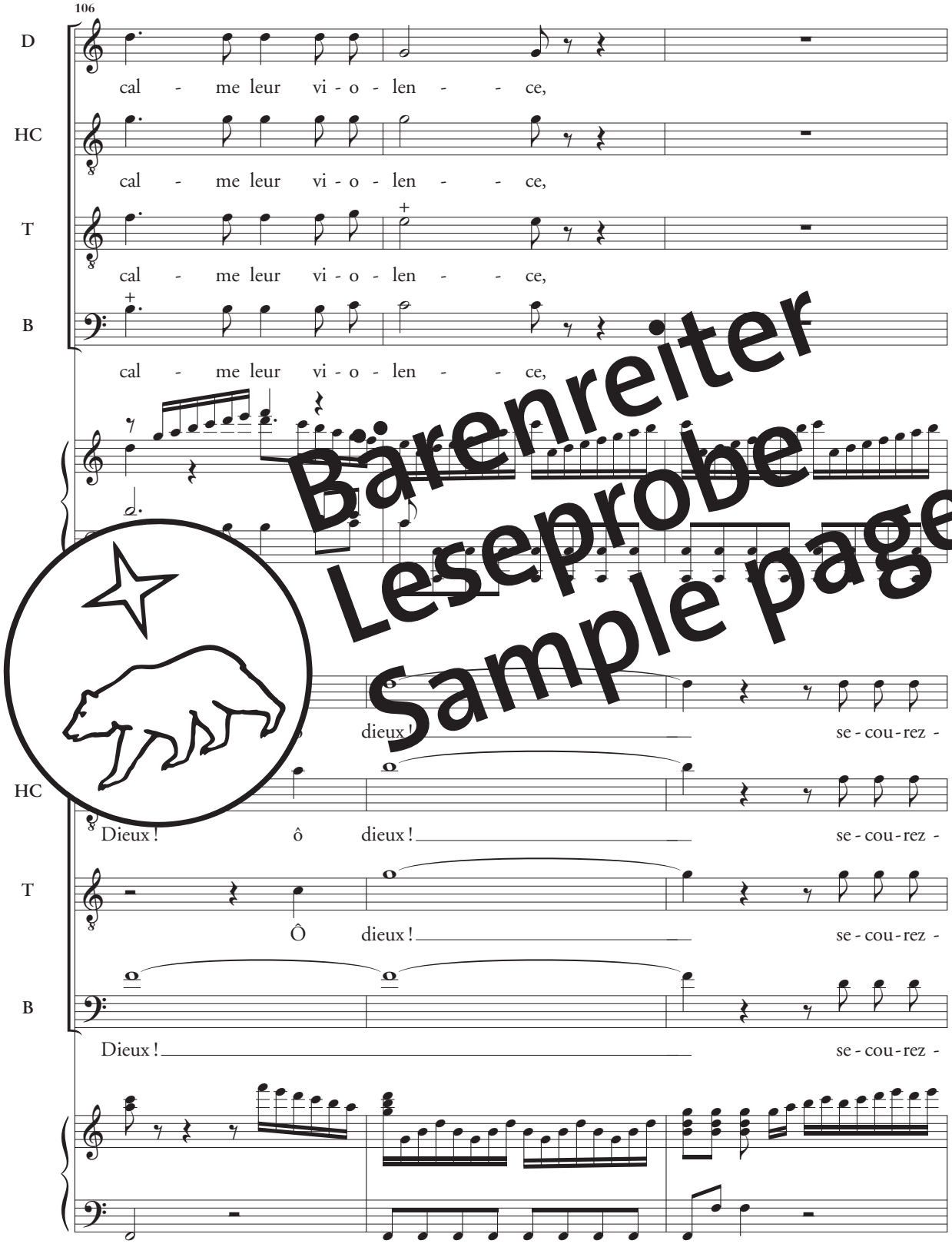
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
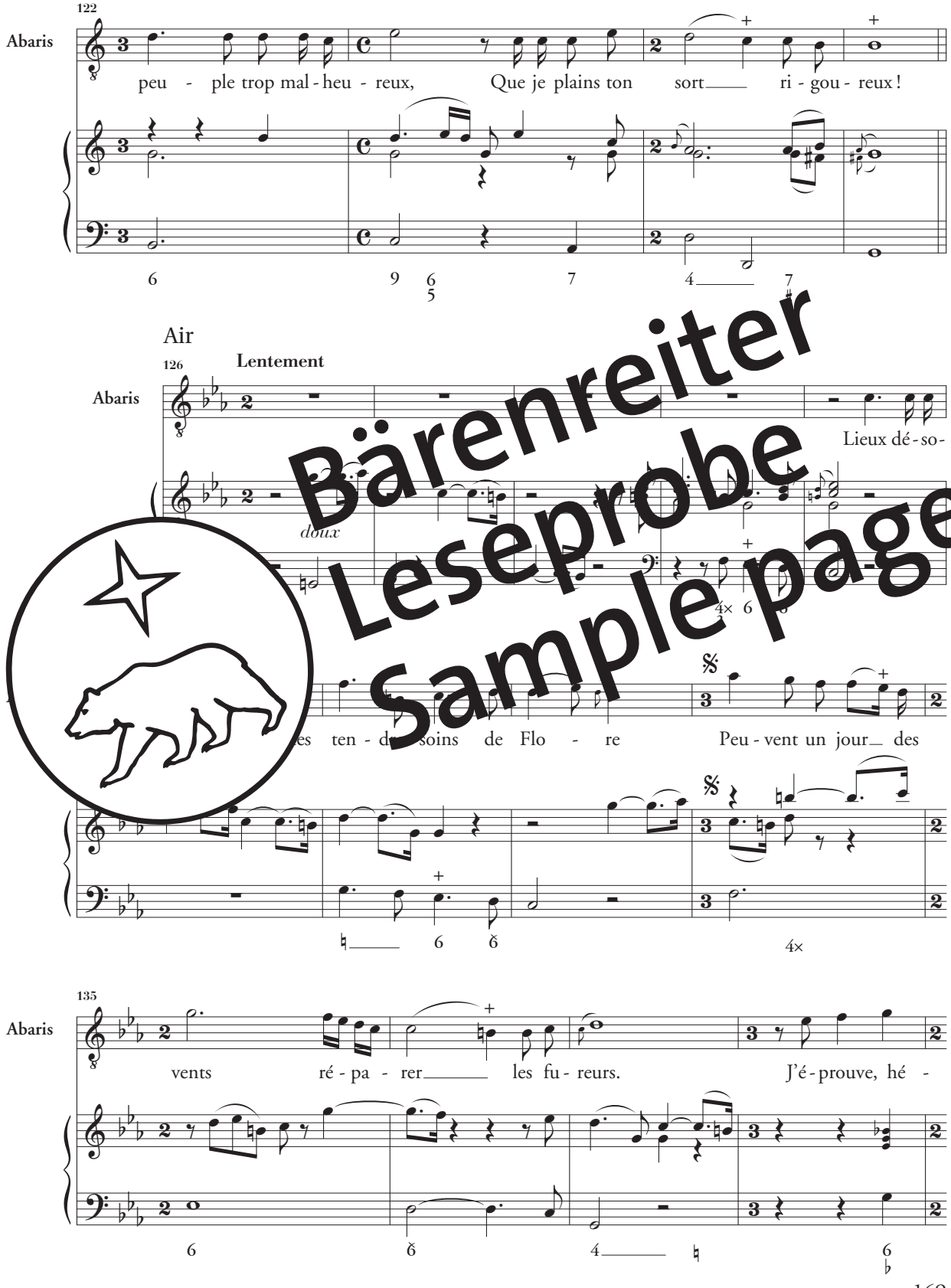
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
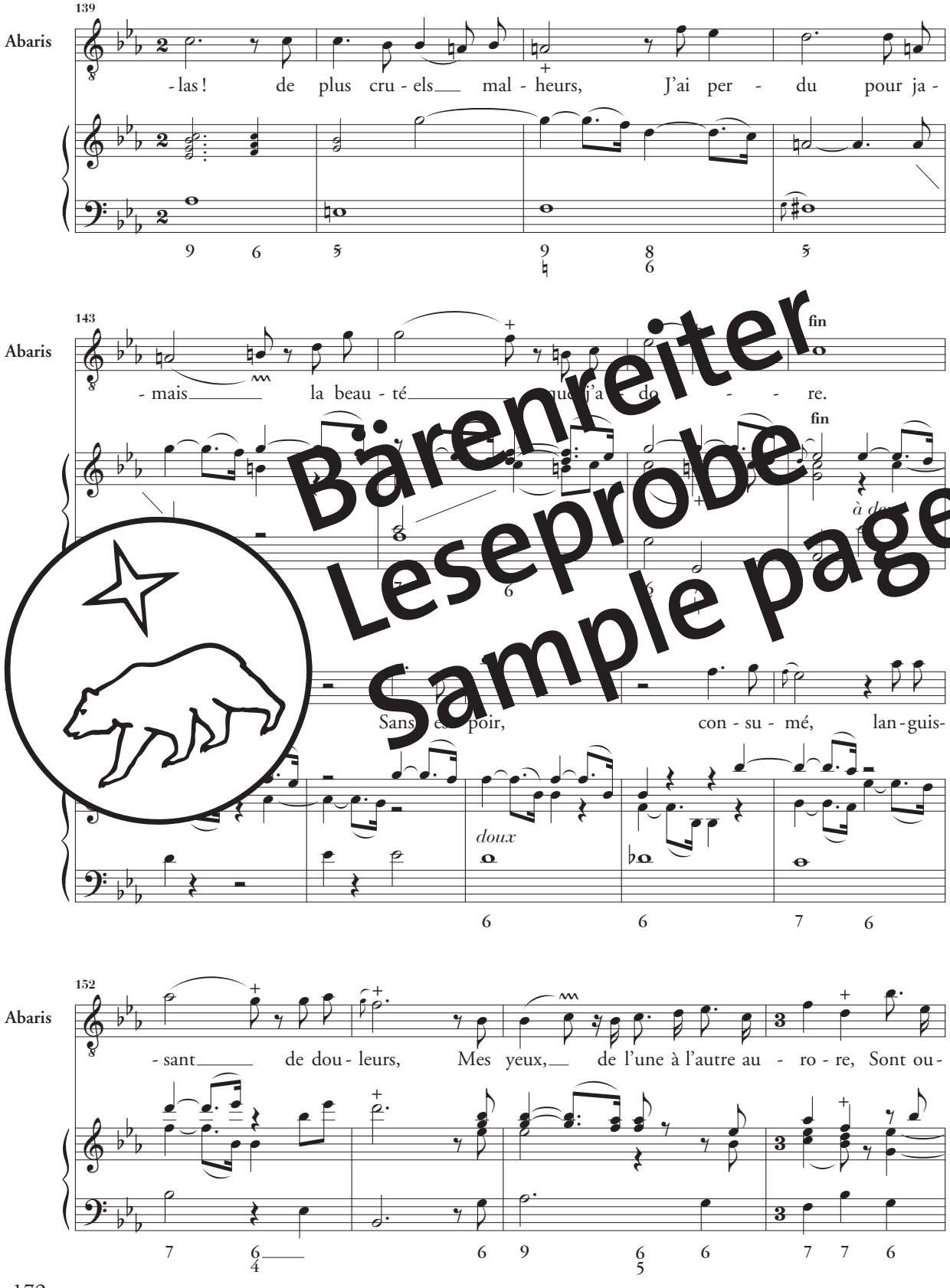


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
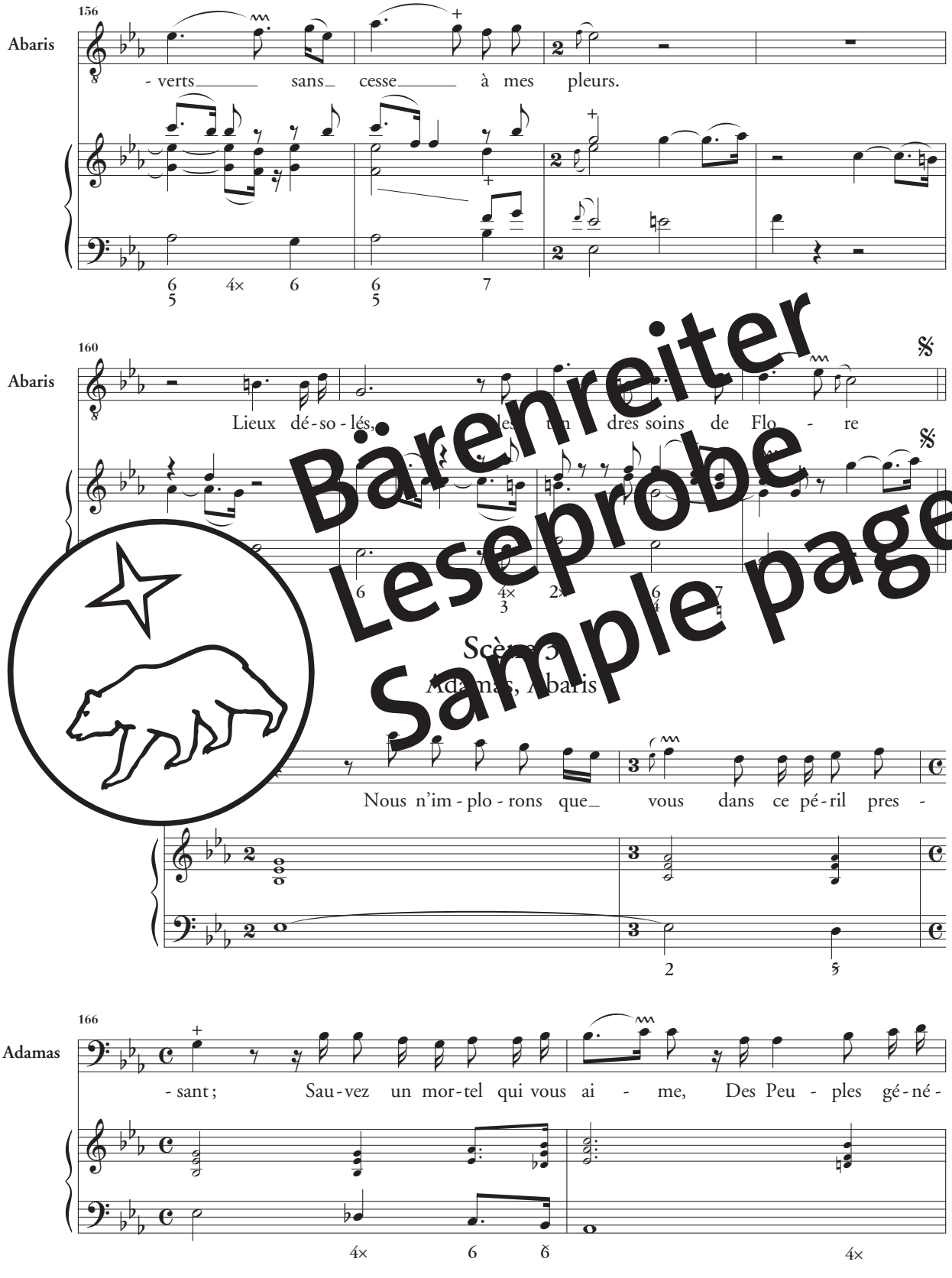
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
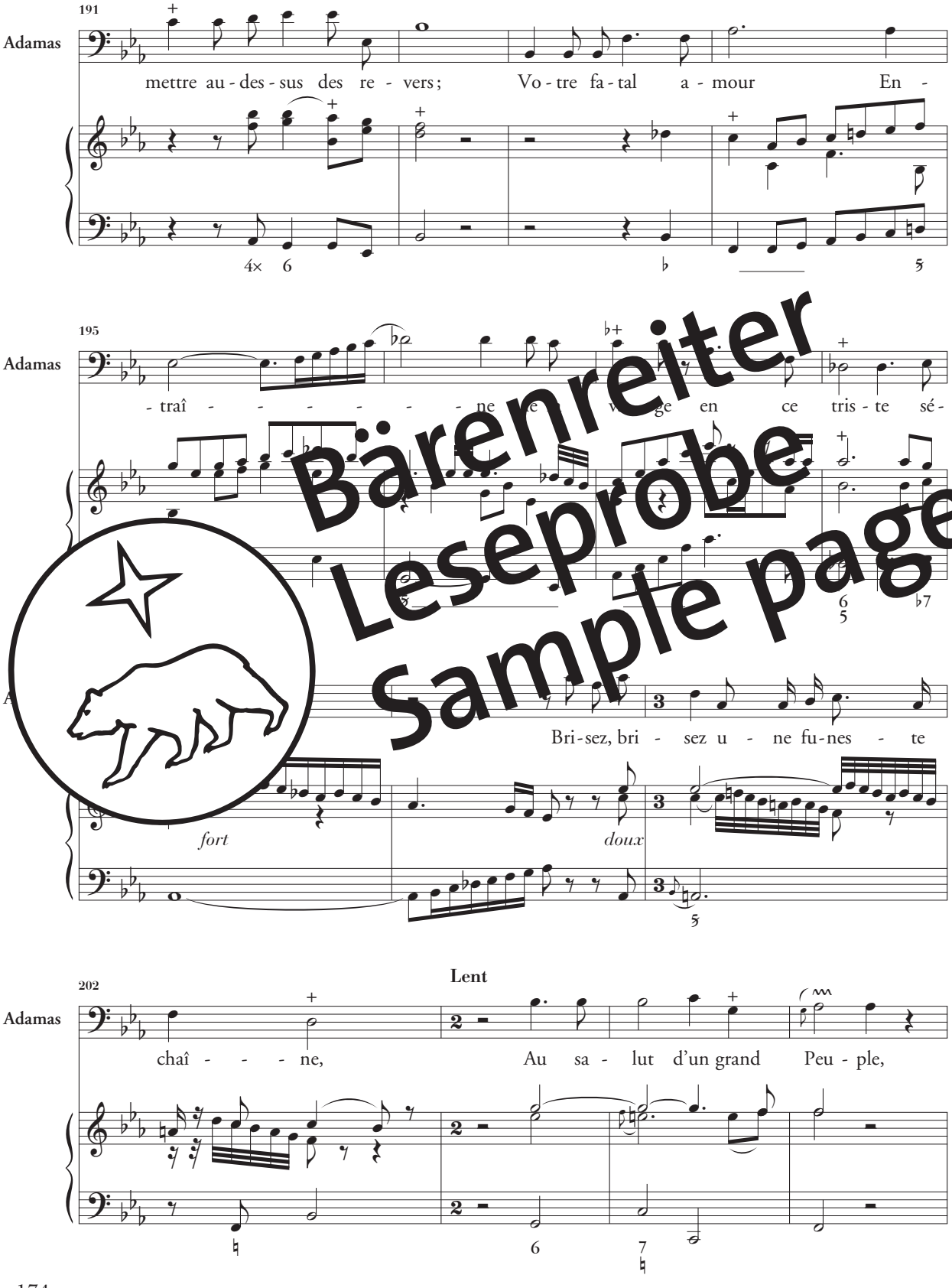


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
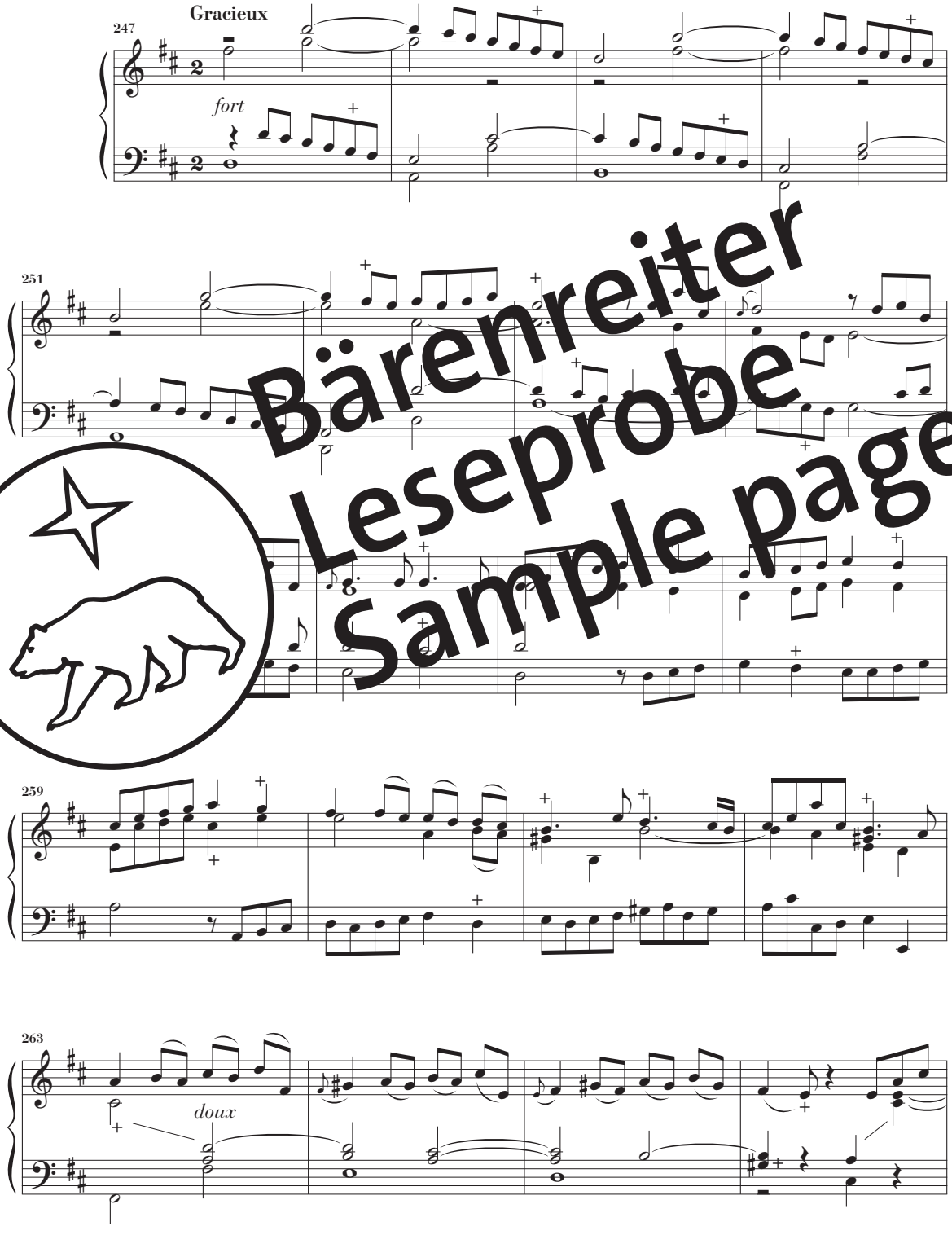


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
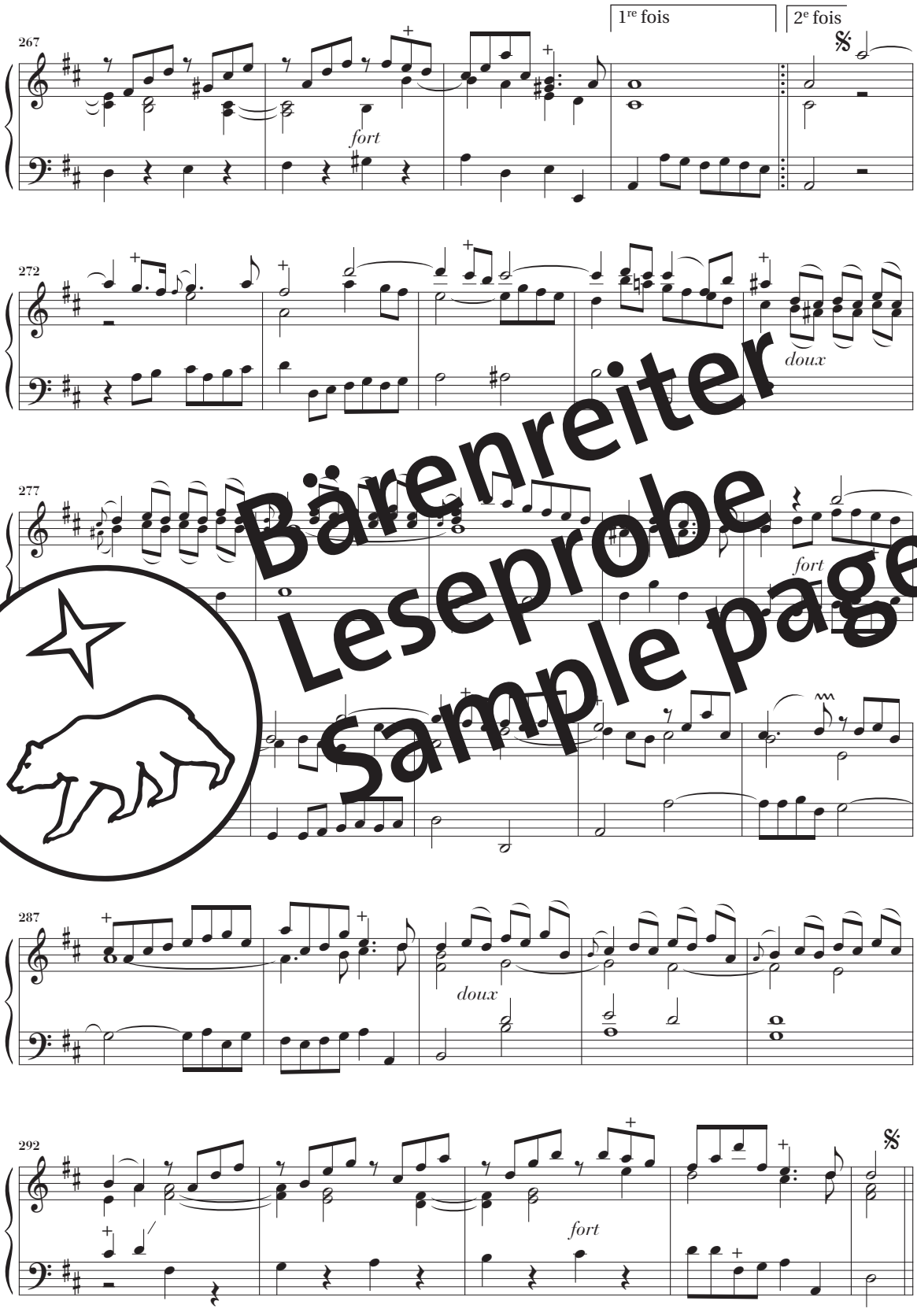
Scène 4

Polymnie, Abaris, Muses, Zéphirs, Saisons, Heures et Arts

IV.7 Entrée des Muses, des Zéphirs, des Saisons, des Heures et des Arts



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

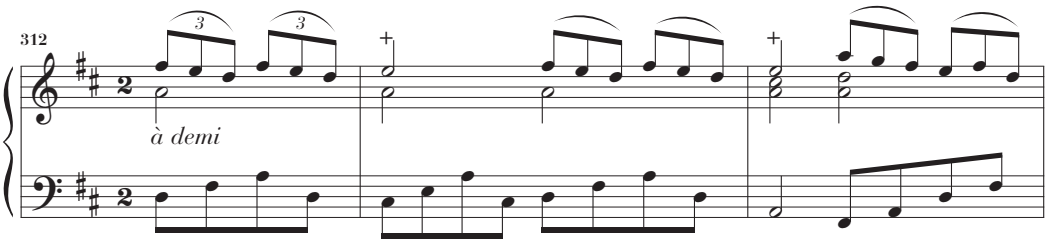


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

On danse.
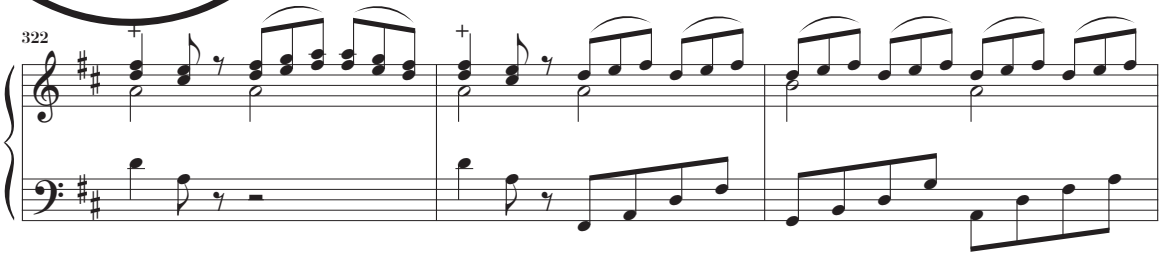
IV.9 Première gavotte pour les Heures et les Zéphirs

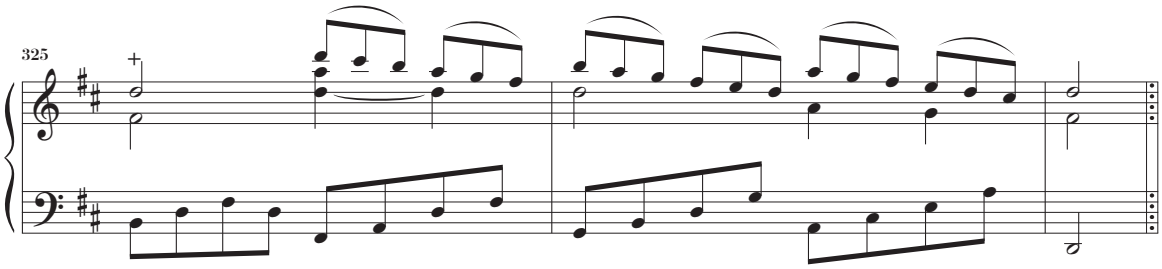
Gracieux
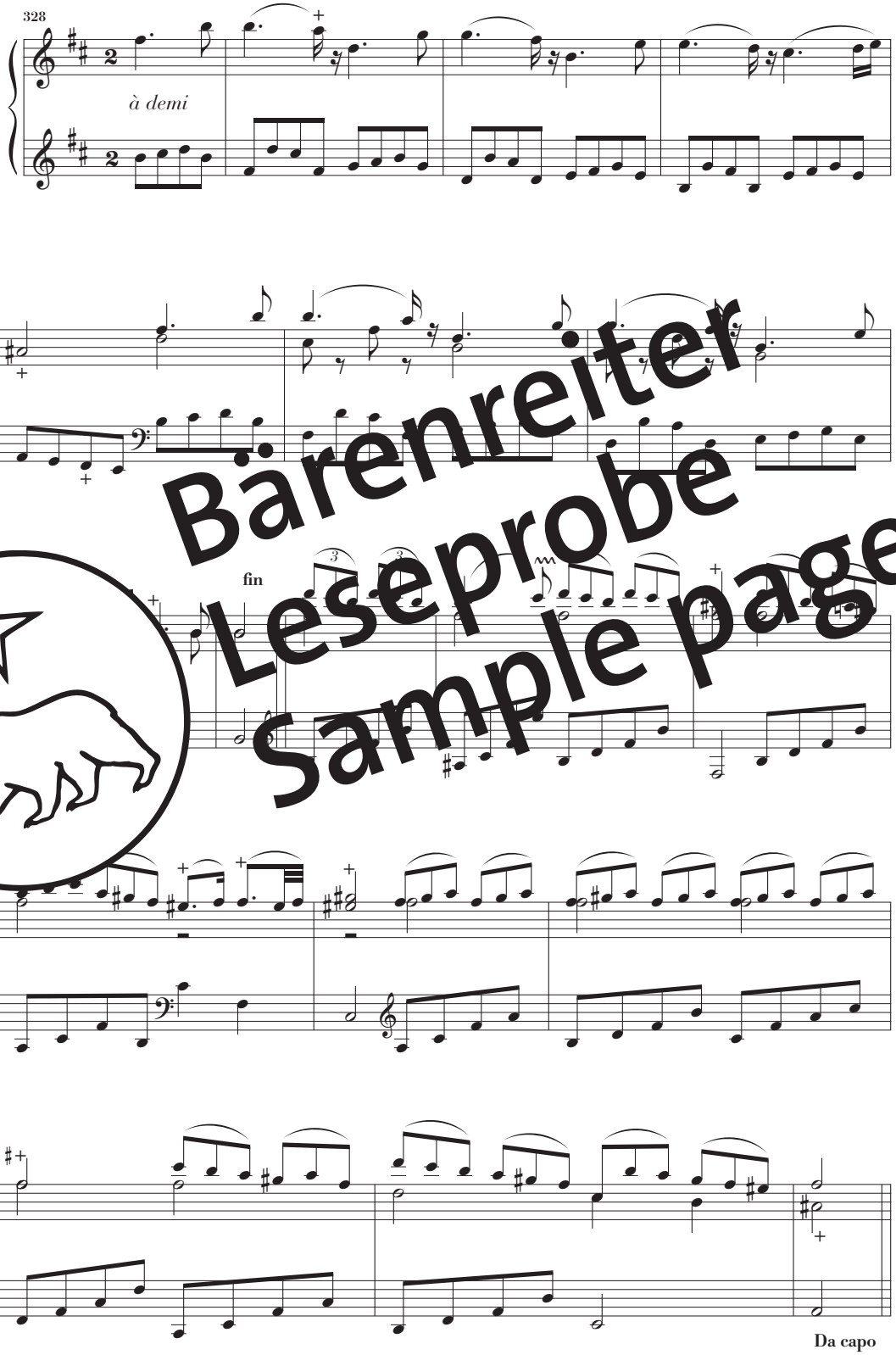




Bärenreiter
Leseprobe
Sample page





IV.10 Deuxième gavotte pour les Heures et les Zéphirs

Dans le même mouvement



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Da capo

On reprend la *Première gavotte*.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
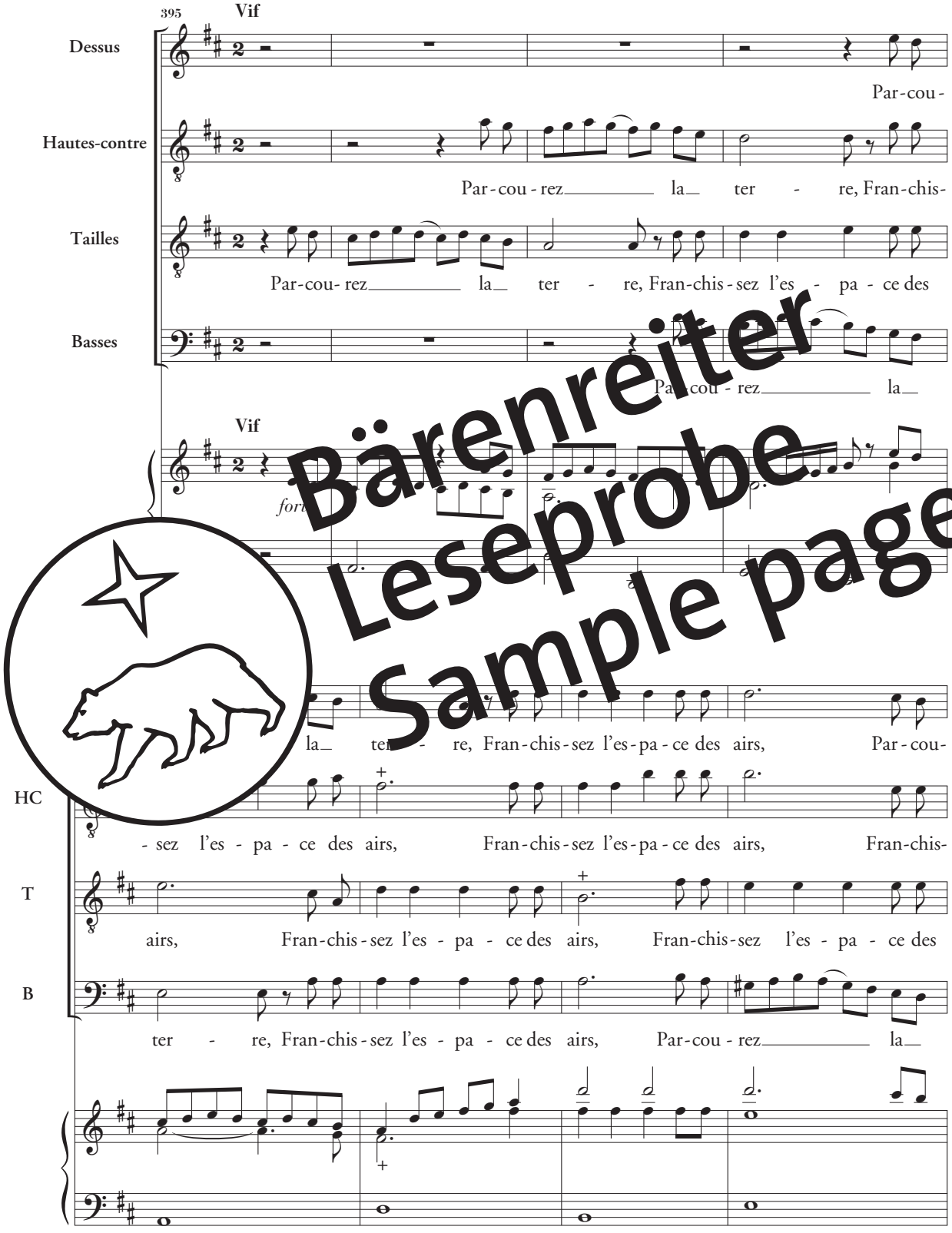
IV.12 Deuxième rigaudon pour les Heures et les Zéphirs
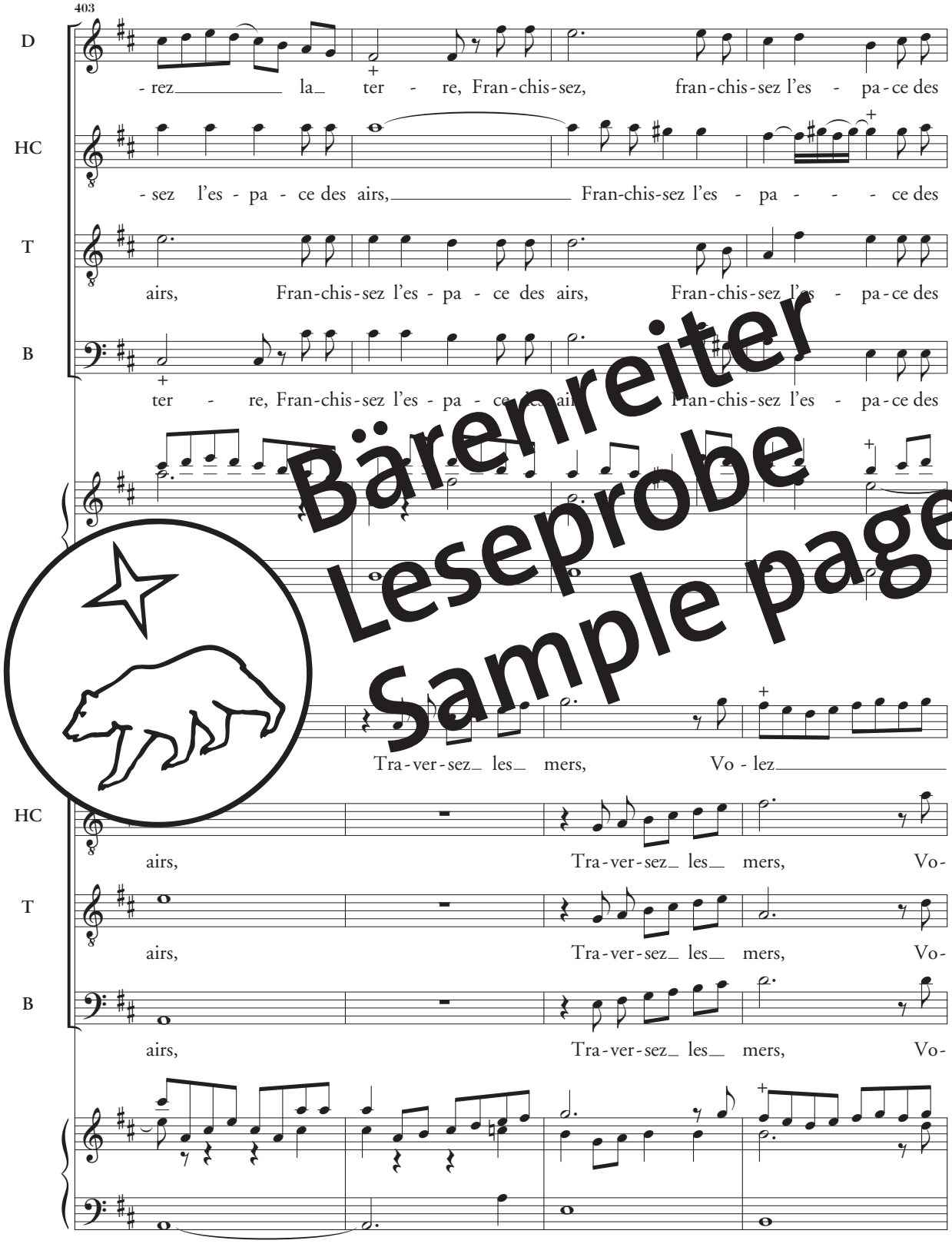


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

On reprend le *Premier rigaudon*.

IV.13 Chœur des Muses, des Saisons et des Arts



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
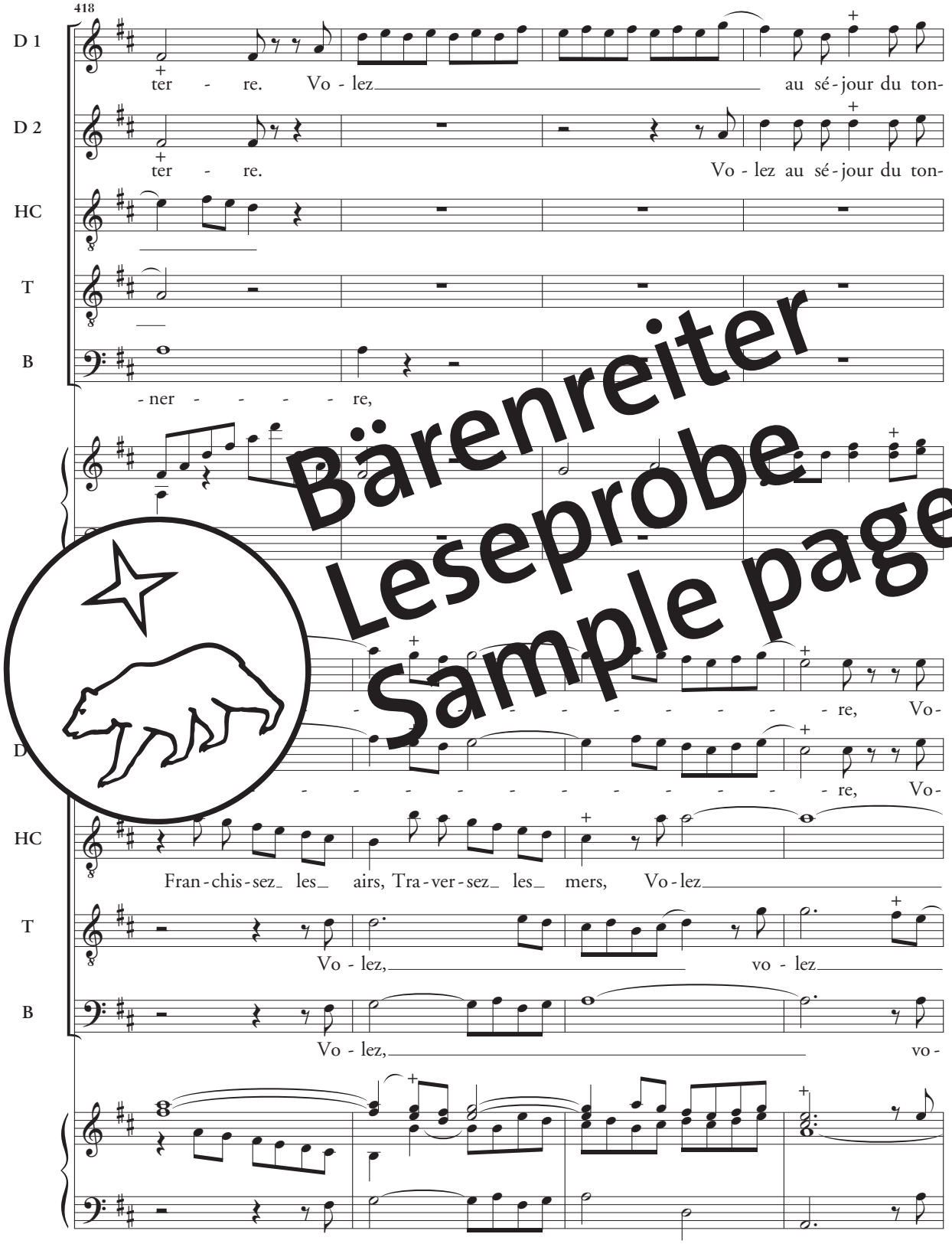
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
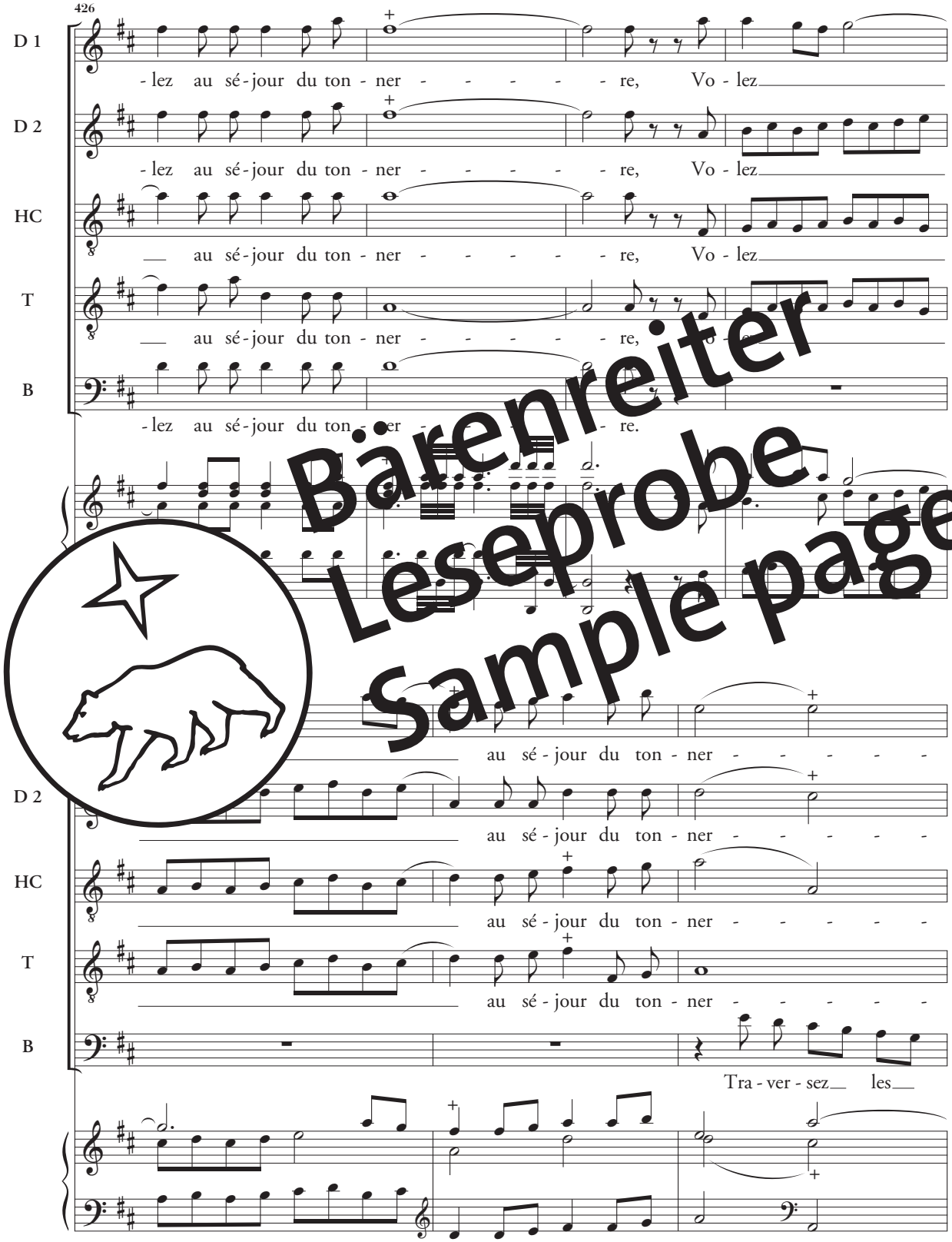


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
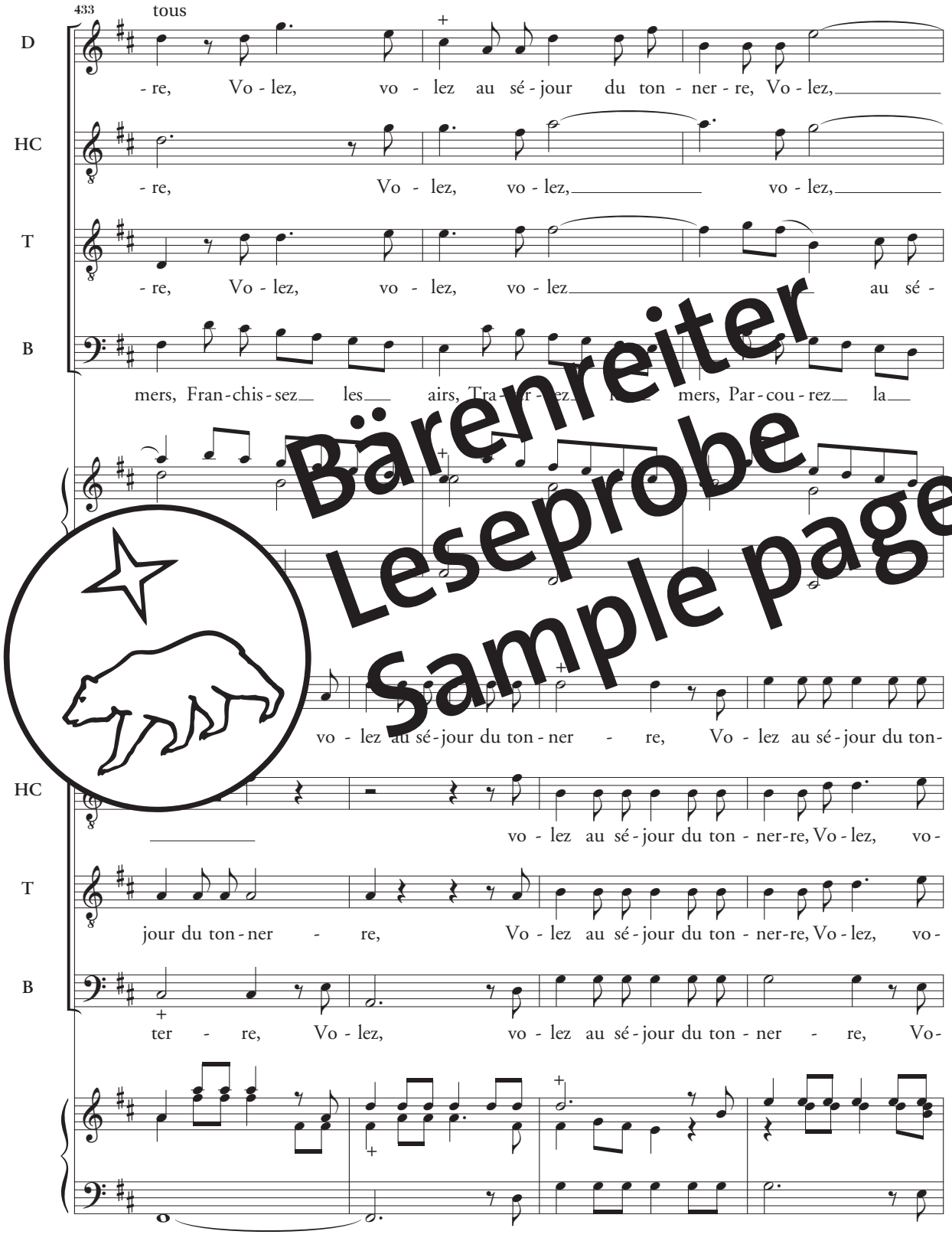
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
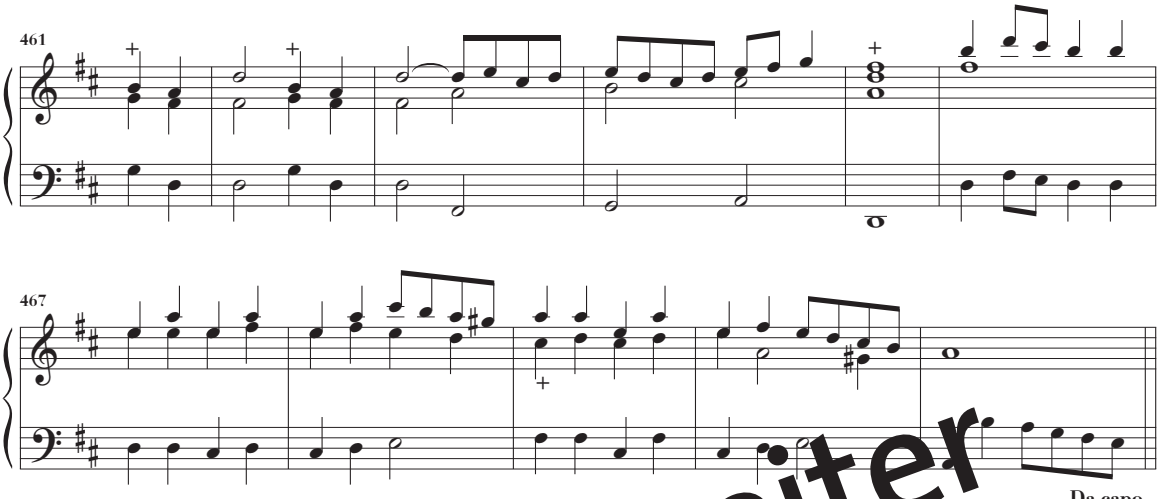
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
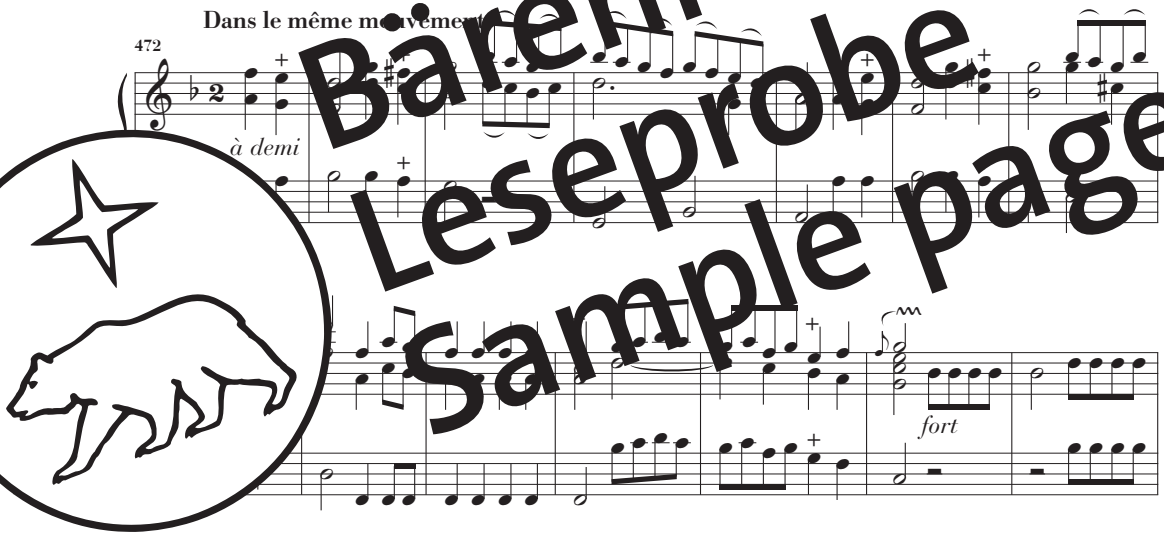


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
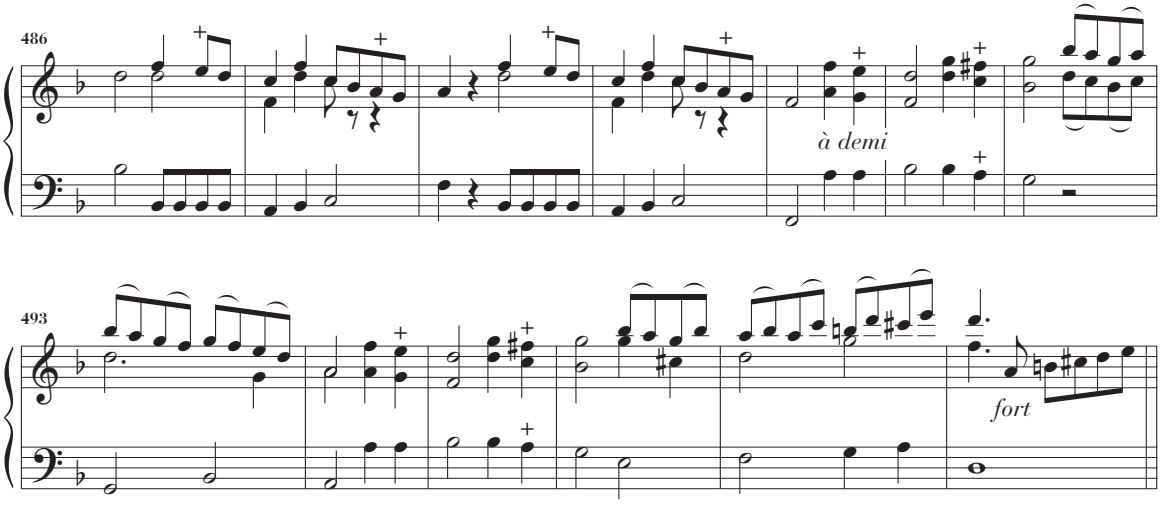
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



IV.15 Deuxième air pour les Saisons et les Zéphirs

Dans le même mouvement
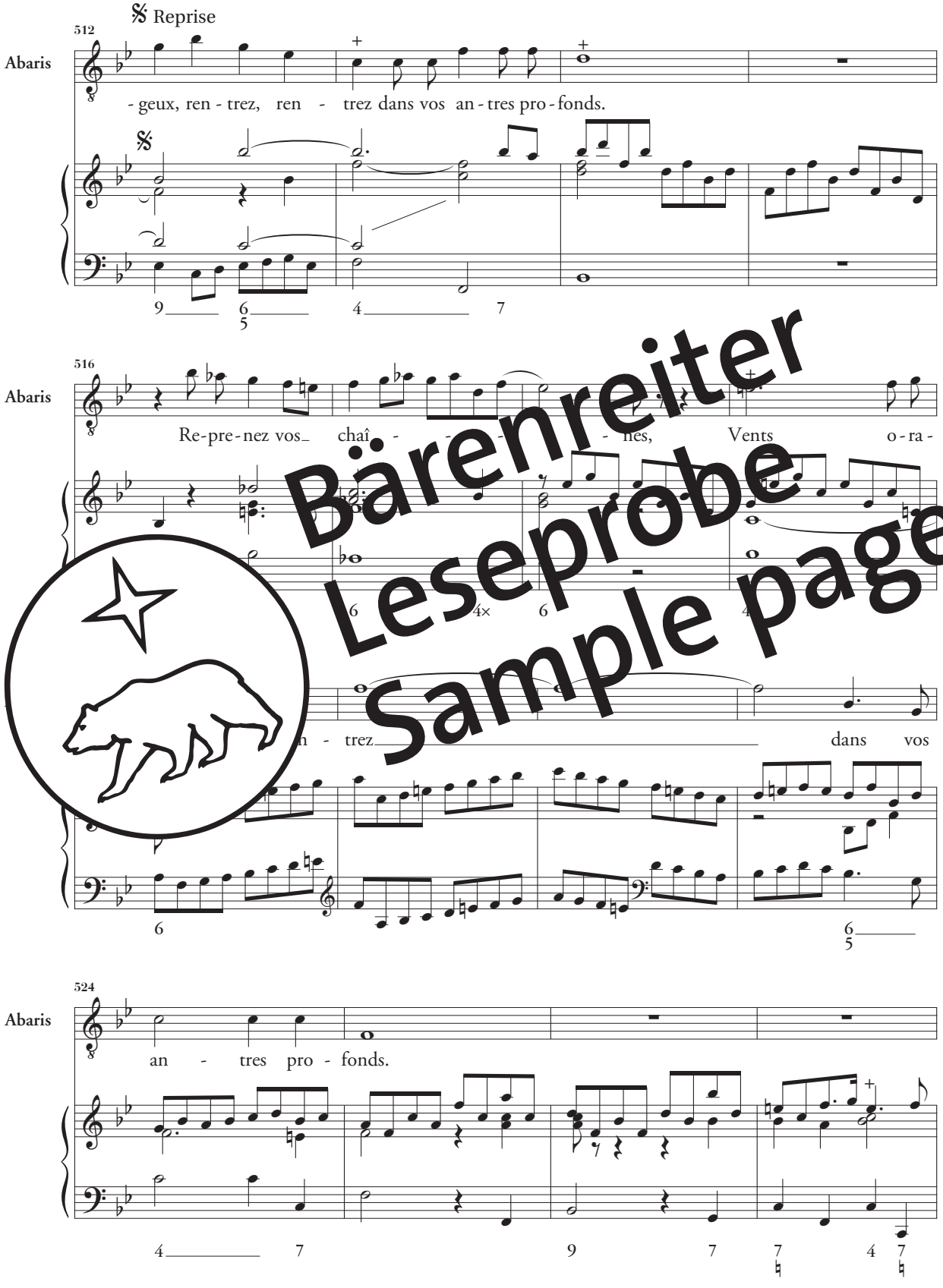




On reprend le *Premier air.*

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
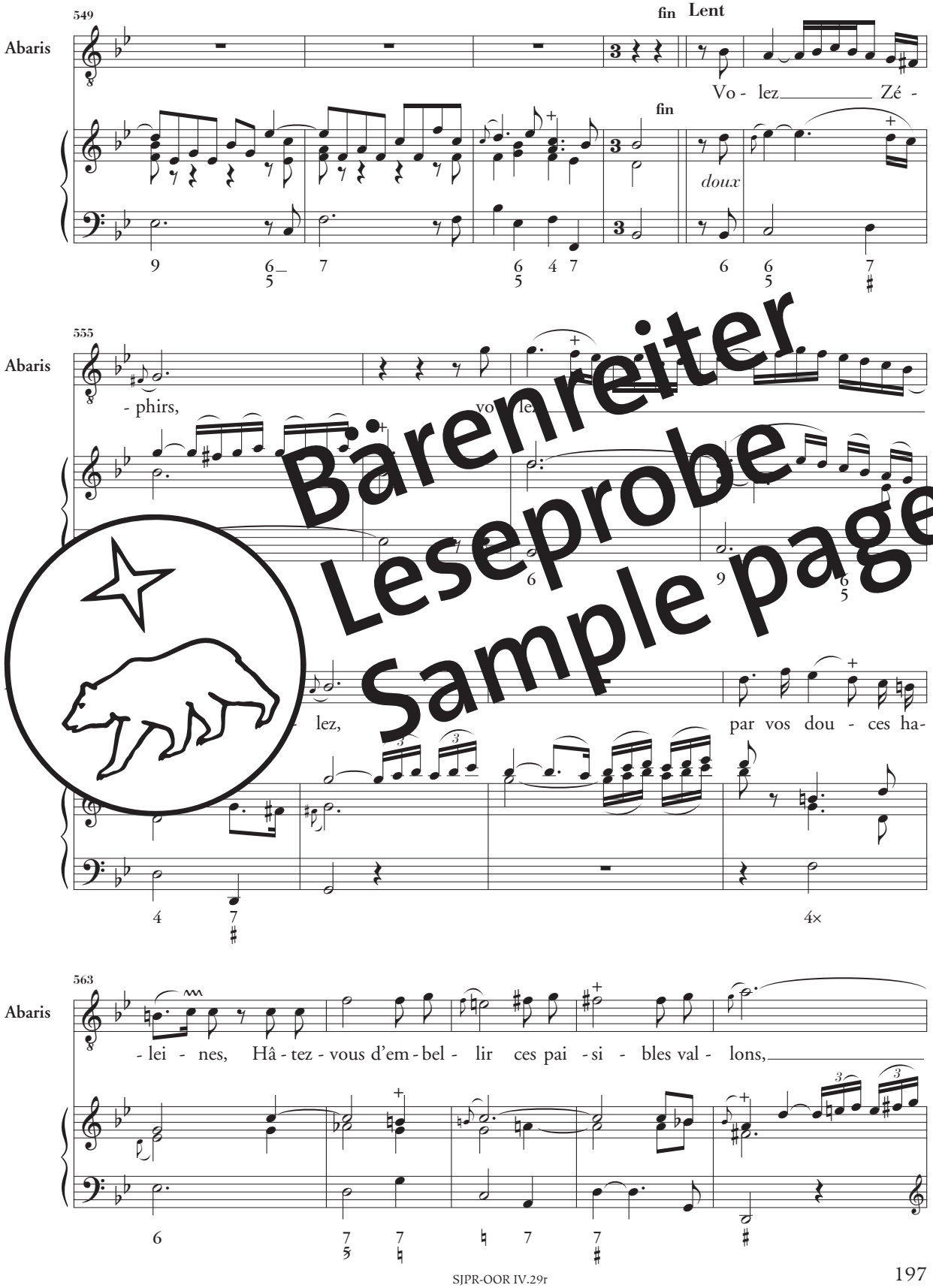
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
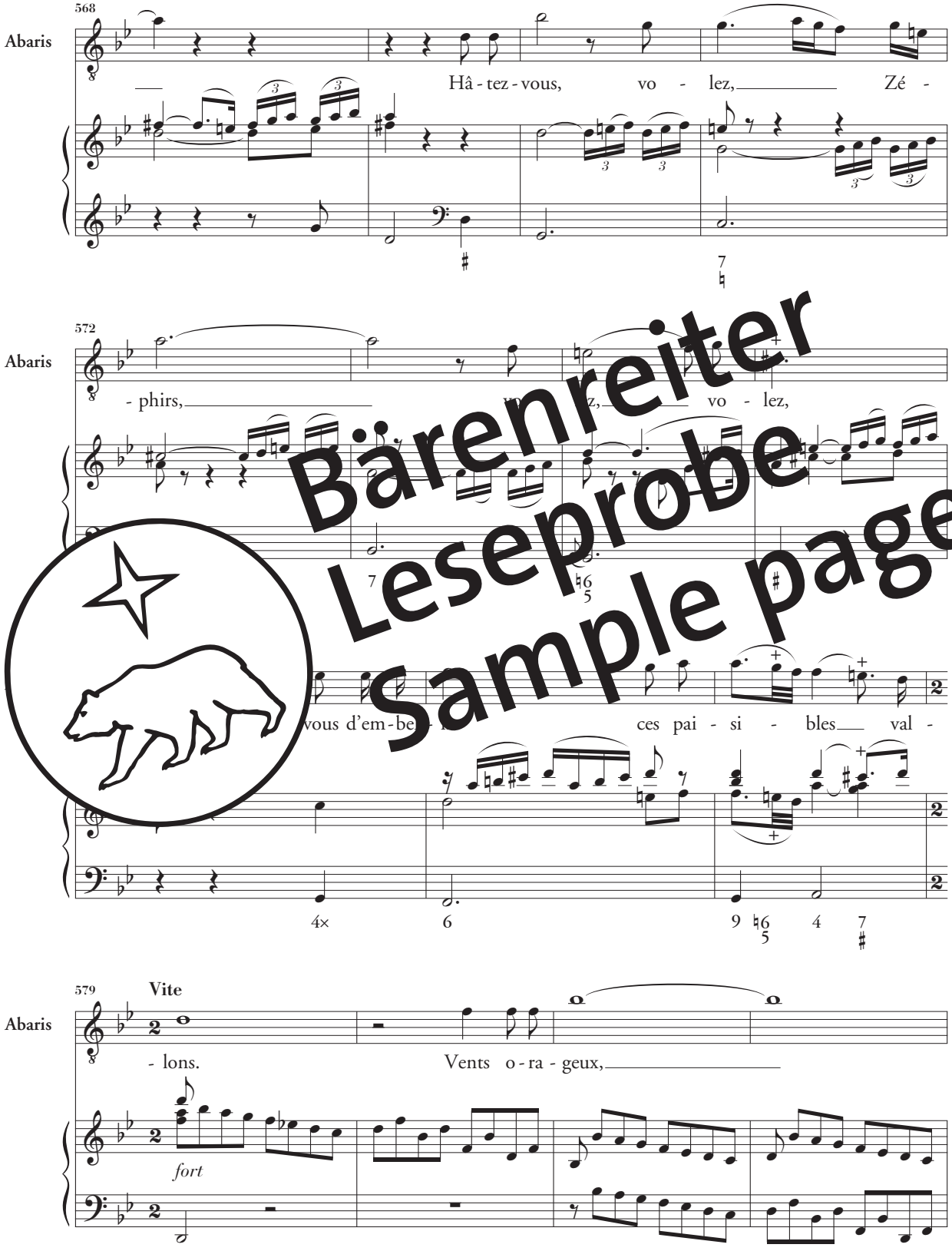


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

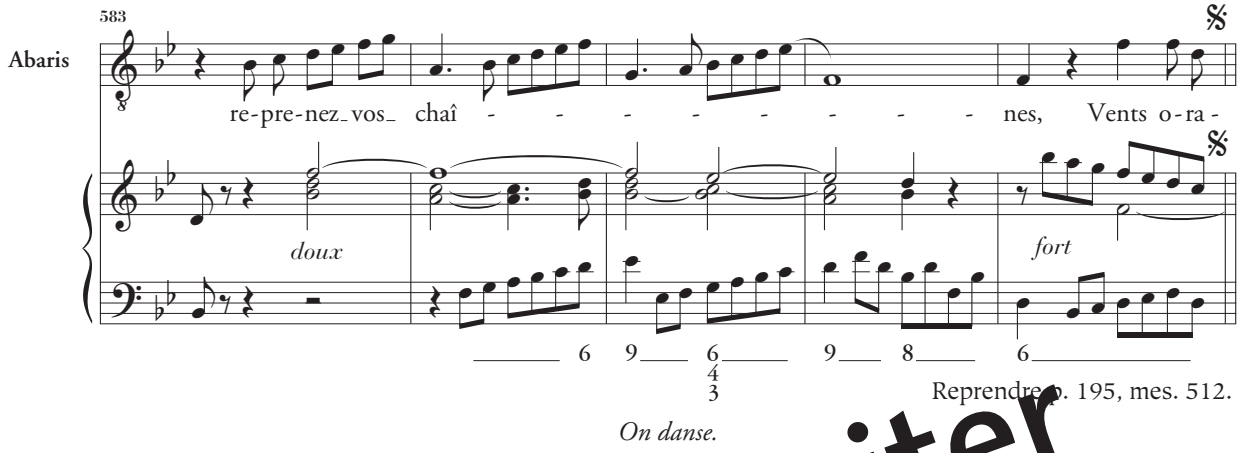
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
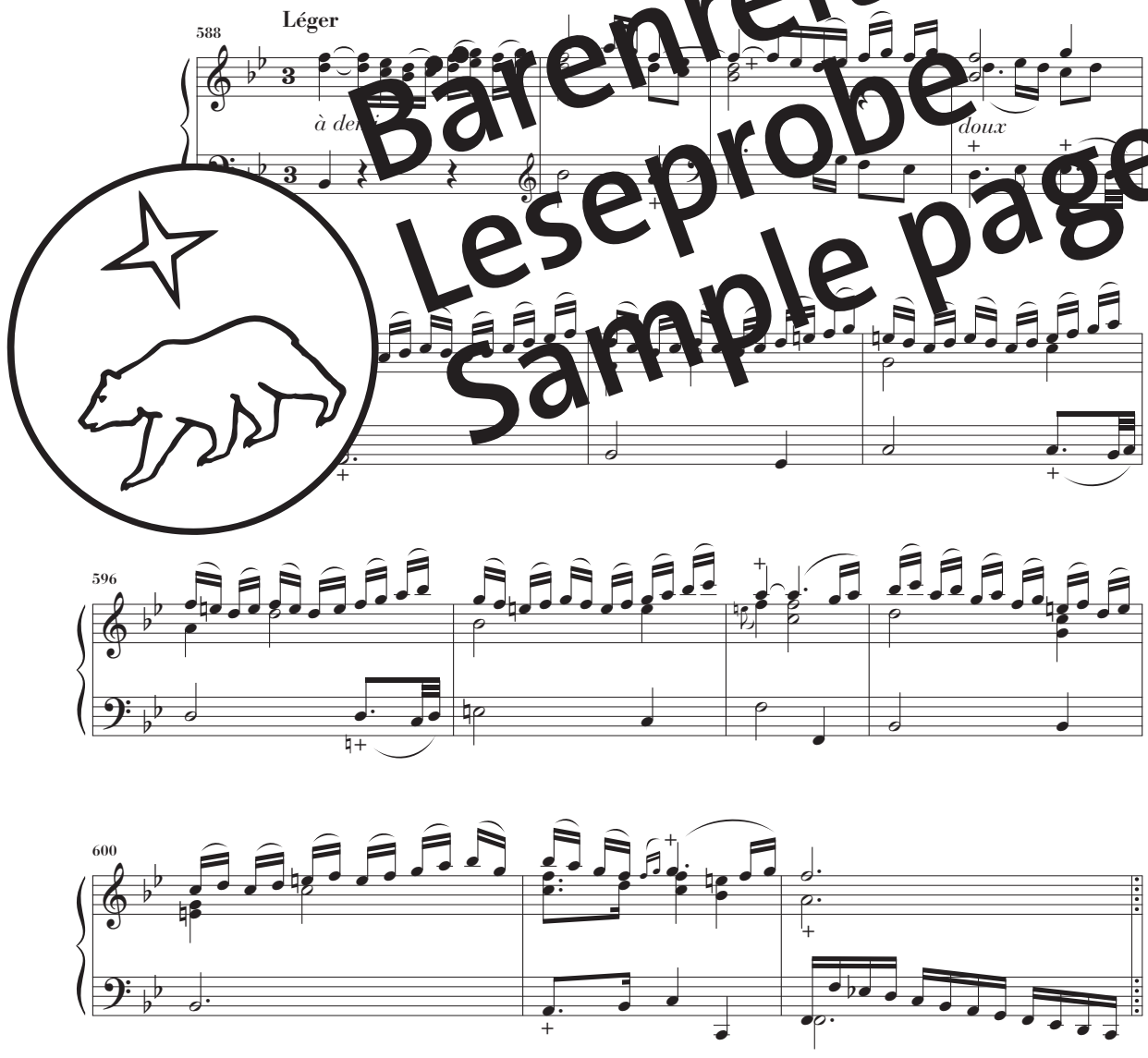


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Reprendre p. 195, mes. 512.

On danse.

IV.17 Air pour les Saisons et les Zéphirs



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
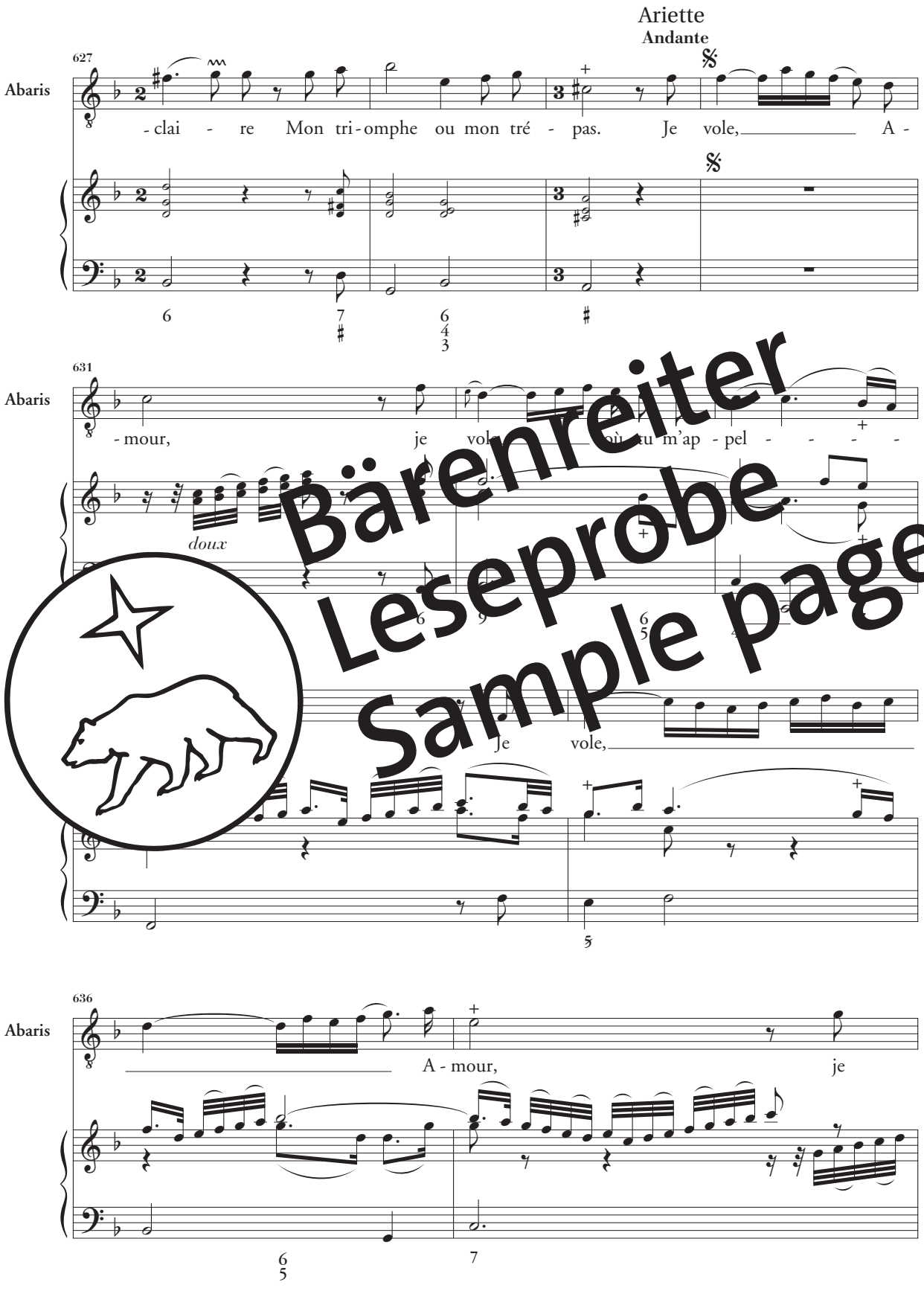
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
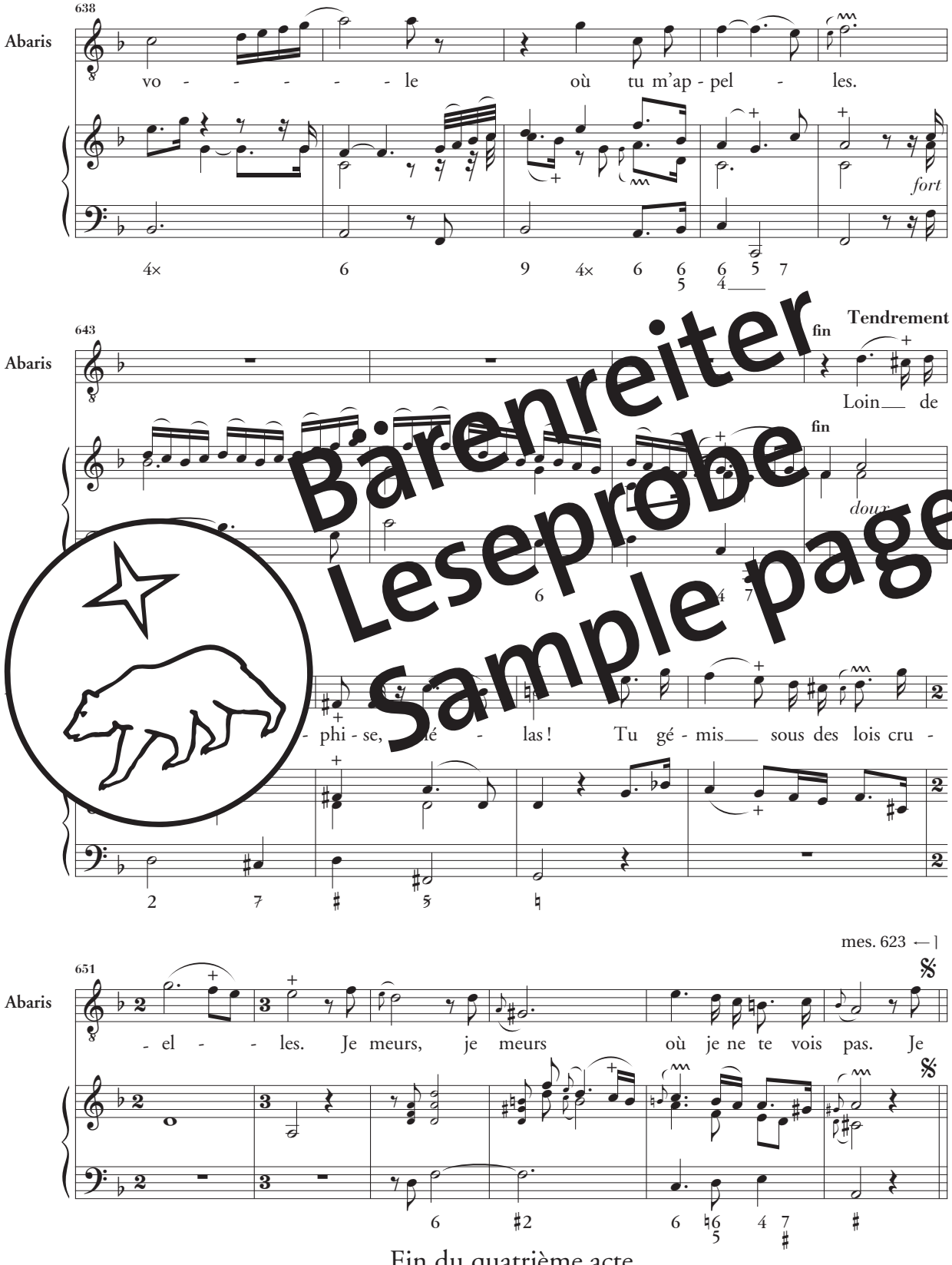


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Fin du quatrième acte

Cinquième acte
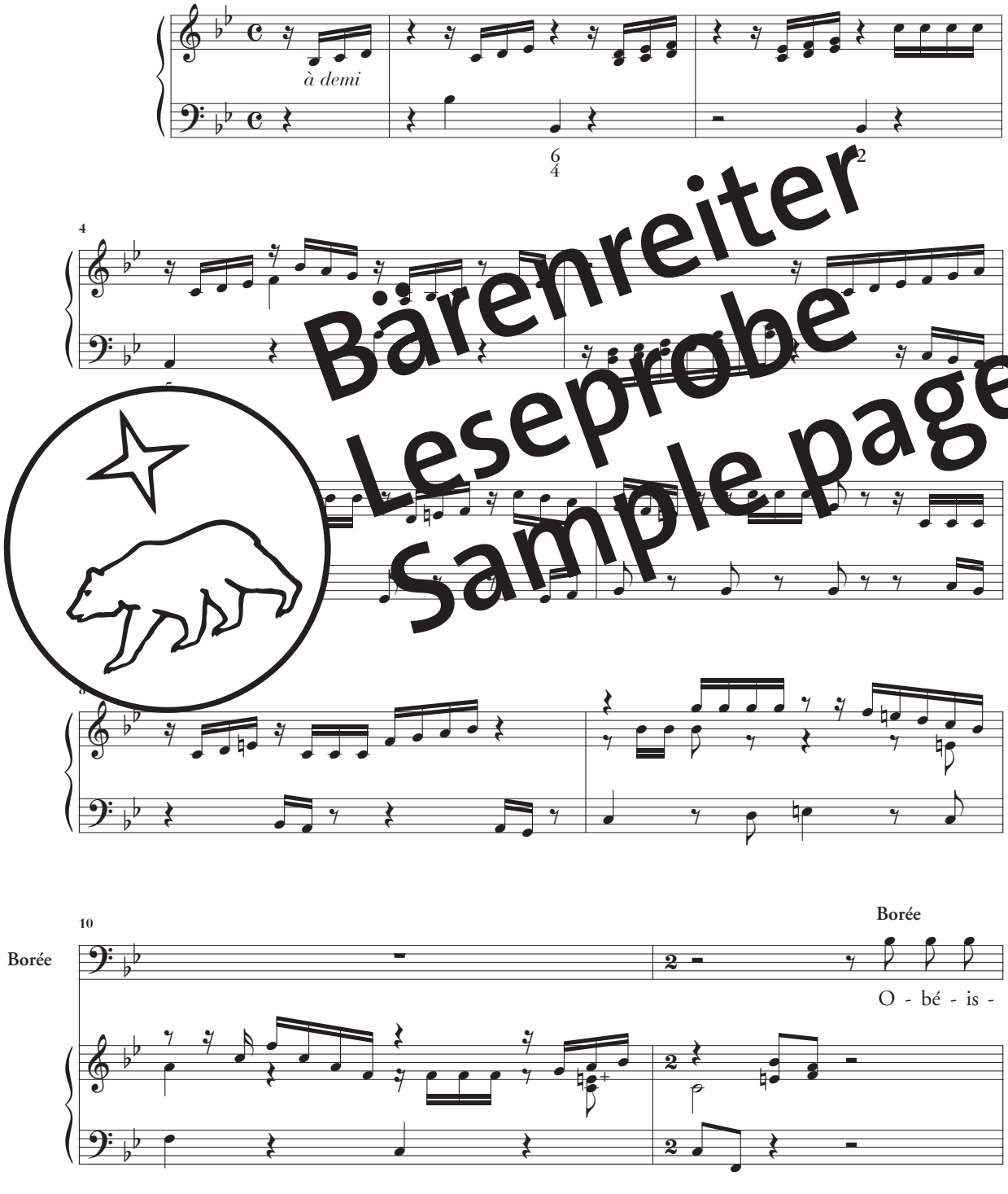
Scène 1

Borée, suite de Borée (Vents souterrains)

V.1 Air

Prélude

Andante



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.
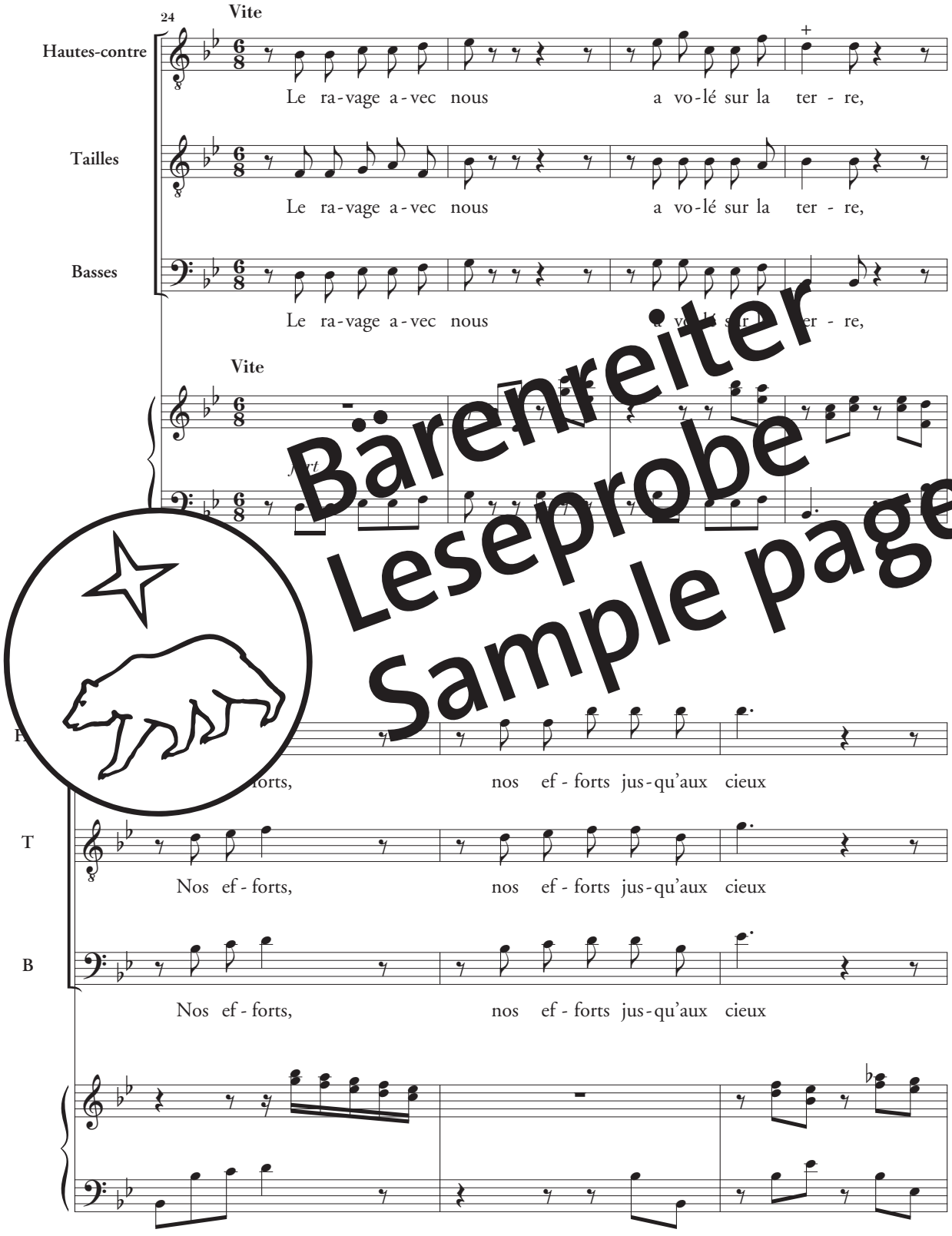
Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
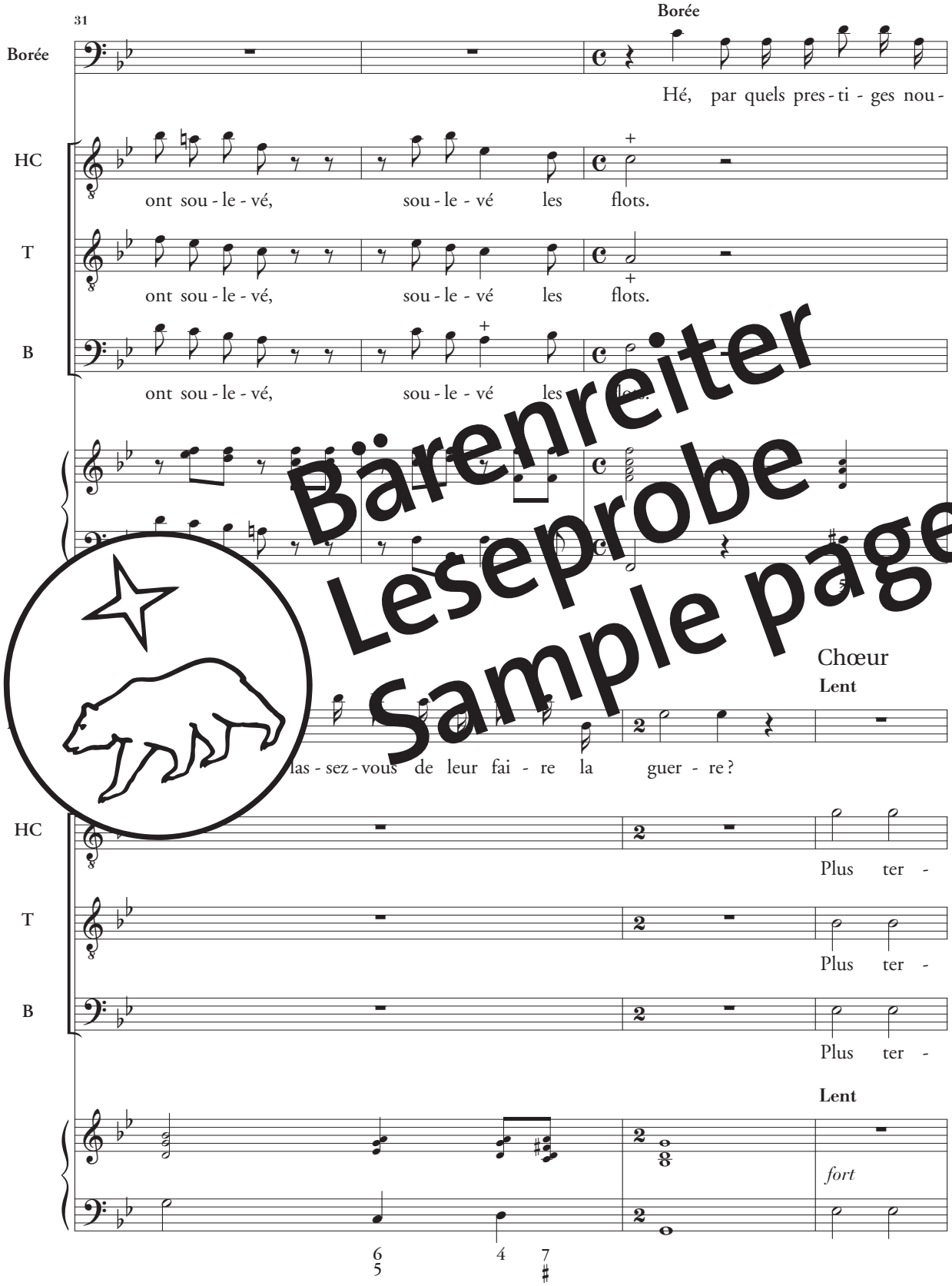


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
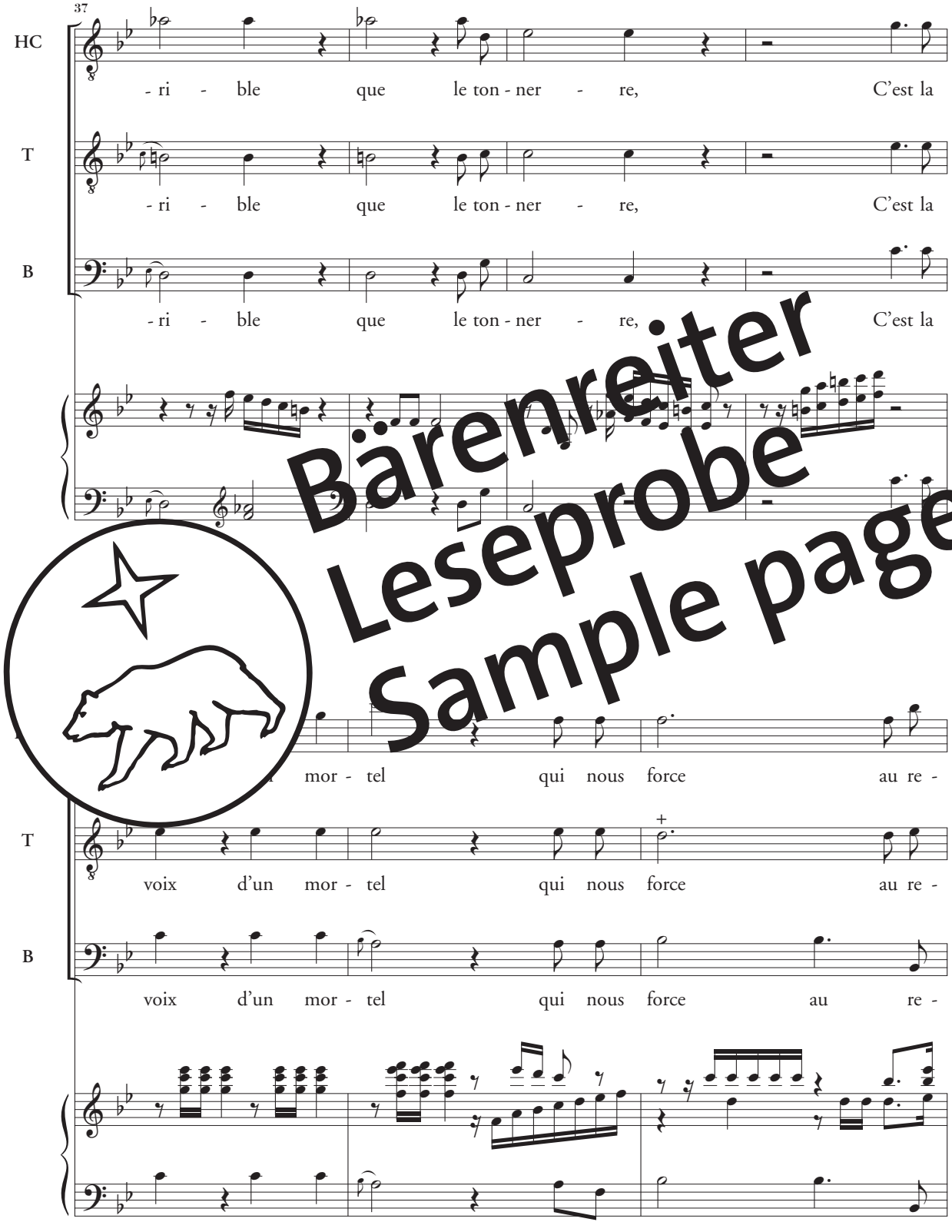
Chœur de la suite de Borée



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.
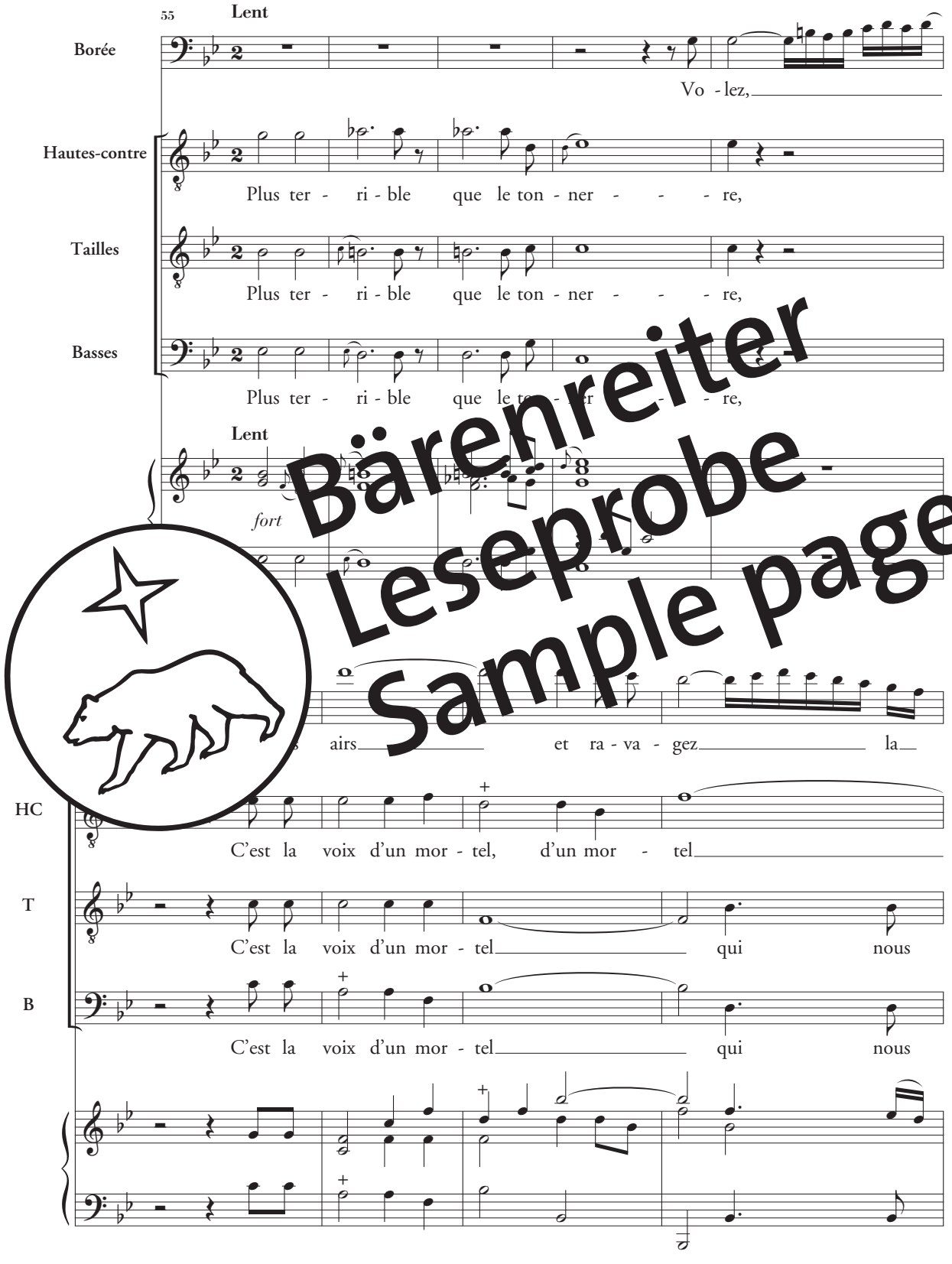
Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
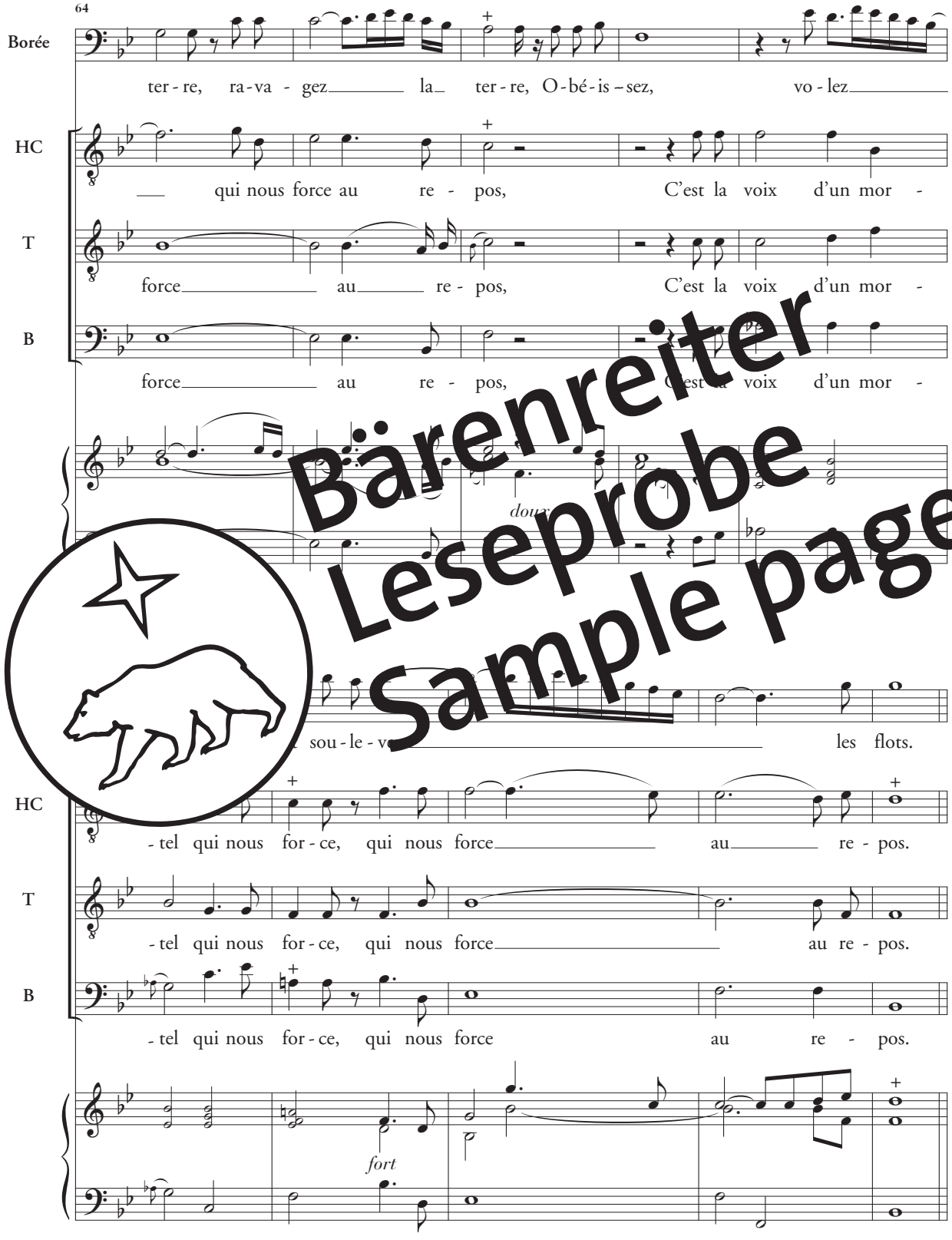


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

Air et chœur de la suite de Borée
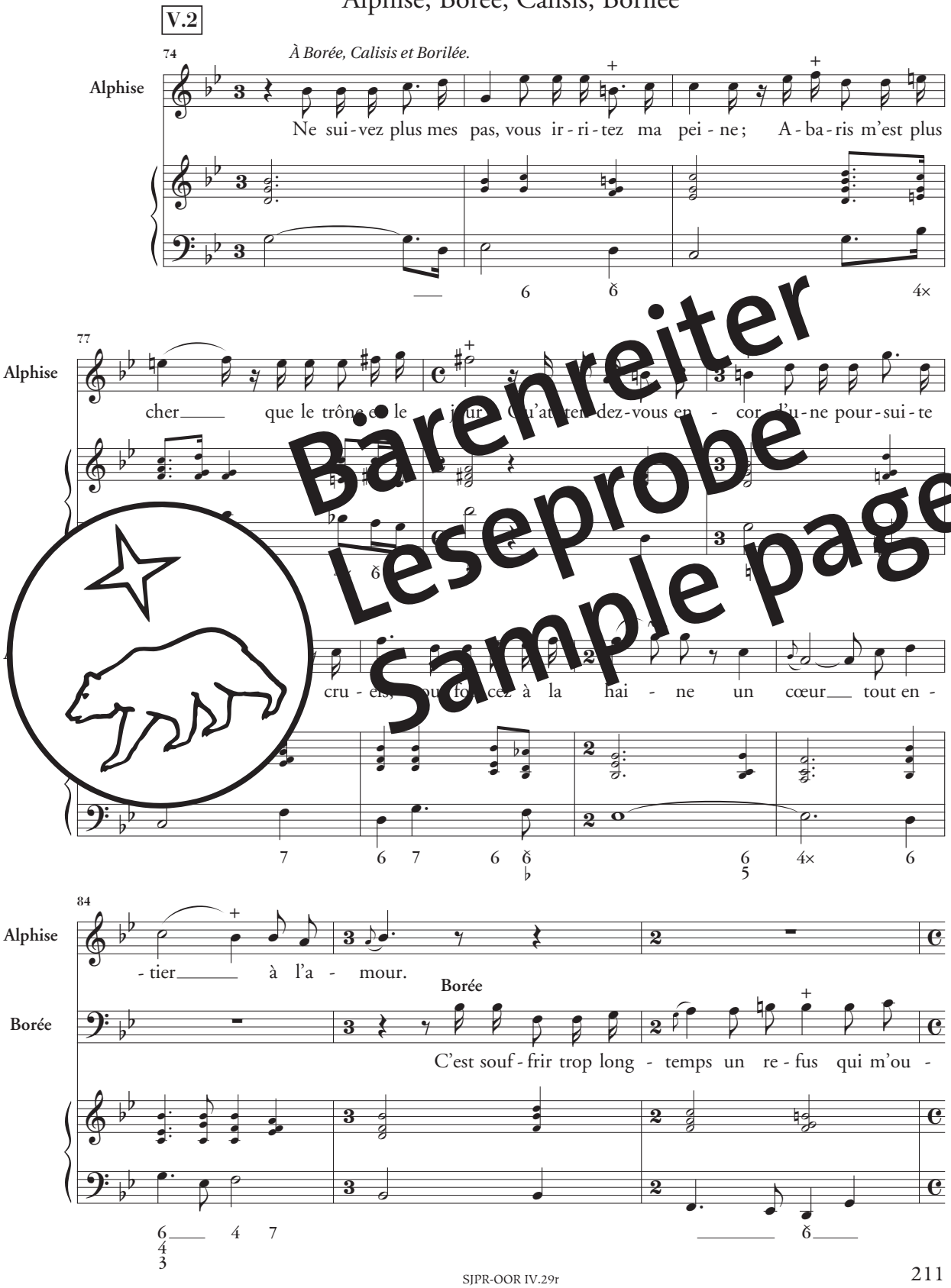


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Scène 2

Alphise, Borée, Calisis, Borilée



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
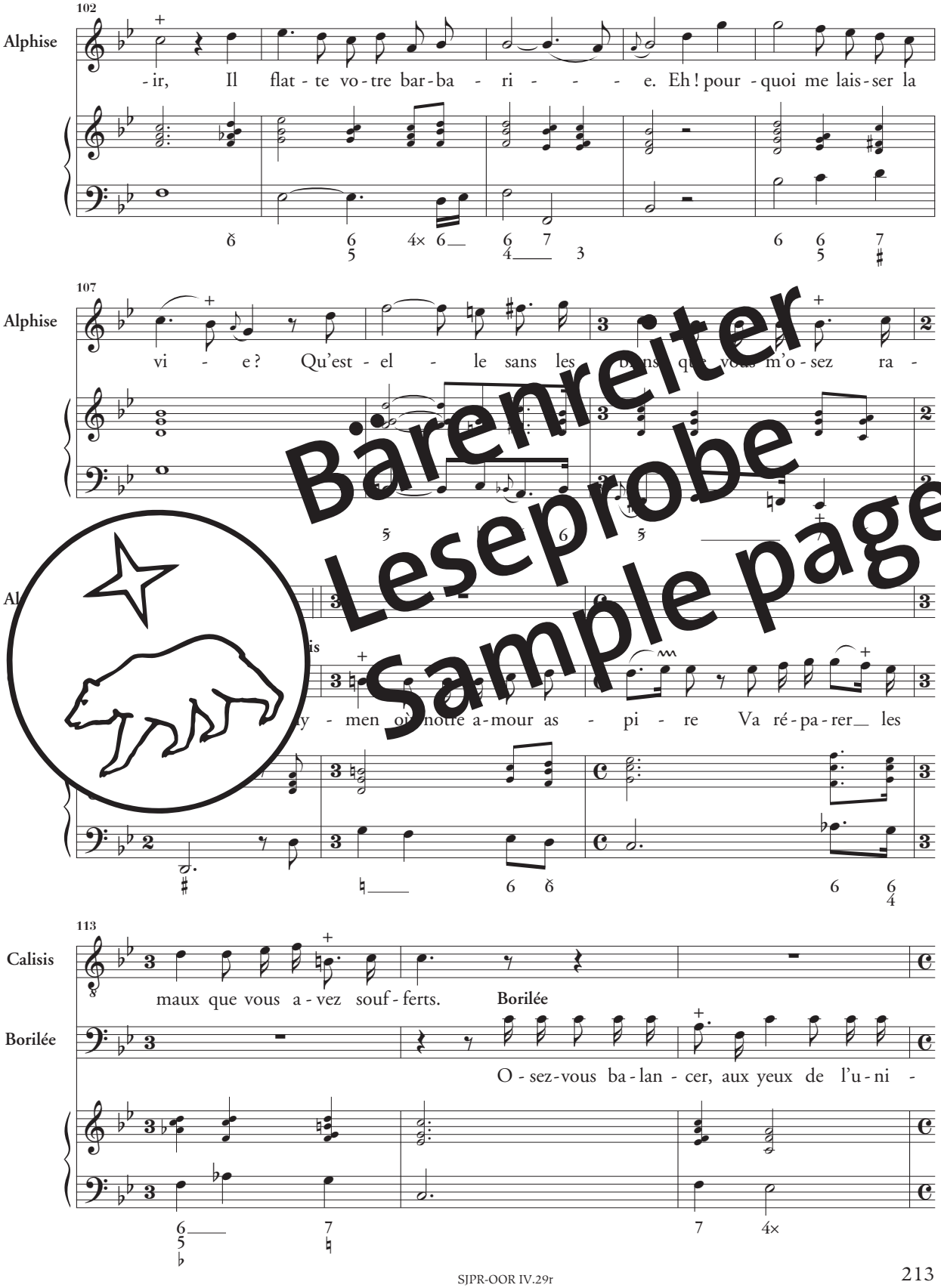
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
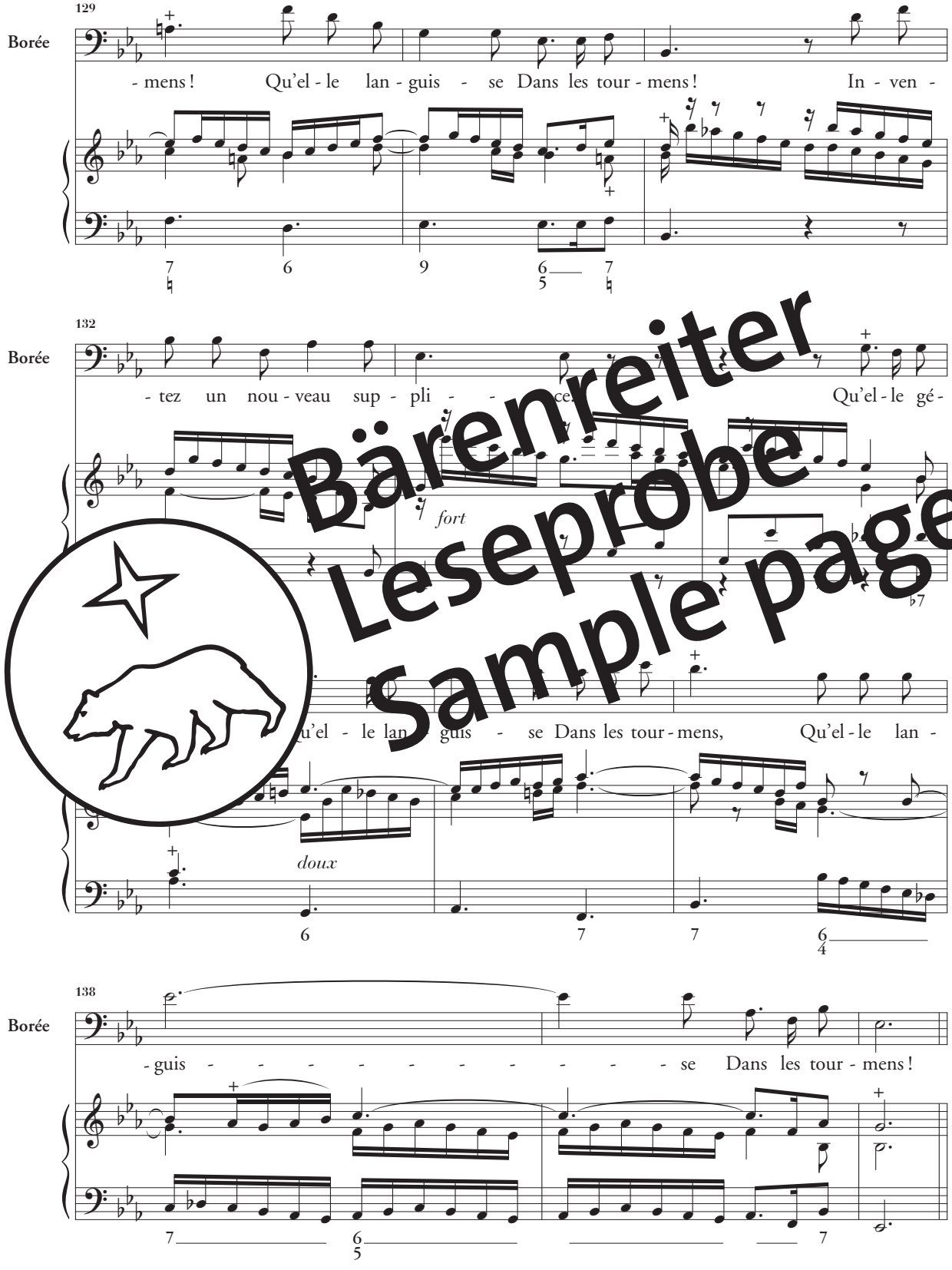
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
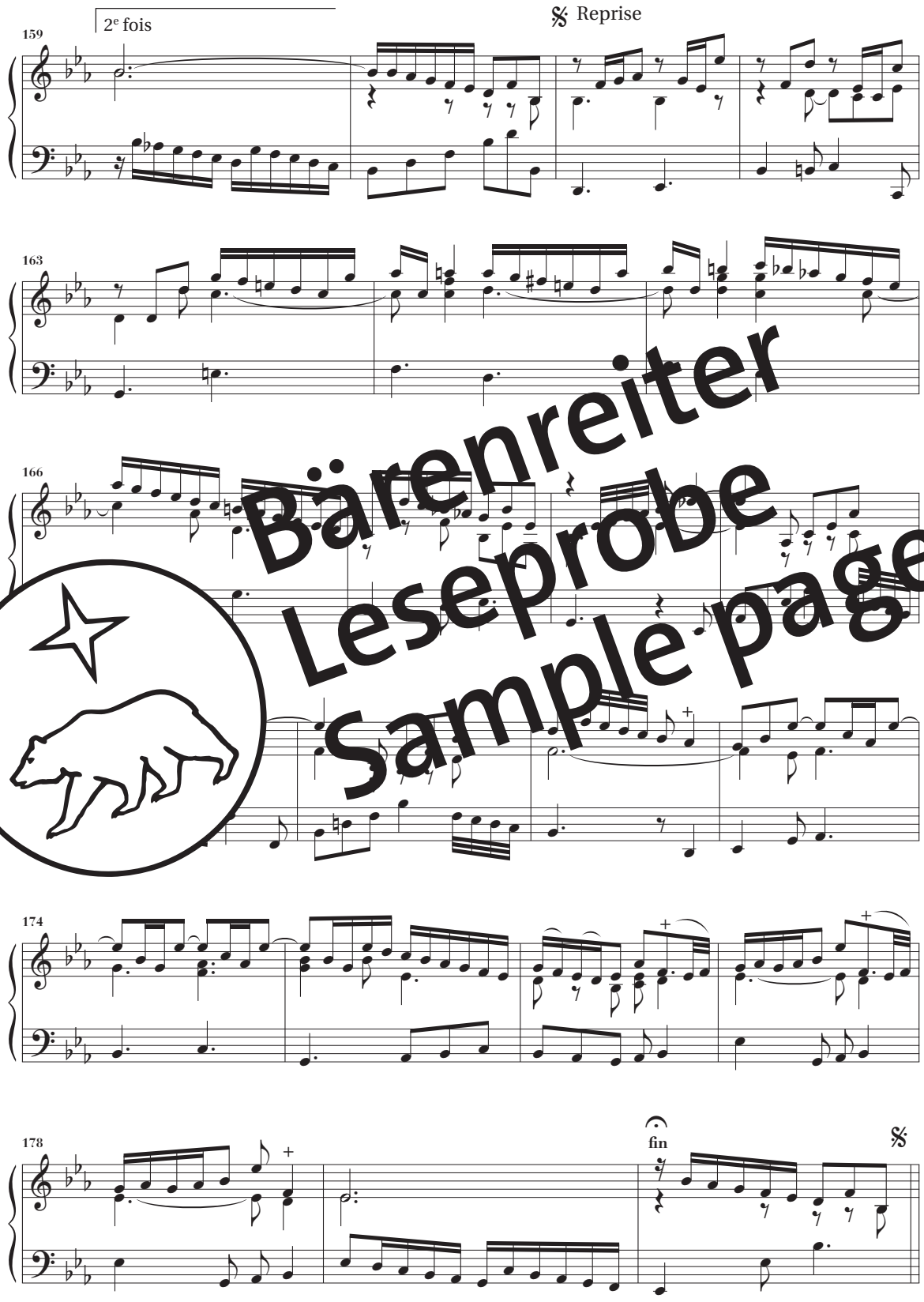
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
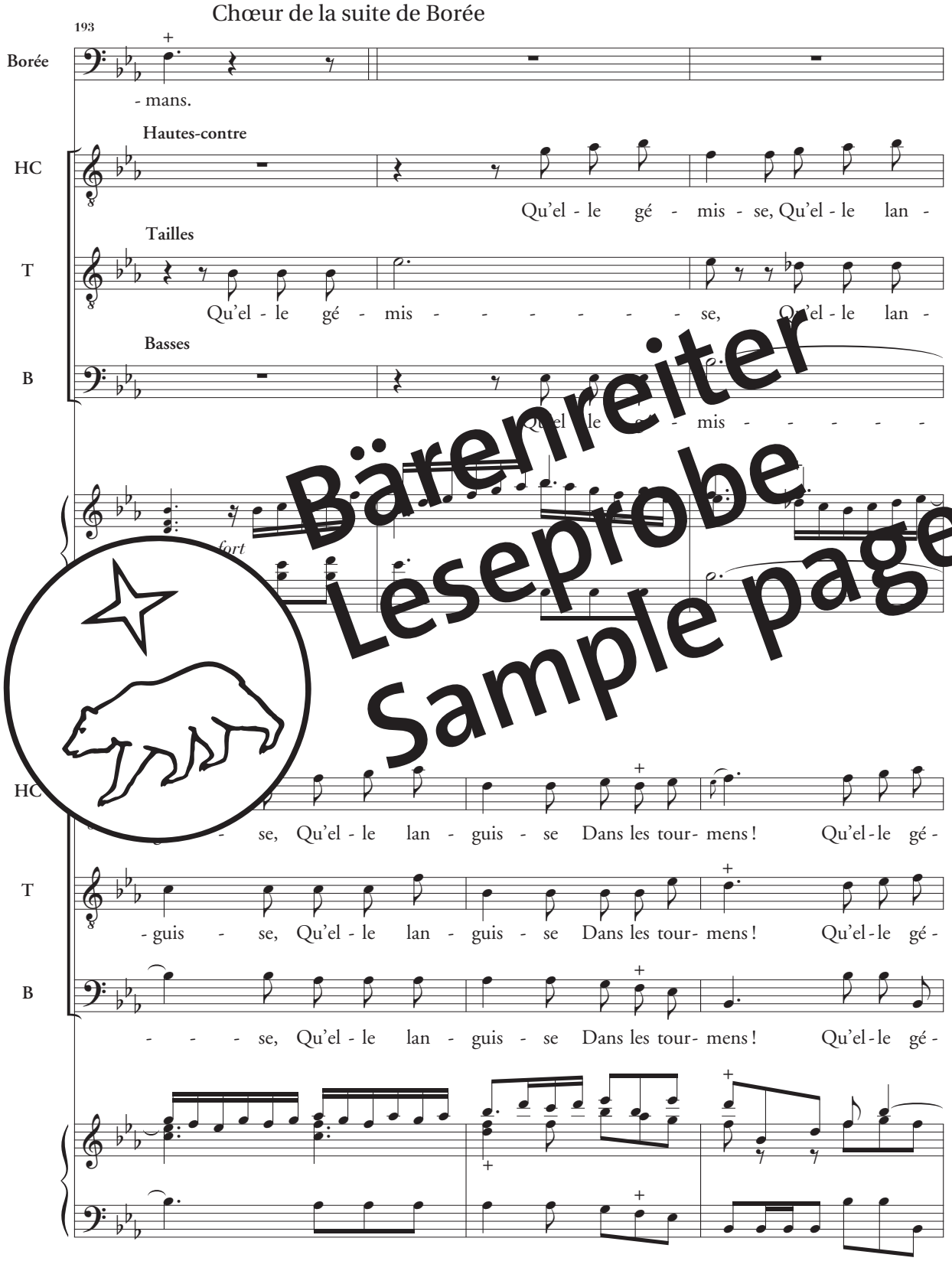
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
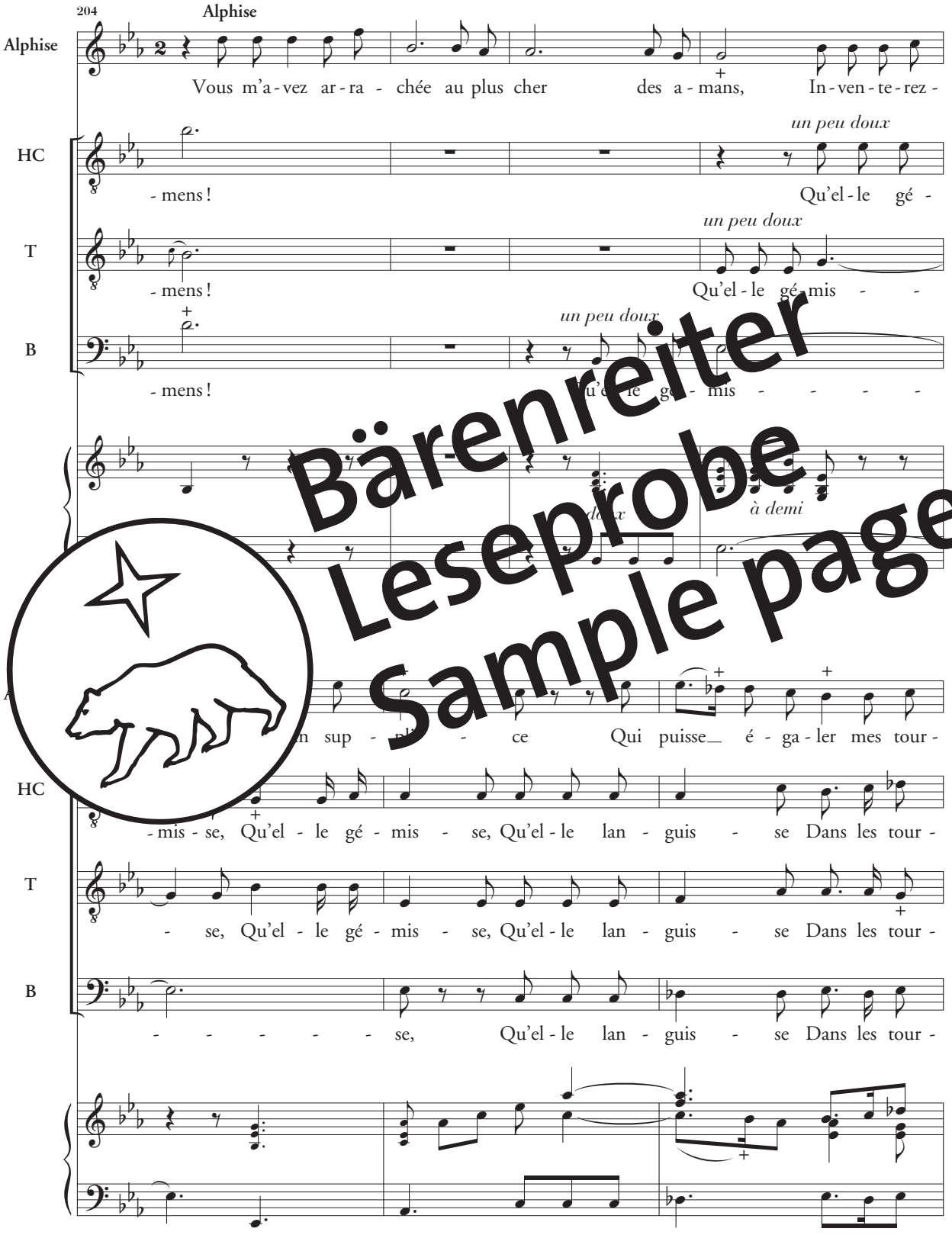
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
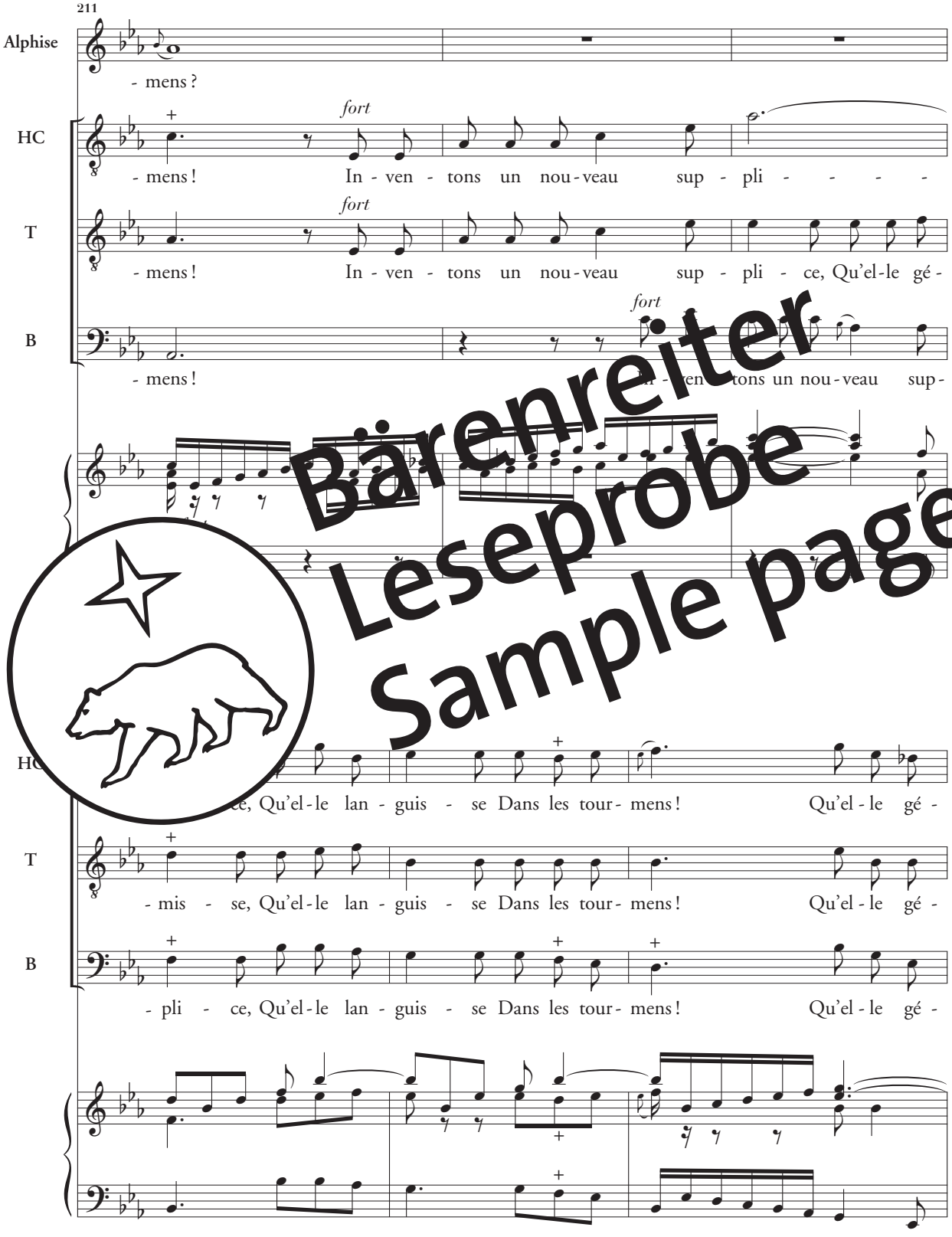


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
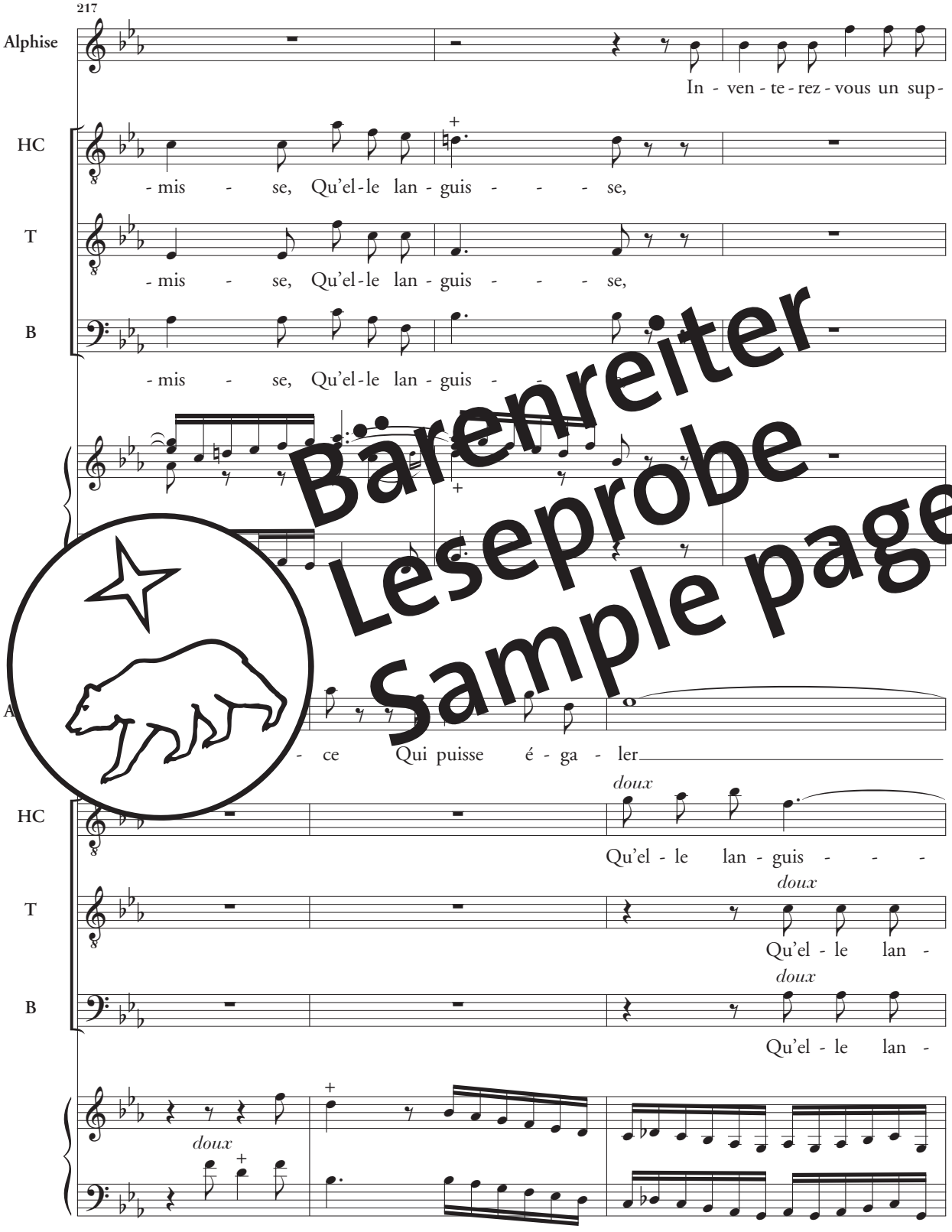
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
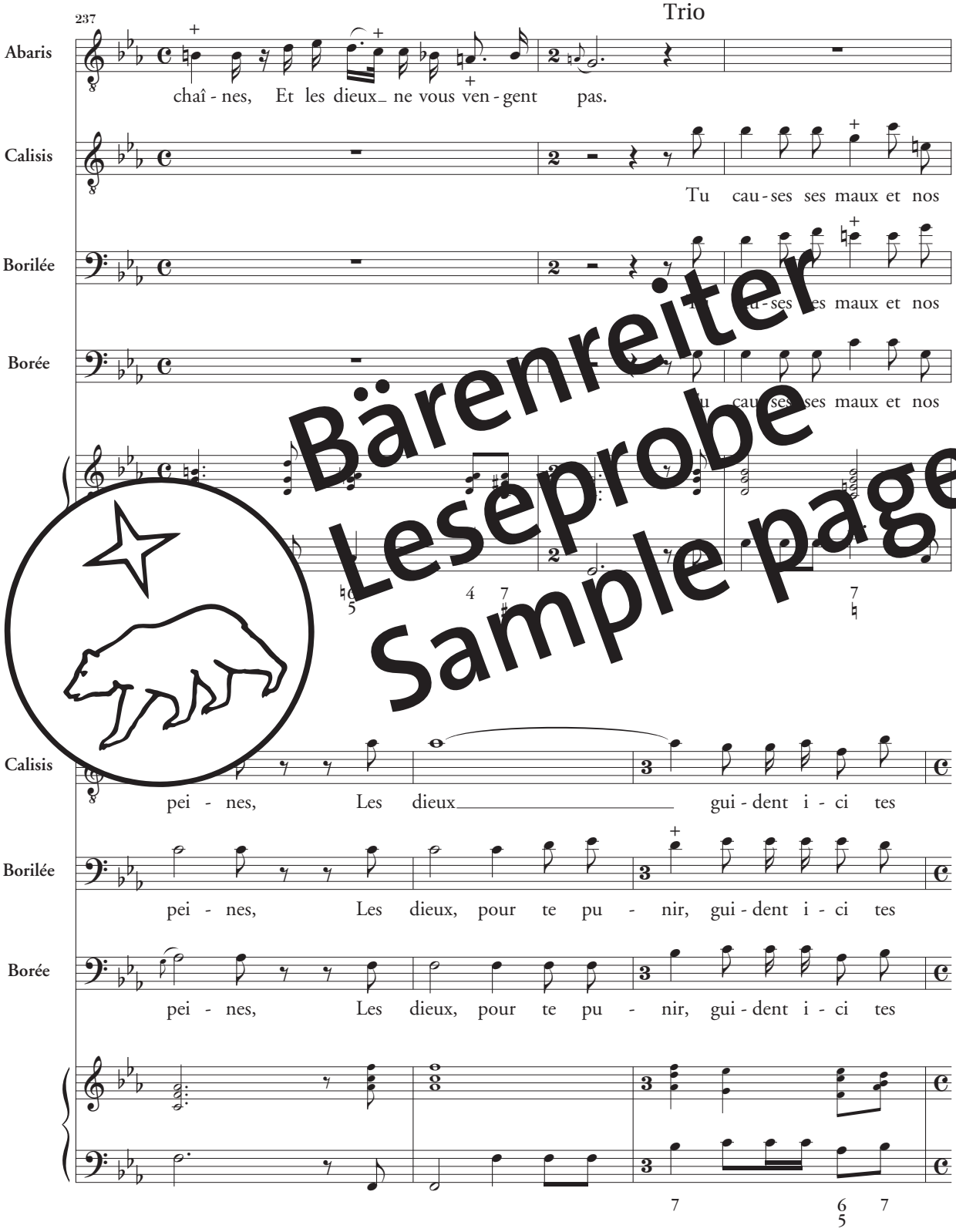


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
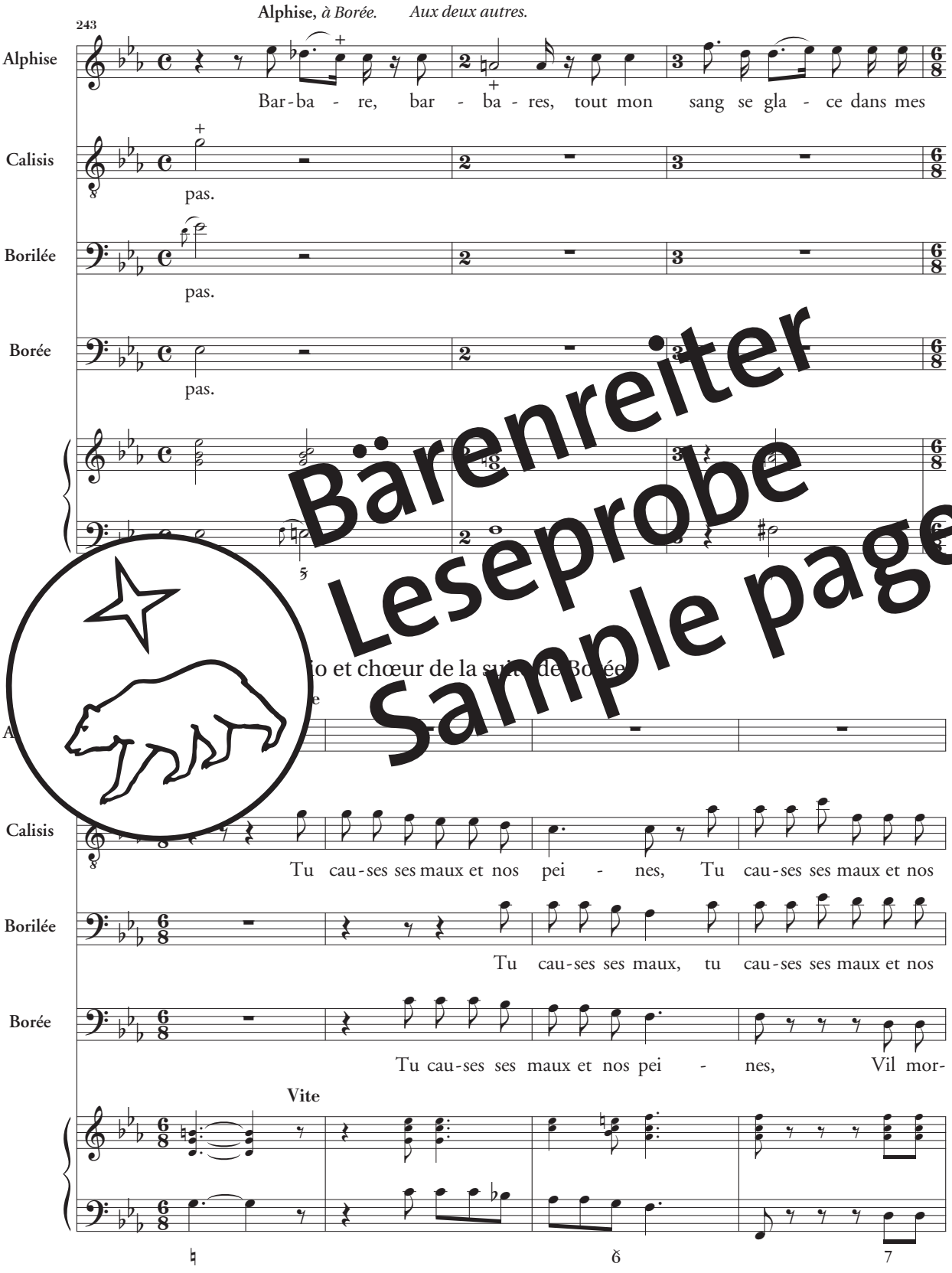
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
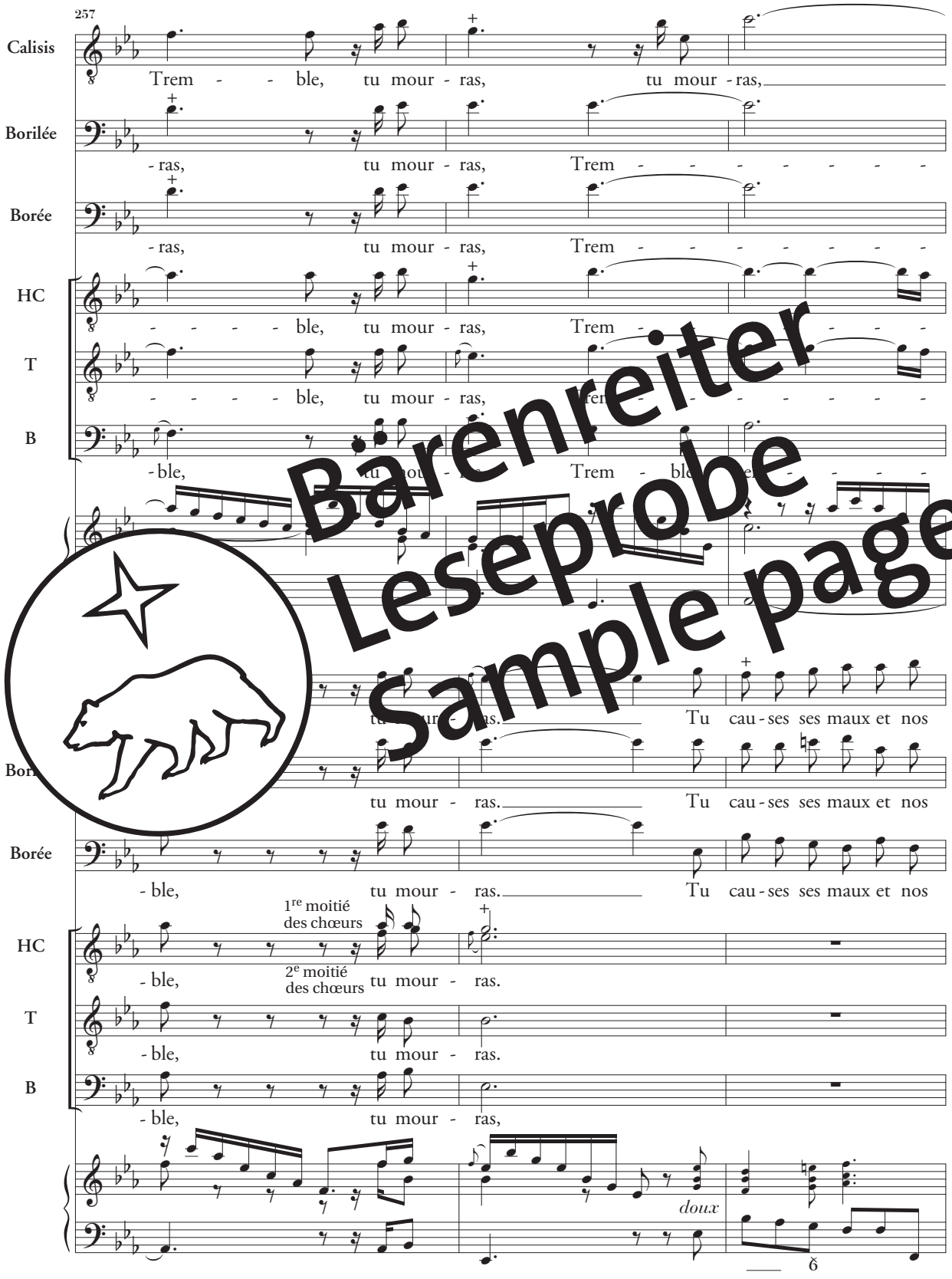
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
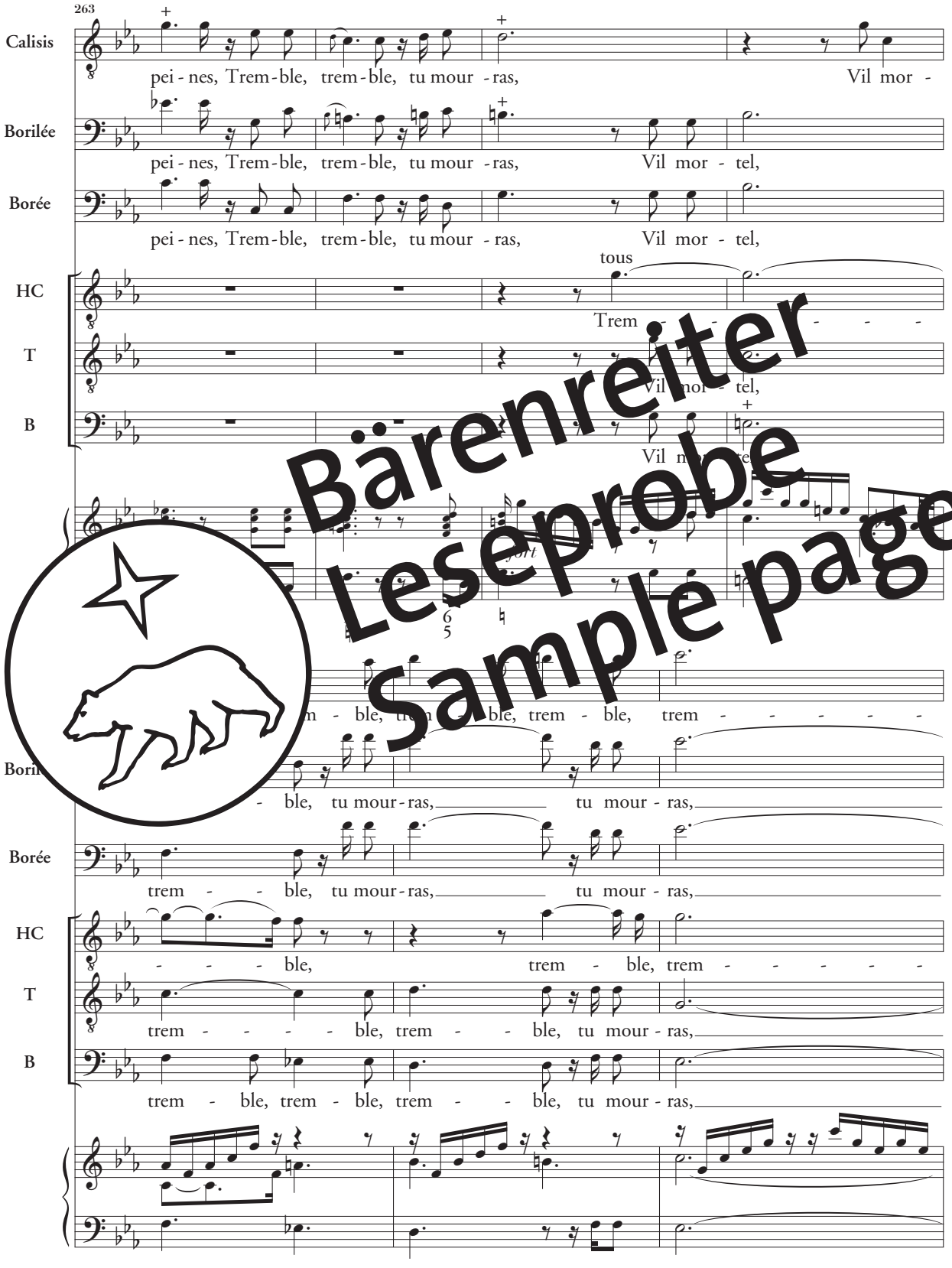


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



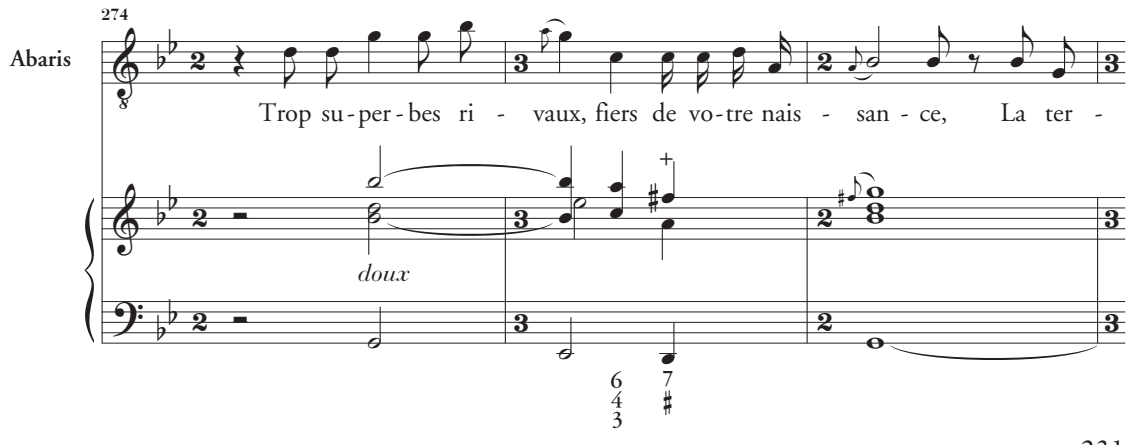
Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Abaris fait briller sa flèche qui étonne le dieu même.

V.6
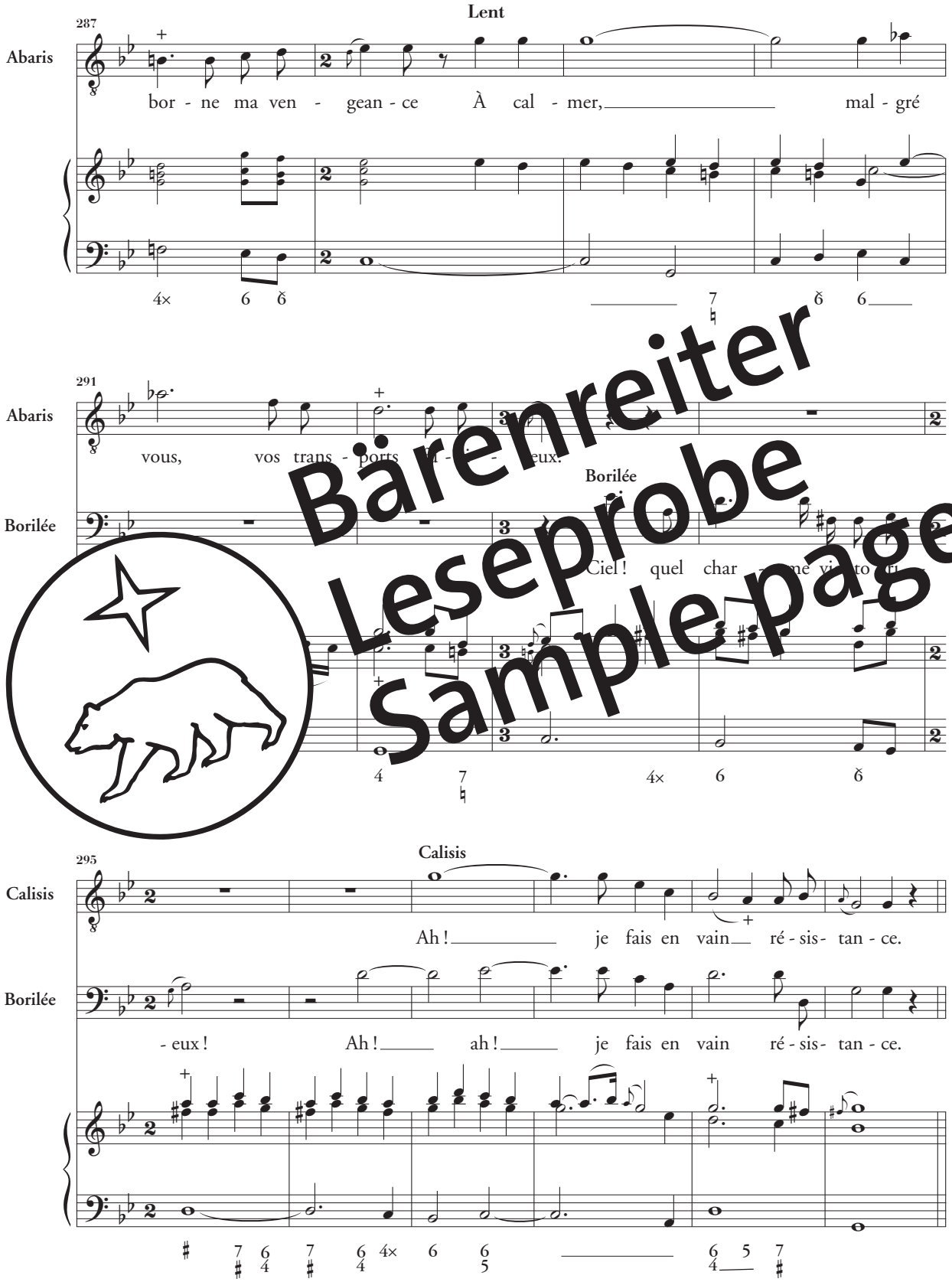


Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
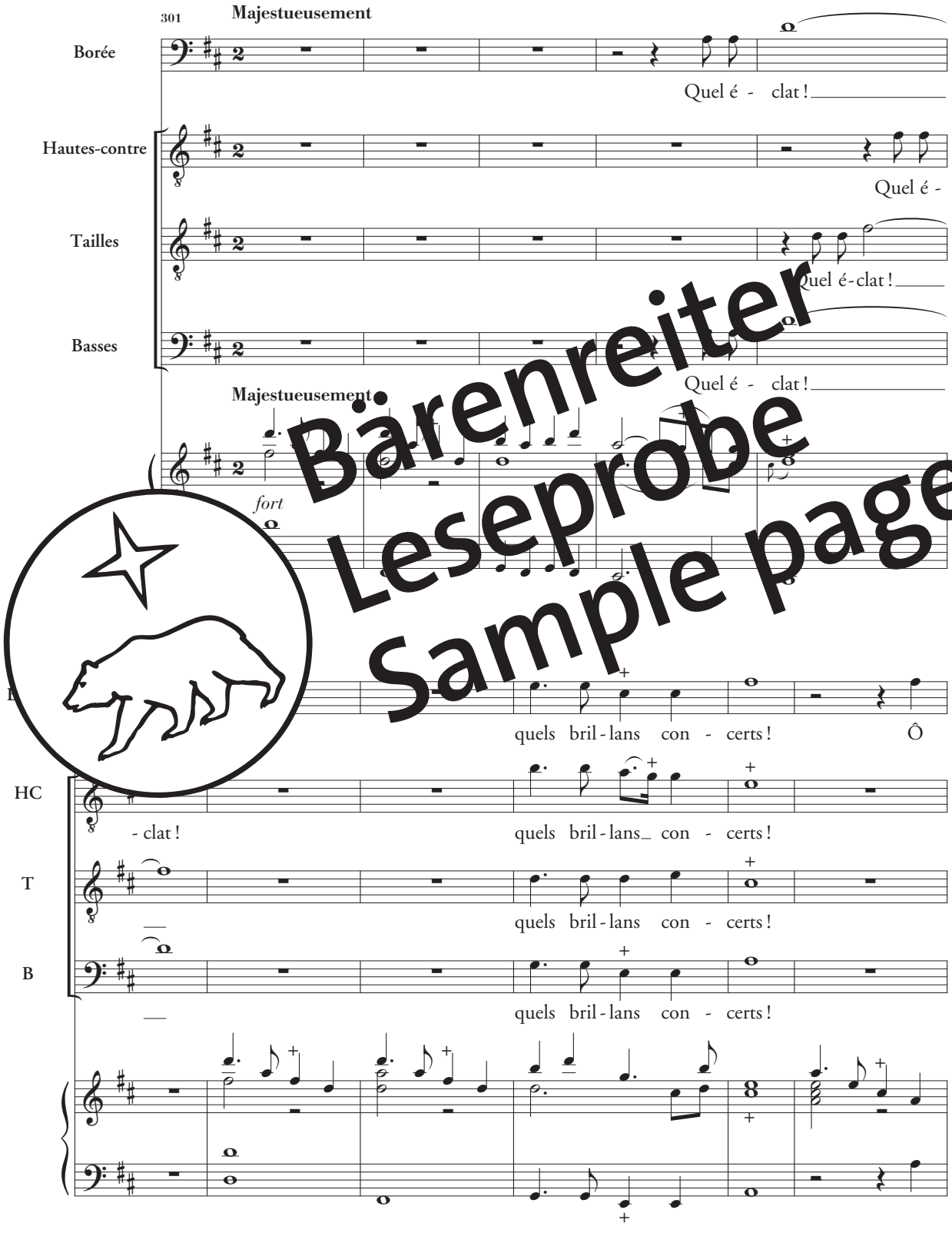
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
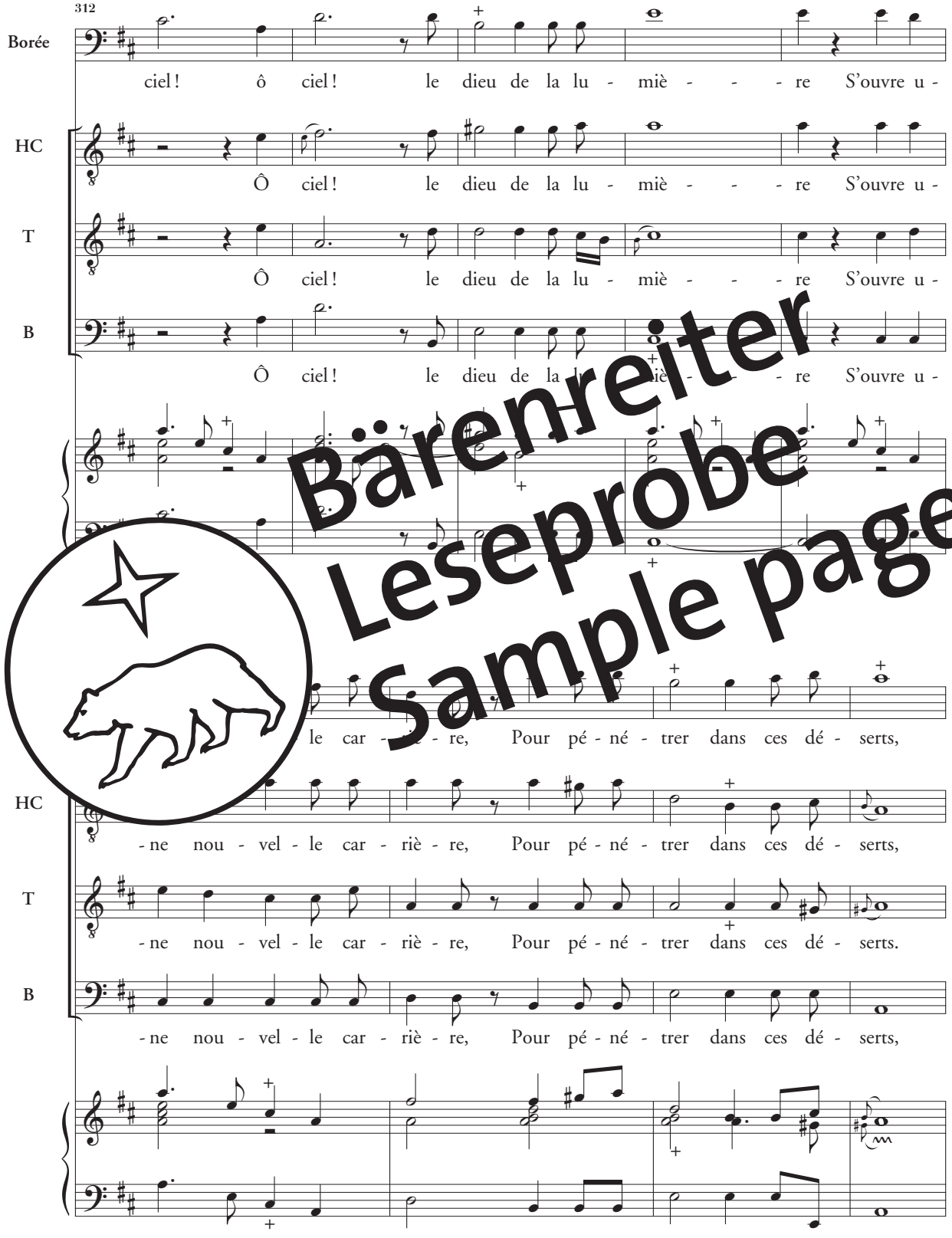


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Descente d'Apollon.

V.7 Chœur de la suite de Borée



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
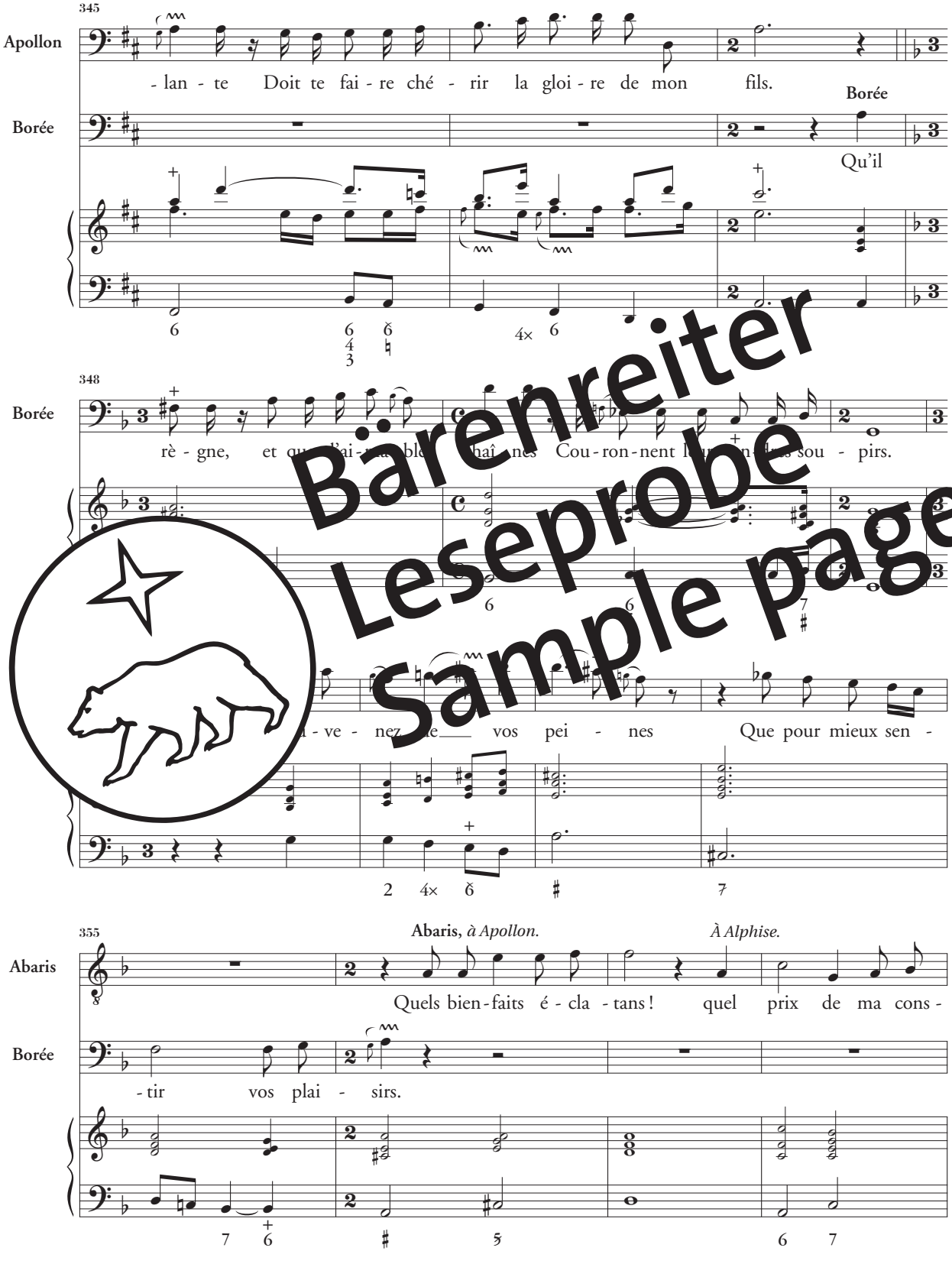
Scène 5

Apollon, Borée, Abaris, Alphise, Borilée, Calisis, suite de Borée

V.8



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
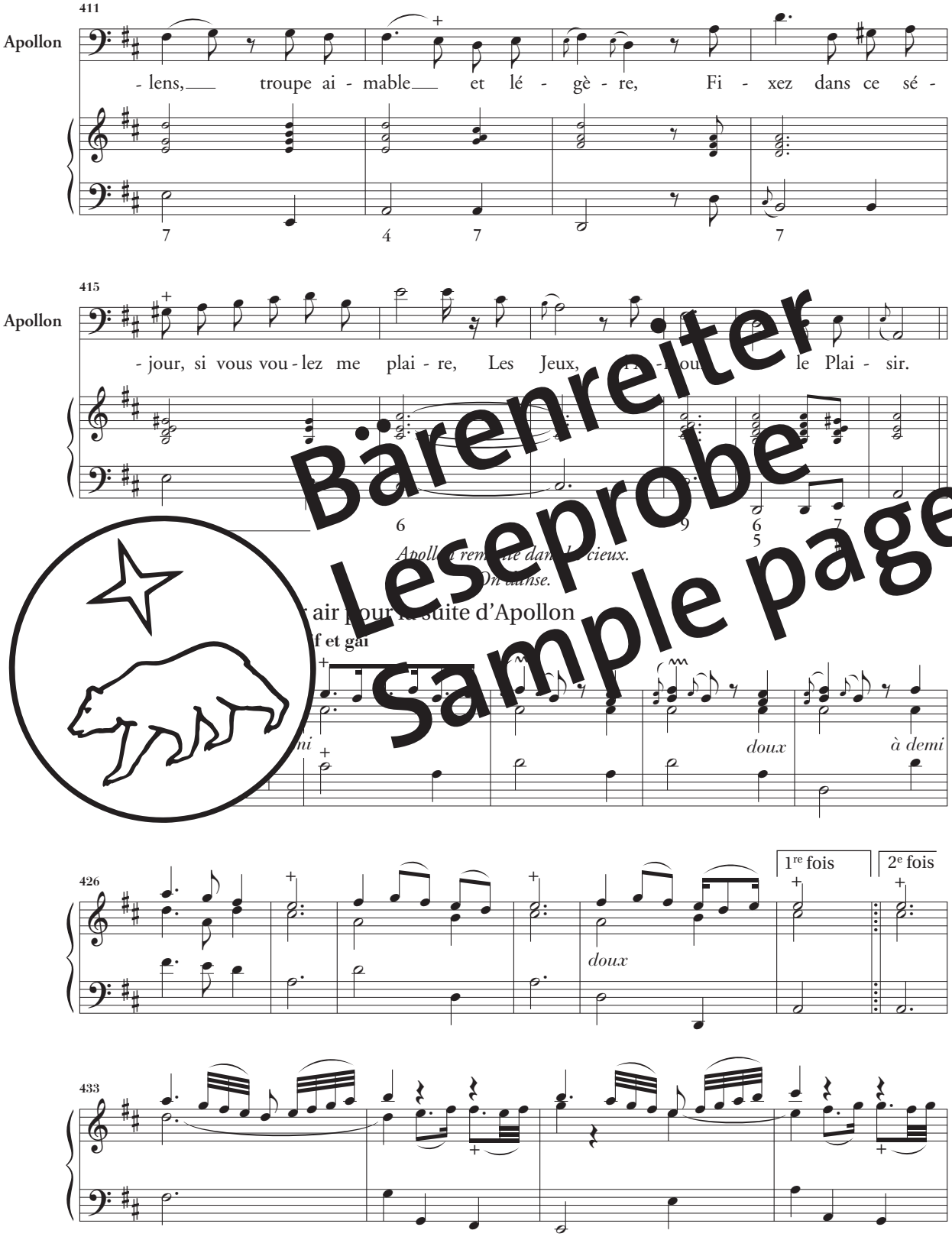


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
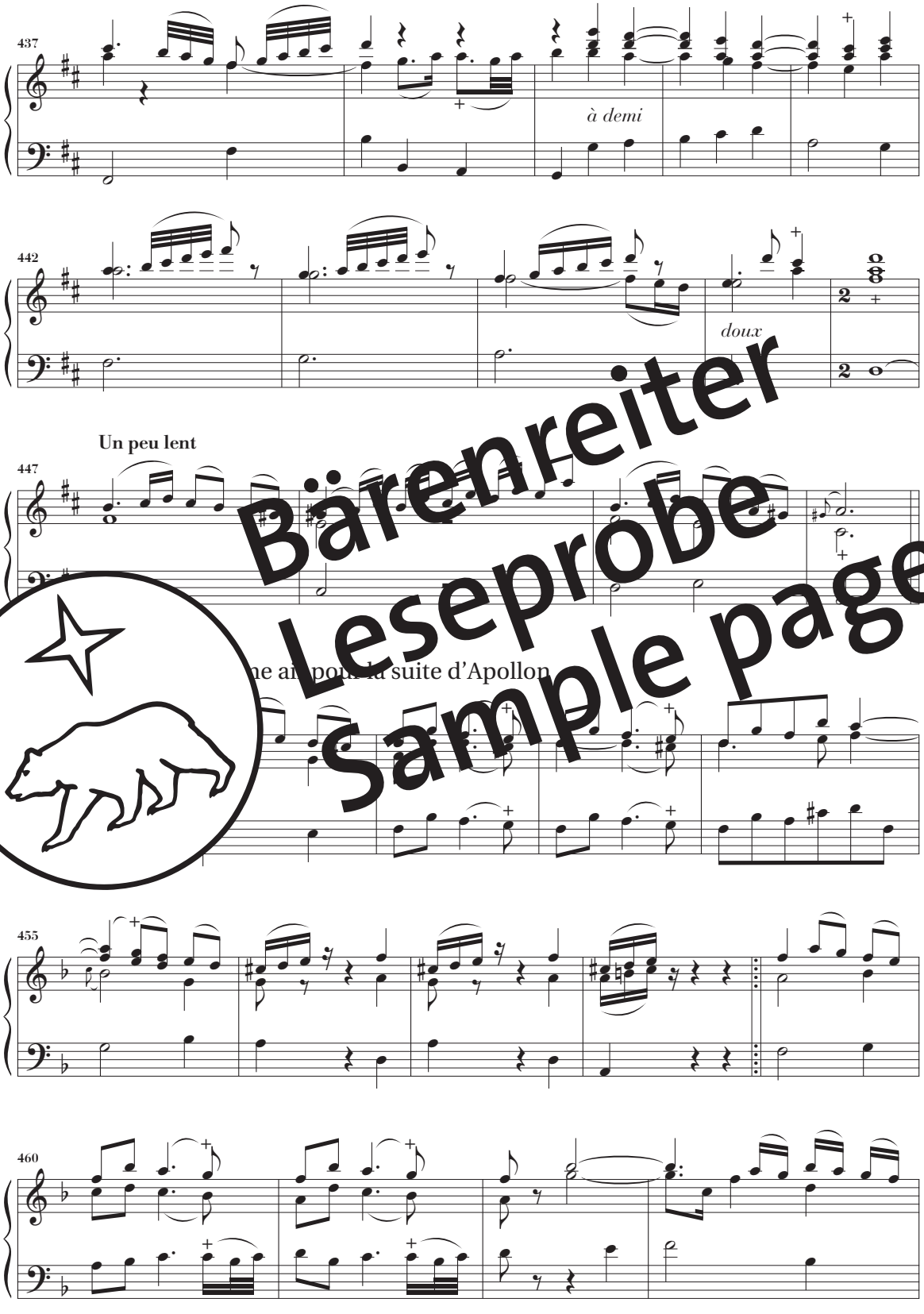
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
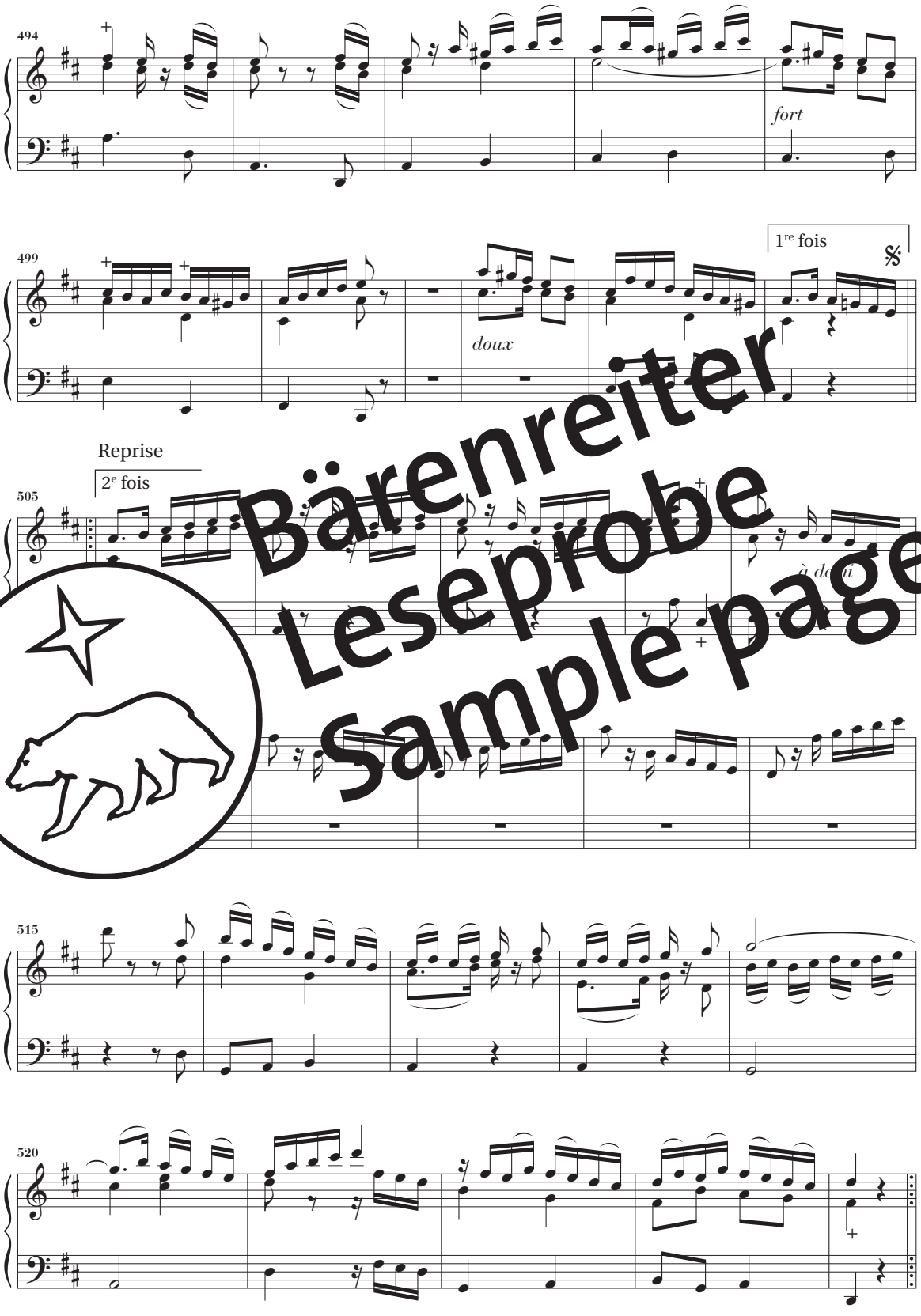
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
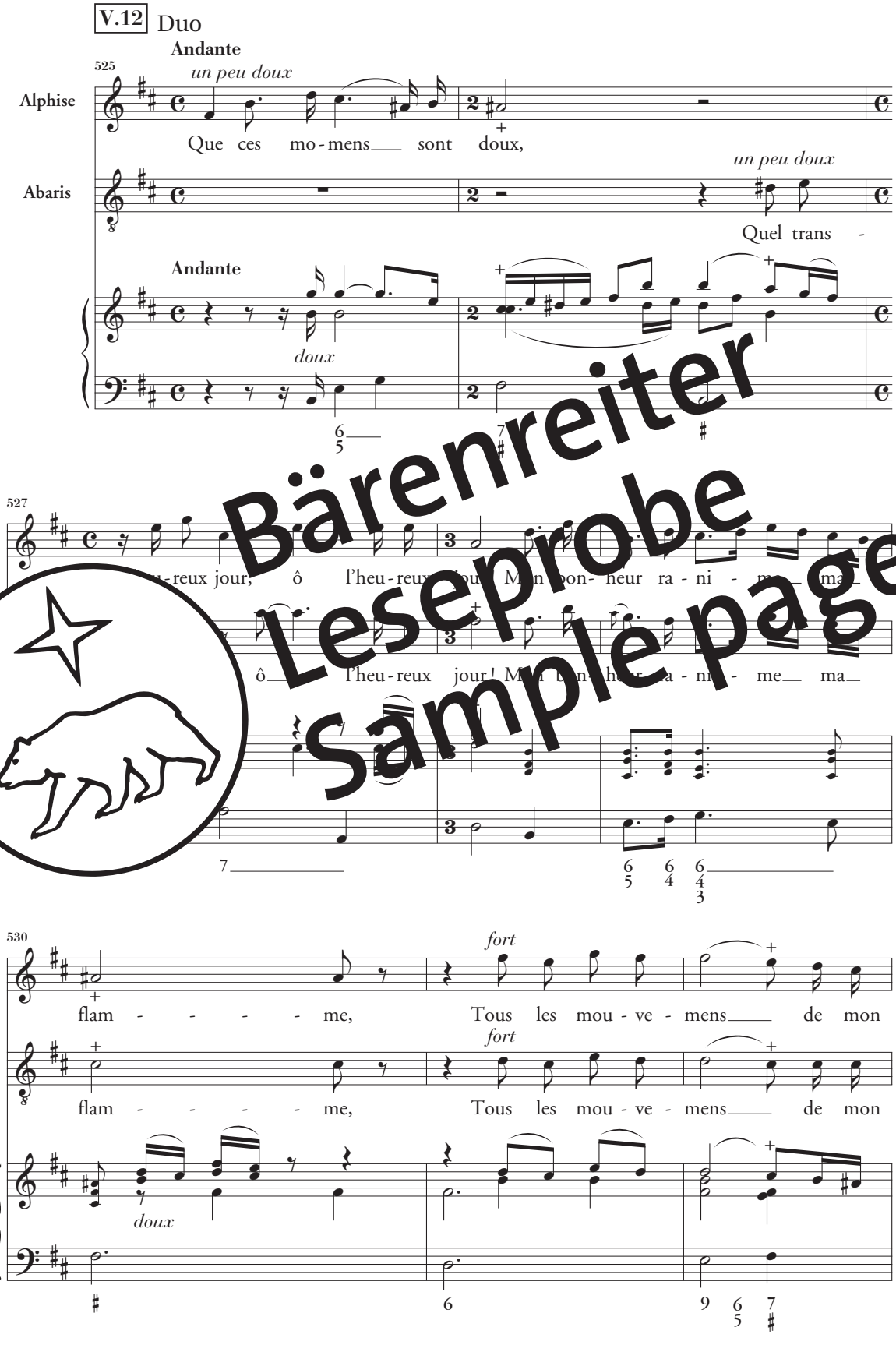


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
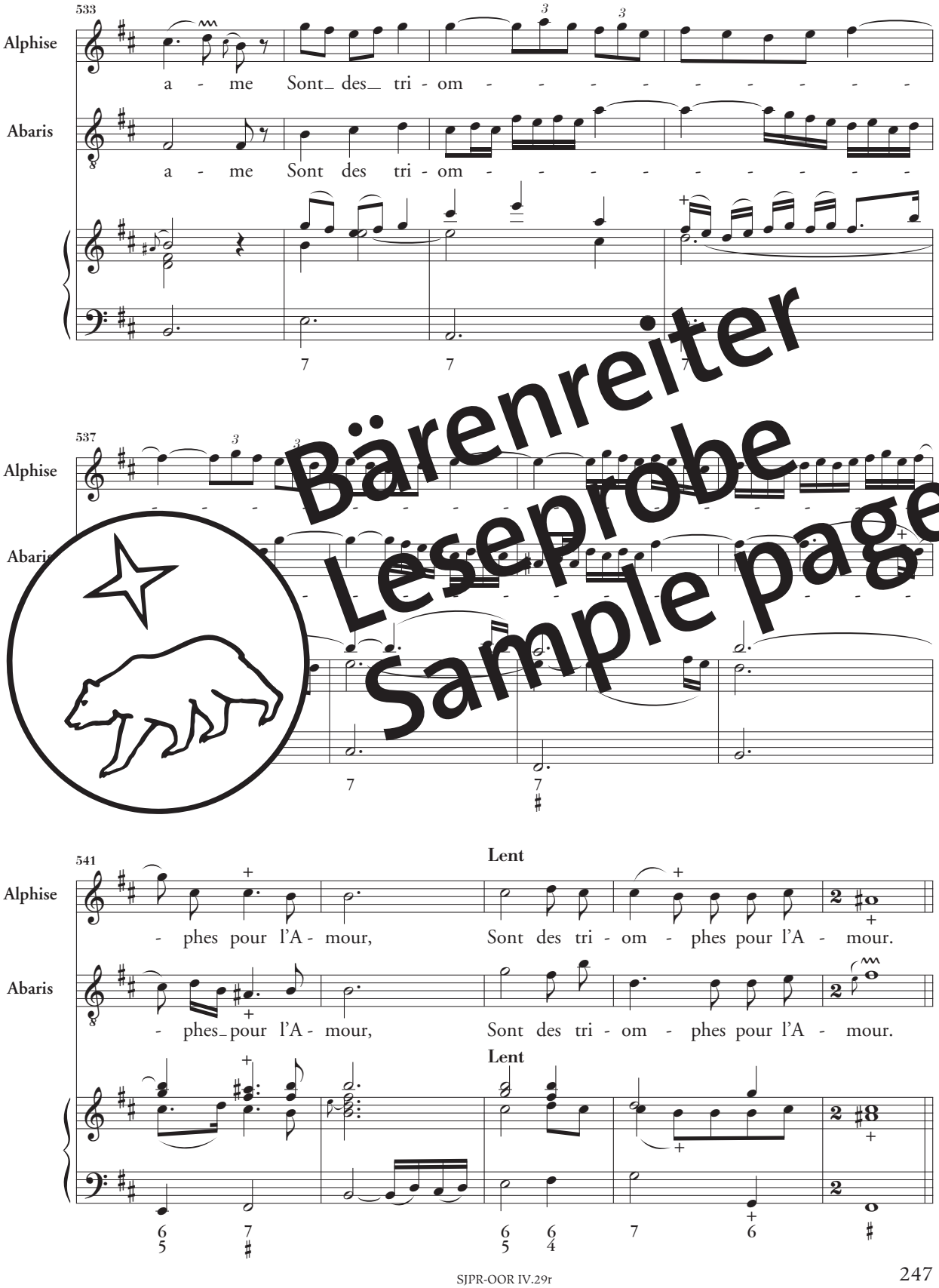
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
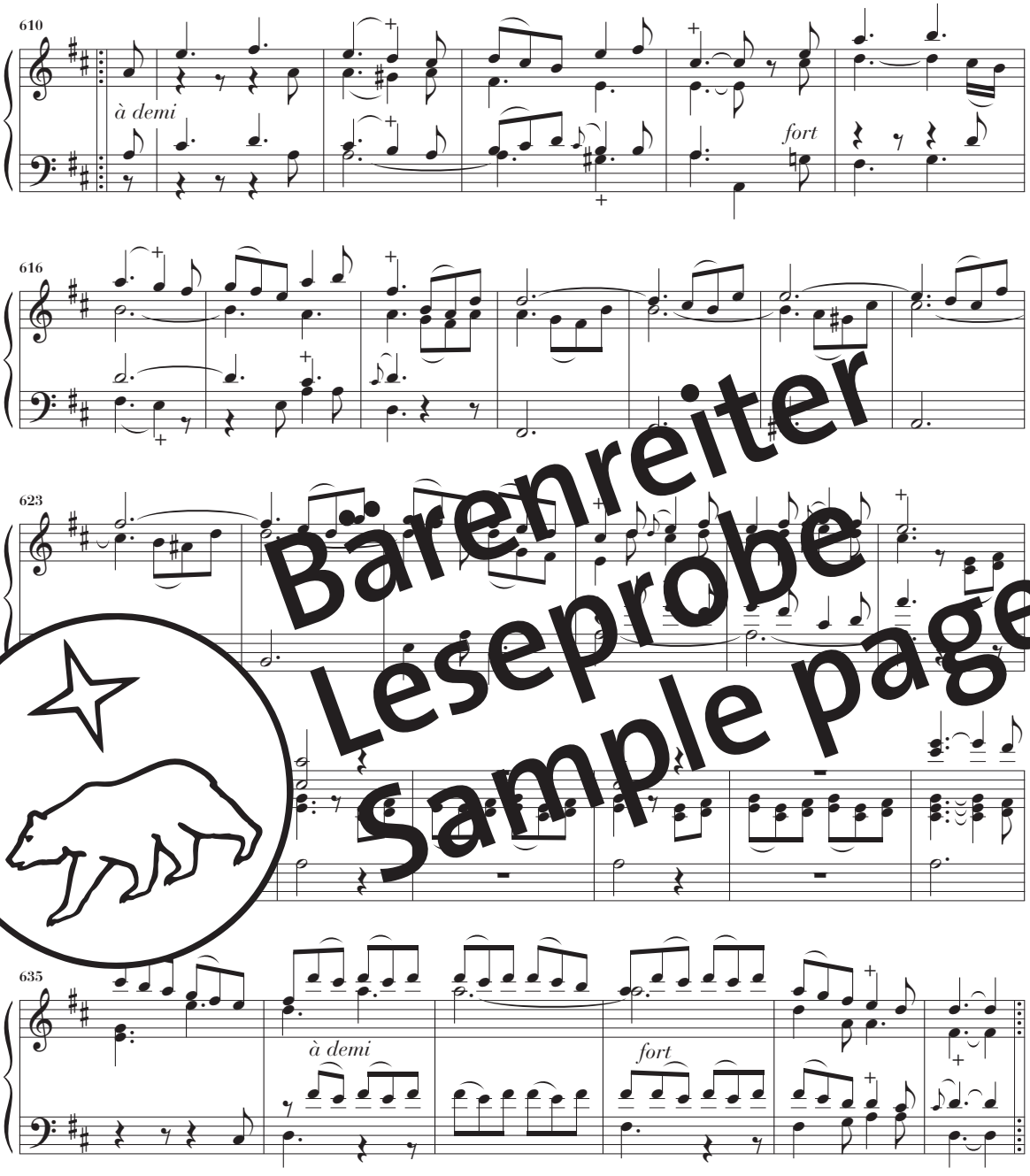


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.
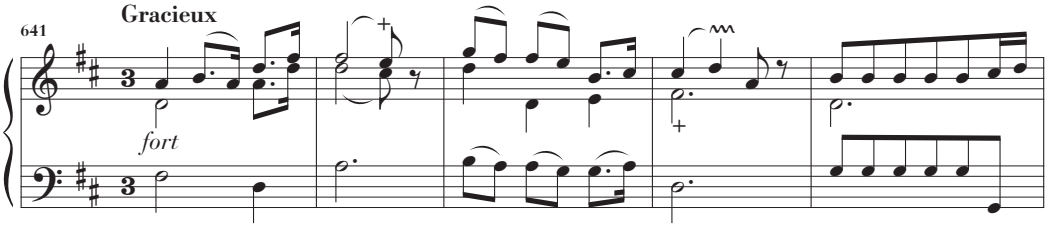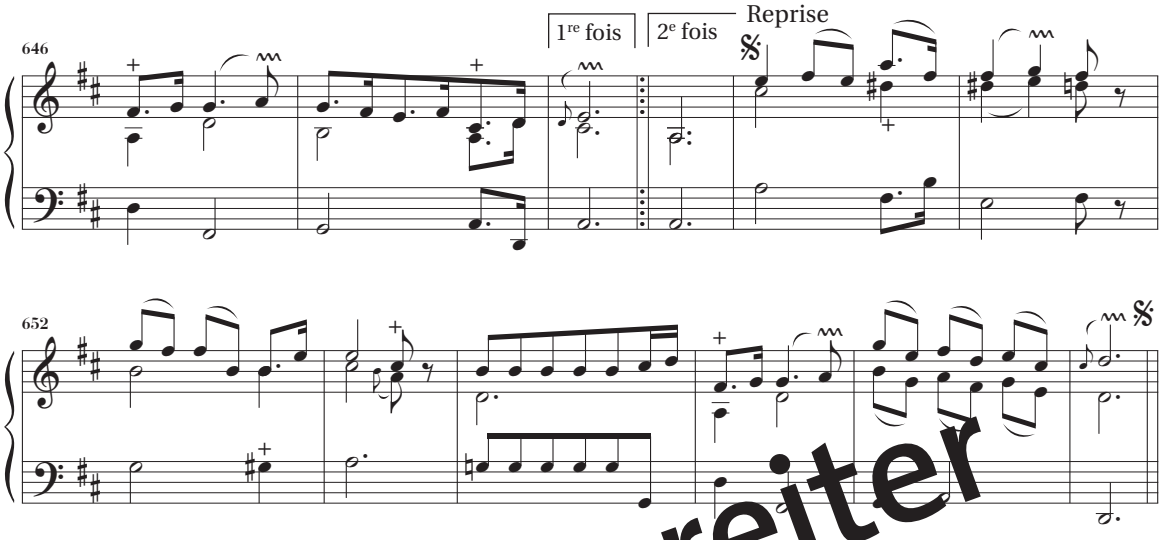


Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
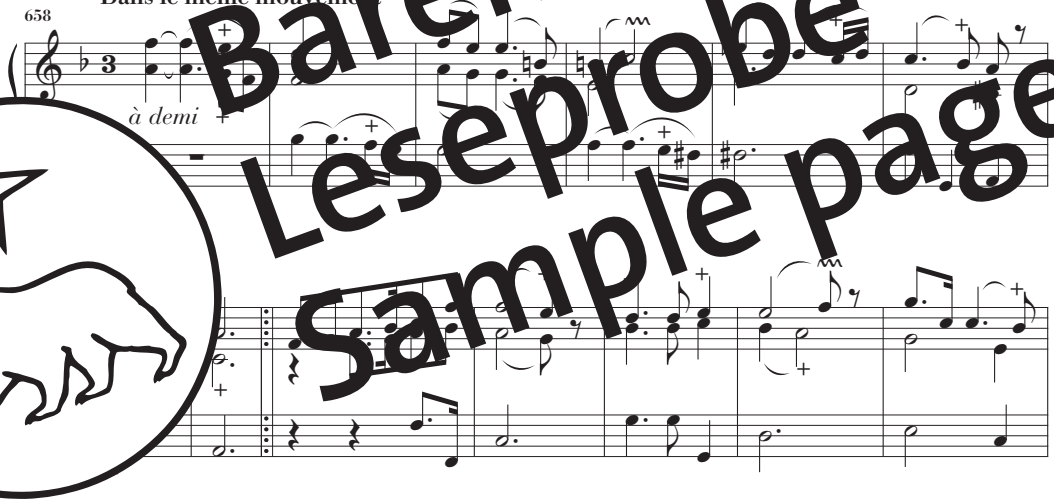
V.15 Premier menuet pour les Jeux, l'Amour et le Plaisir
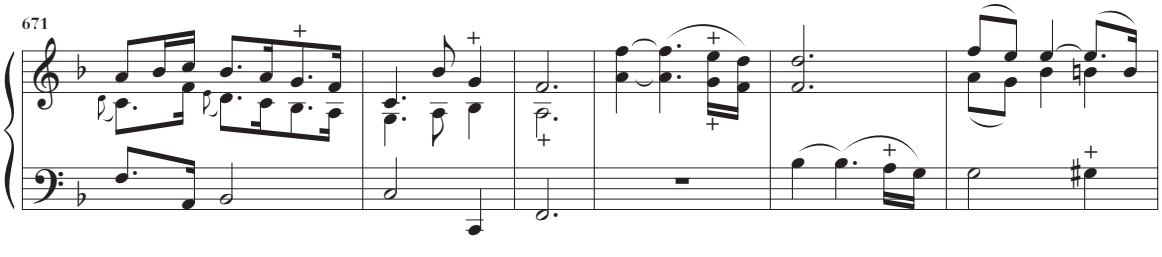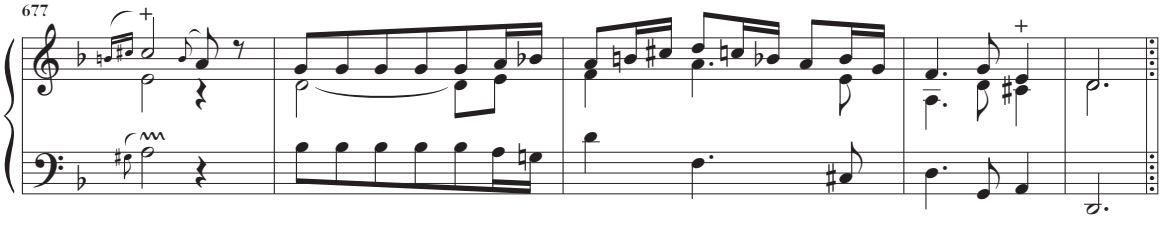




V.16 Deuxième menuet pour les Jeux, l'Amour et le Plaisir

Dans le même mouvement







Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
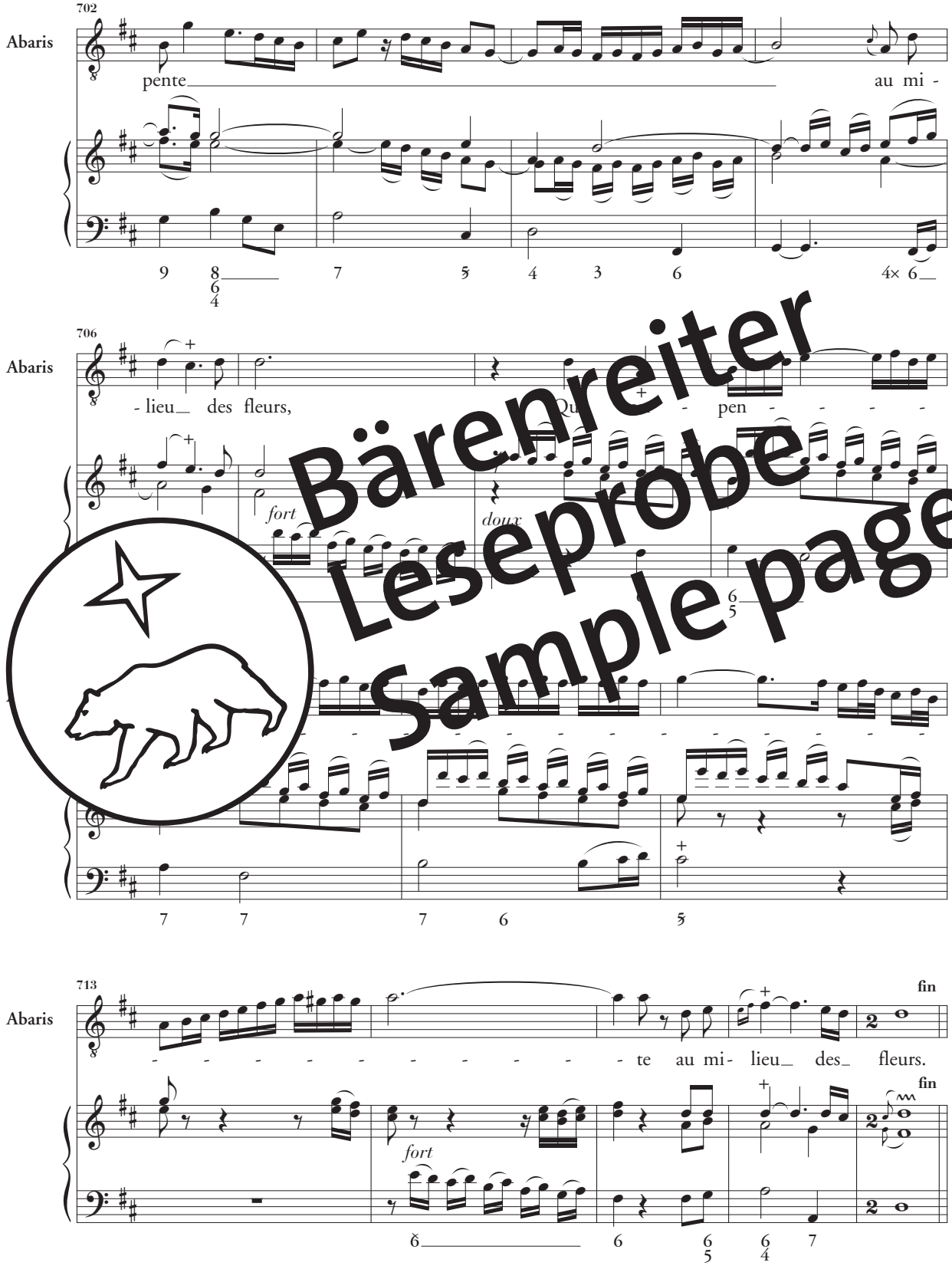
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
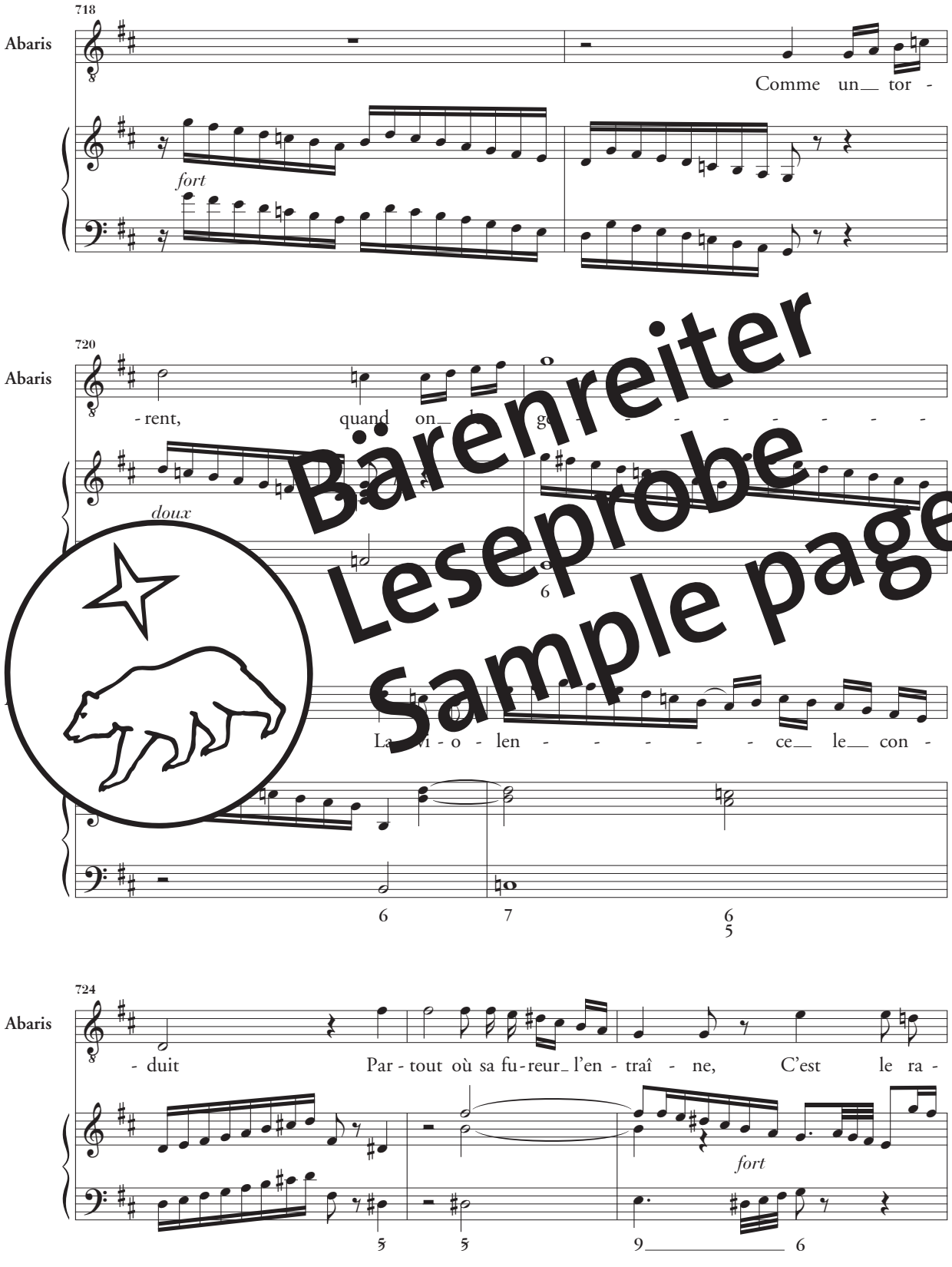


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
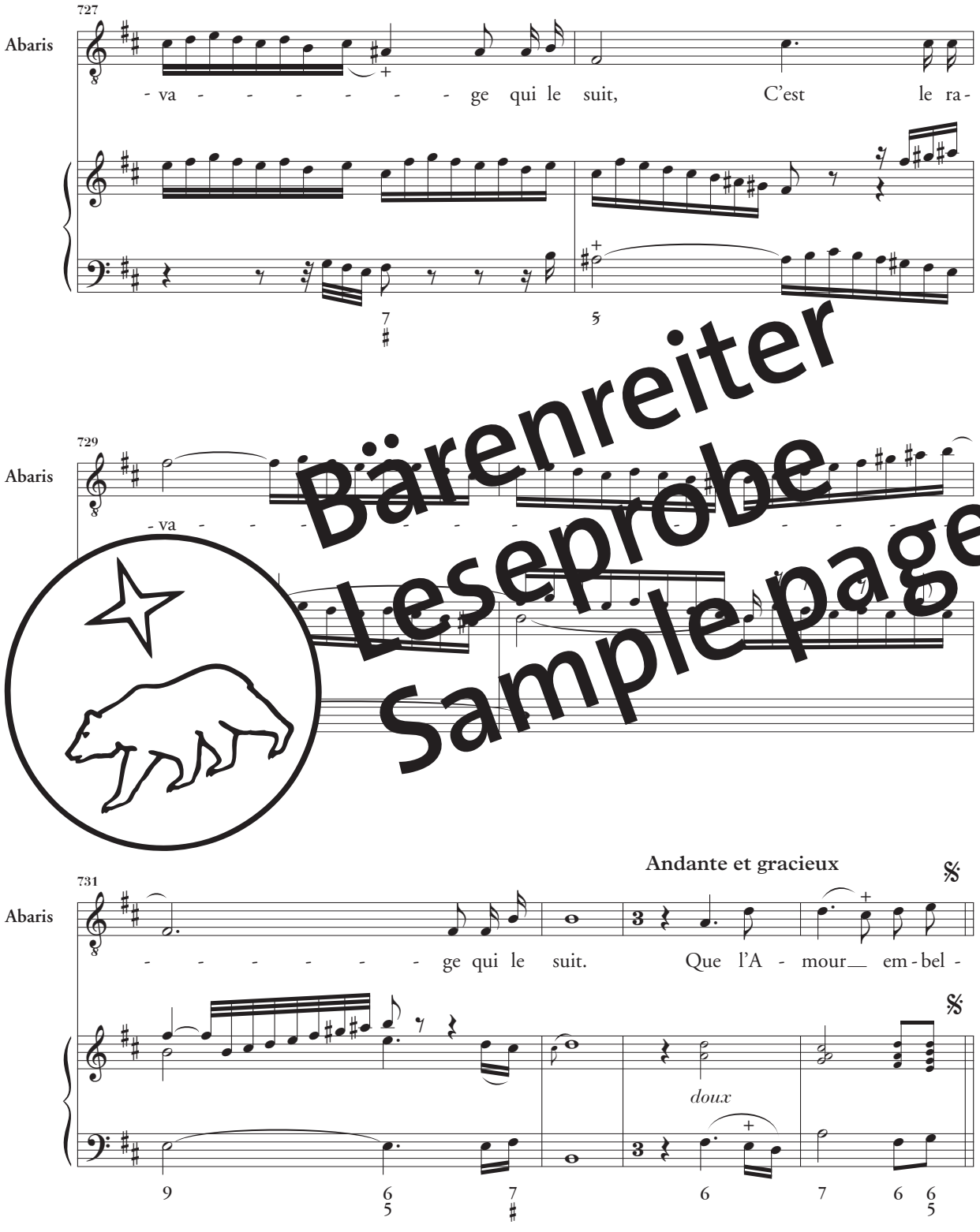
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Reprendre p. 252, mes. 692.

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

V.19 Deuxième contredanse pour les Jeux, l'Amour et le Plaisir

Dans le même mouvement

773

fort

778

1re reprise

fin

786

2e reprise

Da capo

795

Da capo
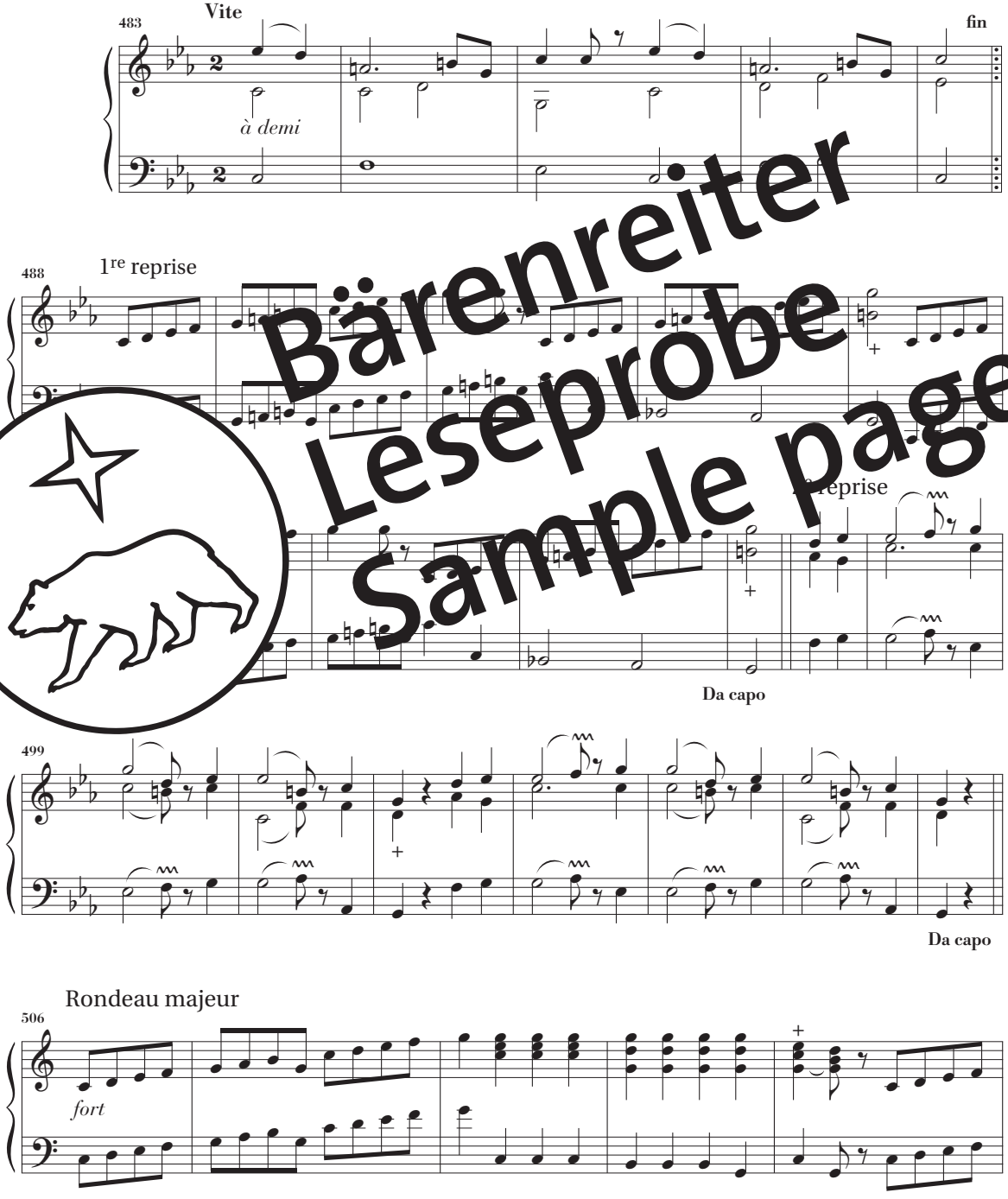
On reprend la *Première contredanse.*

Fin de la tragédie
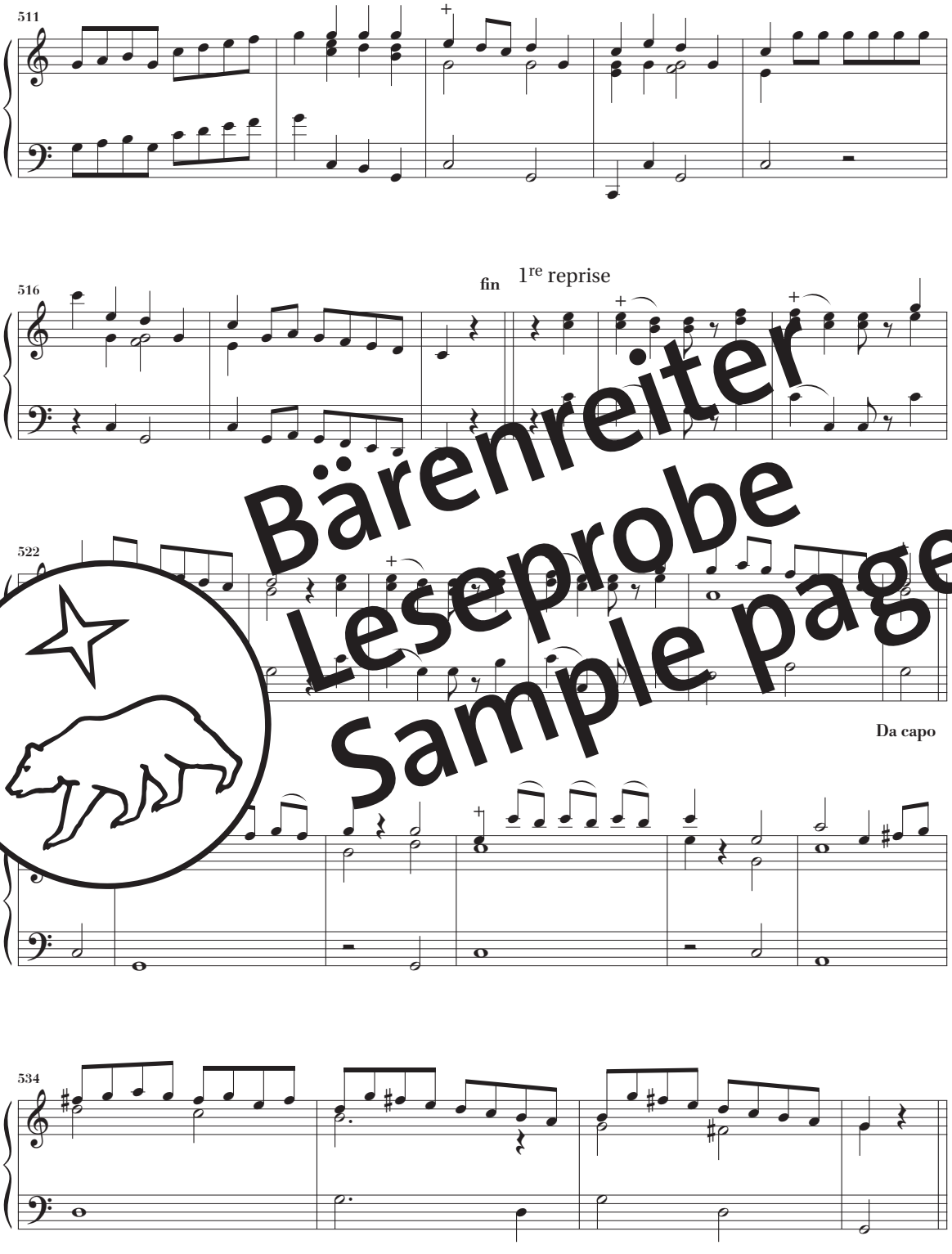
Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Premier acte
Complément 1
Scène 4 (fin)

C1.18 Contredanse pour la suite de Borilée et Calisis
Rondeau mineur



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



On reprend la *Contredanse* mineure (mes. 483-505) et on finit par le Rondeau majeur (mes. 506-518) ; Tournez vite.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
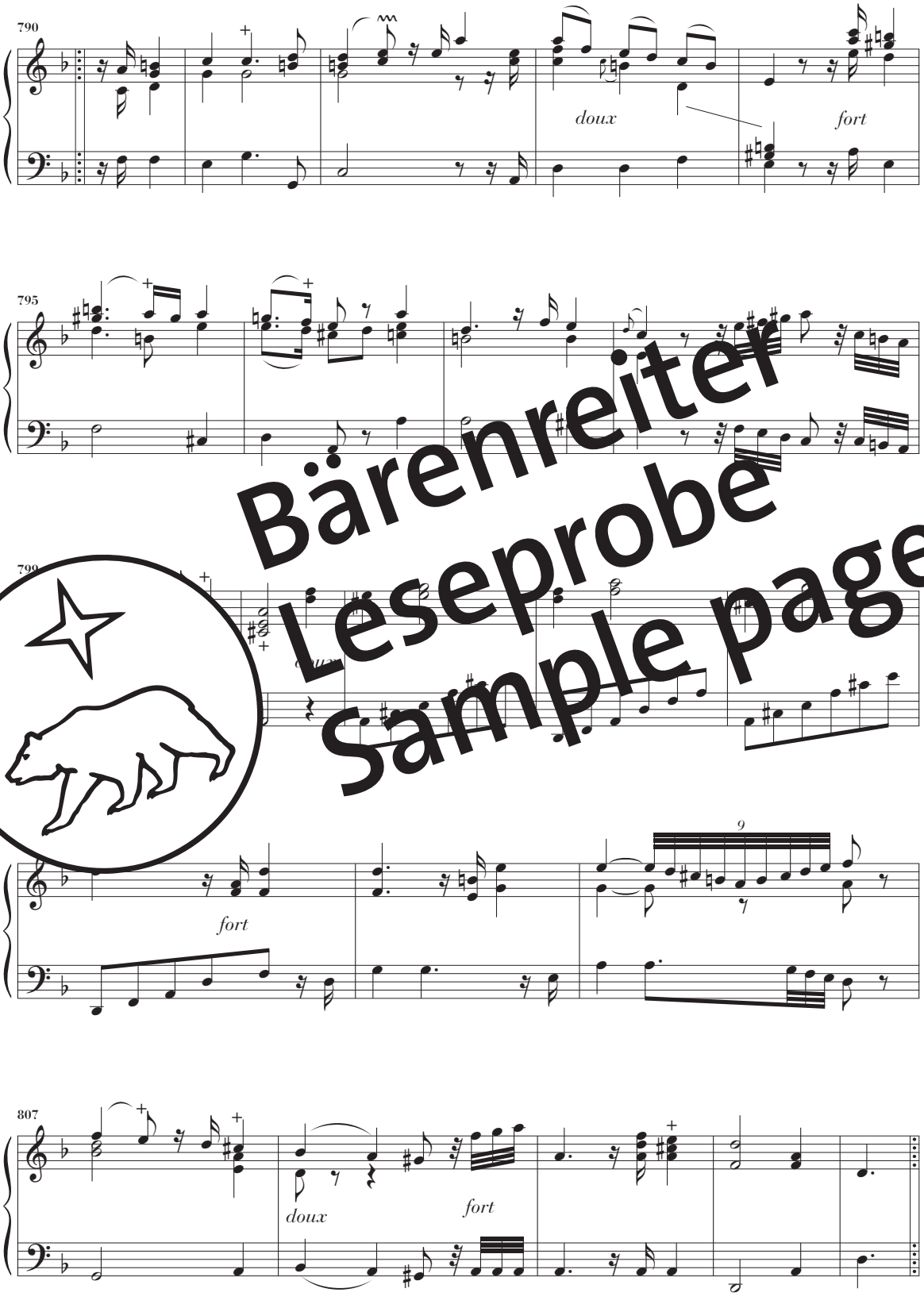
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
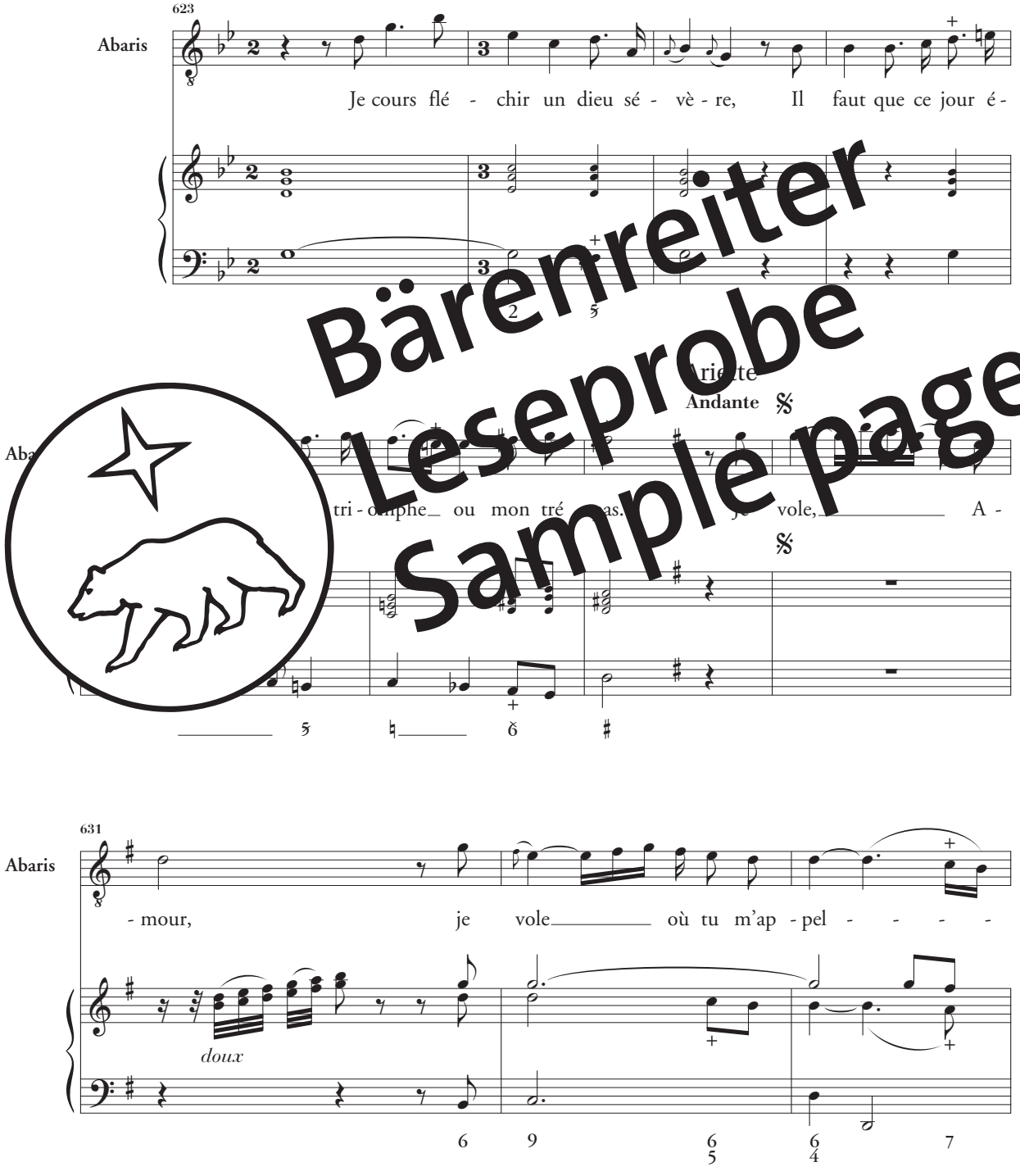
Quatrième acte

Complément 3

Version initiale

Scène 4 (fin)

C3.18



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
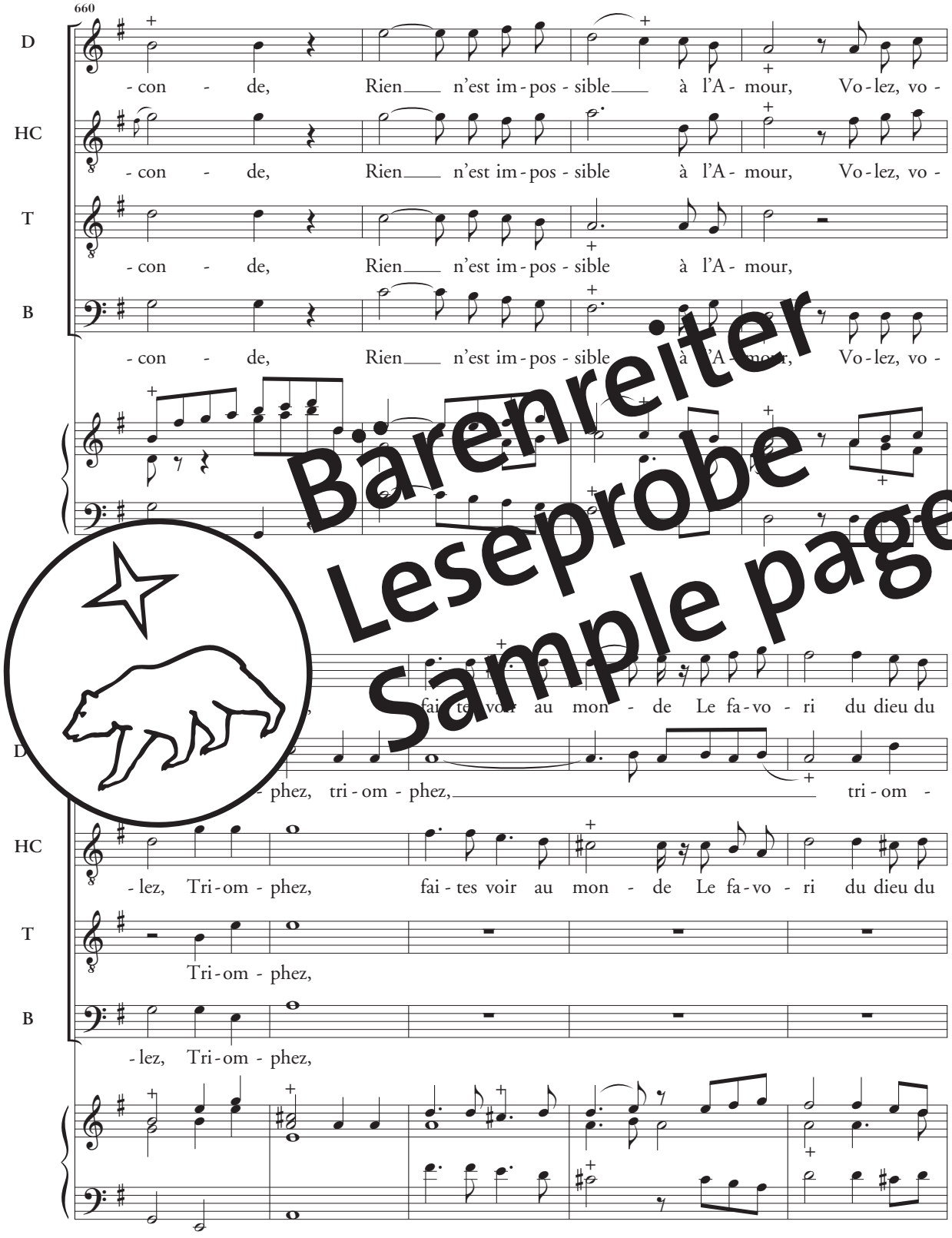
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.
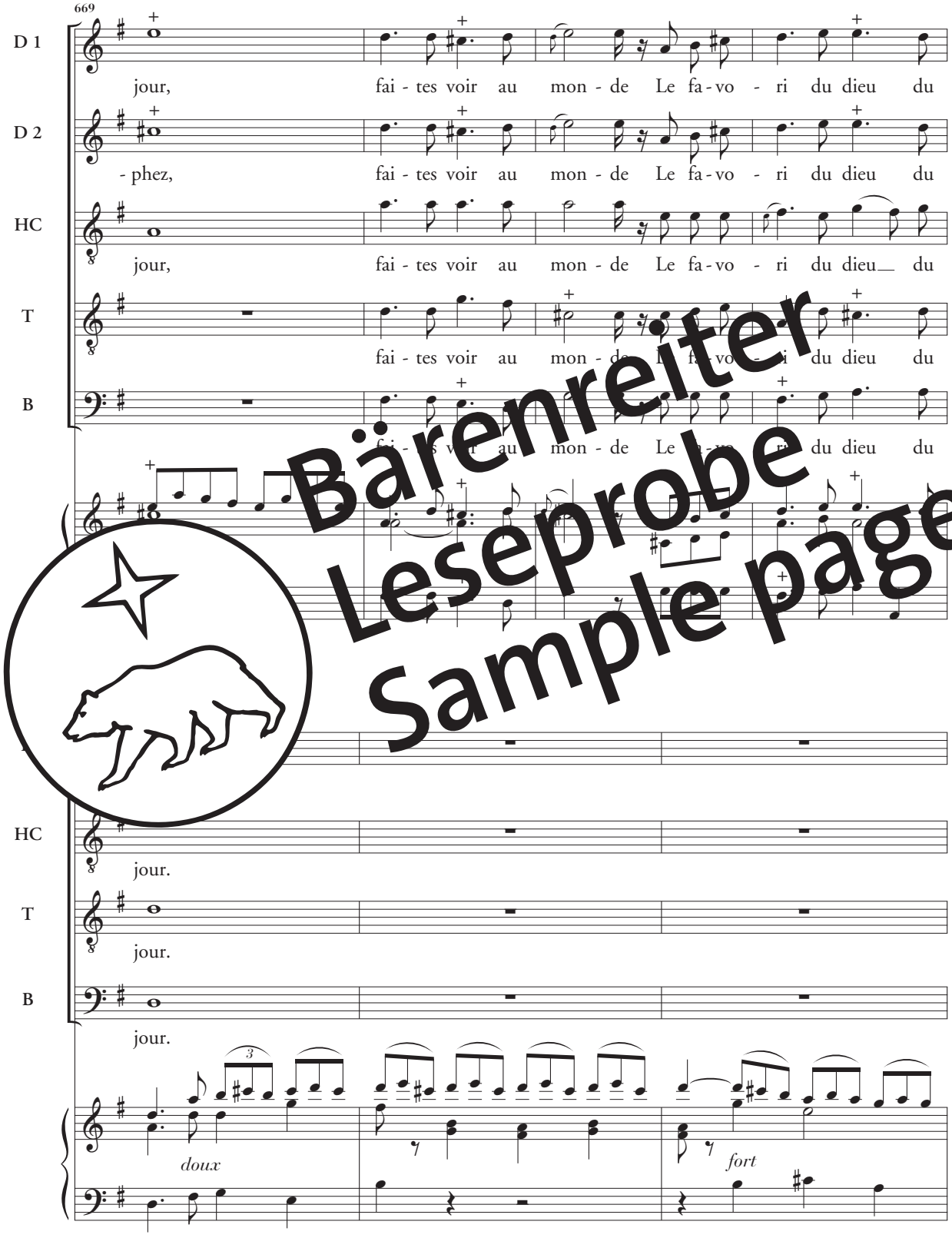


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.
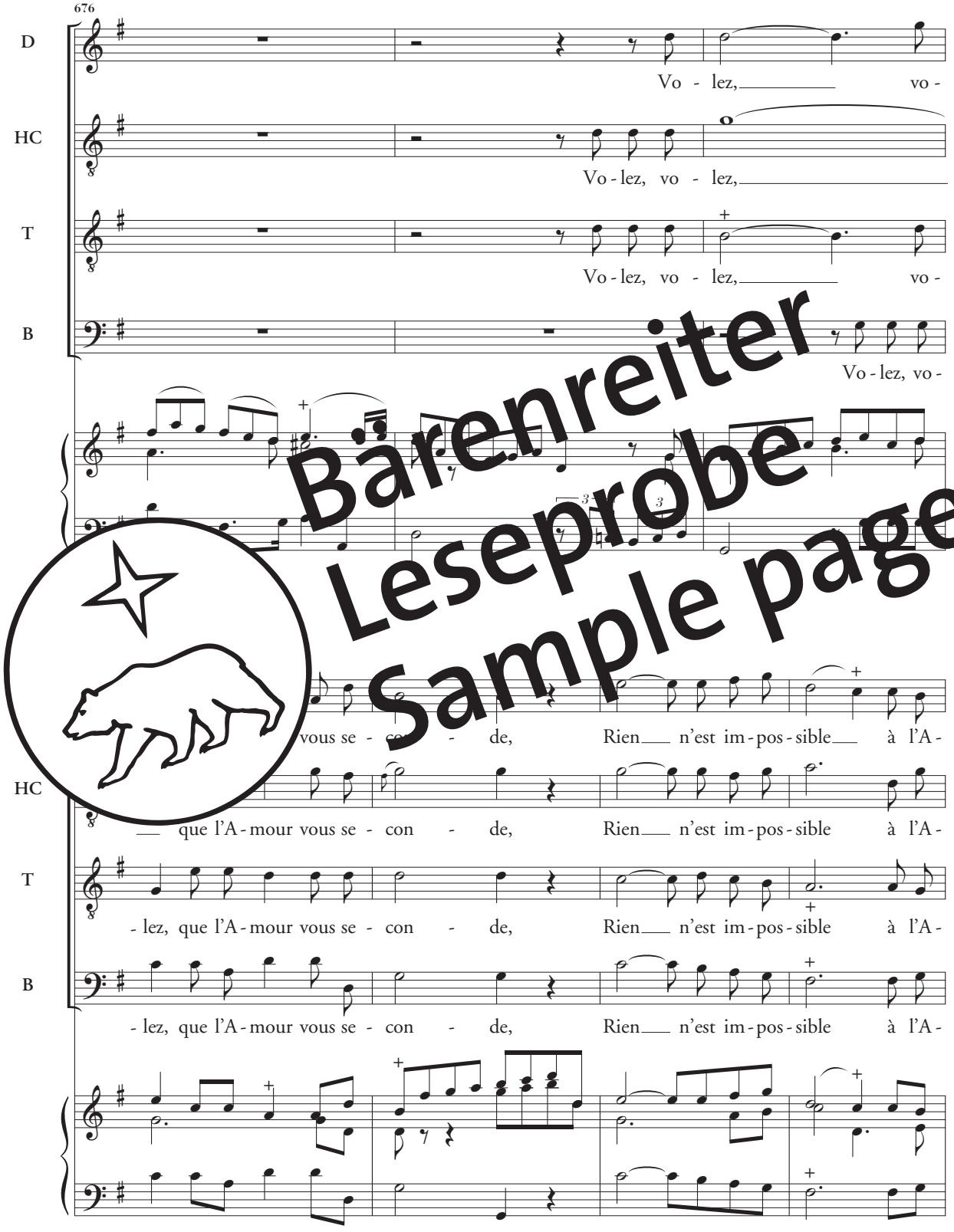
The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page
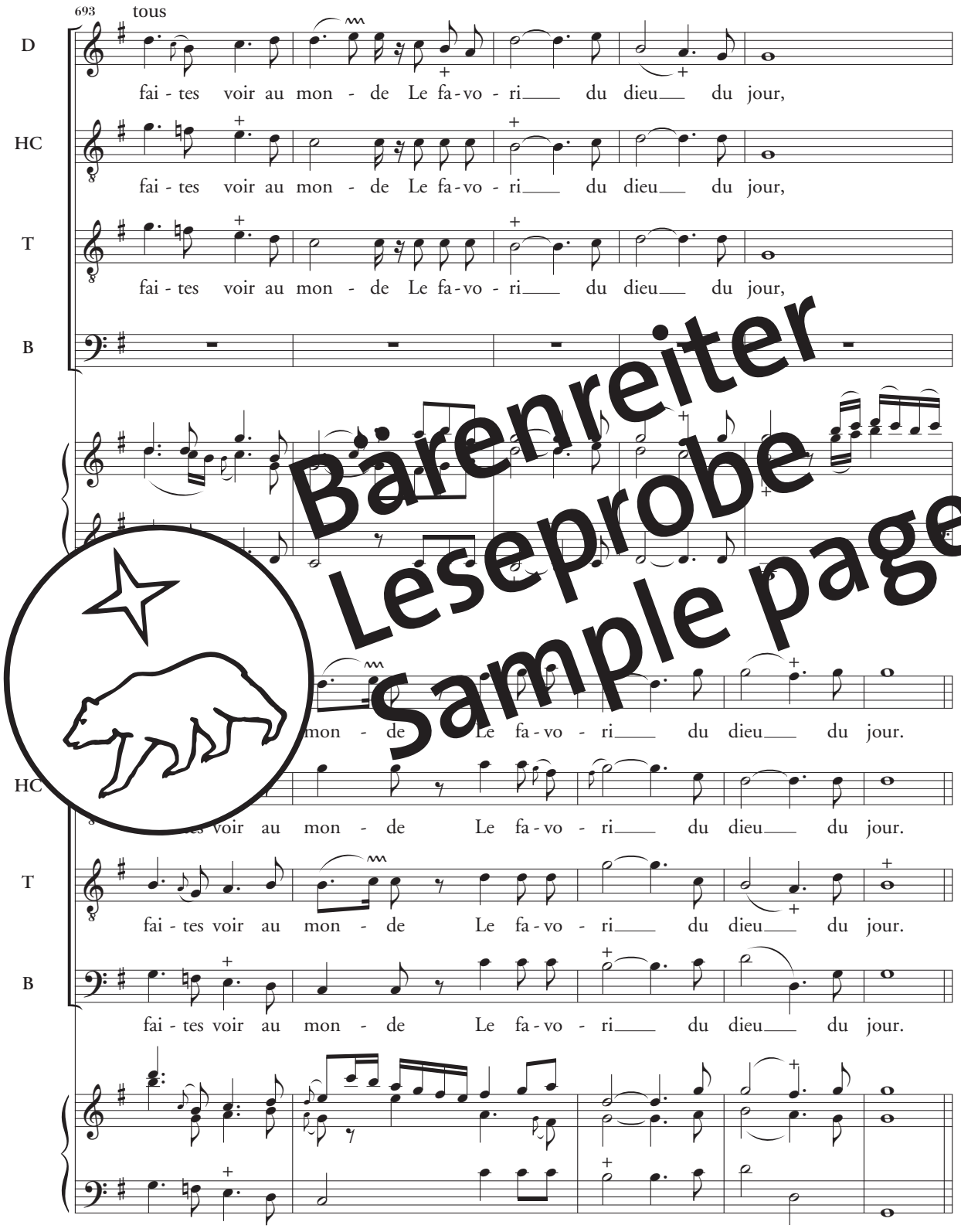
Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



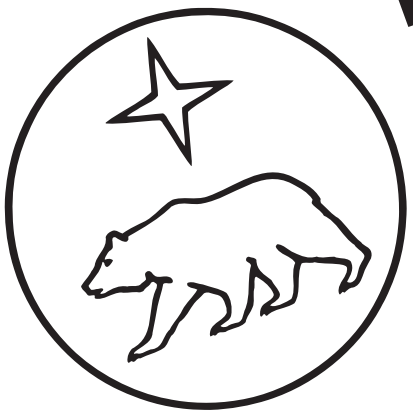
This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Fin du quatrième acte



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Jean-Philippe Rameau, Opera omnia (OOR)

Gérard Billaudot Éditeur (1993-2002) *
Société Jean-Philippe Rameau / distribution mondiale : Bärenreiter Verlag (2003-)

SÉRIE I : MUSIQUE INSTRUMENTALE (3 vol.)

OOR I.1. Pièces pour clavecin seul
OOR I.2. Pièces de clavecin en concerts, 1741 *
OOR I.3. Transcriptions pour clavecin

SÉRIE II : MUSIQUE RELIGIEUSE (1 vol.)

OOR II.1. Grands motets

SÉRIE III : MUSIQUE VOCALE PROFANE (1 vol.)

OOR III.1. Cantates, airs et canons

SÉRIE IV : MUSIQUE DRAMATIQUE (31 vol. de partition d'orchestre avec matériel d'exécution ; 31 vol. de réduction clavier-chant)

OOR IV.1. *Hippolyte et Aricie*, 1733 *
OOR IV.2. *Les Indes galantes*, 1735, 1736
OOR IV.3. *Castor et Pollux*, 1737
OOR IV.4. *Les Fêtes d'Hébé*, 1739
OOR IV.5
OOR
1757
1761
ur, 1747
48
OOR
OOR IV.19.
OOR IV.20. *La Guirlande*, 1751
OOR IV.21. *Acante et Céphise*, 1751 *
OOR IV.22. *Daphnis et Églé*, 1753
OOR IV.23. *Castor et Pollux*, 1754
OOR IV.24. *La Naissance d'Osiris*, 1754
OOR IV.25. *Anacréon*, 1754
OOR IV.26. *Zoroastre*, 1756
OOR IV.27. *Les Surprises de l'amour*, 1757, 1758 *
- t. 1. *L'Enlèvement d'Adonis, La Lyre enchantée*
- t. 2. *Anacréon, Les Sibarites*

OOR IV.28. *Les Paladins*, 1760
OOR IV.29. *Les Boréades*, 1763
OOR IV.30. *Nélée et Mirthis*, s.d.
OOR IV.31. *Zéphire*, s.d.

SÉRIE V : ŒUVRES INCOMPLÈTES ET FRAGMENTS (2 vol.)

OOR V.1. *Io*, s.d.
OOR V.2. Musique vocale religieuse et profane ; Musique dramatique
- Opéras-comp
Endrogue,
L'Enrôlement d'Arlequin, 172
La Rose, 1744 ; *Le Procu-*
ca 1758
- Opéra
Samson, 1730 ; *Les Courses de Tempé*, 1734 ; *Linus*, 1752 ; *Lisis et Délie*, 175

SÉRIE VI : ÉRUDITION

OOR VI.1. *Jean-Philippe Rameau, Catalogue thématique des œuvres musicales*. Paris, coédition CNRS Éditions, Bibliothèque nationale de France
- t. 1. Musique instrumentale ; Musique vocale religieuse et profane
- t. 2. Livrets
- t. 3. Musique dramatique, 1re partie, d'*Acante et Céphise* à *Hippolyte et Aricie*
- t. 4. Musique dramatique, 2e partie, des *Indes galantes* à *Zoroastre*
- t. 5. Sources bibliographiques et index

OOR VI.2. Manuscrits autographes
OOR VI.3. Filigranes
OOR VI.4. Textes pédagogiques et esthétiques
OOR VI.5-6. *Rameau, du texte à l'image* (Archives et iconographie sur la vie et les œuvres de Rameau)
OOR VI.7. *Miscellanea*
- t. 1. *Petit traité d'édition critique*
- t. 2. *Le Copiste de musique dans tous ses états sous l'Ancien Régime*
  - Les Copistes au service des institutions
  - Les Copistes indépendants, collectionneurs et anonymes
- t. 3. *Errata* des volumes publiés dans *Jean-Philippe Rameau, Opera omnia* (*online*)
- t. 4. Complément à *Jean-Philippe Rameau, Catalogue thématique des œuvres musicales* (*online*)

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.